

Identification du propriétaire

PROPRIÉTAIRE _____

ADRESSE _____

RUE

VILLE

PROVINCE

CODE POSTAL

N° D'IDENTIFICATION
DU VÉHICULE (NIV) _____

DATE DE LIVRAISON _____

(Date de vente au premier propriétaire)

NOM DU CONCESSIONNAIRE _____ N° DE CONCESSIONNAIRE _____

ADRESSE _____

RUE

VILLE

PROVINCE

CODE POSTAL

SIGNATURE DU PROPRIÉTAIRE _____

SIGNATURE DU CONCESSIONNAIRE _____

Ce manuel du conducteur doit être considéré comme faisant partie du véhicule et l'accompagner lors de la revente.

Ce manuel du conducteur couvre tous les modèles du Coupé Accord. Certaines descriptions de fonctions et d'équipements peuvent donc ne pas concerner votre véhicule.

Les informations et caractéristiques de cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. La Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les caractéristiques ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions, à tout moment sans autre avis ni obligation de sa part.

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur la Honda Accord 2008. Nous sommes persuadés que ce véhicule vous donnera entière satisfaction.

L'une des meilleures façons de profiter pleinement de votre nouveau véhicule est de lire ce manuel. Vous y trouverez des renseignements sur la façon d'utiliser ses commandes pour la conduite et l'agrément. Conserver le manuel dans le véhicule afin de pouvoir le consulter au besoin.

Plusieurs garanties protègent le véhicule neuf. Nous vous recommandons de lire le manuel de la garantie attentivement pour bien comprendre leur étendue ainsi que vos obligations en tant que propriétaire du véhicule.

Entretien le véhicule conformément à l'aide-mémoire d'entretien représenté dans le tableau de bord vous garantit une conduite sans problème et préserve votre investissement. Quand le véhicule exige un entretien, rappelez-vous que le personnel du concessionnaire a été spécialement formé pour entretenir les nombreux dispositifs particuliers de votre véhicule. Le concessionnaire s'efforcera de vous donner satisfaction et sera heureux de répondre à toutes vos questions.

Tout au cours de ce manuel, vous trouverez des informations précédées d'un symbole . Ces informations vous seront utiles pour éviter que votre véhicule, le bien d'autrui ou l'environnement ne soient endommagés.

Introduction

Avertissement — Proposition 65 de la Californie

ATTENTION — Ce produit contient ou émet des produits chimiques qui, au su de l'État de la Californie, causent le cancer et des malformations congénitales ou autre anomalie de la reproduction.

Enregistreuses des données des événements

Ce véhicule est équipé de l'un ou de plusieurs dispositifs appelés journaux de dates d'événements. Ces dispositifs mémorisent l'utilisation des ceintures de sécurité avant, de l'utilisation du siège du passager avant, les données du déploiement des coussins gonflables et la défectuosité de toute composante du système de coussins gonflables. Ces données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou suite à la permission accordée par le véhicule du propriétaire.

Journaux de diagnostic du service

Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs au service qui mémorisent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences antipollution légales et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs au service. Ceci peut aussi être combiné à d'autres données provenant d'autres sources aux fins de la recherche mais reste confidentiel.

Votre sécurité et la sécurité d'autrui sont très importantes. La conduite de ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour vous tenir informé des problèmes de sécurité, des procédures et autres informations sont fournies sur des étiquettes et dans ce manuel. Ces informations vous préviennent des dangers potentiels pouvant vous blesser ou blesser d'autres personnes.

Il est cependant impossible de vous prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien de votre véhicule. Vous devez vous-même faire preuve de bon sens.

Vous trouverez ces informations importantes en rapport avec la sécurité sous différentes formes, dont:

- **Étiquettes de sécurité** — sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** — précédés d'un symbole d'avertissement  et de l'un des trois mots suivants : **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRÉCAUTION**.
Ces mots sont utilisés dans les cas suivants:

 **DANGER**

Il y a DANGER CERTAIN de MORT ou de GRAVES BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

 **ATTENTION**

Il peut y avoir DANGER de MORT ou de GRAVES BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

 **PRÉCAUTION**

Il y a un RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

- **En-tête Sécurité** — remarques ou précautions importantes concernant la sécurité.
- **Section Sécurité** — paragraphe concernant la sécurité du conducteur et des passagers.
- **Directives** — utilisation correcte et prudente du véhicule.

Tout ce manuel contient de nombreuses informations importantes concernant la sécurité — veuillez le lire attentivement.

Tour d'horizon du véhicule (commandes principales).....	3
Sécurité du conducteur et du passager (ceintures de sécurité, SRS et protection des enfants)	5
Instruments et commandes (témoins, cadrans, tableau de bord et colonne de direction)	53
Caractéristiques (contrôle de la température, chaîne sonore, volant, sécurité, régulateur de vitesse, HomeLink et autres caractéristiques d'agrément)	121
Avant de conduire (carburant, rodage et chargement des bagages)	247
Conduite (fonctionnement du moteur et de la boîte de vitesses)	267
Entretien (aide-mémoire, vérification des liquides, services mineurs et entreposage du véhicule)	295
Dépannages d'urgence (pneu crevé, panne sèche de la batterie, surchauffe et fusibles)	347
Informations techniques (spécifications du véhicule, pneus et systèmes antipollution)	373
Garantie et Relations avec la clientèle (É.-U. et Canada seulement) (renseignements sur la garantie et les personnes-ressource)	391
Index	I
Sommaire des informations concernant l'entretien (contenances des liquides et pressions des pneus)	Dernière page

Aperçu du contenu

Table des matières

Un guide pratique des chapitres de ce manuel.

Tour d'horizon du véhicule

Un guide rapide des commandes principales du véhicule.

Sécurité du conducteur et du passager

Informations importantes sur l'utilisation et le soin des ceintures de sécurité de votre voiture, la protection des enfants avec des systèmes de retenue pour enfants et un aperçu général du système de retenue supplémentaire.

Instruments et commandes

Description des témoins du tableau de bord.
Utilisation des commandes du tableau de bord, de la colonne de direction et des autres commandes.

Caractéristiques

Comment utiliser le système de contrôle de la température, la chaîne sonore et autres caractéristiques de commodité.

Avant de conduire

Rodage de votre nouveau véhicule, le type d'essence à utiliser. Renseignements sur le transport des bagages ou d'autres matériaux.

Conduite

Mise en marche du moteur; commande de la boîte de vitesses manuelle et stationnement. Si l'on prévoit utiliser une remorque, lire attentivement ces informations.

Entretien

L'aide-mémoire d'entretien informe du besoin de confier le véhicule au concessionnaire pour le service d'entretien. Il y a aussi une liste de composantes à vérifier et des directives sur la façon de les vérifier.

Dépannages d'urgence

Ce chapitre décrit certains problèmes qui peuvent se poser à tous les conducteurs et la manière de les résoudre.

Informations techniques

Numéros d'identification, dimensions, contenances et informations techniques.

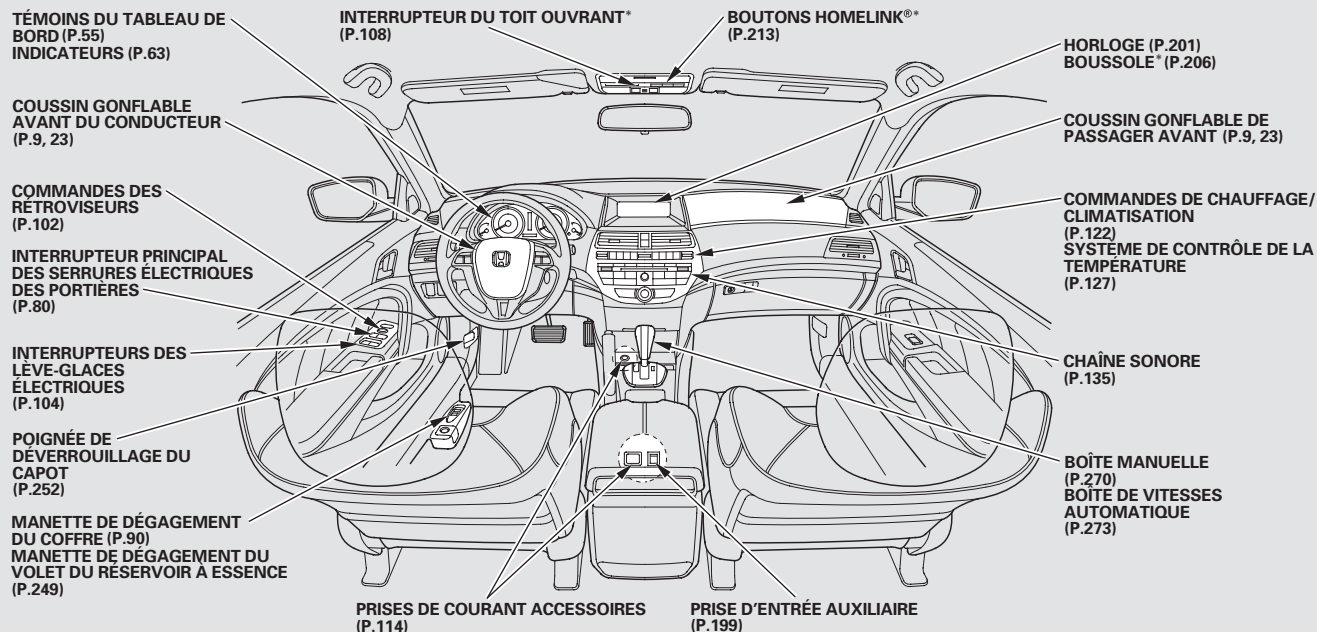
Garantie et relations avec la clientèle (É.-U. et Canada seulement)

Un résumé des garanties couvrant le véhicule neuf et la manière de communiquer avec nous. Pour de plus amples précisions, se reporter au manuel de la garantie.

Index

Sommaire des informations concernant l'entretien

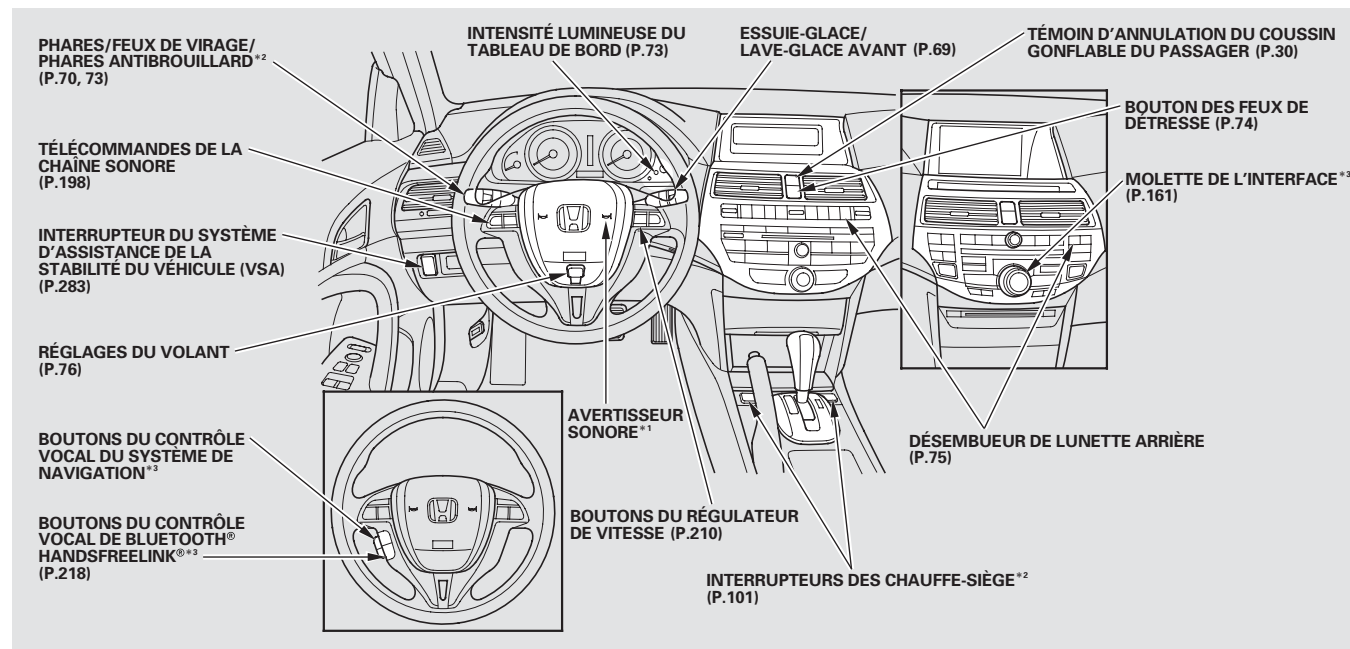
Aperçu des informations nécessaires dans une station-service.



Modèles EX-L V6 américain sans système de navigation représenté.

*: Si équipé

Tour d'horizon du véhicule



* 1 : Pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le coussin central du volant.

* 2 : Si équipé

* 3 : Seulement dans les véhicules équipés du système de navigation. Consulter le Manuel du propriétaire du système de navigation.

Précautions importantes concernant la sécurité

De nombreuses recommandations concernant la sécurité sont indiquées dans ce chapitre et dans tout le manuel. Les recommandations sur cette page sont celles que nous considérons les plus importantes.

Portez toujours la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins gonflables sont conçus pour servir de suppléments aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables, assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée (consulter la page 14).

Systèmes de retenue pour tous les enfants

Les enfants de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière, non sur le siège avant, et être attachés comme il faut. Les bébés et les enfants de petite taille doivent être assis sur un siège d'enfant. Les enfants plus grands doivent s'asseoir sur un siège d'appoint retenu par la ceinture/ baudrier jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture de sécurité sans siège d'appoint (consulter la page 33 – 50).

Risques dus aux coussins gonflables

Bien que les coussins gonflables peuvent sauver des vies, ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou ne sont pas bien attachés. Les bébés, les jeunes enfants et les adultes de petite taille sont exposés au plus grand risque. Respecter les directives et les avertissements du présent manuel.

Pas d'alcool au volant

Le conducteur ne doit pas boire d'alcool. Un

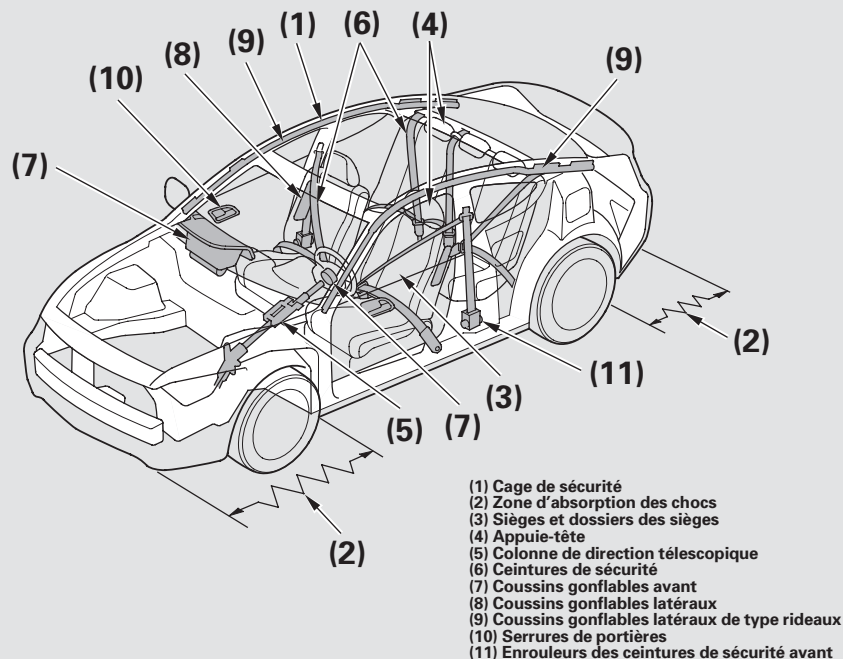
seul verre peut réduire les réflexes. Les réflexes diminuent proportionnellement avec chaque consommation alcoolique. Ne pas conduire après avoir bu et ne pas laisser conduire des amis qui ont bu.

Contrôlez votre vitesse

Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des accidents graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permet, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

Comment maintenir votre véhicule en état de sécurité

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression et l'état des pneus et effectuer les entretiens aux intervalles prévus (consulter la page 297).



Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques destinées à protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucun geste de vous. Elles incluent un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones avant et arrière d'absorption des chocs, une colonne de direction télescopique et des enrouleurs des ceintures de sécurité qui serrent les ceintures de sécurité en cas de collision.

Toutefois, le conducteur et les passagers ne peuvent profiter pleinement des avantages de ces caractéristiques à moins d'être assis comme il faut et **de toujours boucler leur ceinture de sécurité**. En fait, certaines caractéristiques de sécurité peuvent contribuer à des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.

Les pages suivantes expliquent comment vous pouvez jouer un rôle actif pour vous protéger et pour protéger vos passagers.

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Ceintures de sécurité

Le véhicule est équipé de ceintures de sécurité pour toutes les places assises.

Le système des ceintures de sécurité inclut aussi un témoin sur le tableau de bord et un signal sonore pour rappeler aux occupants d'attacher la ceinture de sécurité.

Pourquoi porter une ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les moyens les plus sûrs de protéger les adultes et les grands enfants. (Les bébés et enfants en bas âge doivent être assis et attachés dans des sièges d'enfants.)

Sinon, les risques de blessures graves ou même mortelles augmentent en cas d'accident, même si la voiture est équipée de coussins gonflables.

En outre, il est obligatoire dans la plupart des états américains et provinces du Canada de porter une ceinture de sécurité.

⚠ ATTENTION

Ne pas porter une ceinture de sécurité de manière appropriée augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident même si le véhicule est équipé de coussins gonflables.

Assurer que le conducteur et tous les passagers portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.

Lorsqu'elles sont attachées correctement, les ceintures de sécurité:

- Maintiennent le conducteur et les passagers en place dans le véhicule et permettent de profiter des autres dispositifs de sécurité.
- Assurent une protection dans presque tous les types de collisions (frontales, latérales et arrière) ainsi que dans les capotages.

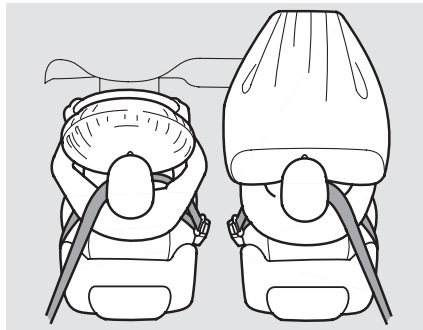
- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient projetés contre l'habitacle ou d'autres passagers.
- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient éjectés à l'extérieur du véhicule.
- Maintiennent le conducteur et les passagers dans une bonne position lorsque les coussins gonflables se déploient. Une bonne position réduit le risque d'être blessé par un coussin gonflable qui se déploie et permet d'être protégé parfaitement par le coussin gonflable.

Naturellement, les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger complètement dans tous les accidents. Mais dans la plupart des cas, elles réduisent les risques de blessures graves.

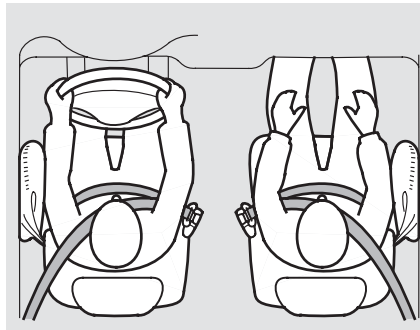
Ce que vous devez faire:

Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée.

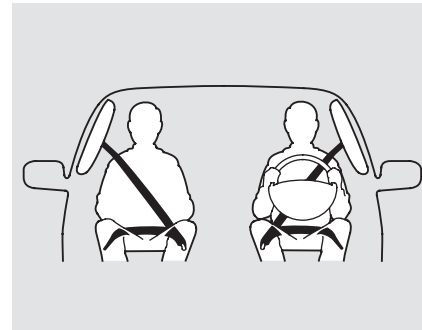
Coussins gonflables



Le véhicule comporte un système de retenue supplémentaire (SRS) avec des coussins gonflables avant pour aider à protéger la tête et la poitrine du conducteur et du passager avant en cas de collision frontale modérée à grave (consulter la page 23 pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des coussins gonflables avant).



Le véhicule est aussi équipé de coussins gonflables latéraux pour aider à protéger le torse du conducteur ou du passager avant en cas de choc de modéré à grave. (Consulter la page 27 pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des coussins gonflables latéraux.)



Le véhicule est aussi équipé de rideaux gonflables latéraux pour aider à protéger la tête du conducteur, du passager avant et des passagers des positions assises arrière latérales lors d'un choc latéral ou frontal modéré à grave (consulter la page 28 pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des rideaux gonflables latéraux).

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Les informations les plus importantes à connaître sur les coussins gonflables sont:

- ***Les coussins gonflables ne remplacent pas les ceintures de sécurité.*** Ils les complètent.
- ***Les coussins gonflables n'assurent aucune protection en cas de chocs arrière ou de collisions frontales ou latérales mineures.***
- ***Les coussins gonflables peuvent présenter un risque.*** Pour s'acquitter de leur tâche, les coussins gonflables doivent se déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins gonflables sauvent des vies, ils peuvent causer des blessures mineures ou graves et même mortelles si les occupants ne sont pas attachés ou assis de manière appropriée.

Ce qu'il faut faire: Toujours porter la ceinture de sécurité comme il faut et s'asseoir le dos bien droit et aussi loin que possible du volant tout en maintenant la maîtrise complète du véhicule. Un passager avant doit reculer son siège pour l'éloigner le plus possible du tableau de bord.

Le reste de ce chapitre donne de plus amples renseignements sur la façon de maximiser la sécurité.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou mortelles qui peuvent survenir dans des accidents graves, même si les ceintures de sécurité sont bien attachées et si les coussins gonflables se déploient.

Introduction

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon de bien protéger le conducteur, les passagers adultes et les adolescents assez grands et assez responsables pour conduire ou pour prendre place à l'avant.

Consulter les pages 33 à 50 pour des directives importantes sur la façon de bien protéger les bébés, les enfants de petite taille et les enfants plus grands qui prennent place dans le véhicule.

1. Fermeture et verrouillage des portes

Une fois que tous les occupants ont pris place dans le véhicule, assurer que les portières sont fermées et verrouillées.



Le véhicule comporte un témoin de portière et de coffre entrouvert (e) sur le tableau de bord pour indiquer qu'une portière particulière ou que le coffre n'est pas fermé(e) complètement.

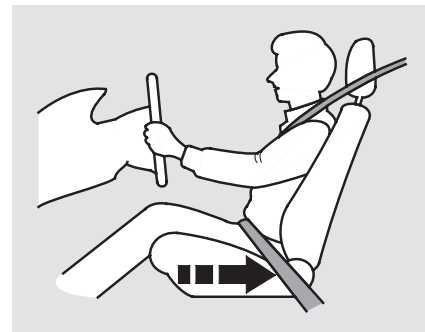
Il est important de verrouiller les portières pour éviter qu'un passager et surtout un enfant n'ouvre la portière et tombe accidentellement. Le risque d'être éjecté hors du véhicule lors d'une collision est également réduit.

Le verrouillage des portières peut également protéger contre l'ouverture inopportune des portes par un étranger quand la voiture est à l'arrêt.

Consulter la page 80 pour le verrouillage des portières et la page 61 pour le fonctionnement du système de surveillance de la portière et du coffre entrouverts.

Ce véhicule est doté de la caractéristique de verrouillage/de déverrouillage automatique des portières. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 81.

2. Réglage des sièges avant



Reculer le siège du conducteur le plus possible tout en maintenant la maîtrise parfaite du véhicule. Assurer que le passager avant recule son siège le plus possible.

Protection des adultes et des adolescents

S'asseoir trop près du volant ou du tableau de bord peut causer des blessures graves par un coussin gonflable avant qui se déploie ou en frappant le volant ou le tableau de bord lors d'une collision.

La "National Highway Traffic Safety Administration" aux États-Unis et Transports Canada recommandent qu'un conducteur laisse un espace d'au moins 25 cm (10 pouces) entre le centre du volant et la poitrine. En plus d'ajuster le siège, on peut régler le volant de haut en bas et en va-et-vient (consulter la page 76).

Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant pour rejoindre les commandes, nous recommandons qu'un équipement d'adaptation soit pris en considération.

⚠ ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement des coussins gonflables avant.

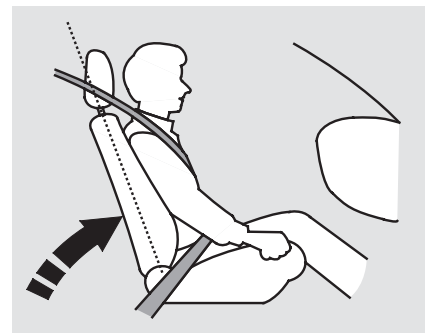
Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins gonflables avant.

Sur les sièges à réglage manuel

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour assurer qu'il est verrouillé en place.

Consulter la page 92 pour le réglage d'un siège avant (réglage électrique) et la page 93 pour le réglage manuel.

3. Réglage des dossiers des sièges



Redresser le dossier du conducteur à une position confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin gonflable au centre du volant.

Les passagers qui utilisent un dossier réglable doivent aussi ajuster le dossier à une position verticale confortable.

Protection des adultes et des adolescents

S'asseoir trop près du volant ou du tableau de bord peut causer des blessures graves par un coussin gonflable avant qui se déploie ou en frappant le volant ou le tableau de bord lors d'une collision.

La "National Highway Traffic Safety Administration" aux États-Unis et Transports Canada recommandent qu'un conducteur laisse un espace d'au moins 25 cm (10 pouces) entre le centre du volant et la poitrine. En plus d'ajuster le siège, on peut régler le volant de haut en bas et en va-et-vient (consulter la page 76).

Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant pour rejoindre les commandes, nous recommandons qu'un équipement d'adaptation soit pris en considération.

⚠ ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement des coussins gonflables avant.

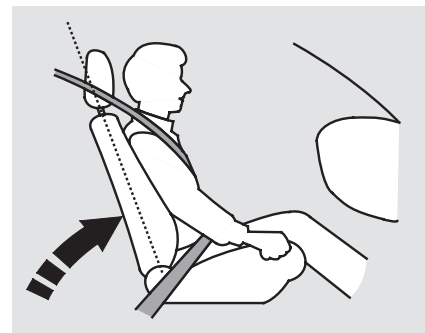
Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins gonflables avant.

Sur les sièges à réglage manuel

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour assurer qu'il est verrouillé en place.

Consulter la page 92 pour le réglage d'un siège avant (réglage électrique) et la page 93 pour le réglage manuel.

3. Réglage des dossiers des sièges



Redresser le dossier du conducteur à une position confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin gonflable au centre du volant.

Les passagers qui utilisent un dossier réglable doivent aussi ajuster le dossier à une position verticale confortable.

⚠ ATTENTION

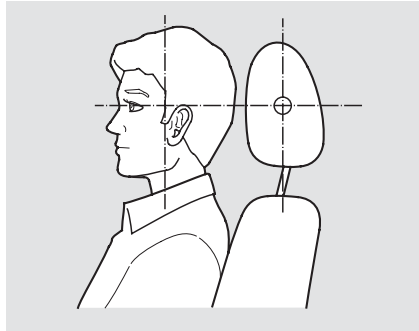
En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être calé comme il faut dans le siège.

La capacité de protection de la ceinture est réduite quand le dossier est incliné de sorte que le baudrier ne touche pas le thorax de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Les risques de blessures augmentent si le dossier est très incliné.

Consulter la page 93 pour le réglage manuel du dossier du siège et la page 92 pour le réglage électrique du dossier.

4. Réglage des appuie-tête



Ajuster l'appuie-tête du conducteur de manière à ce que le centre de la nuque soit au centre de l'appuie-tête.

Assurer que les passagers ajustent aussi leur appuie-tête comme il faut. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.

⚠ ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et peut moins bien protéger contre des blessures graves lors d'une collision.

S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

S'ils sont bien ajustés, les appuie-tête protègent les occupants contre les traumatismes cervicaux et d'autres blessures.

Consulter la page 96 pour le réglage des appuie-tête et pour le fonctionnement des appuie-tête actifs du conducteur et du passager avant.

⚠ ATTENTION

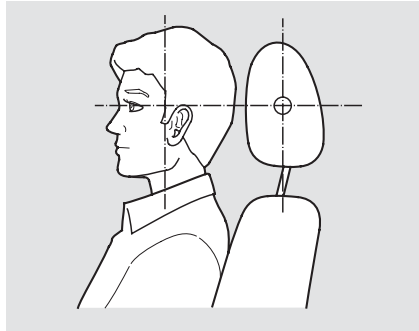
En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être calé comme il faut dans le siège.

La capacité de protection de la ceinture est réduite quand le dossier est incliné de sorte que le baudrier ne touche pas le thorax de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Les risques de blessures augmentent si le dossier est très incliné.

Consulter la page 93 pour le réglage manuel du dossier du siège et la page 92 pour le réglage électrique du dossier.

4. Réglage des appuie-tête



Ajuster l'appuie-tête du conducteur de manière à ce que le centre de la nuque soit au centre de l'appuie-tête.

Assurer que les passagers ajustent aussi leur appuie-tête comme il faut. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.

⚠ ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et peut moins bien protéger contre des blessures graves lors d'une collision.

S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

S'ils sont bien ajustés, les appuie-tête protègent les occupants contre les traumatismes cervicaux et d'autres blessures.

Consulter la page 96 pour le réglage des appuie-tête et pour le fonctionnement des appuie-tête actifs du conducteur et du passager avant.

Protection des adultes et des adolescents

5. Bouclage et emplacement des ceintures de sécurité

Insérer la patte de fixation dans la boucle puis tirer la ceinture pour assurer qu'elle est attachée de manière sécuritaire. Assurer que la ceinture n'est pas tordue car une ceinture tordue peut causer des blessures graves en cas de collision.



Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible en travers des hanches, puis tirer sur le boudrier pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et

réduira les risques de blessures internes.

Au besoin, tirer une nouvelle fois sur la ceinture pour bien la tendre au niveau des épaules, puis s'assurer qu'elle retient bien les épaules et croise la poitrine.

Les forces se répartiront sur les os les plus forts du torse en cas de collision.

⚠ ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal bouclées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité comme il faut avant de prendre la route.

Ne jamais faire passer le boudrier d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/ boudrier sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.

Si une ceinture de sécurité ne fonctionne pas parfaitement, elle pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision.

Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est défectueuse. Utiliser une ceinture de sécurité défectueuse peut entraîner des blessures graves ou la mort. Faire vérifier la ceinture par le concessionnaire le plus tôt possible.

Voir page 17 pour de plus amples informations sur le système de ceintures de sécurité et sur l'entretien des ceintures.

6. Comment s'asseoir correctement

Une fois que les occupants sont assis et ont attaché leur ceinture et ajusté leur appui-tête, il est important qu'ils restent assis bien droits, calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et le contact coupé.

Les passagers qui ne s'assoient pas correctement, qui ne se tiennent pas droits, qui se couchent, qui se tournent de côté, qui se penchent vers l'avant ou le côté ou qui lèvent un pied ou les deux sont plus exposés aux blessures en cas d'accident.

De plus, un occupant qui n'est pas bien assis sur son siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie de l'habitacle du véhicule ou s'il est frappé par un coussin gonflable avant qui se déploie.

⚠ ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Conseils pour les femmes enceintes



La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la ceinture abdominale le plus bas possible autour des hanches.

Protection des adultes et des adolescents

Lors de la conduite, il faut s'asseoir le dos bien droit et reculer le siège le plus possible tout en maintenant la maîtrise complète du véhicule. Le passager avant doit reculer son siège le plus possible.

En cas de collision ou de déploiement d'un coussin gonflable avant, cela réduira le risque des blessures de la mère et de l'enfant à naître.

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Une ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée par deux personnes.*** Elles risqueraient d'être blessées grièvement en cas de collision.
- ***Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité.*** Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre grandement la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures lors d'une collision.
- ***Aucun objet dur ou pointu ne doit se trouver entre l'occupant et le coussin gonflable avant.*** Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser si le coussin gonflable avant se déploie.
- ***Garder les mains et les bras éloignés des couvercles des coussins gonflables.*** Si les mains ou les bras sont près du couvercle d'un coussin gonflable, ils pourraient être blessés si le coussin gonflable se déploie.
- ***Ne pas attacher ou déposer d'articles sur les couvercles des coussins gonflables avant.*** Des articles sur les couvercles qui portent la mention "SRS AIRBAG" pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables ou être projetés dans l'habitacle et blesser un occupant si les coussins gonflables se déploient.
- ***Ne pas attacher d'articles sur ou près d'une portière.*** Si un coussin gonflable ou un rideau gonflable latéral se déployait, un porte-gobelets ou autre objet dur attaché sur ou près d'une portière pourrait être projeté dans le véhicule et blesser un occupant.

Protection des adultes et des adolescents

Lors de la conduite, il faut s'asseoir le dos bien droit et reculer le siège le plus possible tout en maintenant la maîtrise complète du véhicule. Le passager avant doit reculer son siège le plus possible.

En cas de collision ou de déploiement d'un coussin gonflable avant, cela réduira le risque des blessures de la mère et de l'enfant à naître.

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Une ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée par deux personnes.*** Elles risqueraient d'être blessées grièvement en cas de collision.
- ***Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité.*** Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre grandement la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures lors d'une collision.
- ***Aucun objet dur ou pointu ne doit se trouver entre l'occupant et le coussin gonflable avant.*** Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser si le coussin gonflable avant se déploie.
- ***Garder les mains et les bras éloignés des couvercles des coussins gonflables.*** Si les mains ou les bras sont près du couvercle d'un coussin gonflable, ils pourraient être blessés si le coussin gonflable se déploie.
- ***Ne pas attacher ou déposer d'articles sur les couvercles des coussins gonflables avant.*** Des articles sur les couvercles qui portent la mention "SRS AIRBAG" pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables ou être projetés dans l'habitacle et blesser un occupant si les coussins gonflables se déploient.
- ***Ne pas attacher d'articles sur ou près d'une portière.*** Si un coussin gonflable ou un rideau gonflable latéral se déployait, un porte-gobelets ou autre objet dur attaché sur ou près d'une portière pourrait être projeté dans le véhicule et blesser un occupant.

Éléments des ceintures de sécurité

Le véhicule est équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales/ baudriers pour les cinq places. Les ceintures de sécurité avant sont aussi équipées d'enrouleurs automatiques.

Ce système utilise les mêmes capteurs que les coussins gonflables avant pour surveiller si les ceintures de sécurité avant sont attachées ou détachées et s'il y a un poids excessif sur le siège du passager avant (consulter les pages 25 et 26).



Le système des ceintures de sécurité inclut un témoin sur le tableau de bord et un signal sonore pour rappeler aux occupants d'attacher leur ceinture de sécurité.

Ce système surveille les ceintures de sécurité avant. Si l'interrupteur d'allumage est tourné à la position MARCHE (II) avant que la ceinture de sécurité du conducteur ne soit bouclée, le signal sonore se fait entendre et le témoin clignote. Si la ceinture de sécurité

n'est pas bouclée avant l'arrêt du signal sonore, le témoin arrête de clignoter mais reste allumé.

Si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume environ 6 secondes après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si le conducteur ou le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité pendant la conduite, le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera de nouveau à intervalles réguliers.

Quand personne n'occupe le siège du passager avant ou qu'un enfant ou un adulte de petite taille y a pris place, le témoin ne s'allumera pas et le signal sonore ne se fera pas entendre.

Si le témoin s'allume ou que le signal sonore se fait entendre quand la ceinture de sécurité du conducteur est attachée et que le siège du passager avant est libre et qu'il n'y a rien sur le siège avant, quelque chose peut entraver le système de surveillance. Rechercher et enlever:

- Tous les articles déposés sous le siège du passager avant.
- Tous articles suspendus sur le siège ou entreposés dans la pochette du dossier.
- Tous articles qui touchent l'arrière du dossier du siège.

S'il n'y a aucune obstruction, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Autres informations sur les ceintures de sécurité

Ceinture sous-abdominale/ baudrier

La ceinture/ baudrier passe par-dessus l'épaule et autour de la poitrine et des hanches.

Pour attacher la ceinture, insérer la languette dans le fermoir puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la languette est bien serrée dans le fermoir (consulter la page 14 pour l'utilisation appropriée de la ceinture de sécurité).

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge "PRESS" sur la boucle. Guider la ceinture de manière à ce qu'elle s'enroule complètement. Après la sortie du véhicule, assurer que la ceinture est hors de portée et qu'elle ne sera pas coincée dans la portière qui se ferme.

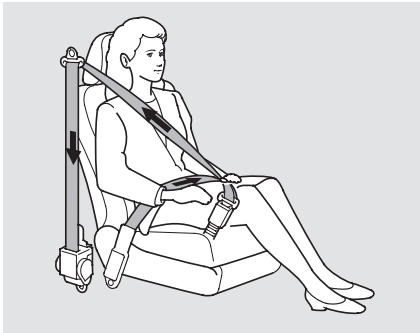
Toutes les ceintures de sécurité sous-abdominales/thoraciques ont un enrouleur de secours. Pendant la conduite normale, l'enrouleur laisse toute liberté de mouvements tout en maintenant la tension sur la ceinture. Lors d'une collision ou d'un freinage subit, l'enrouleur bloque automatiquement la ceinture pour retenir le corps.

Les ceintures de sécurité de toutes les places, à l'exception de celle du conducteur, comportent un enrouleur verrouillable qui doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant (consulter la page 44).

Si le baudrier est tiré complètement, l'enrouleur verrouillable s'active. La ceinture s'enroule empêchant la liberté des mouvements de l'occupant.

Pour désactiver l'enrouleur verrouillable, détacher la languette et laisser s'enrouler la ceinture complètement. Pour boucler la ceinture de nouveau, la tirer à la longueur nécessaire.

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité



Pour une protection accrue, les ceintures de sécurité avant sont équipées d'enrouleurs automatiques. Quand ils sont activés, les enrouleurs tendent immédiatement les ceintures afin de retenir le conducteur et le passager avant en place.

Les enrouleurs sont conçus pour fonctionner en cas de collision assez grave pour faire déployer les coussins gonflables avant.

Si un coussin gonflable latéral ou un rideau gonflable latéral se déploie sous l'effet d'un choc latéral, l'enrouleur de ce côté du véhicule sera aussi activé.

Les enrouleurs peuvent aussi être activés lors d'une collision pendant laquelle les coussins gonflables avant *ne se déploient pas*. Dans ce cas, les coussins gonflables ne seraient pas nécessaires mais la retenue additionnelle pourrait être utile.

Quand les enrouleurs sont activés, les ceintures de sécurité restent tendues tant qu'elles ne sont pas détachées.

Entretien des ceintures de sécurité

Pour la sécurité, vérifier régulièrement l'état des ceintures.

Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée. Assurer que les fermoirs fonctionnent correctement et que les ceintures s'enroulent facilement. Si une ceinture ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème (consulter la page 330). Une ceinture en mauvais état ou fonctionnant mal n'assurera pas une bonne protection et doit par conséquent être remplacée dès que possible.

Honda offre une garantie limitée sur les ceintures de sécurité. Consulter la brochure *Informations sur la garantie de Honda* pour les détails à ce sujet.

Autres informations sur les ceintures de sécurité

Si une ceinture était utilisée au cours d'une collision, faire remplacer cette ceinture par le concessionnaire. Une ceinture qui était utilisée au cours d'une collision peut fort bien ne pas fournir le même niveau de protection au cours de la collision suivante.

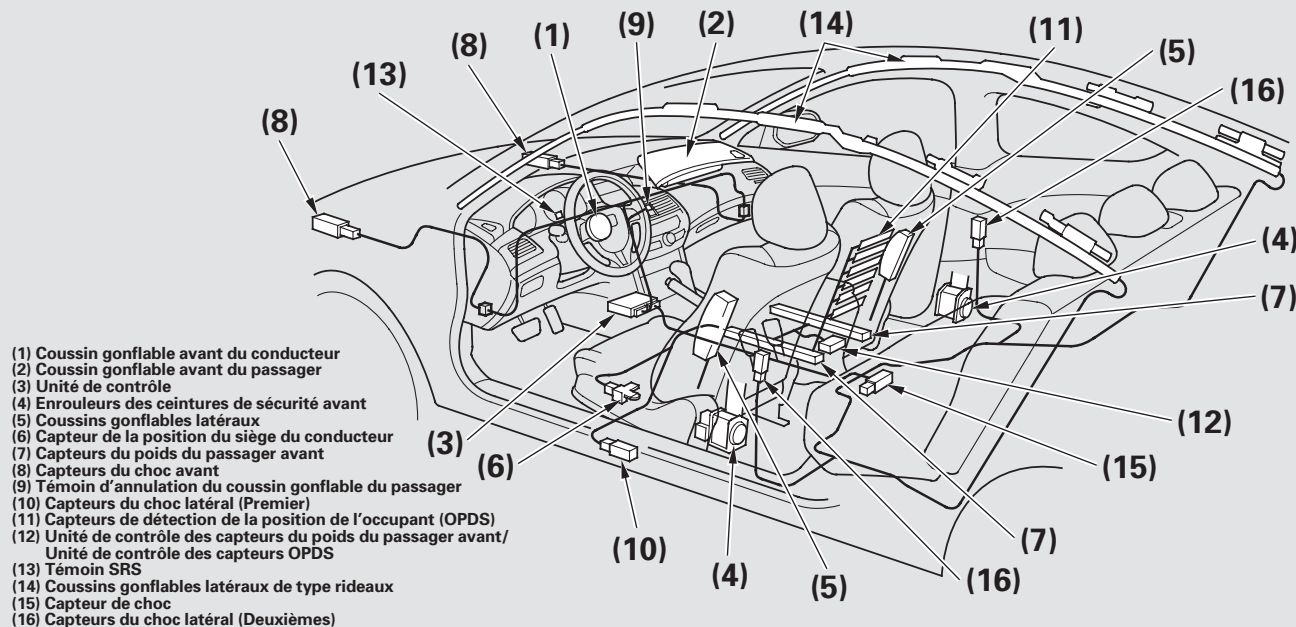
Le concessionnaire doit également inspecter les ancrages pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et les remplacer le cas échéant. Si les enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité sont activés lors d'une collision, ils doivent être remplacés.

⚠ ATTENTION

Inspecter et entretenir les ceintures de sécurité régulièrement. Des ceintures de sécurité défectueuses peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer le plus tôt possible.

Composantes du système de coussins gonflables



Autres informations sur les coussins gonflables

Le système de coussins gonflables comprend:

- Deux coussins gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin gonflable du conducteur est entreposé dans le centre du volant; le coussin gonflable du passager avant est entreposé dans le tableau de bord. Les deux portent la mention “SRS AIRBAG” (consulter la page 23).
- Deux coussins gonflables latéraux, l'un pour le conducteur et l'autre pour un passager avant. Les coussins gonflables sont entreposés dans les bords extérieurs des dossiers. Les deux portent la mention “SIDE AIRBAG” (consulter la page 27).
- Deux rideaux gonflables latéraux, l'un de chaque côté du véhicule. Les coussins gonflables sont entreposés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent le marque “SIDE CURTAIN AIRBAG” (RIDEAU GONFLABLE LATÉRAL)

(consulter la page 28).

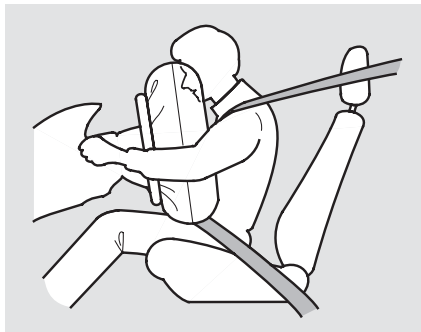
- Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité avant (consulter la page 19).
- Des capteurs qui peuvent détecter une collision frontale modérée à grave ou une collision latérale.
- Des capteurs qui détectent si un enfant est dans la voie de déploiement du coussin gonflable latéral du passager et qui transmettent un signal à l'unité de contrôle pour annuler le coussin gonflable (consulter la page 27).
- Des capteurs qui peuvent détecter si la ceinture de sécurité du conducteur et si la ceinture de sécurité du passager avant sont attachées ou détachées (consulter la page 17).
- Un capteur de la position du conducteur qui surveille la distance entre le siège et le coussin gonflable avant. Si le siège est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera

avec moins de force (consulter la page 25).

- Des capteurs du poids qui surveillent le poids sur le siège du passager avant. Si le poids sur le siège est d'environ 29 kg (65 livres) ou moins (poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille), le coussin gonflable avant du passager est annulé automatiquement (consulter la page 26).
- Un système électronique sophistiqué qui surveille et mémorise des données au sujet des capteurs, de l'unité de contrôle, des commandes des coussins gonflables, des enrouleurs des ceintures de sécurité et de l'utilisation des ceintures du conducteur et du passager avant quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II).
- Un témoins sur le tableau de bord qui prévient d'un problème possible des coussins gonflables, des capteurs ou des enrouleurs des ceintures de sécurité (consulter la page 29).

- Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin gonflable avant du passager a été annulé (consulter la page 29).
- Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin gonflable avant du passager a été annulé (consulter la page 30).
- Alimentation de secours en cas de déconnexion du système électrique lors d'une collision.

Fonctionnement des coussins gonflables avant



En cas de collision frontale modérée à grave, les capteurs détectent le ralentissement soudain du véhicule.

Si le taux de ralentissement est assez élevé, l'unité de contrôle fera instantanément déployer les coussins gonflables du conducteur et du passager, au moment et avec la force nécessaires.

En cas de collision frontale, la ceinture de sécurité aide à retenir le bas du corps et le torse et le coussin gonflable avant aide à protéger la tête et la poitrine.

Bien que les deux coussins gonflables se déploient normalement à quelques secondes près, il est possible qu'un seul coussin gonflable se déploie.

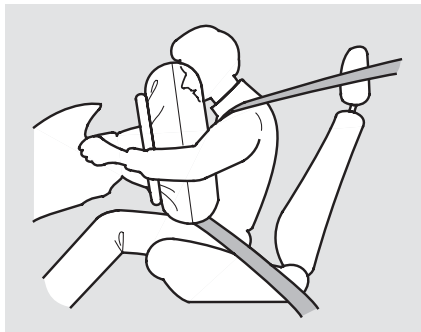
Par exemple, lorsque l'intensité de la collision est à la limite déterminant si un coussin doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin gonflable serait minimale.

Seul le coussin gonflable du conducteur peut se déployer si aucun passager n'occupe le siège avant ou si le système de coussins gonflables avancés a annulé le coussin gonflable du passager (consulter la page 26).

à suivre

- Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin gonflable avant du passager a été annulé (consulter la page 29).
- Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin gonflable avant du passager a été annulé (consulter la page 30).
- Alimentation de secours en cas de déconnexion du système électrique lors d'une collision.

Fonctionnement des coussins gonflables avant



En cas de collision frontale modérée à grave, les capteurs détectent le ralentissement soudain du véhicule.

Si le taux de ralentissement est assez élevé, l'unité de contrôle fera instantanément déployer les coussins gonflables du conducteur et du passager, au moment et avec la force nécessaires.

En cas de collision frontale, la ceinture de sécurité aide à retenir le bas du corps et le torse et le coussin gonflable avant aide à protéger la tête et la poitrine.

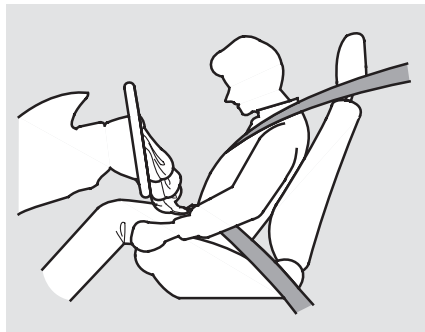
Bien que les deux coussins gonflables se déploient normalement à quelques secondes près, il est possible qu'un seul coussin gonflable se déploie.

Par exemple, lorsque l'intensité de la collision est à la limite déterminant si un coussin doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin gonflable serait minimale.

Seul le coussin gonflable du conducteur peut se déployer si aucun passager n'occupe le siège avant ou si le système de coussins gonflables avancés a annulé le coussin gonflable du passager (consulter la page 26).

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables



Après s'être déployés, les coussins gonflables se dégonflent immédiatement et ne gênent pas la visibilité du conducteur ni la maîtrise du volant ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins gonflables est d'un dixième de seconde environ. En général, les occupants ne s'aperçoivent qu'après la collision que les coussins se sont déployés.

Après une collision, une sorte de fumée apparaît. Il s'agit en fait d'une poudre provenant de la surface du coussin. Bien que cette poudre ne soit pas nocive, les personnes ayant des problèmes respiratoires ressentiront éventuellement un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Coussins gonflables à deux étapes

Les coussins gonflables avant sont à deux étapes. Cela veut dire que le déploiement est séquentiel ou simultané, selon la gravité de la collision.

Lors d'une collision **plus grave**, les deux étapes sont simultanées pour fournir la protection la plus rapide et la plus efficace.

Lors d'une collision **moins grave**, la première étape aura lieu et la deuxième étape surviendra une seconde plus tard. Cela produira un temps de déploiement prolongé moyennant un peu moins de force.

Coussins gonflables à deux seuils

Les coussins gonflables avant sont aussi des coussins gonflables à deux seuils. Ces coussins gonflables ont deux seuils de déploiement selon les capteurs détectent que l'occupant porte ou ne porte pas une ceinture de sécurité.

Si la ceinture de l'occupant **n'est pas attachée**, le coussin gonflable se déploiera à un seuil un peu plus bas car l'occupant aurait besoin d'une protection additionnelle.

Si la ceinture de l'occupant est **attachée**, le coussin gonflable se déploiera à un seuil un peu plus élevé étant donné que le coussin gonflable serait nécessaire pour ajouter à la protection fournie par la ceinture de sécurité.

Coussins gonflables avancés

Les coussins gonflables avant sont aussi des coussins gonflables avancés. Le but principal de cette caractéristique est d'éviter les blessures dues aux coussins gonflables des conducteurs de petite taille et des enfants assis à l'avant.

Pour que les deux coussins gonflables avancés fonctionnent parfaitement:

- Les occupants doivent s'asseoir comme il faut et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne pas renverser un liquide quelconque sur ou sous les sièges, couvrir les capteurs ou ranger des articles ou des objets en métal sous les sièges avant.
- Les passagers du siège arrière ne doivent pas glisser leurs pieds sous les sièges avant.

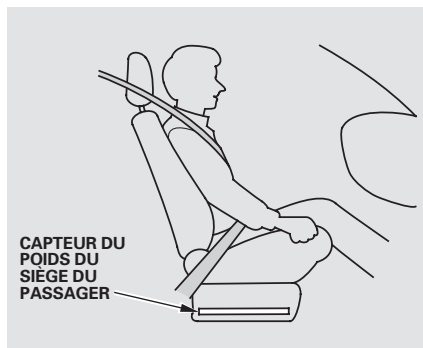
Ne pas respecter ces directives pourrait endommager les capteurs ou nuire à leur bon fonctionnement.



Le système avancé du coussin gonflable avant inclut un capteur de la position du siège sous le siège. Si le siège est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera avec moins de force, peu importe la gravité du choc.

Si le capteur est défectueux, le témoin SRS s'allumera et le coussin gonflable se déploiera normalement peu importe la position assise du conducteur.

Autres informations sur les coussins gonflables



Le système intelligent du coussin gonflable avant du passager comporte des capteurs du poids sous le siège. Bien que Honda ne recommande pas qu'un bébé ou qu'un enfant de petite taille prenne place à l'avant, si les capteurs détectent qu'un bébé ou qu'un enfant de petite taille (jusqu'à environ 29 kg ou 65 livres) est sur le siège, le système annulera automatiquement le coussin gonflable avant du passager.

Tous les articles déposés sur le siège du passager peuvent aussi causer l'annulation du coussin gonflable.

Quand le coussin gonflable est annulé, un témoin au centre du tableau de bord s'allume en indiquant "Passenger Airbag Off" (consulter la page 30).

Si le siège du passager avant est libre, le coussin gonflable sera annulé. Toutefois, le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager ne s'allumera pas.

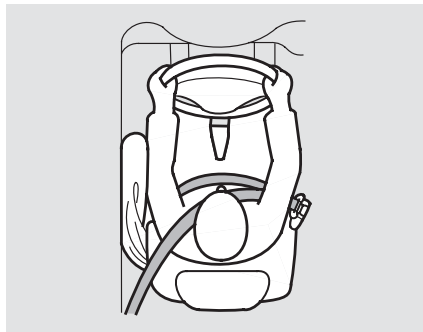
Pour assurer que le système du coussin gonflable avant avancé du passager fonctionnera parfaitement, ***ne rien faire qui augmenterait ou diminuerait le poids sur le siège du passager avant.*** Ceci inclut:

- Un passager arrière qui pousse ou tire sur l'arrière du siège du passager avant.

- Reculer le siège avant de force pour l'appuyer sur les bagages sur le siège ou le plancher arrière.
- Suspending des articles lourds sur le siège du passager avant ou déposer des articles lourds dans la pochette du dossier.
- Déplacer le siège avant ou le dossier du siège avec force sur le siège arrière rabattu.

Assurer aussi que le couvre-plancher derrière le siège du passager est accroché à l'ancre du couvre-plancher (consulter la page 330). Sinon, le couvre-plancher pourrait nuire au bon fonctionnement des capteurs et du siège.

Fonctionnement des coussins gonflables latéraux



Dans le cas d'un choc latéral modéré à grave, des capteurs détectent le ralentissement rapide et commandent à l'unité de contrôle de déployer instantanément le coussin gonflable latéral du conducteur ou du passager et d'activer l'enrouleur de la ceinture de sécurité sur le côté affecté.

Un seul coussin gonflable se déploie en cas de choc latéral. Si le choc a lieu du côté passager, le coussin gonflable latéral du passager se déploie même s'il n'y a pas de passager.

Pour obtenir la meilleure protection des coussins gonflables latéraux, les occupants des sièges avant doivent porter leur ceinture de sécurité et s'asseoir bien droit et bien appuyé sur leur siège.

Système d'annulation du coussin gonflable latéral

Ce véhicule est équipé d'un système d'annulation du coussin gonflable latéral pour protéger un enfant qui prend place sur le siège du passager avant.

Bien que Honda ne recommande pas que les enfants prennent place à l'avant, si les capteurs du siège détectent qu'un enfant se penche dans la voie de déploiement du coussin gonflable latéral, le fonctionnement du coussin gonflable est annulé.

Le coussin gonflable latéral peut aussi être annulé si un adulte de petite taille se penche de côté ou qu'un adulte plus grand s'affaisse et se penche de côté dans la voie de déploiement du coussin gonflable.

Des articles déposés sur le siège du passager avant peuvent aussi causer l'annulation du coussin gonflable latéral.

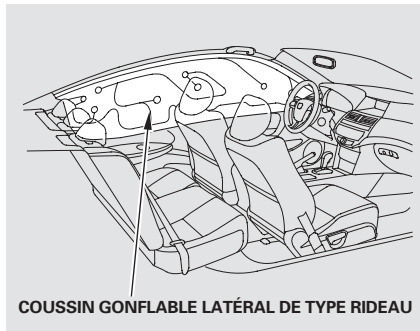
Autres informations sur les coussins gonflables

Si le témoin d'annulation du coussin gonflable latéral s'allume (consulter la page 29), demander au passager de s'asseoir comme il faut. Une fois que le passager est hors de la voie de déploiement du coussin gonflable, le système activera le coussin gonflable de nouveau et le témoin s'éteindra.

Il y aura un délai entre le moment où le passager entrave ou libère la voie de déploiement du coussin gonflable et l'allumage ou l'extinction du témoin.

Un passager avant ne doit pas utiliser un coussin ou autre objet comme dossier. Cela peut empêcher le système de neutralisaiton de fonctionner comme il faut.

Fonctionnement des coussins gonflables latéraux de type rideau



Dans le cas d'un choc latéral modéré à grave, des capteurs détectent l'accélération rapide et commandent à l'unité de contrôle de déployer instantanément le rideau gonflable latéral et d'activer l'enrouleur de la ceinture de sécurité du côté du conducteur ou du passager avant du véhicule.

Si le choc est du côté du passager, le rideau gonflable latéral du côté du passager se déploiera même si personne n'occupe ce côté du véhicule.

Un rideau gonflable ou les deux peuvent se déployer lors d'une collision frontale modérée à grave qui cause le déploiement des coussins gonflables avant.

Pour obtenir la meilleure protection des coussins gonflables latéraux de type rideau, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité et s'asseoir bien droits et bien appuyés sur leur siège.

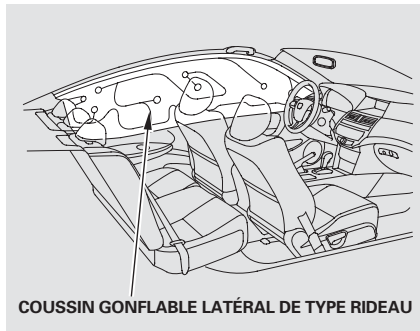
Autres informations sur les coussins gonflables

Si le témoin d'annulation du coussin gonflable latéral s'allume (consulter la page 29), demander au passager de s'asseoir comme il faut. Une fois que le passager est hors de la voie de déploiement du coussin gonflable, le système activera le coussin gonflable de nouveau et le témoin s'éteindra.

Il y aura un délai entre le moment où le passager entrave ou libère la voie de déploiement du coussin gonflable et l'allumage ou l'extinction du témoin.

Un passager avant ne doit pas utiliser un coussin ou autre objet comme dossier. Cela peut empêcher le système de neutralisaiton de fonctionner comme il faut.

Fonctionnement des coussins gonflables latéraux de type rideau



Dans le cas d'un choc latéral modéré à grave, des capteurs détectent l'accélération rapide et commandent à l'unité de contrôle de déployer instantanément le rideau gonflable latéral et d'activer l'enrouleur de la ceinture de sécurité du côté du conducteur ou du passager avant du véhicule.

Si le choc est du côté du passager, le rideau gonflable latéral du côté du passager se déploiera même si personne n'occupe ce côté du véhicule.

Un rideau gonflable ou les deux peuvent se déployer lors d'une collision frontale modérée à grave qui cause le déploiement des coussins gonflables avant.

Pour obtenir la meilleure protection des coussins gonflables latéraux de type rideau, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité et s'asseoir bien droits et bien appuyés sur leur siège.



Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

Le témoin SRS indique un problème potentiel des coussins gonflables ou des enrouleurs des ceintures de sécurité avant.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), ce témoin s'allume brièvement puis s'éteint. Cela indique que le système fonctionne parfaitement.

Si le témoin s'allume en tout autre temps ou ne s'allume pas du tout, il faut faire vérifier le système par le concessionnaire. Par exemple:

- Si le témoin SRS ne s'allume pas après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).
- Si le témoin reste allumé après que le moteur est mis en marche.
- Si le témoin s'allume ou clignote de manière intermittente pendant la conduite.

Si l'une de ces indications paraît, les coussins gonflables et les enrouleurs des ceintures de sécurité ne fonctionneraient peut-être pas parfaitement au besoin.

⚠ ATTENTION

Ignorer le témoin SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables ou les enrouleurs ne fonctionnent pas parfaitement.

Faire vérifier le véhicule le plus tôt possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.



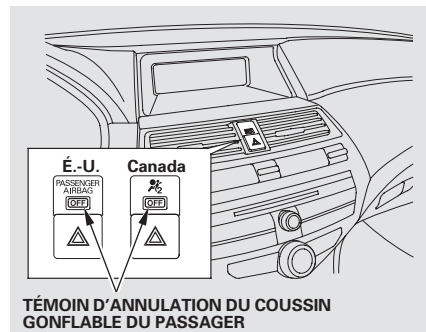
Fonctionnement du témoin du coussin gonflable latéral

Ce témoin indique que le coussin gonflable latéral du passager a été annulé automatiquement. Il **n'indique pas** une défectuosité des coussins gonflables latéraux.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le témoin devrait s'allumer brièvement puis s'éteindre (consulter la page 57). S'il ne s'allume pas, reste allumé ou s'allume pendant la conduite et que le siège du passager avant est libre, faire vérifier le système.

Autres informations sur les coussins gonflables

Fonctionnement du témoin d'annulation du coussin gonflable du passager



Ce témoin prévient que le coussin gonflable avant du passager a été annulé parce que les capteurs du poids ont détecté qu'un poids d'environ 29 kg (65 livres) (poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille) est sur le siège avant. Cela **ne veut pas** dire que le coussin gonflable est défectueux.

Des articles déposés sur le siège avant peuvent faire allumer le témoin.

Si aucun poids n'est détecté sur le siège avant, le coussin gonflable sera annulé automatiquement. Toutefois, le témoin ne s'allumera pas.

Le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager peut s'allumer et s'éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil de l'annulation du coussin gonflable.

Si un adulte ou un adolescent prend place à l'avant, reculer le siège le plus possible, faire asseoir le passager comme il faut et lui faire attacher sa ceinture de sécurité.

Si le témoin s'allume alors que le siège du passager avant est libre et qu'il n'y a rien sur le siège ou qu'un adulte y est assis, quelque chose peut entraver les capteurs du poids. Rechercher et enlever:

- Tous les articles déposés sous le siège du passager avant.
- Tout article suspendu sur le siège ou entreposé dans la pochette du dossier.
- Tous articles qui touchent l'arrière du dossier du siège.

S'il n'y a aucun obstacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Entretien des coussins gonflables

Les systèmes de coussins gonflables sont virtuellement sans entretien et ils ne comprennent aucune pièce que l'on puisse réparer soi-même. Toutefois, le véhicule doit être entretenu si:

- **Si un coussin gonflable se déployait.** Tout coussin gonflable qui s'est déployé doit être remplacé de même que l'unité de contrôle et autres pièces connexes. Tout enrouleur d'une ceinture de sécurité qui a été activé doit aussi être remplacé.

Ne pas essayer d'enlever ou de remplacer un coussin gonflable soi-même. Ce travail doit être fait chez un concessionnaire agréé ou dans un atelier mécanique qualifié.

- **Le témoin SRS prévient d'une anomalie.** Confier le véhicule à un concessionnaire agréé le plus tôt possible. Si cette indication est ignorée, les coussins gonflables pourraient ne pas fonctionner comme il faut.
- **Si le véhicule subit un choc modéré à grave.** Même si les coussins gonflables ne se déploient pas, le concessionnaire devrait inspecter le capteur de la position du siège du conducteur, les capteurs du poids du passager avant, les enrouleurs des ceintures de sécurité avant et toutes les ceintures de sécurité qui étaient attachées lors de la collision pour assurer qu'ils fonctionnent parfaitement.

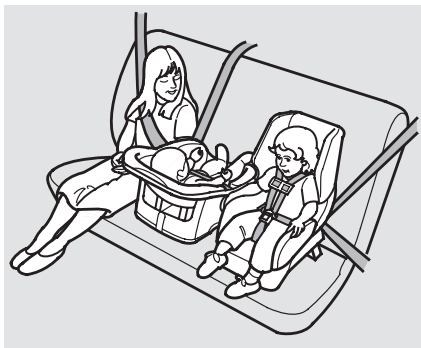
Autres informations concernant la sécurité

- **Ne pas essayer de désactiver les coussins gonflables.** Les coussins gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.
- **Ne modifier en aucun cas les composantes ni le câblage du coussin gonflable.** Autrement, les coussins gonflables pourraient se déployer subitement et causer des blessures graves.
- **Ne pas enlever ou modifier un siège avant sans tout d'abord consulter un concessionnaire.** Cela pourrait rendre le capteur de la position du siège du conducteur ou les capteurs du poids du passager avant inefficace(s). S'il est nécessaire d'enlever ou de modifier un siège avant à l'intention d'une personne ayant un handicap physique, il faut d'abord communiquer avec le Service à la clientèle Honda au 1 800-999-1009.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

- ***Ne pas couvrir ou remplacer les housses des dossiers des sièges avant sans d'abord consulter un concessionnaire.*** Le remplacement ou le revêtement inapproprié des housses des dossiers des sièges avant peut empêcher le déploiement des coussins gonflables latéraux lors d'une collision latérale.
- ***Ne pas exposer le dossier du siège du passager avant à un liquide.*** Si de la pluie ou de l'eau pénètre dans le dossier du siège, cela peut nuire au bon fonctionnement du système d'annulation du coussin gonflable latéral.



Les enfants se fient aux adultes pour les protéger. Toutefois, en dépit de leurs meilleures intentions, de nombreux adultes ne savent pas comment protéger des enfants passagers de manière *appropriée*.

Il est conseillé aux personnes qui doivent conduire avec des enfants dans le véhicule de lire attentivement le présent chapitre. Il fournit d'abord des directives importantes puis présente des renseignements particuliers pour les bébés, les enfants de petite taille et les enfants plus grands.

Retenue des enfants

Chaque année, de nombreux enfants sont blessés ou tués dans un accident de voiture parce qu'ils n'ont pas été attachés ou retenus correctement. En fait, les accidents du véhicule sont la première cause de mortalité des enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures d'enfants, tous les états américains et provinces du Canada exigent que les bébés et les enfants soient retenus correctement.

Les bébés et les enfants de petite taille doivent être retenus dans un siège d'enfant approuvé et attaché en sécurité dans le véhicule (consulter les pages 38 à 46).

⚠ ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés ou qui sont mal attachés peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être attaché comme il faut sur un siège d'enfant. Un enfant plus grand doit toujours être retenu par une ceinture de sécurité bien attachée et s'asseoir sur un siège d'appoint s'il y a lieu.

Les enfants plus grands doivent être attachés avec une ceinture abdominale/ baudrier et s'asseoir sur un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils puissent porter la ceinture de sécurité comme il faut (consulter les pages 47 à 50).

Tous les enfants doivent s’asseoir sur un siège arrière

Selon les statistiques sur les accidents, tous les enfants sont mieux protégés s’ils sont assis et attachés sur le siège arrière.

La “National Highway Traffic Safety Administration” et Transports Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins à l’arrière et de veiller à ce qu’ils soient retenus correctement. Certains états ont des lois qui régissent les places désignées pour les enfants dans un véhicule.

Les enfants qui prennent place à l’arrière risquent moins d’être blessés en se frappant sur des pièces rigides du véhicule lors d’une collision ou du freinage dur. De plus, les enfants assis à l’arrière ne peuvent être blessés par un coussin gonflable avant qui se déploie.

Le coussin gonflable du passager avant peut poser des risques graves

Les coussins gonflables avant ont été conçus pour aider à protéger les adultes lors d’une collision frontale grave. À cette fin, le coussin gonflable avant du passager est de grandes dimensions et peut se déployer avec assez de force pour causer des blessures très graves.

Bien que le véhicule soit équipé d’un système intelligent de coussins gonflables avant qui peut annuler automatiquement le coussin gonflable avant du passager (consulter la page 25), il faut respecter ces directives:

Bébés

Ne jamais placer un siège d’enfant face à l’arrière sur le siège avant d’un véhicule équipé d’un coussin gonflable avant pour le passager. Si le coussin gonflable se déployait, il pourrait frapper l’arrière du siège d’enfant avec assez de force pour tuer ou blesser gravement un bébé.

Enfants en bas âge

Placer un siège d’enfant face à la route sur le siège avant d’un véhicule équipé d’un coussin gonflable avant pour le passager peut être dangereux. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si la tête de l’enfant est projetée vers l’avant lors d’une collision, un coussin gonflable avant qui se déploie peut frapper l’enfant avec assez de force pour le tuer ou le blesser grièvement.

Enfants plus grands

Les enfants trop grands pour un siège d’enfant risquent aussi d’être blessés ou tués par un coussin gonflable avant du passager qui se déploie. Chaque fois que possible, les enfants plus grands doivent prendre place à l’arrière, utiliser un siège d’appoint s’il y a lieu et être retenus comme il faut avec une ceinture de sécurité (consulter la page 47 pour des renseignements importants sur la protection des enfants plus grands).

Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur le tableau de bord et sur les pare-soleil avant (modèles pour les États-Unis) rappelant les risques du déploiement du coussin gonflable avant du passager. Elles rappellent aussi que les enfants doivent être assis et attachés correctement sur un siège arrière. Lire attentivement ces étiquettes et suivre les directives à la lettre.

Modèles pour les États-Unis

PARE-SOLEIL



TABEAU DE BORD

This Vehicle is Equipped with
Advanced Air Bags

Even with Advanced Air Bags

Children can be killed or seriously injured by the air bag.
The back seat is the safest place for children.
Never put a rear-facing child seat in the front.
Always use seat belts and child restraints.
See owner's manual for more information about air bags.

To be removed by owner only.

Modèles pour le Canada

PARE-SOLEIL

CAUTION
TO AVOID SERIOUS INJURY:

- FOR MAXIMUM SAFETY PROTECTION IN ALL TYPES OF CRASHES, YOU MUST ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT.
- DO NOT INSTALL REARWARD-FACING CHILD SEATS IN ANY FRONT PASSENGER SEAT POSITION.
- DO NOT SIT OR LEAN UNNECESSARILY CLOSE TO THE AIR BAG.
- DO NOT PLACE ANY OBJECTS OVER THE AIR BAG OR BETWEEN THE AIR BAG AND YOURSELF.
- SEE THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION AND EXPLANATIONS.

PRÉCAUTION:
POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES:

- POUR PROFITER D'UNE PROTECTION MAXIMALE LORS D'UNE COLLISION BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ.
- N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANTS FAISANT FACE À L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT.
- NE VOUS APPUYEZ PAS ET NE VOUS ASSEYEZ PAS PRES DU COUSSIN GONFLABLE.
- NE DEPOSEZ AUCUN OBJET SUR LE COUSSIN GONFLABLE OU ENTRE LE COUSSIN GONFLABLE ET VOUS.
- LISEZ LE GUIDE UTILISATEUR POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.

Transport de plusieurs enfants

Le véhicule comporte un siège où des enfants peuvent être attachés de manière appropriée. Si plusieurs enfants prennent place dans le véhicule et qu'un enfant doit s'asseoir à l'avant:

- Faire asseoir l'enfant le plus grand sur le siège avant s'il est assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité/ baudrier (voir page 47).
- Reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible (voir page 92).
- S'assurer que l'enfant se tient bien droit et qu'il est bien calé dans le siège (voir page 15).
- S'assurer que la ceinture est à la bonne place et attachée comme il faut (voir page 14).

Si un enfant demande une attention particulière

De nombreux parents déclarent préférer asseoir un bébé ou un enfant en bas âge sur le siège du passager avant pour le voir ou le surveiller.

Un enfant assis sur le siège avant est exposé aux risques d'une collision frontale et surveiller un enfant est aussi une source de distraction pour le conducteur et pourrait entraîner un accident.

Si un enfant exige une attention physique ou un contact visuel fréquent, il est fortement conseillé à un autre adulte de s'asseoir avec lui sur un siège arrière. Le siège arrière est plus sûr que le siège avant pour un enfant.

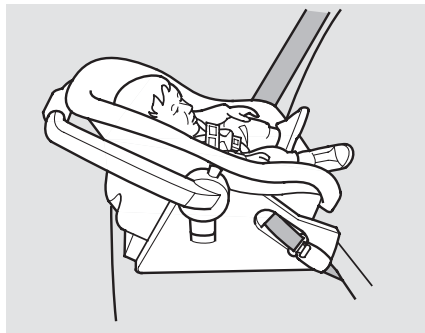
Autres informations concernant la sécurité

- **Ne jamais asseoir un bébé ou un enfant sur vos genoux.** Si vous ne portez pas une ceinture de sécurité lors d'une collision, vous pourriez être projeté vers l'avant et écraser l'enfant sur le tableau de bord ou sur un dossier. Si vous portez une ceinture de sécurité, l'enfant peut être arraché de vos bras et être blessé grièvement ou tué.
- **N'attachez jamais une ceinture de sécurité autour de vous et d'un enfant.** En cas de collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- **N'attachez jamais deux enfants avec une même ceinture de sécurité.** En cas de collision, ils pourraient être blessés grièvement.
- **Il faut boucler toute ceinture de sécurité inutilisée qu'un enfant peut rejoindre, assurer que l'enrouleur à blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et verrouillée.** Si un enfant enroule une ceinture de sécurité détachée autour de son cou, il pourrait être blessé gravement ou tué. (Consulter les pages 44 et 45 pour la façon d'activer et d'annuler l'enrouleur à blocage.)
- **Ne jamais laisser des enfants seuls dans un véhicule.** Laisser des enfants sans supervision dans un véhicule est illégal dans la plupart des provinces canadiennes et des états américains et peut être très dangereux.

Par exemple, les bébés et les enfants en bas âge laissés dans un véhicule par grande chaleur peuvent mourir d'un coup de chaleur. Ils peuvent tourner la clé d'allumage et mettre le véhicule en marche accidentellement provoquant un accident, se blessant ou blessant d'autres personnes.
- **Verrouiller les deux portières et le coffre quand le véhicule est stationné.** Les enfants qui jouent dans des véhicules peuvent être enfermés accidentellement dans le coffre. Enseigner aux enfants à ne pas jouer dans ni autour des véhicules. Apprendre à utiliser l'ouverture d'urgence du coffre et décider si les enfants devraient savoir comment utiliser cette caractéristique (consulter la page 91).
- **Ranger les clés/émetteurs à distance hors de la portée des enfants.** Même des enfants très jeunes peuvent apprendre à déverrouiller les portières d'un véhicule, à tourner l'interrupteur d'allumage et à ouvrir le coffre ce qui peut mener à des blessures accidentelles ou à la mort.

Protection des bébés et des enfants de petite taille

Protection des bébés



Type de siège d'enfant

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège d'enfant incliné face à l'arrière jusqu'à ce que l'enfant atteigne le poids ou la taille recommandé(e) par le fabricant du siège ou qu'il ait un an ou plus.

Seul un siège d'enfant face à l'arrière fournit un support approprié pour la tête, le cou et le dos d'un bébé.

Deux types de sièges peuvent être utilisés: un siège conçu exclusivement pour les bébés ou un siège convertible, utilisé en position dos à la route et incliné.

Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route en position face à la route. Un bébé placé dans un siège face à la route peut être blessé grièvement lors d'une collision frontale.

Emplacement du siège d'enfant face à l'arrière

Un siège d'enfant face à l'arrière peut être installé à n'importe quelle place du siège arrière mais non à l'avant. ***Ne jamais installer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège avant.***

Si le coussin gonflable avant du passager se déploie, il peut frapper l'arrière du siège d'enfant avec assez de force pour tuer ou blesser grièvement un bébé.

Quand il est installé de manière appropriée, un siège d'enfant face à l'arrière peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer le siège le plus loin possible, tel que recommandé, ou d'enclencher le dossier du siège à la position désirée.

Il peut aussi nuire au bon fonctionnement du système intelligent du coussin gonflable avant du passager.

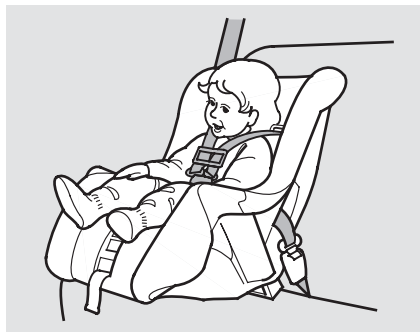
Dans tous les cas, nous recommandons que le siège d'enfant soit installé directement derrière le siège du passager avant, que le siège soit avancé le plus possible et qu'il reste libre. On peut aussi se procurer un siège d'enfant plus petit qui fait face à l'arrière.

⚠ ATTENTION

Placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

Toujours placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Protection des enfants en bas âge



Type de siège d'enfant

Un enfant âgé d'un an ou plus dont le poids et la taille correspondent aux limites indiquées par le fabricant de siège d'enfant doit être attaché sur un siège d'enfant droit face à la route.

Parmi les différents types de sièges en vente, nous conseillons ceux qui ont un système de harnais à 5 points, comme indiqué sur l'illustration.

Nous recommandons aussi qu'un enfant de petite taille utilise un siège d'enfant jusqu'à ce que l'enfant ait atteint le poids ou la taille limite pour le siège.

Position d'un siège d'enfant

Nous recommandons fortement qu'un siège d'enfant face à la route soit installé sur un siège arrière et non à l'avant.

Placer un siège d'enfant face à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable avant pour le passager peut être dangereux. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, un coussin gonflable avant qui se déploie peut frapper l'enfant avec assez de force pour le tuer ou le blesser gravement.

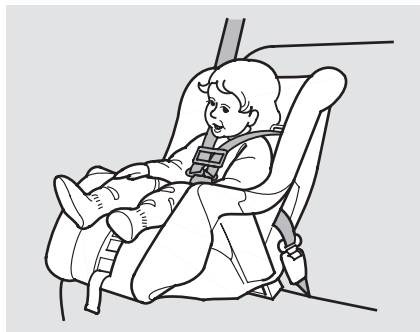
Dans tous les cas, nous recommandons que le siège d'enfant soit installé directement derrière le siège du passager avant, que le siège soit avancé le plus possible et qu'il reste libre. On peut aussi se procurer un siège d'enfant plus petit qui fait face à l'arrière.

⚠ ATTENTION

Placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

Toujours placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Protection des enfants en bas âge



Type de siège d'enfant

Un enfant âgé d'un an ou plus dont le poids et la taille correspondent aux limites indiquées par le fabricant de siège d'enfant doit être attaché sur un siège d'enfant droit face à la route.

Parmi les différents types de sièges en vente, nous conseillons ceux qui ont un système de harnais à 5 points, comme indiqué sur l'illustration.

Nous recommandons aussi qu'un enfant de petite taille utilise un siège d'enfant jusqu'à ce que l'enfant ait atteint le poids ou la taille limite pour le siège.

Position d'un siège d'enfant

Nous recommandons fortement qu'un siège d'enfant face à la route soit installé sur un siège arrière et non à l'avant.

Placer un siège d'enfant face à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable avant pour le passager peut être dangereux. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, un coussin gonflable avant qui se déploie peut frapper l'enfant avec assez de force pour le tuer ou le blesser gravement.

Protection des bébés et des enfants de petite taille, Choix d'un siège d'enfant

Même avec les coussins gonflables avant du système avancé qui peuvent annuler automatiquement le coussin gonflable avant du passager (consulter la page 25), un siège arrière est l'endroit le plus sûr pour un enfant de petite taille.

S'il est nécessaire d'installer un siège d'enfant face à la route à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus loin possible vers l'arrière, assurer que le siège d'enfant est attaché en sécurité dans le véhicule et que l'enfant est bien attaché sur le siège.

⚠ ATTENTION

Placer un siège d'enfant face à la route sur un siège avant peut causer des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable.

S'il faut placer un siège d'enfant face à la route sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

Choix d'un siège d'enfant

Lors de l'achat d'un siège d'enfant, il faut choisir un siège d'enfant conventionnel ou un siège d'enfant conçu pour être utilisé avec le système "LATCH" (ancres du bas et points de fixation pour siège d'enfant).

Un siège d'enfant conventionnel doit être attaché au véhicule avec une ceinture de sécurité alors qu'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH est retenu en place en attachant le siège aux pièces de montage incorporés dans les deux positions assises latérales du siège arrière.

Étant donné qu'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH est plus facile à installer et réduit la possibilité d'une installation incorrecte, nous recommandons ce style.

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés de "LATCH", un siège d'enfant compatible avec "LATCH" peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité.

Peu importe le type de siège choisi, un siège d'enfant doit répondre à trois exigences afin de fournir la protection appropriée:

1. Le siège d'enfant doit être conforme à la loi américaine ou la loi canadienne 213 sur la sécurité des véhicules moteurs.

Rechercher le numéro FMVSS 213 ou CMVSS 213 sur la boîte.

2. Le siège d'enfant doit être du type et de la dimension appropriés à la taille de l'enfant.

Siège face à l'arrière pour un bébé, siège face à la route pour les enfants de petite taille.

Protection des bébés et des enfants de petite taille, Choix d'un siège d'enfant

Même avec les coussins gonflables avant du système avancé qui peuvent annuler automatiquement le coussin gonflable avant du passager (consulter la page 25), un siège arrière est l'endroit le plus sûr pour un enfant de petite taille.

S'il est nécessaire d'installer un siège d'enfant face à la route à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus loin possible vers l'arrière, assurer que le siège d'enfant est attaché en sécurité dans le véhicule et que l'enfant est bien attaché sur le siège.

⚠ ATTENTION

Placer un siège d'enfant face à la route sur un siège avant peut causer des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable.

S'il faut placer un siège d'enfant face à la route sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

Choix d'un siège d'enfant

Lors de l'achat d'un siège d'enfant, il faut choisir un siège d'enfant conventionnel ou un siège d'enfant conçu pour être utilisé avec le système "LATCH" (ancres du bas et points de fixation pour siège d'enfant).

Un siège d'enfant conventionnel doit être attaché au véhicule avec une ceinture de sécurité alors qu'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH est retenu en place en attachant le siège aux pièces de montage incorporés dans les deux positions assises latérales du siège arrière.

Étant donné qu'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH est plus facile à installer et réduit la possibilité d'une installation incorrecte, nous recommandons ce style.

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés de "LATCH", un siège d'enfant compatible avec "LATCH" peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité.

Peu importe le type de siège choisi, un siège d'enfant doit répondre à trois exigences afin de fournir la protection appropriée:

1. Le siège d'enfant doit être conforme à la loi américaine ou la loi canadienne 213 sur la sécurité des véhicules moteurs.

Rechercher le numéro FMVSS 213 ou CMVSS 213 sur la boîte.

2. Le siège d'enfant doit être du type et de la dimension appropriés à la taille de l'enfant.

Siège face à l'arrière pour un bébé, siège face à la route pour les enfants de petite taille.

3. Le siège d'enfant doit être adapté à la position assise du véhicule (ou positions) où il sera utilisé.

Avant d'acheter un siège d'enfant conventionnel ou d'utiliser un siège acheté auparavant, nous recommandons d'essayer le siège à la position assise (ou aux positions) particulière(s) où le siège sera utilisé.

Installation d'un siège d'enfant

Après avoir choisi un siège d'enfant approprié et une bonne place pour l'installer, le siège s'installe en trois étapes:

1. Attacher le siège d'enfant comme il faut dans le véhicule. Tous les sièges d'enfant doivent être attachés dans le véhicule avec la partie abdominale d'une ceinture abdominale/ baudrier ou avec le système LATCH (ancrages du bas pour siège d'enfant) du véhicule. Un enfant dont le siège n'est pas attaché comme il faut dans le véhicule peut être en danger lors d'une collision.

2. Assurer que le siège d'enfant est bien fixé.

Après avoir installé un siège d'enfant, tirer et pousser le siège vers l'avant et d'un côté à l'autre pour assurer qu'il ne bouge pas.

Un siège d'enfant attaché avec une ceinture de sécurité doit être installé aussi fermement que possible. Toutefois, il n'est pas nécessaire qu'il soit parfaitement immobile. Un petit mouvement latéral peut être attendu

et ne devrait pas réduire l'efficacité du siège d'enfant.

Si le siège d'enfant n'est pas bien fixé, essayer de l'installer à une autre place ou d'utiliser un autre type de siège pouvant être fixé correctement à la position souhaitée.

3. Attacher l'enfant dans le siège d'enfant.

S'assurer que l'enfant est bien attaché conformément aux instructions du fabricant du siège. Un enfant qui n'est pas assis correctement dans un siège d'enfant peut être blessé grièvement lors d'une collision.

Les pages suivantes fournissent des directives sur l'installation appropriée d'un siège d'enfant. Un siège d'enfant face à la route est utilisé dans tous les exemples. Toutefois, les directives sont les mêmes pour un siège d'enfant face à l'arrière.

3. Le siège d'enfant doit être adapté à la position assise du véhicule (ou positions) où il sera utilisé.

Avant d'acheter un siège d'enfant conventionnel ou d'utiliser un siège acheté auparavant, nous recommandons d'essayer le siège à la position assise (ou aux positions) particulière(s) où le siège sera utilisé.

Installation d'un siège d'enfant

Après avoir choisi un siège d'enfant approprié et une bonne place pour l'installer, le siège s'installe en trois étapes:

1. Attacher le siège d'enfant comme il faut dans le véhicule. Tous les sièges d'enfant doivent être attachés dans le véhicule avec la partie abdominale d'une ceinture abdominale/ baudrier ou avec le système LATCH (ancrages du bas pour siège d'enfant) du véhicule. Un enfant dont le siège n'est pas attaché comme il faut dans le véhicule peut être en danger lors d'une collision.

2. Assurer que le siège d'enfant est bien fixé.

Après avoir installé un siège d'enfant, tirer et pousser le siège vers l'avant et d'un côté à l'autre pour assurer qu'il ne bouge pas.

Un siège d'enfant attaché avec une ceinture de sécurité doit être installé aussi fermement que possible. Toutefois, il n'est pas nécessaire qu'il soit parfaitement immobile. Un petit mouvement latéral peut être attendu

et ne devrait pas réduire l'efficacité du siège d'enfant.

Si le siège d'enfant n'est pas bien fixé, essayer de l'installer à une autre place ou d'utiliser un autre type de siège pouvant être fixé correctement à la position souhaitée.

3. Attacher l'enfant dans le siège d'enfant.

S'assurer que l'enfant est bien attaché conformément aux instructions du fabricant du siège. Un enfant qui n'est pas assis correctement dans un siège d'enfant peut être blessé grièvement lors d'une collision.

Les pages suivantes fournissent des directives sur l'installation appropriée d'un siège d'enfant. Un siège d'enfant face à la route est utilisé dans tous les exemples. Toutefois, les directives sont les mêmes pour un siège d'enfant face à l'arrière.

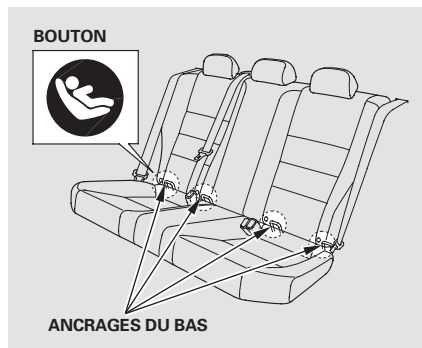
Installation d'un siège d'enfant

Installation d'un siège d'enfant avec "LATCH"

Ce véhicule est équipé de points d'ancrage LATCH (ancrages et points d'attache du bas pour siège d'enfant) près des sièges arrière latéraux.

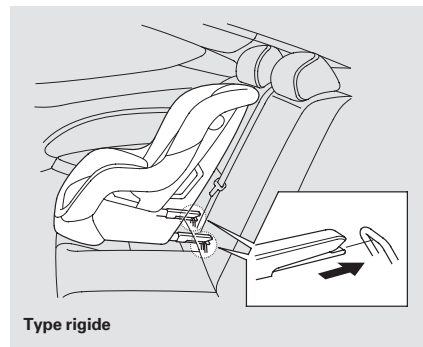
Ces points d'ancrage du bas sont entre le dossier du siège et le coussin du siège et ne doivent être utilisés que pour un siège d'enfant conçu pour être attaché avec le système LATCH.

L'emplacement de chaque ancre du bas est indiqué par un petit bouton au-dessus du point d'ancrage.



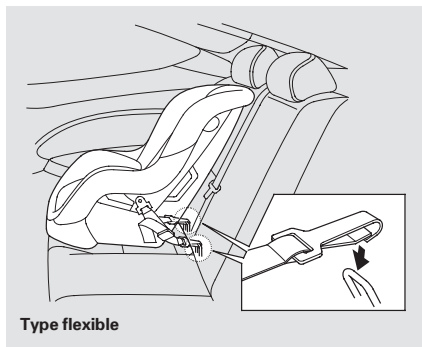
Pour installer un siège d'enfant conçu pour être attaché aux ancrages LATCH:

1. Éloigner la boucle de la ceinture de sécurité ou la ceinture de sécurité centrale des ancrages du bas.
2. Assurer qu'il n'y aucun article près des ancrages qui pourrait entraver une connexion de sécurité entre le siège d'enfant et les ancrages.



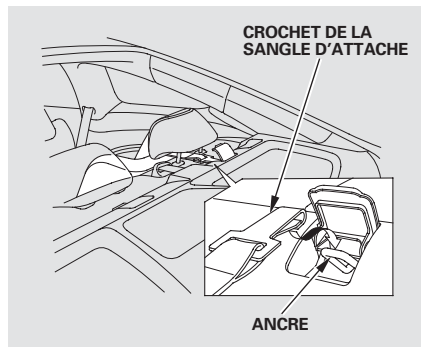
3. Mettre le siège d'enfant sur le siège du véhicule puis attacher le siège aux ancrages du bas conformément aux directives du fabricant du siège d'enfant.

Certains sièges compatibles LATCH ont un connecteur de type rigide tel que représenté ci-dessus.



D'autres sièges compatibles LATCH ont un connecteur de type flexible tel que représenté ci-dessus.

4. Peu importe le type du siège d'enfant, serrer et ajuster le siège selon les directives du fabricant du siège d'enfant.



5. Lever l'appuie-tête (consulter la page 96) puis acheminer la sangle d'attache à travers les pattes de l'appuie-tête et par-dessus le dossier, en assurant que la sangle n'est pas tordue.
6. Attacher le crochet de la sangle d'attache à l'ancre puis serrer la sangle tel que recommandé par le fabricant du siège d'enfant.

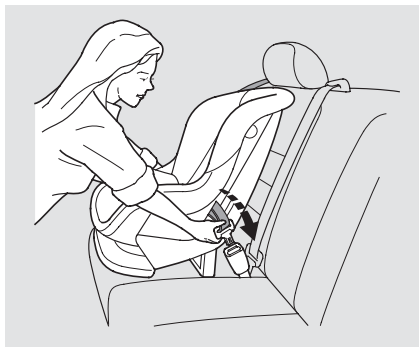
7. Pousser et tirer le siège d'enfant d'avant en arrière et d'un côté à l'autre pour confirmer qu'il est bien attaché.

Installation d'un siège d'enfant

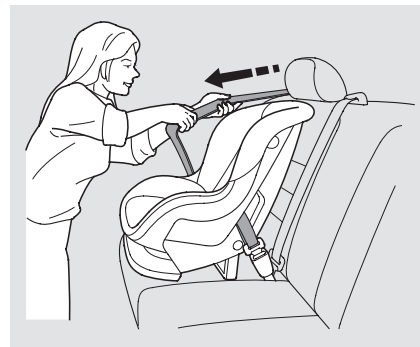
Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/ baudrier

Quand le système "LATCH" n'est pas utilisé, tous les sièges d'enfants doivent être attachés dans le véhicule avec la partie abdominale d'une ceinture abdominale/ baudrier.

De plus, les ceintures de sécurité abdominales/ baudriers de toutes les places, à l'exception du siège du conducteur, sont dotées d'un enrouleur verrouillable qui doit être activé pour attacher un siège d'enfant.



1. Quand le siège d'enfant est à la position souhaitée à l'arrière, faire passer la ceinture de sécurité dans le siège conformément aux directives du fabricant du siège puis insérer la languette dans le fermoir.

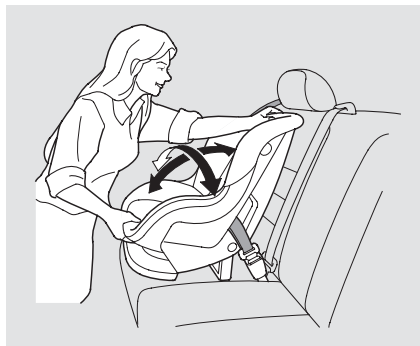


2. Pour faire fonctionner l'enrouleur à verrou, tirer lentement le baudrier complètement hors de l'enrouleur jusqu'à l'arrêt puis laisser la ceinture s'enrouler.
3. Quand la ceinture est enroulée, tirer dessus. Si la ceinture est bien bloquée, il n'est pas possible de la dérouler. Si la ceinture peut être déroulée, elle n'est pas bloquée et il faut répéter ces étapes.



4. Après avoir confirmé que la ceinture est verrouillée, prendre le boudrier de la ceinture près de la boucle et tirer pour serrer parfaitement la partie abdominale de la ceinture. Si la partie abdominale de la ceinture n'est pas serrée, le siège d'enfant ne sera pas sécuritaire.

Pour assurer que la ceinture est tendue, il peut être pratique d'exercer une pression sur le siège d'enfant ou de pousser sur le dossier du siège tout en tirant sur la ceinture.

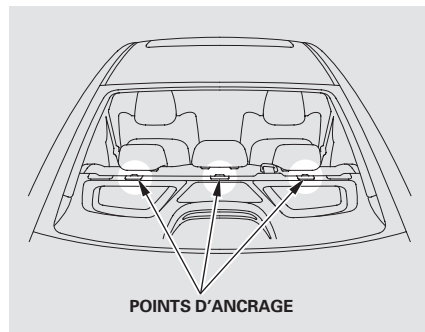


5. Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté et de l'autre pour confirmer qu'il reste parfaitement en place lors de manoeuvres normales. Si le siège d'enfant n'est pas assez solide, détacher la ceinture, la laisser s'enrouler complètement puis répéter ces étapes.

Pour désactiver l'enrouleur verrouillable et enlever le siège d'enfant, détacher la languette, dégager la ceinture de sécurité et la laisser s'enrouler complètement.

Installation d'un siège d'enfant

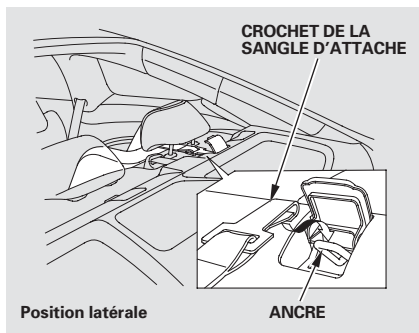
Installation d'un siège d'enfant avec une ancre



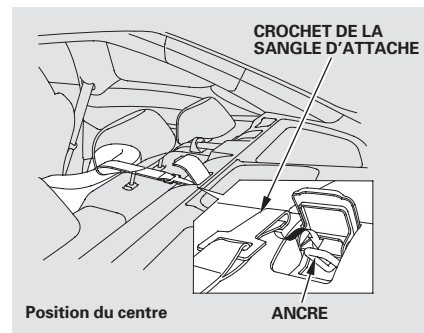
Un siège d'enfant avec une ancre peut être installé à n'importe quelle position assise sur le siège arrière en utilisant l'un des points d'ancrage représentés ci-dessus.

Étant donné qu'un point de fixation peut fournir une sécurité qui s'ajoute à l'installation de la ceinture de sécurité abdominale/ baudrier, nous recommandons l'utilisation d'un point de fixation quand il est exigé ou disponible.

Utilisation d'une ancre



1. Après avoir attaché le siège d'enfant de la manière appropriée (consulter la page 44), lever l'appuie-tête puis acheminer la sangle d'attache par-dessus le dossier et entre les pattes de l'appuie-tête.
2. Lever le couvercle du point d'ancrage puis attacher le crochet de la sangle à l'ancrage en s'assurant que la sangle n'est pas tordue.



3. Serrer la sangle conformément aux directives du fabricant du siège.

Quand un enfant atteint la limite recommandée du poids ou de la taille pour un siège d'enfant face à la route, l'enfant doit s'asseoir sur un siège d'appoint installé sur un siège arrière et porter une ceinture abdominale/ baudrier.

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon d'assurer un ajustement parfait de la ceinture de sécurité, sur le type de siège d'appoint à utiliser, s'il y a lieu, et des précautions importantes pour un enfant qui doit prendre place à l'avant.

⚠ ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ou moins de s'asseoir à l'avant pourrait entraîner des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable avant du passager.

Si un enfant doit prendre place à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus possible. Utiliser un siège d'appoint, s'il y a lieu. Faire asseoir l'enfant comme il faut et lui faire porter la ceinture de sécurité.

Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité



Pour déterminer si une ceinture de sécurité abdominale/ baudrier est bien adaptée à un enfant, demander à l'enfant de porter la ceinture de sécurité, puis se demander:

1. L'enfant est-il assis comme il faut et bien adossé?
 2. Les genoux de l'enfant plient-ils confortablement par-dessus le bord du siège?
- à suivre*

Protection des enfants plus grands

3. Le baudrier est-il entre le cou et les bras de l'enfant?
4. La partie abdominale de la ceinture est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant?
5. L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture abdominale/ baudrier comme il faut. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un siège d'appoint.

Utilisation d'un siège d'appoint



Un enfant trop grand pour un siège d'enfant face à la route soit s'asseoir à l'arrière sur un siège d'appoint jusqu'à ce que la ceinture de sécurité abdominale/ baudrier puisse être ajustée parfaitement sans le siège d'appoint.

Certains états exigent aussi que les enfants utilisent un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (ex.: 6 ans ou 27 kg). S'informer des lois en vigueur des provinces ou états où on compte voyager.

Les sièges d'appoint peuvent avoir un dossier haut ou un dossier bas. Peu importe le style choisi, assurer que le siège d'appoint est conforme à la loi (consulter la page 40) et se conformer aux directives du fabricant du siège d'appoint.

Protection des enfants plus grands

3. Le baudrier est-il entre le cou et les bras de l'enfant?
4. La partie abdominale de la ceinture est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant?
5. L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture abdominale/ baudrier comme il faut. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un siège d'appoint.

Utilisation d'un siège d'appoint



Un enfant trop grand pour un siège d'enfant face à la route soit s'asseoir à l'arrière sur un siège d'appoint jusqu'à ce que la ceinture de sécurité abdominale/ baudrier puisse être ajustée parfaitement sans le siège d'appoint.

Certains états exigent aussi que les enfants utilisent un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (ex.: 6 ans ou 27 kg). S'informer des lois en vigueur des provinces ou états où on compte voyager.

Les sièges d'appoint peuvent avoir un dossier haut ou un dossier bas. Peu importe le style choisi, assurer que le siège d'appoint est conforme à la loi (consulter la page 40) et se conformer aux directives du fabricant du siège d'appoint.

Si un enfant qui utilise un siège d'appoint doit prendre place à l'avant, reculer le siège du passager le plus possible et assurer que l'enfant porte sa ceinture de sécurité correctement.

Un enfant peut continuer d'utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que le haut de ses oreilles soit à la hauteur du dossier du siège du véhicule ou du siège d'appoint. Un enfant de cette taille devrait être assez grand pour utiliser la ceinture de sécurité abdominale/baudrier sans un siège d'appoint.

Quand un enfant plus grand peut-il s'asseoir à l'avant?

La "National Highway Traffic Safety Administration" et Transports Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins sur un siège arrière et de les retenir correctement.

Si le coussin gonflable avant du passager se déployait lors d'une collision frontale modérée à grave, le coussin gonflable peut causer des blessures graves à un enfant qui n'est pas attaché, mal attaché, assis trop près du coussin gonflable ou mal assis.

Un coussin gonflable latéral présente aussi des risques. Si une partie du corps d'un enfant de grande taille est dans la voie de déploiement d'un coussin gonflable latéral, l'enfant pourrait subir des blessures graves.

Les enfants sont tous différents. Bien que l'âge constitue un critère pour déterminer si l'enfant peut monter à l'avant, il existe d'autres facteurs importants à considérer.

Taille physique

Physiquement, un enfant peut être assez grand pour porter la ceinture de sécurité abdominale/baudrier de manière appropriée (consulter les pages 14 et 47). Si la ceinture de sécurité ne s'ajuste pas parfaitement avec ou sans un siège d'appoint, l'enfant ne doit pas prendre place à l'avant.

Maturité

Pour s'asseoir sans risque à l'avant dans cette voiture, un enfant doit être capable de suivre des règles, incluant s'asseoir correctement et porter convenablement la ceinture de sécurité pendant tout le voyage.

à suivre

Si un enfant qui utilise un siège d'appoint doit prendre place à l'avant, reculer le siège du passager le plus possible et assurer que l'enfant porte sa ceinture de sécurité correctement.

Un enfant peut continuer d'utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que le haut de ses oreilles soit à la hauteur du dossier du siège du véhicule ou du siège d'appoint. Un enfant de cette taille devrait être assez grand pour utiliser la ceinture de sécurité abdominale/baudrier sans un siège d'appoint.

Quand un enfant plus grand peut-il s'asseoir à l'avant?

La "National Highway Traffic Safety Administration" et Transports Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins sur un siège arrière et de les retenir correctement.

Si le coussin gonflable avant du passager se déployait lors d'une collision frontale modérée à grave, le coussin gonflable peut causer des blessures graves à un enfant qui n'est pas attaché, mal attaché, assis trop près du coussin gonflable ou mal assis.

Un coussin gonflable latéral présente aussi des risques. Si une partie du corps d'un enfant de grande taille est dans la voie de déploiement d'un coussin gonflable latéral, l'enfant pourrait subir des blessures graves.

Les enfants sont tous différents. Bien que l'âge constitue un critère pour déterminer si l'enfant peut monter à l'avant, il existe d'autres facteurs importants à considérer.

Taille physique

Physiquement, un enfant peut être assez grand pour porter la ceinture de sécurité abdominale/baudrier de manière appropriée (consulter les pages 14 et 47). Si la ceinture de sécurité ne s'ajuste pas parfaitement avec ou sans un siège d'appoint, l'enfant ne doit pas prendre place à l'avant.

Maturité

Pour s'asseoir sans risque à l'avant dans cette voiture, un enfant doit être capable de suivre des règles, incluant s'asseoir correctement et porter convenablement la ceinture de sécurité pendant tout le voyage.

à suivre

Protection des enfants plus grands

Si l'on juge qu'un enfant peut s'asseoir en sécurité à l'avant, vérifier les points suivants:

- Lire attentivement le manuel du conducteur et s'assurer de bien comprendre toutes les instructions sur les ceintures de sécurité et les informations concernant la sécurité.
- Reculer le plus possible le siège avant.
- Demander à l'enfant de s'asseoir bien droit contre le siège avec les pieds au sol ou près du sol.
- Assurer que la ceinture de sécurité de l'enfant est à la bonne place et bien attachée.
- Surveiller l'enfant. Il faut parfois rappeler à des enfants plus vieux d'attacher leur ceinture de sécurité ou de s'asseoir de manière appropriée.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne pas laisser porter à un enfant une ceinture qui lui passe sur le cou.*** Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision.
- ***Ne pas laisser un enfant mettre le baudrier de la ceinture derrière le dos ou sous le bras.*** Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision. En outre, il risque davantage de glisser sous la ceinture en cas de collision et d'être blessé.
- ***Ne jamais laisser deux enfants utiliser la même ceinture de sécurité.*** Ils pourraient être grièvement blessés lors d'une collision.

- ***Ne pas ajouter d'accessoires à une ceinture de sécurité.*** Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures graves lors d'une collision.

Protection des enfants plus grands

Si l'on juge qu'un enfant peut s'asseoir en sécurité à l'avant, vérifier les points suivants:

- Lire attentivement le manuel du conducteur et s'assurer de bien comprendre toutes les instructions sur les ceintures de sécurité et les informations concernant la sécurité.
- Reculer le plus possible le siège avant.
- Demander à l'enfant de s'asseoir bien droit contre le siège avec les pieds au sol ou près du sol.
- Assurer que la ceinture de sécurité de l'enfant est à la bonne place et bien attachée.
- Surveiller l'enfant. Il faut parfois rappeler à des enfants plus vieux d'attacher leur ceinture de sécurité ou de s'asseoir de manière appropriée.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne pas laisser porter à un enfant une ceinture qui lui passe sur le cou.*** Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision.
- ***Ne pas laisser un enfant mettre le baudrier de la ceinture derrière le dos ou sous le bras.*** Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision. En outre, il risque davantage de glisser sous la ceinture en cas de collision et d'être blessé.
- ***Ne jamais laisser deux enfants utiliser la même ceinture de sécurité.*** Ils pourraient être grièvement blessés lors d'une collision.

- ***Ne pas ajouter d'accessoires à une ceinture de sécurité.*** Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures graves lors d'une collision.

Les gaz d'échappement du véhicule contiennent du monoxyde de carbone. Dans un véhicule entretenu comme il faut et si on suit les directives de la présente page, le monoxyde de carbone ne devrait pas pénétrer pas dans l'habitacle.

Faire inspecter le système d'échappement dans les cas suivants:

- Lorsque le véhicule est soulevé pour la vidange d'huile.
- Si vous constatez un changement dans le bruit de l'échappement.
- Si le véhicule a subi une collision ayant endommagé le soubassement.

⚠ ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Il risque de provoquer des évanouissements et même la mort.

Éviter tout endroit et toute action exposant au monoxyde de carbone.

Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans un endroit clos tel un garage. Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte du garage est fermée. Même lorsque la porte est ouverte, ne faire tourner le moteur que pour sortir le véhicule du garage.

Si le couvercle du coffre est ouvert, l'air qui circule peut aspirer les gaz d'échappement dans l'habitacle et créer une condition dangereuse. S'il faut conduire avec le couvercle du coffre ouvert, ouvrir toutes les glaces et régler le système de chauffage et de climatisation/le système de contrôle de la température tel que représenté ci-dessous.

Si on doit rester longtemps dans un véhicule stationné avec le moteur en marche, même à l'extérieur, régler le système de chauffage et climatisation/système de contrôle de la température comme suit:

1. Choisir le mode d'air frais.
2. Choisir le mode .
3. Régler le ventilateur sur la grande vitesse.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Étiquettes de sécurité

Ces étiquettes se trouvent aux endroits indiqués. Elles signalent des risques de blessures graves ou de décès. Elles doivent être lues attentivement.

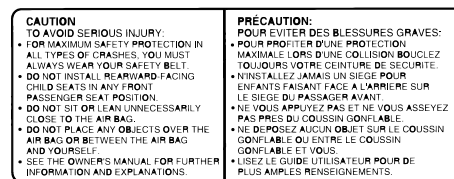
Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette du tableau de bord pour les É.-U. qui peut être enlevée par le propriétaire), communiquer avec le concessionnaire aux fins du remplacement.

PARE-SOLEIL

Modèles américains

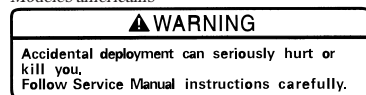


Modèles pour le Canada

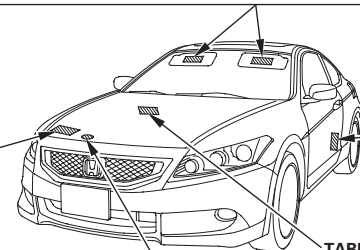
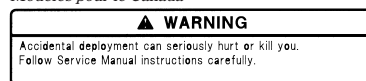


CAPOT

Modèles américains



Modèles pour le Canada



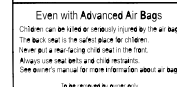
BOUCHON DU RADIATEUR



TABEAU DE BORD

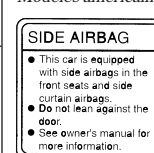
Modèles américains
seulement

This Vehicle is Equipped with
Advanced Air Bags

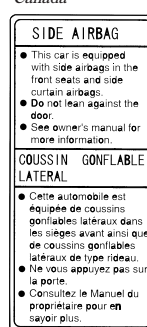


MONTANTS DES PORTIÈRES

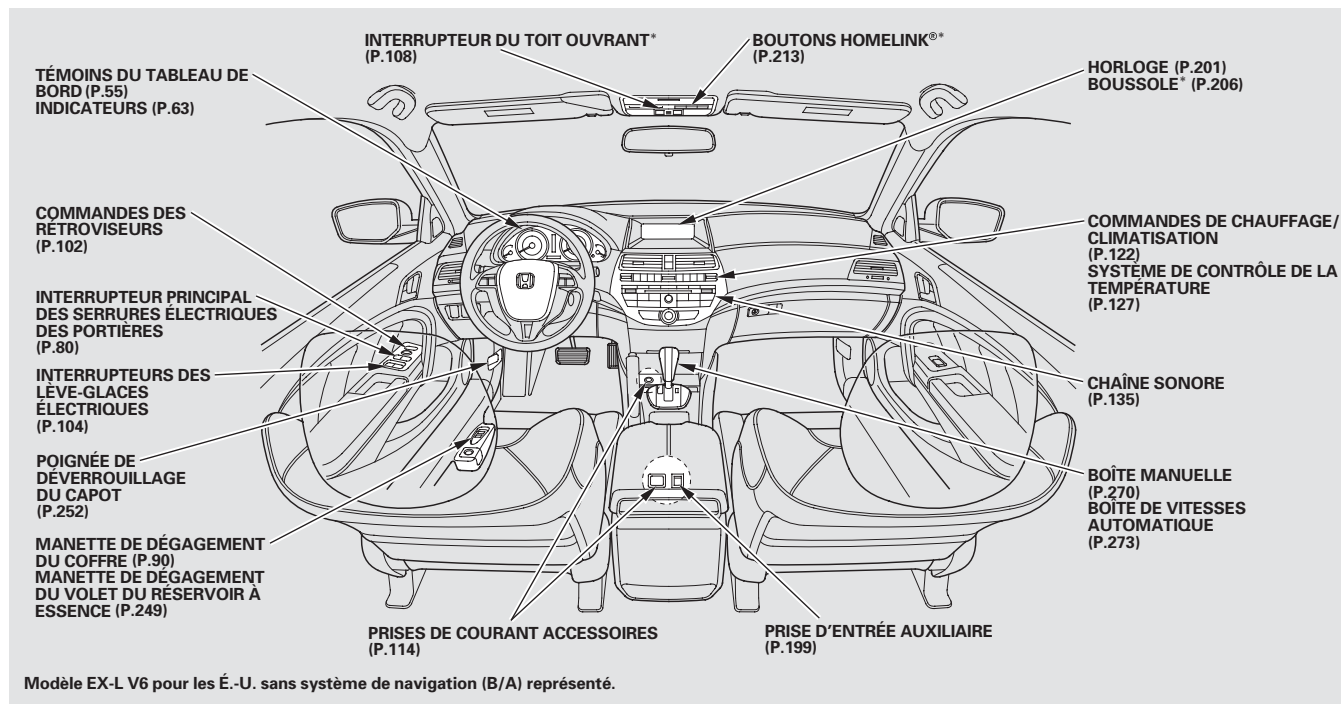
Modèles américains



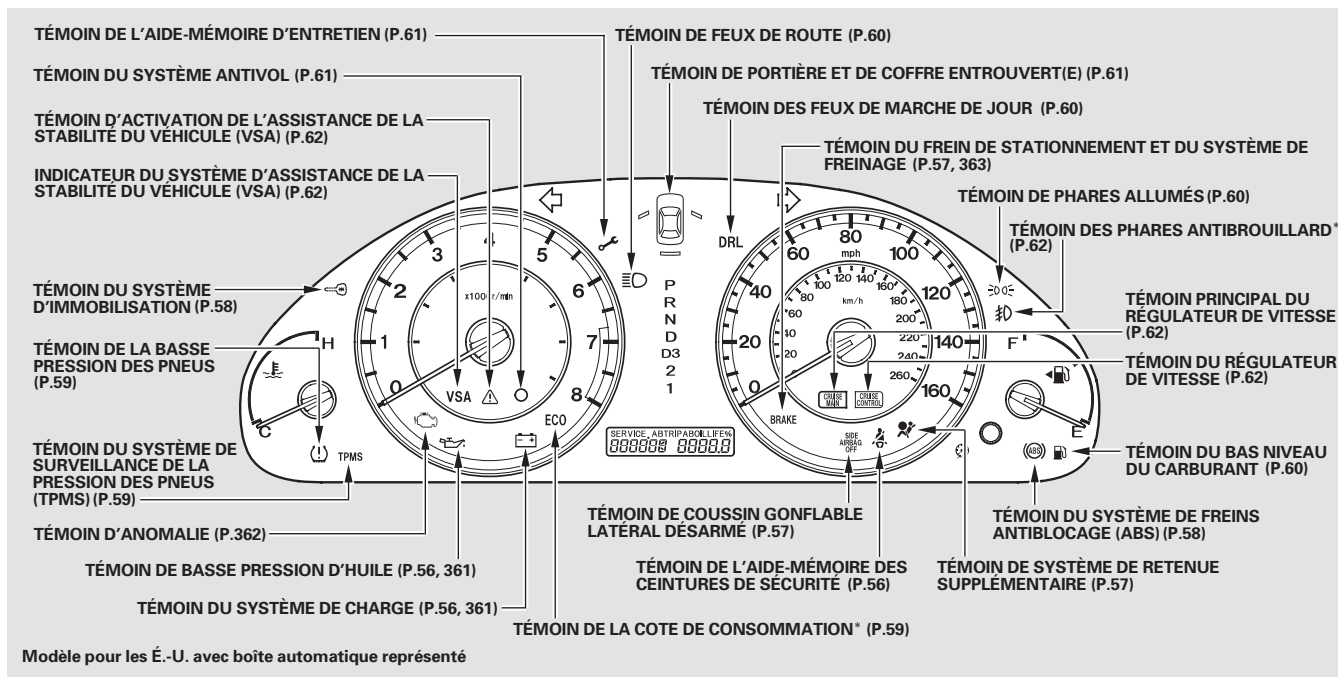
Modèles pour le
Canada



Emplacements des commandes



*: Si équipé



Le tableau de bord américain est représenté. Les différences pour les modèles canadiens sont décrites dans le texte.

* : Si équipé

Témoins du tableau de bord

Les témoins du tableau de bord fournissent au conducteur des informations importantes sur le véhicule.



Témoin d'aide-mémoire des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle au conducteur et au passager avant d'attacher la ceinture de sécurité. Un signal sonore se fait entendre si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée.

Si on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) avant d'attacher la ceinture de sécurité, le signal sonore se fait entendre et le témoin clignote. Si le conducteur n'attache pas sa ceinture de sécurité avant l'arrêt du signal sonore, le témoin arrête de clignoter mais reste allumé.

Si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume environ 6 secondes après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si l'un ou l'autre ne boucle pas sa ceinture de sécurité, le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera de nouveau à intervalles réguliers. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 17 .



Témoin d'anomalie

Voir page 362 .



Témoin de basse pression d'huile

Le moteur peut subir des dommages graves si ce témoin clignote ou reste allumé pendant que le moteur est en marche. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 361 .



Témoin du système de charge

Si ce témoin s'allume quand le moteur est marche, la tension de la batterie n'est pas rétablie. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 361 .

É.-U.

Canada



Témoin du frein de stationnement et du système de freinage

Le témoin remplit deux fonctions:

1. Il s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle de vérifier le frein de stationnement. Un signal sonore se fait entendre si on conduit avec le frein de stationnement partiellement serré. Conduire avec le frein de stationnement partiellement serré peut endommager les freins et les pneus.
2. S'il reste allumé après que le frein de stationnement est complètement desserré pendant que le moteur est en marche ou s'il s'allume pendant la conduite, le système des freins pourrait être défectueux. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 363.



Témoin du système de retenue supplémentaire

Ce témoin s'allume brièvement quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume en tout autre temps, il indique un problème potentiel des coussins gonflables avant. Ce témoin prévient aussi d'un problème potentiel des coussins gonflables latéraux, du système d'annulation du coussin gonflable latéral du passager, des rideaux gonflables latéraux, des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité, du capteur de la position du siège du conducteur ou des capteurs du poids du passager avant. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 29.

É.-U.

Canada



Témoin d'annulation du coussin gonflable latéral

Ce témoin s'allume brièvement quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume en tout autre temps, il indique l'annulation automatique du coussin gonflable latéral du passager. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 29.

Témoins du tableau de bord



Témoin du système antiblocage des freins (ABS)

Normalement, ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume en tout autre temps, l'ABS est défectueux. Dans ce cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Quand ce témoin est allumé, le système de freins du véhicule fonctionne normalement mais sans les freins antiblocage. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 280 .



Témoin du système d'immobilisation

Ce témoin s'allume brièvement quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Il s'éteindra ensuite si une clé d'allumage bien codée a été insérée. Si la clé n'est pas une clé codée comme il se doit, le témoin clignotera et le système d'alimentation du moteur sera neutralisé (consulter la page 78).



Témoins des feux de virage et de détresse

Le témoin du feu de virage gauche ou droit clignote quand on signale un changement de voie ou un virage. Si un témoin ne clignote pas ou clignote rapidement, cela signifie généralement que l'une des ampoules est grillée (consulter les pages 324 et 326). Remplacer l'ampoule aussitôt que possible car les autres automobilistes ne seraient pas avertis de l'intention de tourner du conducteur.

Quand on appuie sur le bouton des feux de détresse, les deux témoins des feux de virage et tous les feux de virage extérieurs du véhicule clignent.



Témoin de la basse pression des pneus

Normalement, ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume pendant la conduite, il indique que la pression de l'un ou de plusieurs des pneus du véhicule est extrêmement basse.

Dans ce cas, arrêter en lieu sûr au bord de la route, vérifier quel pneu s'est dégonflé et déterminer la cause. Si le pneu est crevé, remplacer le pneu crevé par le pneu de secours compact (consulter la page 349) et faire réparer le pneu crevé le plus tôt possible. Si deux pneus ou plus sont dégonflés, communiquer avec un service de dépannage professionnel (consulter la page 371). Pour de plus amples renseignements, consulter la page 284 .



Témoin du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Normalement, ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Si ce témoin s'allume et reste allumé à tout autre moment ou s'il ne s'allume pas quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le système TPMS est défectueux. Quand ce témoin est allumé, le témoin de la basse pression des pneus ne s'allumera pas quand un pneu se dégonfle. Confier le véhicule au concessionnaire pour faire vérifier le système.



Témoin de l'économie du carburant

Modèles V6 avec boîte automatique

Quand le moteur fonctionne à son régime le plus économique, ce témoin s'allume et reste allumé.

Témoins du tableau de bord

DRL

Témoin des feux de circulation de jour

Si ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et qu'on desserre le frein de stationnement, cela signifie qu'il y a un problème avec les feux de marche de jour (DRL). Il peut également y avoir un problème avec les phares route. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.



Témoin des feux de route

Ce témoin s'allume avec les phares route. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 70 .

Ce témoin s'allume avec une intensité réduite quand les feux de circulation de jour (DRL) sont allumés (consulter la page 72).



Témoin de phares allumés

Ce témoin rappelle au conducteur que les feux extérieurs sont allumés. Il s'allume quand l'interrupteur d'éclairage est à  ou . Si on tourne la clé d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou ANTIVOL (0) sans éteindre les feux, ce témoin reste allumé. Un carillon de rappel se fait également entendre quand on ouvre la portière du conducteur.

EX-L et tous les modèles V6

Ce témoin s'allumera aussi quand l'interrupteur est à AUTO et que les phares s'allument automatiquement.



Témoin du niveau du lave-glace

Modèles canadiens seulement

Ce témoin s'allume quand le niveau du lave-glace est bas. Ajouter du liquide pour lave-glace quand ce témoin s'allume (consulter la page 312).



Témoin de bas niveau d'essence

Ce témoin s'allume pour rappeler qu'il faudra bientôt faire le plein. Quand le témoin s'allume, il reste environ 10,5 l (2,8 gal. US) dans le réservoir.

Il y a une petite quantité d'essence dans le réservoir quand l'aiguille atteint E (vide).

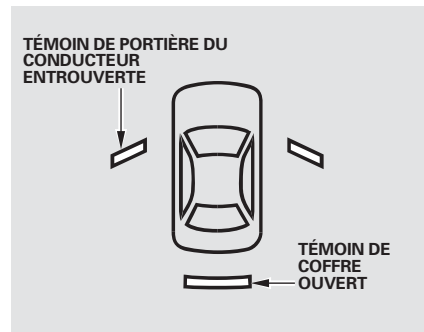


Témoin de l'aide-mémoire d'entretien

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle que l'entretien régulier du véhicule est exigé. Les articles principaux et les articles secondaires de l'entretien paraîtront dans l'affichage d'information. Consulter la page 297 pour de plus amples renseignements sur l'aide-mémoire d'entretien.

Ce témoin s'éteint quand le concessionnaire le reprogramme après avoir effectué le service d'entretien exigé.

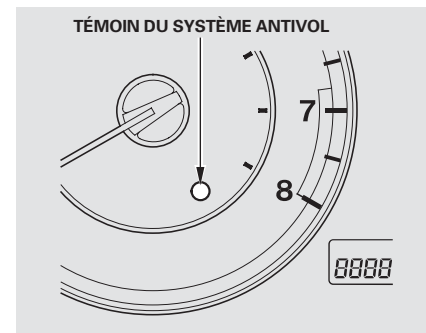
Témoin de portière et de coffre entrouvert(e)



Le témoin approprié s'allume si le coffre ou l'une ou l'autre des portières est entrouvert (e).

Tous les témoins s'allument pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Témoin du système de sécurité



Ce témoin s'allume quand le système de sécurité est armé. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 204 .

Témoins du tableau de bord

VSA

Témoin du système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA)

Ce témoin s'allume normalement pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si ce témoin s'allume et reste allumé à tout autre moment ou s'il ne s'allume pas quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II), il y a une anomalie du système VSA. Dans ce cas, faire inspecter la voiture par le concessionnaire. Sans le système VSA, la véhicule roule normalement mais ne profite pas de l'amélioration de la traction et de la stabilité fournie par le VSA. Consulter la page 282 pour de plus amples renseignements sur le système VSA.



Témoin d'activation VSA

Le témoin remplit trois fonctions:

1. Il s'allume pour rappeler que le système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA) a été activé.
2. Il clignote quand le VSA est actif (voir page 282).
3. Ce témoin s'allumera en même temps que le témoin du système VSA s'il y a une anomalie du système VSA.

Ce témoin s'allume normalement pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Pour de plus amples renseignements, consulter la page 282 .

**CRUISE
MAIN**

Témoin principal du régulateur de vitesse

Ce témoin s'allume quand on appuie sur le bouton "CRUISE" du système du régulateur de vitesse (consulter la page 210).

**CRUISE
CONTROL**

Témoin de régulateur de vitesse

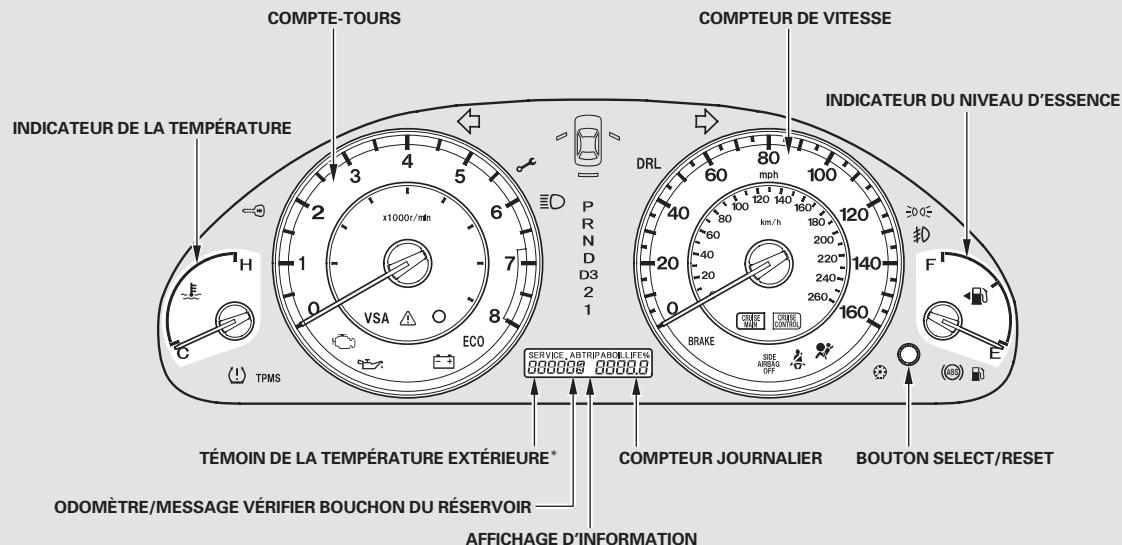
Ce témoin s'allume quand on utilise le régulateur de vitesse. Pour des renseignements sur l'utilisation du régulateur de vitesse, consulter la page 210 .



Témoin des phares antibrouillard

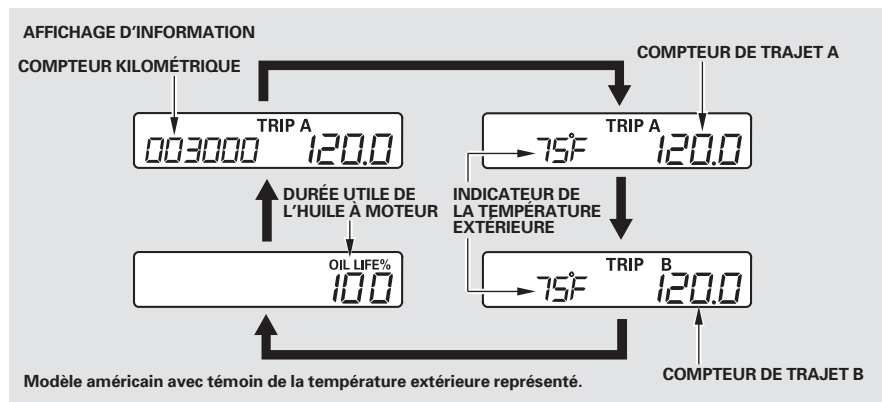
Si équipée

Ce témoin s'allume quand on allume les phares antibrouillard. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 73 .



Modèle pour les É.-U. avec B/A représenté.

*: Si équipé



Affichage d'information

L'odomètre, le compteur de trajet, la durée utile de l'huile à moteur, la température extérieure (si équipé) et le(s) code(s) d'entretien paraissent sur l'affichage d'information.

Pour changer l'affichage, appuyer momentanément et de manière répétée sur le bouton "Select/Reset". Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le dernier choix est affiché.

Compteur kilométrique

L'odomètre indique la distance totale parcourue par le véhicule. Il mesure la distance en milles pour les modèles pour les États-Unis et en kilomètres pour les modèles pour le Canada. Les lois fédérales des États-Unis et la réglementation provinciale canadienne interdisent de débrancher, de remettre à zéro ou de modifier l'odomètre dans le but de changer le millage ou le kilométrage indiqué.

Compteur journalier

Le compteur journalier indique la distance en milles (États-Unis) ou en kilomètres (Canada) parcourue depuis la dernière remise à zéro.

Il y a deux compteurs journaliers: "Trip A" et "Trip B". Passer de l'un à l'autre en appuyant de manière répétée sur le bouton "select/reset".

Chaque compteur journalier travaille de manière indépendante pour permettre de tenir compte de deux distances différentes.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le dernier choix est affiché.

Pour remettre un compteur journalier à zéro, l'afficher et appuyer de manière continue sur le bouton "Select/Reset" jusqu'à l'affichage de "0.0".

Indicateur de niveau d'essence

Ceci indique le carburant qui reste. Il peut indiquer un peu plus ou un peu moins que la contenance réelle du réservoir. L'aiguille retourne au bas après que le contact est coupé.

REMARQUE

Éviter de conduire quand le niveau de l'essence est extrêmement bas. Un manque d'essence pourrait causer des ratés du moteur ce qui endommagerait le convertisseur catalytique.

Témoin de la température

Ceci indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Normalement, l'aiguille doit passer du repère du bas jusqu'au milieu du cadran. Dans des conditions de conduite difficiles, par temps très chaud ou lors de la montée prolongée sur une pente, l'aiguille pourrait atteindre la zone du haut. Si elle atteint la marque rouge (chaud), stationner en lieu sûr au bord de la route. Consulter la page 359 pour les directives et précautions d'usage sur la vérification du système de refroidissement du moteur.

Témoin de la température extérieure

Si équipée

Ce témoin affiche la température extérieure en Fahrenheit (modèles américains) ou en centigrades (modèles canadiens). Pour voir la température extérieure, appuyer momentanément sur le bouton “select/reset” jusqu’à l’affichage de la température.

Le capteur de la température est dans le pare-chocs avant. L’indication de la température peut donc être affectée par le rayonnement de la chaleur de la chaussée, la chaleur du moteur ou les gaz d’échappement des véhicules environnants. Ceci peut causer une indication incorrecte de la température lors de la conduite à moins de 30 km/h.

Le capteur retarde la mise à jour de l’affichage jusqu’à l’atteinte de la température extérieure exacte. Cela peut prendre quelques minutes.

Si la température extérieure affichée est incorrecte, on peut la régler jusqu’à $\pm 5^{\circ}\text{F}$ dans les modèles américains ($\pm 3^{\circ}\text{C}$ dans les modèles canadiens) plus chauds ou plus froids.

NOTA: La température doit être stabilisée avec de faire cette procédure.

Choisir l’affichage de la température extérieure puis appuyer sur le bouton “Select/Reset” pendant dix secondes. La séquence suivante paraîtra une seconde chacune: 0, 1, 2, 3, 4, 5, -5, -4, -3, -2, -1, 0 (É.-U.) ou 0, 1, 2, 3, -3, -2, -1, 0 (Canada).

Quand la température atteint la valeur désirée, relâcher le bouton “select/reset”. La nouvelle température extérieure sera affichée.

Dans certaines conditions climatiques, des indications de la température près du point de congélation (0°C , 32°F) peuvent signaler la formation de verglas sur la chaussée.

Message Vérifier le bouchon du réservoir à essence

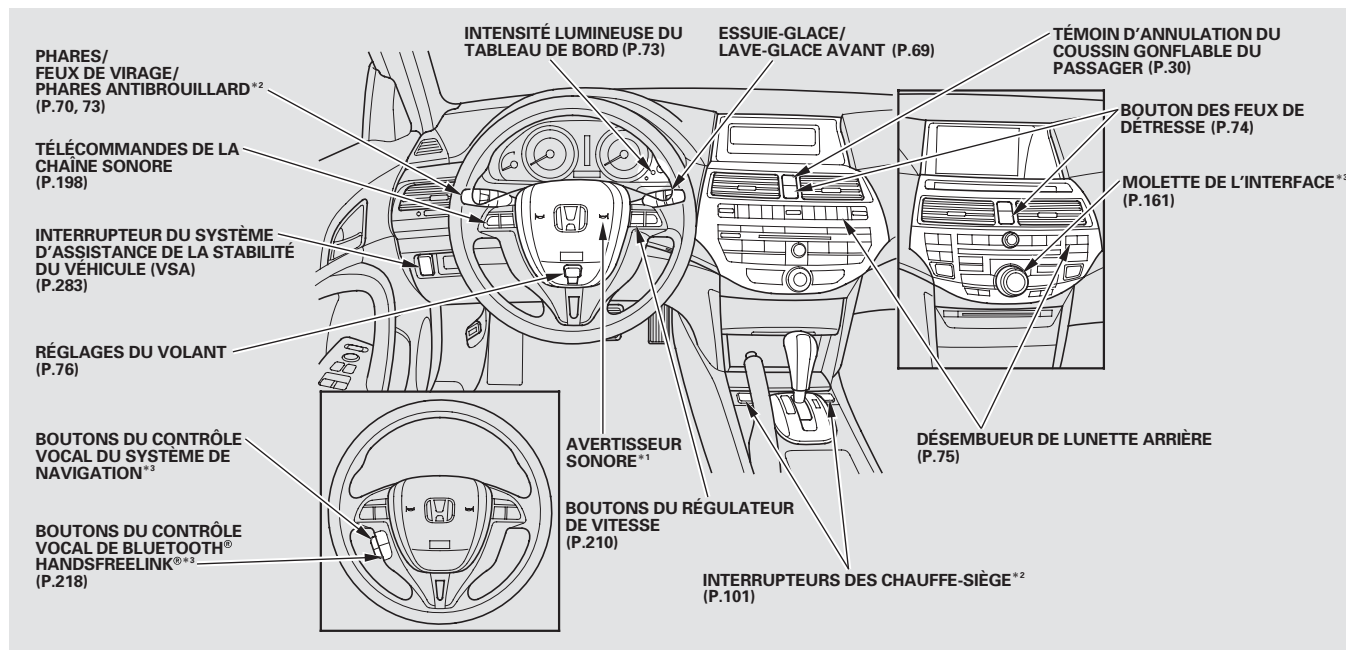
Si le bouchon du réservoir à essence manque ou n'est pas serré, le message "CHECK FUEL CAP" (Vérifier bouchon de carburant) paraît sur l'affichage d'information après la mise en marche du moteur.

Pour de plus amples renseignements, consulter la page 251 .

Aide-mémoire d'entretien

L'affichage d'information sur le tableau de bord montre la durée utile de l'huile à moteur et les articles du service d'entretien quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II). Cette information aide à tenir au courant de l'entretien périodique exigé par le véhicule pour une conduite sans ennui. Consulter la page 297 pour de plus amples renseignements.

Commandes près du volant

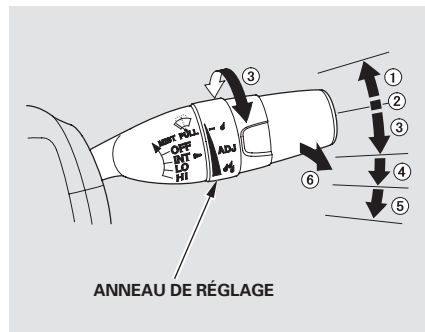


*1 : Pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le coussin central du volant.

*2 : Si équipé

*3 : Seulement dans les véhicules équipés du système de navigation. Consulter le Manuel du propriétaire du système de navigation.

Essuie-glace avant



1. MIST (BUÉE)
2. OFF (ÉTEINT)
3. INT – Intermittent
4. LO – Lent
5. HI – Rapide
6. Lave-glace du pare-brise

Pousser le levier vers le haut ou le bas pour choisir une position.

MIST (BUÉE) – Les essuie-glace balaient rapidement jusqu'à ce que le levier soit relâché.

OFF (ÉTEINT) – Les essuie-glace ne balaient pas.

INT – La durée de l'intervalle du balayage varie automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule.

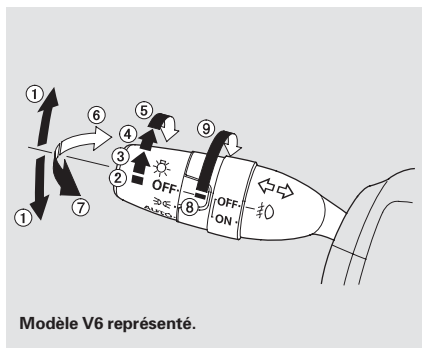
Varier le délai en tournant l'anneau de réglage. Si on le tourne au délai le plus court (position ) , les essuie-glace balaient à basse vitesse quand la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h.

LO (LENT) – Les essuie-glace balaient lentement.

HI (RAPIDE) – Les essuie-glace balaient rapidement.

Lave-glace – Tirer la manette de commande des essuie-glace vers soi de manière continue. Les lave-glace arrosent le pare-brise jusqu'au relâchement de la manette. Les essuie-glace balaient lentement et complètent un autre balayage après le relâchement de la manette.

Feux de virage et phares



1. Feu de virage
2. Off
3. Feux de stationnement et témoins
4. AUTO*
5. Phares allumés
6. Phares route
7. Clignotement des phares route
8. Phares antibrouillard éteints*
9. Phares antibrouillard allumés*

*: Si équipé

Feux de virage — Pousser sur le levier vers le bas pour indiquer un virage à gauche et pousser vers le haut pour indiquer un virage à droite. Pour indiquer un changement de voie, pousser légèrement et de manière continue sur le levier. Le levier retourne au centre quand on le relâche ou à la fin du virage.

Phares — Tourner l'interrupteur à la position “ ” allume les feux de stationnement, les feux arrière, les lampes du tableau de bord, les feux de position latéraux et les lampes de la plaque d'immatriculation arrière.

Tourner l'interrupteur à la position “  ” allume les phares.

Si on laisse les phares allumés avec la clé retirée de l'interrupteur d'allumage, un carillon se fait entendre quand on ouvre la portière du conducteur.

Quand l'interrupteur des phares est à la position “ ” ou “ ”, le témoin des phares allumés s’allume à titre d’aide-mémoire. Ce témoin reste allumé si l’interrupteur des phares reste à la position “on” et qu’on tourne l’interrupteur d’allumage à ACCESSOIRE (I) ou ANTIVOL (0).

Phares route — Pousser la manette vers l'avant jusqu'au déclic. Le témoin bleu des phares route s'allumera (consulter la page 60). Tirer la manette pour retourner aux phares code.

Pour faire clignoter les phares route, tirer le levier légèrement et momentanément. Les phares route resteront allumés tant qu'on retient le levier.

EX-L et tous les modèles V6

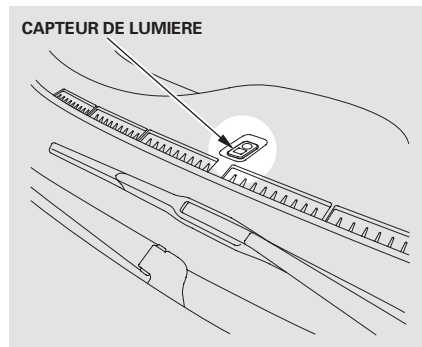
AUTO — La fonction d'éclairage automatique allume les phares et tous les autres feux extérieurs quand la lumière ambiante baisse sous un certain seuil.

Pour passer au mode d'éclairage automatique, placer l'interrupteur d'éclairage sur AUTO à discrétion. Les feux s'allument automatiquement quand la lumière du jour baisse (au crépuscule par exemple). Le témoin d'éclairage des feux reste allumé pour le rappeler. Les feux et les témoins s'éteignent automatiquement quand la lumière ambiante redevient suffisante.

Les phares restent allumés quand le contact est coupé. Ils s'éteignent automatiquement quand on retire la clé de l'interrupteur d'allumage et que la portière du conducteur est ouverte. Pour les rallumer, tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) ou celui des phares à .

Même au mode d'éclairage automatique, il est recommandé d'allumer les feux manuellement quand on roule la nuit ou par épais brouillard ou quand on entre dans un endroit sombre comme un long tunnel ou un stationnement couvert.

Ne pas laisser le commutateur d'éclairage sur AUTO si le véhicule doit rester longtemps inutilisé (une semaine ou plus). Éteindre également les feux si on prévoit laisser le moteur tourner au ralenti ou coupé pendant un certain temps.



La fonction d'éclairage automatique est commandée par un capteur se trouvant au-dessus du tableau de bord. Ne pas couvrir ce capteur et ne pas y renverser de liquide.

Extinction automatique de l'éclairage

Cette caractéristique éteint les phares, tous les feux extérieurs et les lampes du tableau de bord 15 secondes après que la clé est retirée de l'interrupteur d'allumage et que la portière du conducteur est fermée.

La caractéristique d'extinction automatique des phares est initiée si l'interrupteur des phares est à la position "  " ou "  " ou si les phares sont allumés en réglant l'interrupteur à "AUTO" (si équipé), qu'on retire la clé de l'interrupteur d'allumage puis qu'on ouvre et qu'on ferme la portière du conducteur.

Si on tourne l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0) avec l'interrupteur des phares en circuit sans ouvrir la portière et sans sortir du véhicule, les phares s'éteindront 10 minutes plus tard (3 minutes si l'interrupteur est à la position "AUTO").

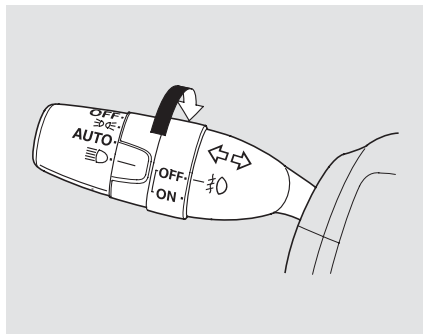
Les phares s'allumeront de nouveau quand on déverrouille ou qu'on ouvre la portière du conducteur. Si la portière est déverrouillée sans être ouverte dans les 15 secondes qui suivent, les phares s'éteindront. Si la portière du conducteur est ouverte, un carillon se fait entendre pour indiquer que les phares sont allumés.

Feux de circulation de jour

Si l'interrupteur de phares est à la position "off" (éteint) ou  , les phares route et le témoin des phares route s'allument avec une intensité réduite quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et qu'on desserre le frein de stationnement. Ils restent allumés jusqu'à ce que l'on coupe le contact même si on serre le frein de stationnement.

Les phares reviennent au fonctionnement normal quand ils sont allumés avec l'interrupteur.

Phares antibrouillard



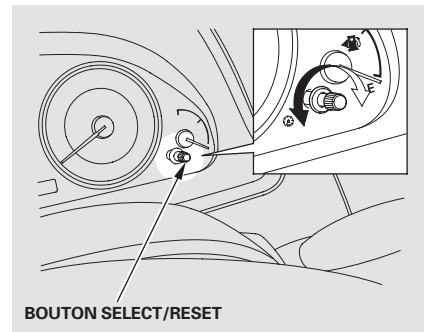
Tous les modèles V6

Allumer et éteindre les phares antibrouillard en tournant l'interrupteur à côté de l'interrupteur des phares.

On ne peut utiliser les phares antibrouillards que lorsque les phares sont au mode phares code.

Quand l'interrupteur des phares est à la position AUTO (si équipé), on peut aussi utiliser les phares antibrouillard quand les phares s'allument automatiquement. Ils s'éteindront quand les phares s'éteindront ou que les feux de marche de jour sont allumés.

Luminosité du tableau de bord



Le bouton Select/Reset sur le tableau de bord commande la luminosité des témoins du tableau de bord. Tourner le bouton pour régler la luminosité avec l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et les freins de stationnement allumés.

à suivre

Luminosité du tableau de bord, Bouton des feux de détresse



Le niveau de la luminosité paraît sur l'affichage d'information pendant le réglage. Il disparaît 5 secondes environ après la fin du réglage.

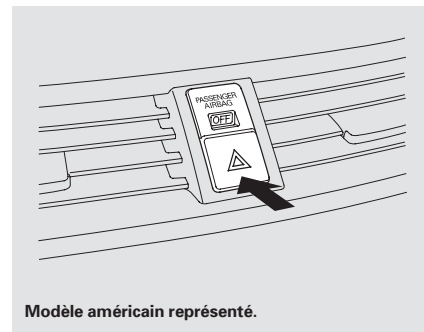
Pour réduire l'éblouissement le soir, la luminosité du tableau de bord diminue quand l'interrupteur d'éclairage est sur  ou . Tourner le bouton "select/reset" complètement vers la droite jusqu'au signal sonore annule la luminosité réduite.

Le tableau de bord sera illuminé avec une intensité réduite quand on déverrouille et qu'on ouvre la portière du conducteur. La luminosité augmente un peu quand la clé sera insérée dans l'interrupteur d'allumage puis devient normale quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Si la clé n'est pas insérée dans l'interrupteur d'allumage après l'ouverture de la portière du conducteur, l'illumination s'éteint environ 30 secondes après la fermeture de cette portière.

Si on insère la clé sans tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), l'illumination s'éteint environ 10 secondes plus tard.

Bouton des feux de détresse



Pour allumer les feux de détresse (les quatre clignotants), appuyer sur le bouton rouge situé entre les bouches d'air centrales. Les quatre clignotants extérieurs et les deux témoins des feux de virage du tableau de bord clignotent ensemble. Utiliser les feux de détresse lors d'un stationnement dans un endroit dangereux à proximité de la circulation ou si le véhicule est en panne.

Luminosité du tableau de bord, Bouton des feux de détresse



Le niveau de la luminosité paraît sur l'affichage d'information pendant le réglage. Il disparaît 5 secondes environ après la fin du réglage.

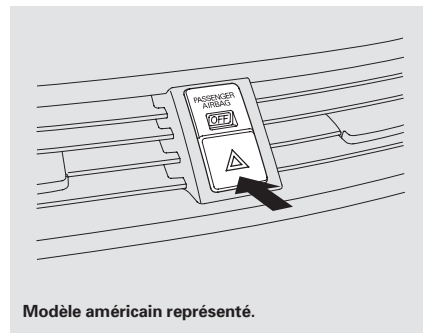
Pour réduire l'éblouissement le soir, la luminosité du tableau de bord diminue quand l'interrupteur d'éclairage est sur $\Rightarrow$ ou $\Rightarrow$. Tourner le bouton "select/reset" complètement vers la droite jusqu'au signal sonore annule la luminosité réduite.

Le tableau de bord sera illuminé avec une intensité réduite quand on déverrouille et qu'on ouvre la portière du conducteur. La luminosité augmente un peu quand la clé sera insérée dans l'interrupteur d'allumage puis devient normale quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

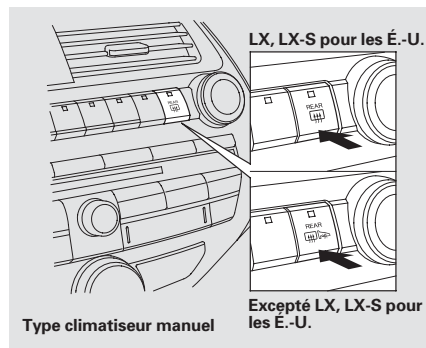
Si la clé n'est pas insérée dans l'interrupteur d'allumage après l'ouverture de la portière du conducteur, l'illumination s'éteint environ 30 secondes après la fermeture de cette portière.

Si on insère la clé sans tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), l'illumination s'éteint environ 10 secondes plus tard.

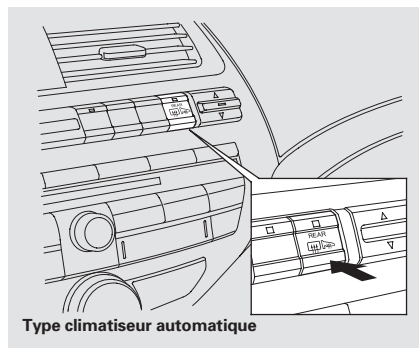
Bouton des feux de détresse



Pour allumer les feux de détresse (les quatre clignotants), appuyer sur le bouton rouge situé entre les bouches d'air centrales. Les quatre clignotants extérieurs et les deux témoins des feux de virage du tableau de bord clignotent ensemble. Utiliser les feux de détresse lors d'un stationnement dans un endroit dangereux à proximité de la circulation ou si le véhicule est en panne.



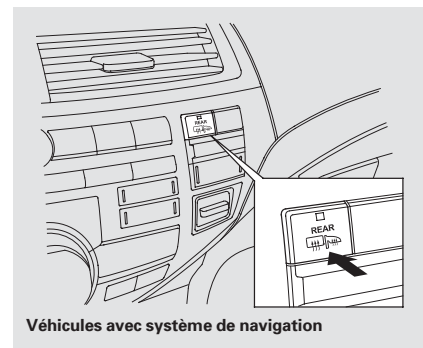
Le désembueur de la lunette arrière permet de faire dissiper la buée, le givre et la glace fine. Pour l'allumer ou l'éteindre, appuyer sur le bouton du désembueur. Le témoin du bouton s'allume pour indiquer que le désembueur est allumé. Il s'éteint aussi quand le contact est coupé. Il faut allumer le désembueur de nouveau quand on remet le moteur en marche.



Dans véhicules avec système de climatisation automatique

Le désembueur s'éteindra de lui-même 10 à 30 minutes plus tard en fonction de la température extérieure (plus de 0°C, 32°F).

Avant de prendre la route, s'assurer que la lunette arrière est claire et que la visibilité arrière est bonne.



Les fils du désembueur et de l'antenne sur la face intérieure de la lunette arrière peuvent être endommagés accidentellement. Lors du nettoyage de la lunette arrière, essuyer la glace avec un mouvement latéral, d'un côté de la glace à l'autre.

Excepté LX et LX-S pour les É.-U.

Appuyer sur ce bouton allume ou éteint le chauffage des rétroviseurs. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 103.

Réglages du volant

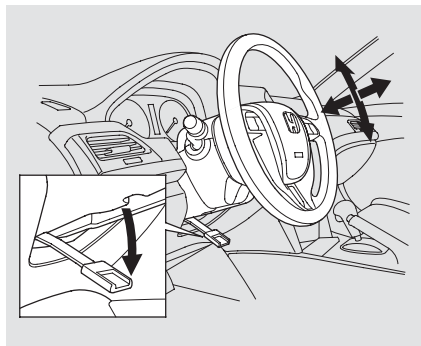
Effectuer tous les réglages nécessaires du volant avant de prendre la route.

⚠ ATTENTION

Ne pas régler la position du volant en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

Ne régler la position du volant qu'à l'arrêt.

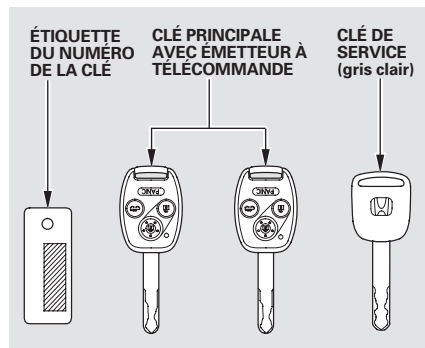
1. Pousser le levier sous la colonne de direction à fond vers le bas.



2. Déplacer le volant vers le haut ou le bas et en va-et-vient afin qu'il soit en direction de la poitrine et non du visage. Assurer que les cadrans et témoins du tableau de bord sont parfaitement visibles.

3. Relever le levier pour verrouiller le volant à la position désirée.

4. S'assurer que le volant est fixé solidement en le tirant et en le poussant.



La clé principale commande toutes les serrures du véhicule. La clé de service ne commande que l'allumage et les serrures des portières. La boîte à gants et la poignée de déverrouillage du coffre peuvent être verrouillés quand on confie le véhicule et la clé de service au dépôt d'un stationnement.

Une étiquette du numéro de la clé vous a été remise avec les clés. Vous aurez besoin de ce numéro de la clé si vous devez remplacer une clé perdue. N'utiliser que des clés brutes approuvées par Honda.

Ces clés contiennent des circuits électroniques qui sont activés par le système d'immobilisation. Elles ne peuvent pas mettre le moteur en marche si les circuits sont endommagés.

- Protéger les clés contre les rayons directs du soleil, les hautes températures et une forte humidité.
- Ne pas échapper les clés ni placer des objets lourds sur elles.
- Ne pas mettre de liquide sur les clés. Si les clés ont été mouillées, les sécher immédiatement avec un chiffon doux.

Il n'y a aucune pile dans la clé de service. Ne pas essayer de l'ouvrir.

Système d'immobilisation

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisé(e), le système d'alimentation du moteur est neutralisé.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le témoin du système d'immobilisation doit s'allumer pendant quelques secondes puis s'éteindre. Si le témoin clignote, cela signifie que le système ne reconnaît pas le codage de la clé. Tourner alors l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0), en sortir la clé, l'insérer de nouveau, puis tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) de nouveau.

Le système ne reconnaîtra peut-être pas le code de la clé si une autre clé d'immobilisateur ou autre objet en métal (ex.: porte-clés) est près de l'interrupteur d'allumage quand la clé y est insérée.

Si le système ne reconnaît pas le codage de la clé à plusieurs reprises, s'adresser au concessionnaire.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Ceci pourrait entraîner des problèmes électriques empêchant l'utilisation du véhicule.

Si vous avez perdu votre clé et que vous ne pouvez mettre le moteur en marche, communiquez avec un concessionnaire.

REMARQUE

Toujours apporter le clé d'allumage avec soin quand on quitte le véhicule.

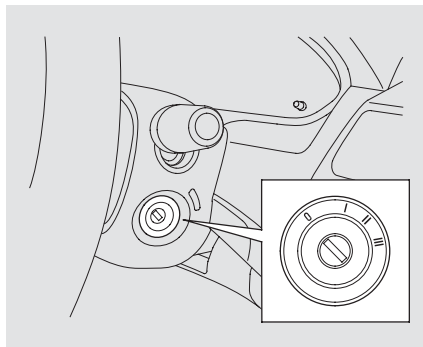
Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.



L'interrupteur d'allumage comporte quatre positions: ANTIVOL (0), ACCESSOIRE (I), MARCHE (II), DÉMARRAGE (III).

ANTIVOL (0) — On ne peut insérer ou retirer la clé qu'à cette position. Pour tourner la clé à ANTIVOL (0), il faut l'enfoncer légèrement. Si le véhicule est équipé d'une boîte automatique, le levier de changement des vitesses doit être à "Park".

Si les roues avant sont braquées, le verrou antivol peut empêcher de tourner la clé. Tourner le volant fermement vers la gauche ou la droite tout en tournant la clé.

ACCESSOIRE (I) — On peut utiliser la chaîne sonore et les prises de courant accessoires à cette position.

MARCHE (II) — C'est la position normale de la clé pendant la conduite. Plusieurs des témoins du tableau de bord s'allument en tant que test quand l'interrupteur d'allumage est passé de ACCESSOIRE (I) à MARCHE (II).

DÉMARRAGE (III) — N'utiliser cette position que pour mettre le moteur en marche. L'interrupteur d'allumage retourne sur MARCHE (II) quand on relâche la clé.

Un signal sonore se fera entendre si la clé est dans l'interrupteur d'allumage à la position ANTIVOL (0) ou ACCESSOIRE (I) et que la portière du conducteur est ouverte. Retirer la clé pour annuler le signal sonore.

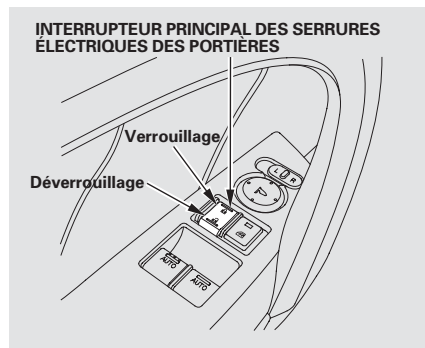
Si le véhicule est équipé d'une boîte automatique, le levier de changement des vitesses doit être à "Park" pour retirer la clé de l'interrupteur d'allumage.

⚠ ATTENTION

Si on sort la clé de l'interrupteur d'allumage en cours de route, le volant se verrouille. On risque de perdre le contrôle du véhicule.

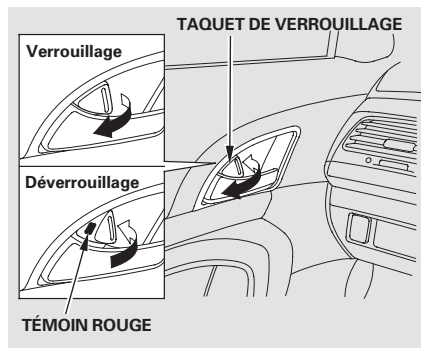
Ne retirer la clé de l'interrupteur d'allumage qu'à l'arrêt.

Serrures des portières



Pour verrouiller les deux portières, appuyer sur le devant de l'interrupteur principal des serrures des portières de l'une des portières, tirer le taquet de verrouillage de la portière du conducteur vers l'arrière ou utiliser la clé dans la serrure extérieure de la portière du conducteur.

Appuyer sur l'arrière de l'un ou l'autre des interrupteurs principaux des serrures des portières déverrouillera les deux portières. Pousser le taquet de verrouillage de la portière du conducteur vers l'avant ne déverrouille que cette portière.



Le taquet de verrouillage de la portière du passager ne verrouille et déverrouille que cette portière.

Quand la portière est déverrouillée, on peut voir le témoin rouge sur le taquet de verrouillage au-dessus de la poignée intérieure de la portière.

Les deux portières peuvent être verrouillées de l'extérieur en utilisant la clé dans la portière du conducteur. Pour ne déverrouiller que la portière du conducteur, insérer la clé, la tourner vers la droite et la relâcher. La portière du passager se déverrouille quand on tourne la clé une deuxième fois en quelques secondes.

On peut ouvrir ou fermer les glaces et le toit ouvrant (si équipé) en utilisant la clé dans la portière du conducteur (voir page 106).

Pour verrouiller la portière du passager sans quitter le véhicule, tirer le taquet de verrouillage vers l'arrière et fermer la portière. Pour verrouiller la portière du conducteur, sortir la clé de l'interrupteur d'allumage, tirer le taquet de verrouillage vers l'arrière ou appuyer sur le devant de l'interrupteur principal puis fermer la portière.

Prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Si on oublie de sortir la clé de l'interrupteur d'allumage, la prévention du verrouillage ne permettra pas de verrouiller la portière du conducteur. Quand une portière est ouverte et que la clé est dans l'interrupteur d'allumage, le verrouillage par l'interrupteur principal des serrures des portières est annulé. Si la portière du conducteur est fermée, le taquet de verrouillage de la portière du conducteur n'est pas inerte. Tirer le taquet de verrouillage de la portière du conducteur vers l'arrière verrouillera les deux portières. Si on essaie de verrouiller la portière ouverte du conducteur en tirant le taquet de verrouillage vers l'arrière, ce dernier ressort et déverrouille la portière du conducteur.

Verrouillage/Déverrouillage automatique des portières

Ce véhicule comporte des réglages qui peuvent être personnalisés pour le verrouillage et le déverrouillage automatiques des portières. Il y a des réglages par défaut de l'usine pour chacune de ces caractéristiques. On peut annuler ou changer les réglages pour ces caractéristiques tel que décrit sur les pages suivantes.

Pour personnaliser le réglage, stationner le véhicule en lieu sûr, couper le contact et serrer le frein de stationnement. Effectuer tous les réglages avant de prendre la route.

Verrouillage automatique des portières

Il y a trois réglages possibles de la caractéristique de verrouillage automatique des portières:

- Le verrouillage automatique des portières est neutralisé en tous temps.
- Les portières se verrouillent chaque fois que le levier de changement des vitesses est passé hors de "Park" (P) (véhicules avec boîte automatique).
- Les portières se verrouillent quand la vitesse du véhicule atteint 15 km/h. C'est le réglage par défaut.

à suivre

Prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Si on oublie de sortir la clé de l'interrupteur d'allumage, la prévention du verrouillage ne permettra pas de verrouiller la portière du conducteur. Quand une portière est ouverte et que la clé est dans l'interrupteur d'allumage, le verrouillage par l'interrupteur principal des serrures des portières est annulé. Si la portière du conducteur est fermée, le taquet de verrouillage de la portière du conducteur n'est pas inerte. Tirer le taquet de verrouillage de la portière du conducteur vers l'arrière verrouillera les deux portières. Si on essaie de verrouiller la portière ouverte du conducteur en tirant le taquet de verrouillage vers l'arrière, ce dernier ressort et déverrouille la portière du conducteur.

Verrouillage/Déverrouillage automatique des portières

Ce véhicule comporte des réglages qui peuvent être personnalisés pour le verrouillage et le déverrouillage automatiques des portières. Il y a des réglages par défaut de l'usine pour chacune de ces caractéristiques. On peut annuler ou changer les réglages pour ces caractéristiques tel que décrit sur les pages suivantes.

Pour personnaliser le réglage, stationner le véhicule en lieu sûr, couper le contact et serrer le frein de stationnement. Effectuer tous les réglages avant de prendre la route.

Verrouillage automatique des portières

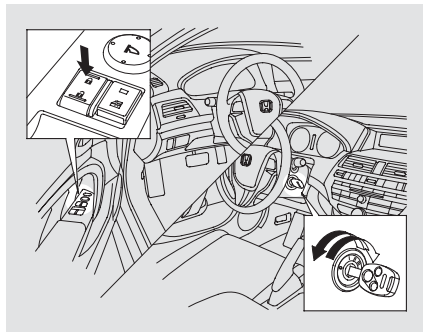
Il y a trois réglages possibles de la caractéristique de verrouillage automatique des portières:

- Le verrouillage automatique des portières est neutralisé en tous temps.
- Les portières se verrouillent chaque fois que le levier de changement des vitesses est passé hors de "Park" (P) (véhicules avec boîte automatique).
- Les portières se verrouillent quand la vitesse du véhicule atteint 15 km/h. C'est le réglage par défaut.

à suivre

Serrures des portières

Pour annuler le verrouillage automatique des portières:

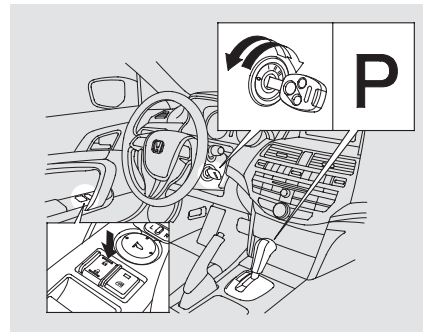


1. Assurer que le levier de changement des vitesses est à "Park" (P) (véhicules B/A).
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et ouvrir la portière du conducteur.

3. Appuyer de manière continue sur le devant de l'interrupteur principal des serrures des portières sur la portière du conducteur jusqu'à un déclic (après 5 secondes environ).
4. Relâcher l'interrupteur, et en moins de 5 secondes, tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0).

Pour programmer le mode Verrouillage à "Park":

Verrouille les deux portières quand le levier de changement des vitesses est passé hors de "Park" (P) (seulement véhicules avec boîte automatique).

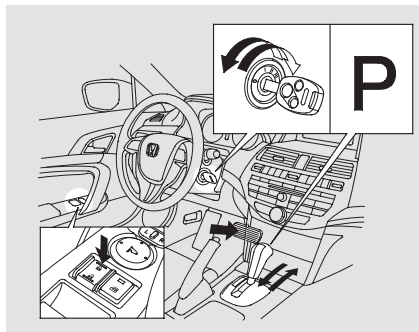


1. Assurer que le levier de changement des vitesses est à "Park" (P).
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et fermer la portière du conducteur.

3. Appuyer de manière continue sur le devant de l'interrupteur principal des serrures des portières sur la portière du conducteur. Un déclic se fait entendre. Continuer d'appuyer sur l'interrupteur jusqu'à un autre déclic (après 5 secondes environ).
4. Relâcher l'interrupteur, et en moins de 5 secondes, tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0).

Pour programmer le mode Verrouillage à "Drive":

Verrouille les deux portières quand la vitesse du véhicule atteint environ 15 km/h.



1. Assurer que le levier de changement des vitesses est à "Park" (P) (véhicules B/A).
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et fermer la portière du conducteur.
3. *Dans les véhicules avec B/A*, enfoncer la pédale des freins de manière continue et

passer le levier de changement des vitesses hors de "Park" (P).

4. Appuyer de manière continue sur le devant de l'interrupteur principal des serrures des portières sur la portière du conducteur. Un déclic se fait entendre. Continuer d'appuyer sur l'interrupteur jusqu'à un autre déclic (après 5 secondes environ).
5. Relâcher l'interrupteur et, en moins de 5 secondes, tourner l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I). *Dans les véhicules avec B/A*, passer le levier de changement des vitesses à "Park" (P).
6. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0).

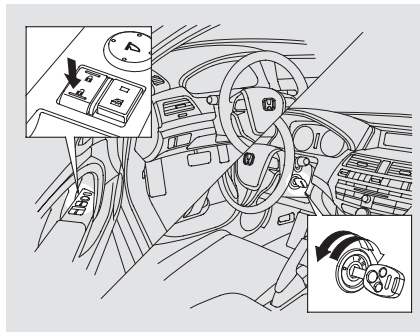
Serrures des portières

Déverrouillage automatique des portières

Il y a cinq réglages possibles de la caractéristique de déverrouillage automatique des portières:

- Le déverrouillage automatique des portières est neutralisé en tous temps.
- Dans les véhicules avec boîte automatique, la portière du conducteur se déverrouille quand on passe le levier de changement des vitesses à "Park" (P).
C'est le réglage par défaut.
- Les deux portières se déverrouillent quand on passe le levier de changement des vitesses à "Park" (véhicules avec boîte automatique).
- La portière du conducteur se déverrouille quand on tourne l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I).
C'est le réglage par défaut pour les véhicules à boîte manuelle.
- Les deux portières se déverrouillent quand on tourne l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I).

Pour annuler les modes de déverrouillage automatique des portières:

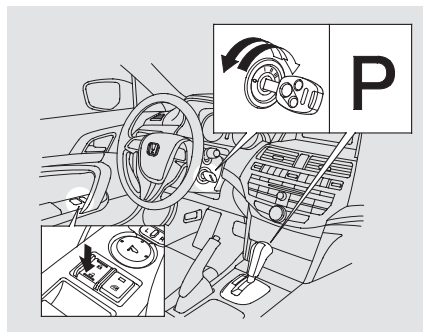


1. Assurer que le levier de changement des vitesses est à "Park" (P) (véhicules B/A).
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et ouvrir la portière du conducteur.

3. Appuyer de manière continue sur l'arrière de l'interrupteur principal des serrures des portières sur la portière du conducteur. Un déclic se fait entendre et, environ 5 secondes plus tard, il y a un autre déclic.
4. Relâcher l'interrupteur, et en moins de 5 secondes, tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0).

Pour programmer le mode Déverrouillage à "Park":

Déverrouille la portière du conducteur ou les deux portières quand le levier de changement des vitesses est passé à "Park" (P) (seulement véhicules avec boîte automatique).



1. Assurer que le levier de changement des vitesses est à "Park" (P).
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et fermer la portière du conducteur.

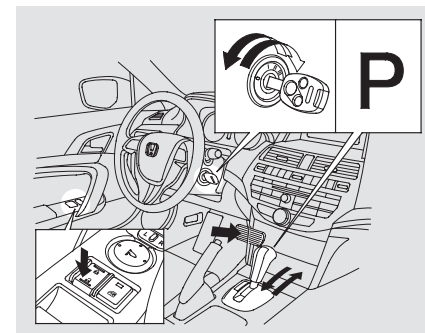
3. Appuyer de manière continue sur l'arrière de l'interrupteur principal des serrures des portières sur la portière du conducteur. Un déclic se fait entendre. Continuer d'appuyer sur l'interrupteur:

- Jusqu'à ce qu'un autre déclic soit entendu (environ 5 secondes plus tard) pour initier le déverrouillage de la portière du conducteur, ou
- Ou, jusqu'à ce que deux autres déclics soient entendus (environ 10 secondes plus tard) pour initier la caractéristique de déverrouillage des deux portières.

4. Relâcher l'interrupteur, et en moins de 5 secondes, tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0).

Pour programmer le mode Déverrouillage interrupteur d'allumage:

Déverrouille la portière du conducteur ou les deux portières quand l'interrupteur d'allumage est tourné hors de MARCHE (II).

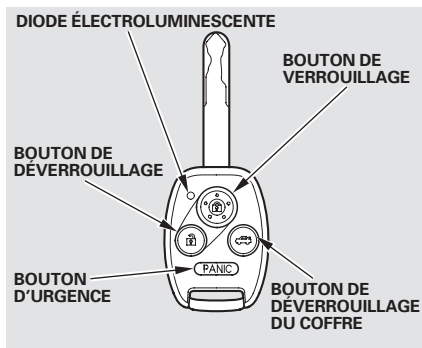


1. Assurer que le levier de changement des vitesses est à "Park" (P) (véhicules B/A).
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et fermer la portière du conducteur.

à suivre

Serrures des portières

- | | | |
|---|--|---|
| <p>3. <i>Dans les véhicules avec B/A</i>, enfoncer la pédale des freins de manière continue et passer le levier de changement des vitesses hors de “Park” (P).</p> <p>4. Appuyer de manière continue sur l’arrière de l’interrupteur principal des serrures des portières sur la portière du conducteur. Un déclic se fait entendre. Continuer d’appuyer sur l’interrupteur:</p> <ul style="list-style-type: none">• Jusqu’à ce qu’un autre déclic soit entendu (environ 5 secondes plus tard) pour initier <i>le déverrouillage de la portière du conducteur</i>, ou• Ou, jusqu’à ce que deux autres déclics soient entendus (environ 10 secondes plus tard) pour initier <i>la caractéristique de déverrouillage des deux portières</i>. | <p>5. Relâcher l’interrupteur et, en moins de 5 secondes, tourner l’interrupteur d’allumage à ACCESSOIRE (I). <i>Dans les véhicules avec B/A</i>, passer le levier de changement des vitesses à “Park” (P).</p> <p>6. Tourner l’interrupteur d’allumage à ANTIVOL (0).</p> | <p>Même si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, le système maintient le réglage choisi pour le verrouillage/déverrouillage automatiques des portières.</p> |
|---|--|---|



LOCK (VERROUILLAGE) — Appuyer une fois sur ce bouton verrouille les deux portières. Certains feux et lampes extérieurs clignoteront une fois. Quand on appuie deux fois sur “LOCK” en moins de 5 secondes, un signal sonore confirme que les deux portières sont verrouillées et que le système de sécurité est armé (si le véhicule en est équipé). On ne peut verrouiller si l’une des portières est entrouverte ou si la clé est dans l’interrupteur d’allumage.

UNLOCK (DÉVERROUILLAGE) — Appuyer une fois sur ce bouton pour déverrouiller la portière du conducteur. Appuyer deux fois pour déverrouiller la portière du passager. Certains feux et lampes extérieurs clignotent deux fois chaque fois qu’on appuie sur ce bouton.

Le plafonnier et les lampes de lecture activées par la portière (si équipé) s’allument quand on appuie sur le bouton “UNLOCK” (déverrouillage) si les lampes sont à la position d’activation par la portière. Si aucune portière n’est ouverte en moins de 30 secondes, la(les) lampe(s) s’éteindra(dront) graduellement. Si on reverrouille les portières avec l’émetteur à distance en moins de 30 secondes, la(les) lampe(s) s’éteindra(dront) immédiatement.

Si ni l’une ou l’autre des portières n’est ouverte en moins de 30 secondes, les portières se reverrouillent automatiquement et le système de sécurité s’arme.

On peut aussi ouvrir les deux glaces électriques et le toit ouvrant (si équipé) à partir de l’extérieur du véhicule avec l’émetteur à distance (consulter la page 106).

PANIC (URGENCE) — Appuyer sur ce bouton environ 2 secondes pour attirer l’attention: l’avertisseur sonore se fera entendre et les feux extérieurs clignoteront environ 30 secondes. Pour annuler ce mode, appuyer sur n’importe quel bouton de l’émetteur à distance ou tourner l’interrupteur d’allumage à MARCHE (II).

COFFRE — Appuyer de manière continue sur ce bouton pendant 1 seconde environ pour ouvrir le coffre. On ne peut ouvrir le coffre si la clé est dans l’interrupteur d’allumage.

à suivre

Émetteur à distance

Entretien de l'émetteur à distance

- Éviter d'échapper ou de lancer l'émetteur.
- Protéger l'émetteur contre les températures extrêmes.
- Ne pas tremper l'émetteur dans un liquide quelconque.
- Si on perd un émetteur, l'émetteur de remplacement doit être reprogrammé par le concessionnaire.

Remplacement de la pile de l'émetteur

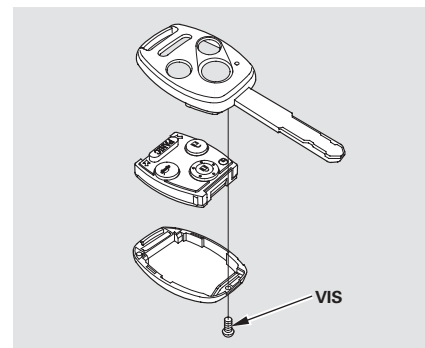
S'il faut appuyer plusieurs fois sur le bouton pour verrouiller ou déverrouiller les portières, remplacer la pile le plus tôt possible.

Type de pile: CR1616

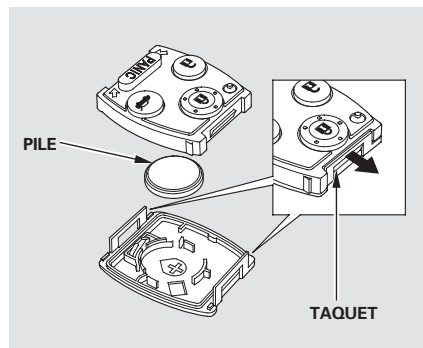
Pour remplacer la pile:

1. Enlever la vis à la base de l'émetteur avec un petit tournevis Phillips.

NOTA: Il faut être prudent quand on enlève cette vis car les filets de la tête de la vis pourraient devenir foirés.



2. Séparer l'émetteur en détachant son joint du milieu avec un ongle.



3. Dans l'émetteur, séparer le couvercle interne du clavier en détachant les deux pattes sur le couvercle.

4. Sortir la vieille pile et insérer une pile neuve dans l'arrière du couvercle avec le côté + vers le bas.

Une mise aux rebuts inappropriée d'une batterie peut nuire à l'environnement. Il faut toujours confirmer les lois locales sur la mise aux rebuts des batteries.

5. Installer les pièces dans l'ordre inverse.

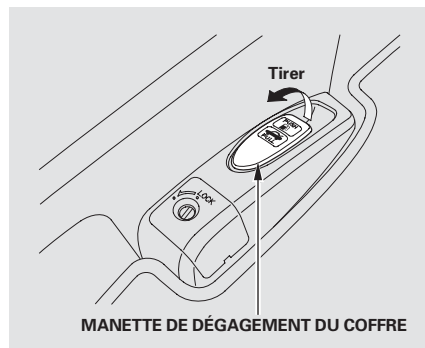
Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

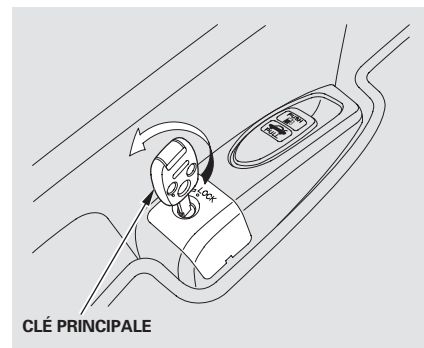


On peut ouvrir le coffre de deux façons:

- Tirer sur la manette de dégagement du coffre située à gauche du siège du conducteur.
- Appuyer de manière continue sur le bouton de déverrouillage de coffre de l'émetteur à étécommande.

Pour fermer le coffre, appuyer sur le couvercle de coffre.

Le couvercle du coffre doit être fermé en tous temps pendant la conduite pour éviter d'endommager le couvercle et pour empêcher les gaz d'échappement de s'infiltrer dans l'habitacle. Consulter **Danger du monoxyde de carbone** à la page 51.

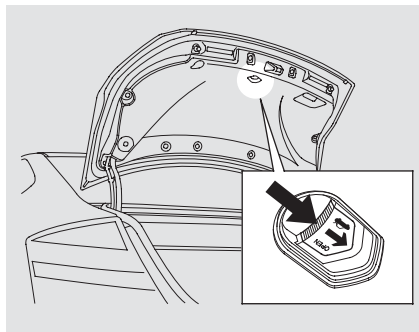


Pour protéger les articles se trouvant dans le coffre contre le vol lorsqu'on confie la clé à quelqu'un:

1. Verrouiller la manette de dégagement du coffre avec la clé principale.
2. Donner la clé de service.

Même si le levier de verrouillage du coffre est verrouillé avec la clé principale, le coffre peut être ouvert avec l'émetteur à distance.

Déverrouillage d'urgence du coffre



Par mesure de sécurité, le véhicule est équipé d'un levier de déverrouillage sur le loquet du coffre afin que le coffre puisse être ouvert de l'intérieur.

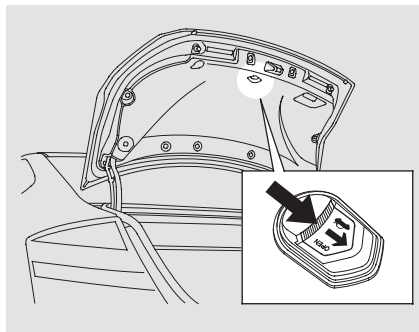
Pour ouvrir le coffre, pousser le levier de déverrouillage dans la direction indiquée par la flèche.

Les parents doivent décider si les enfants doivent apprendre à utiliser cette caractéristique.

Pour de plus amples renseignements sur la sécurité des enfants, consulter la page 37.

Même si le levier de verrouillage du coffre est verrouillé avec la clé principale, le coffre peut être ouvert avec l'émetteur à distance.

Déverrouillage d'urgence du coffre



Par mesure de sécurité, le véhicule est équipé d'un levier de déverrouillage sur le loquet du coffre afin que le coffre puisse être ouvert de l'intérieur.

Pour ouvrir le coffre, pousser le levier de déverrouillage dans la direction indiquée par la flèche.

Les parents doivent décider si les enfants doivent apprendre à utiliser cette caractéristique.

Pour de plus amples renseignements sur la sécurité des enfants, consulter la page 37.

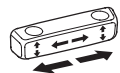
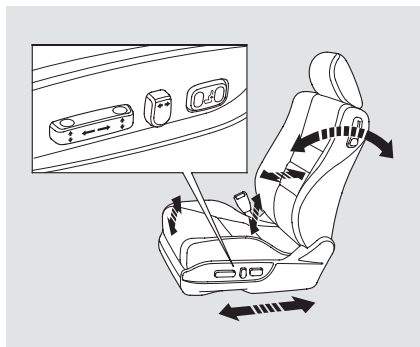
Réglages du siège électrique du conducteur

Excepté LX et EX

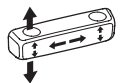
Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 11 – 13 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Les commandes de réglage pour le siège électrique du conducteur sont sur la bordure extérieure du coussin du siège. On peut régler le siège avec l'interrupteur d'allumage à n'importe quelle position. Régler le siège à discrétion avant de prendre la route.

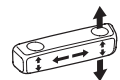
Le siège du passager avant de tous les modèles s'ajuste manuellement.



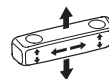
Avance ou recule siège.



Lève et baisse le devant du siège.



Lève ou baisse le siège.



Avance ou recule et lève ou baisse le siège complet. Le devant du siège s'incline aussi vers le haut ou le bas en même temps.



Ajuste l'angle du dossier du siège vers l'avant ou l'arrière.

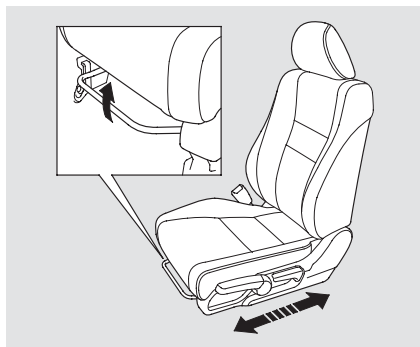


Augmente ou réduit le support lombaire.

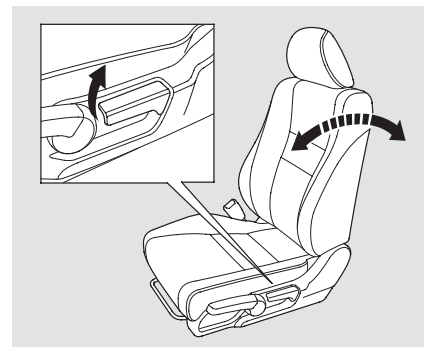
Réglages manuels des sièges avant

Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 11 – 13 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Régler le siège avant de prendre la route.



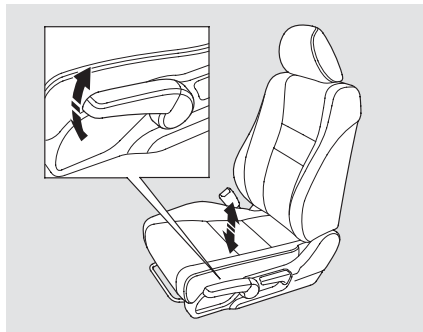
Pour avancer ou reculer le siège, tirer la barre sous le bord avant du coussin du siège. Déplacer le siège à la position désirée et relâcher la barre. Essayer de déplacer le siège pour assurer qu'il est verrouillé en place.



Pour changer l'angle du dossier, tirer vers le haut le levier situé sur l'extérieur du coussin du siège.

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour assurer qu'il est verrouillé en place.

Réglage manuel de la hauteur du siège du conducteur

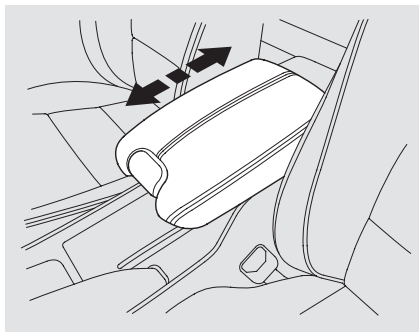


Modèles LX et EX

La hauteur du siège du conducteur est réglable. Pour lever le siège, tirer le levier sur l'extérieur du coussin du siège vers le haut de manière répétée. Pour baisser le siège, pousser le levier vers le bas de manière répétée.

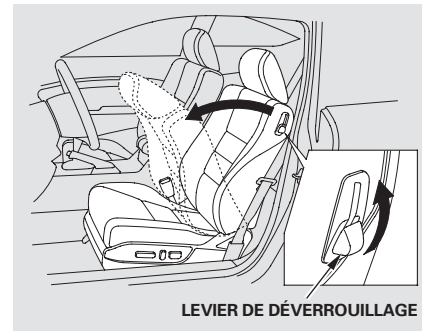
Régler le siège avant de prendre la route.

Accoudoir



Pour utiliser le couvercle de la console en tant qu'accoudoir, le glisser à l'une de ses trois positions.

Accès à la banquette arrière Côté conducteur

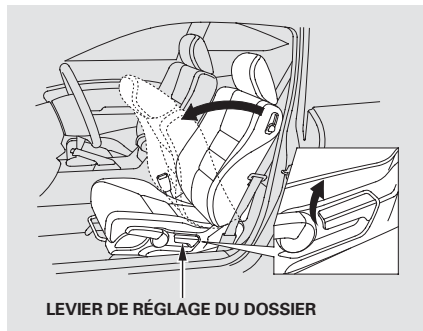


Dans tous les modèles V6 et dans le modèle EX-L à moteur 2,4 l

Pour prendre place à l'arrière par le côté du conducteur, ouvrir la portière et tirer vers le haut la manette de déverrouillage du côté du dossier du siège. Le dossier s'incline vers l'avant pour faciliter l'entrée à l'arrière.

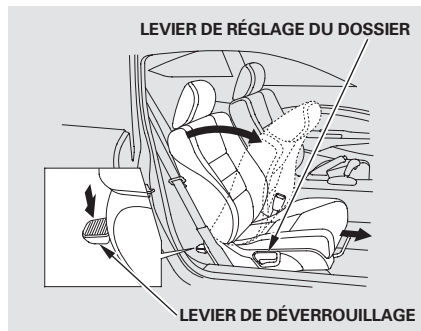
REMARQUE

Pour éviter d'endommager le moteur de réglage de l'angle du dossier du siège, ne pas utiliser l'interrupteur de l'angle du dossier du siège quand le dossier est incliné vers l'avant.



Modèles LX et EX

Pour avoir accès au siège arrière à partir du côté du conducteur, ouvrir la portière et lever la manette de réglage du dossier du siège. Le dossier s'inclinera vers l'avant pour faciliter l'entrée à l'arrière.

Côté passager

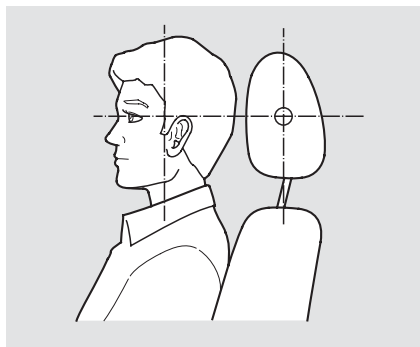
Pour prendre place à l'arrière par le côté du passager, pousser la manette de déverrouillage à la base du dossier vers le bas ou tirer le levier de réglage du dossier vers le haut. Le dossier s'incline vers l'avant et le siège complet se déplace vers l'avant pour faciliter l'entrée à l'arrière.

Après qu'un passager a pris place à l'arrière, pousser le dossier à la verticale et pousser le siège complet vers l'arrière jusqu'à l'enclenchement. Assurer que le siège est bien enclenché avant de s'asseoir.

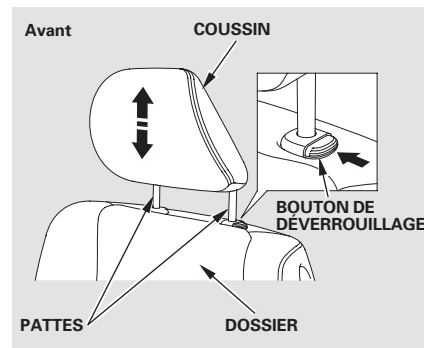
Appuie-tête

Consulter la page 13 pour des informations et des avertissements importants sur l'emplacement incorrect des appuie-tête.

Le véhicule est équipé d'appuie-tête à toutes les places assises pour aider à protéger les occupants contre les blessures du cou et autres blessures.

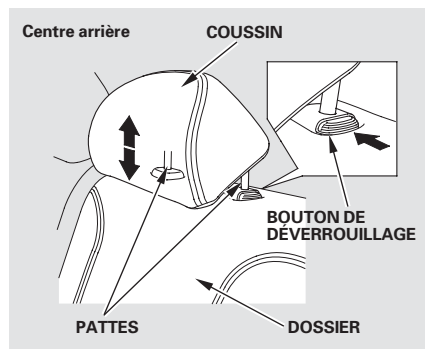


Ils sont plus efficaces quand ils sont ajustés de manière à ce que le centre de la nuque de l'occupant soit appuyé au centre de l'appuie-tête.



Réglage de l'appuie-tête

La hauteur des appuie-tête est réglable. Il faut utiliser les deux mains pour ajuster un appuie-tête. Ne pas essayer de le faire pendant la conduite. Pour le lever, tirer vers le haut. Pour baisser l'appuie-tête, appuyer sur le bouton de dégagement vers le côté et enfoncer l'appuie-tête.



Dépose de l'appuie-tête

Pour enlever un appuie-tête pour le nettoyer ou le réparer, le tirer le plus haut possible. Appuyer sur le bouton de dégagement puis tirer l'appuie-tête hors du dossier.

⚠ ATTENTION

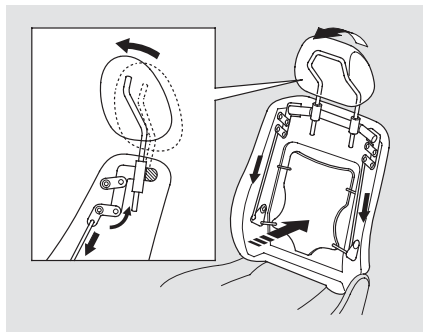
Ne pas remettre les appuie-tête en place pourrait résulter en des blessures graves en cas de collision.

Toujours remettre les appuie-tête en place avant de prendre la route.

Quand on remet un appuie-tête en place, insérer les pattes en place. Puis, régler l'appuie-tête à la hauteur appropriée tout en appuyant sur le bouton de dégagement.

Assurer que l'appuie-tête se verrouille en place quand on l'installe de nouveau.

Appuie-tête actifs



Les sièges du conducteur et du passager avant sont équipés d'appuie-tête actifs. Si l'arrière du véhicule est frappé avec force, l'occupant dont la ceinture de sécurité est bouclée comme il faut sera poussé sur le dossier et l'appuie-tête avancera automatiquement.

Ceci réduit la distance entre l'appuie-tête et la tête de l'occupant. Cela aide aussi à protéger les occupants contre les blessures du cou, de la nuque et du haut de la colonne vertébrale.

Après une collision, l'appuie-tête actif devrait retourner à sa position normale.

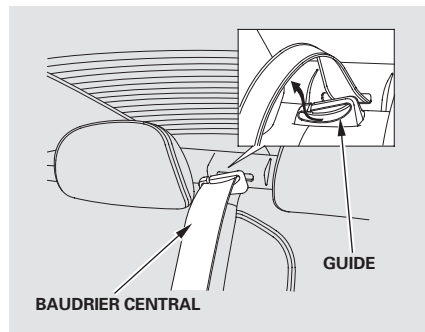
Si les appuie-tête ne retournent pas à leur position normale ou dans le cas d'une collision grave, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire Honda.

Pour que le système des appuie-tête fonctionne comme il faut:

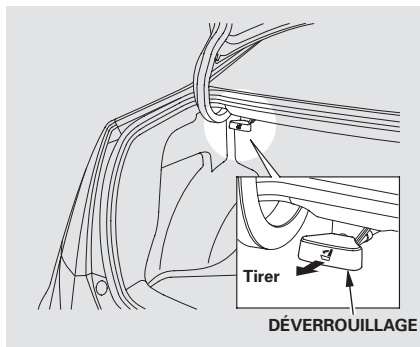
- Ne rien suspendre sur les appuie-tête ni sur leurs pattes.
- Ne rien déposer entre un occupant et le dossier.
- Installer chaque appuie-tête à son endroit désigné.
- Ne remplacer les appuie-tête que par des appuie-tête Honda d'origine.

Banquette arrière rabattable

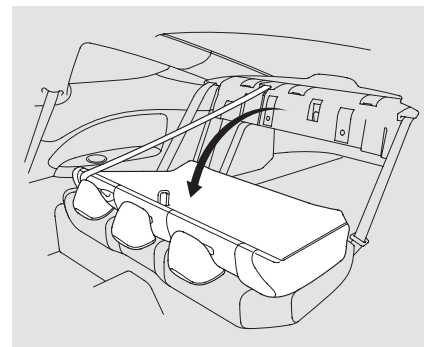
Le dossier du siège arrière se rabat et permet ainsi l'accès direct au coffre. Le dossier est déverrouillé depuis l'intérieur du coffre.



Pour ranger des bagages, il est possible de dégager le baudrier arrière central en détachant la ceinture du guide.



Pour rabattre le dossier de l'intérieur du coffre, tirer sur la sangle de déverrouillage sous la panneau du coffre. Pousser le dossier de l'intérieur du coffre ou le tirer de l'intérieur du véhicule.



Enlever tous articles déposés sur le siège avant d'en rabattre le dossier.

Assurer que le siège arrière rabattu n'entrave pas le dossier du siège du passager avant. Cela nuirait au bon fonctionnement des capteurs du poids du passager avant.

Pour verrouiller le dossier à la verticale, le pousser fermement contre le panneau du coffre. S'assurer qu'il est bien verrouillé en place en tirant sur le dessus du siège.

Si les appuie-tête arrière frappent les dossiers des sièges avant et qu'on ne peut rabattre le dossier du siège arrière complètement, on peut enlever les appuie-tête (consulter la page 97).

Assurer que les appuie-tête enlevés sont entreposés de manière sécuritaire.

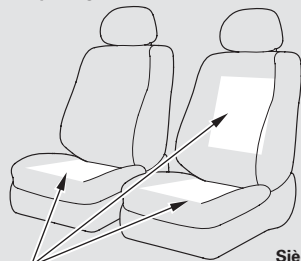
Assurer que tous les boudriers arrière sont devant le dossier du siège arrière et que le boudrier de la ceinture de sécurité du centre est dans son guide quand le dossier est redressé. Assurer que les boudriers ne sont pas tordus.

Ne pas déposer d'articles lourds sur le dossier rabattu.

S'assurer que les articles rangés dans le coffre ou glissés dans l'ouverture du siège arrière sont bien fixés en place. Des articles détachés peuvent être projetés vers l'avant et causer des blessures lors du freinage dur. Voir **Transport de bagages** à la page 261 .

Ne jamais rouler avec le dossier rabattu et le couvercle du coffre ouvert. Voir **Danger du monoxyde de carbone** à la page 51 .

Siège du passager



CHAUFFERETTES

Siège du conducteur

EX-L et tous les modèles V6

Les deux sièges avant sont équipés d'un chauffe-siège. Vu la présence de capteurs pour le système d'annulation des coussins gonflables latéraux, il n'y a pas de chauffe-siège dans le dossier du siège du passager. L'interrupteur d'allumage doit être à MARCHE (II) pour utiliser les chauffe-siège.



Appuyer sur le côté droit de l'interrupteur, HI, pour réchauffer le siège rapidement. Quand le siège atteint une température confortable, choisir LO en appuyant sur le côté gauche de l'interrupteur. Le siège restera chaud.

À la position "HI", le chauffe-siège s'éteint quand le siège devient chaud et se rallume quand la température du siège baisse.

Quand l'interrupteur est à "LO", le chauffe-siège fonctionne continuellement. Il ne s'allume et ne s'éteint pas en fonction de la

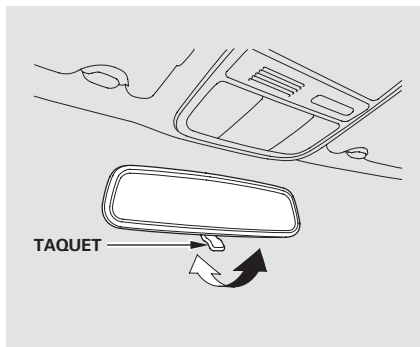
température du siège.

Lors de l'utilisation du chauffe-siège, respecter les précautions suivantes:

- N'utiliser la position "HI" que pour réchauffer le siège rapidement car il utilise une grande quantité du courant de la batterie.
- Si le moteur tourne au ralenti pendant une période prolongée, ne pas utiliser les chauffe-siège même à la position "LO". Cela affaiblirait la batterie ce qui rendrait la mise en marche difficile.

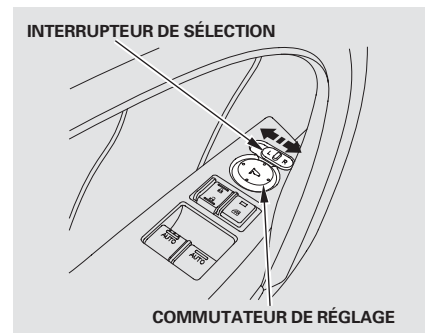
Rétroviseurs

Pour la meilleure visibilité, veiller à ce que le rétroviseur intérieur et les rétroviseurs extérieurs soient propres et bien réglés. Régler les rétroviseurs avant de prendre la route.



Le rétroviseur intérieur comporte une position de jour et une position de nuit. La position de nuit réduit l'éblouissement par les phares des véhicules qui suivent. Choisir la position de jour ou la position de nuit en déplaçant le taquet au bas du rétroviseur.

Réglage des rétroviseurs électriques

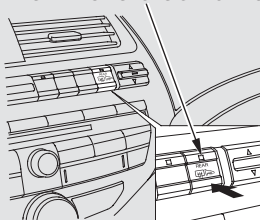


1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).
2. Placer le commutateur de sélection sur L (côté conducteur) ou R (côté passager).

3. Pour déplacer le rétroviseur vers la droite, la gauche, le haut ou le bas, appuyer sur le côté correspondant de l'interrupteur de réglage.
4. Après la fin du réglage, passer l'interrupteur de sélection à la position du centre (éteint). Ceci éteint l'interrupteur du réglage pour maintenir ceux choisis.

Rétroviseurs électriques chauffés

DÉSEMBUEUR DE LA LUNETTE ARRIÈRE/ BOUTON DES RÉTROVISEURS CHAUFFÉS



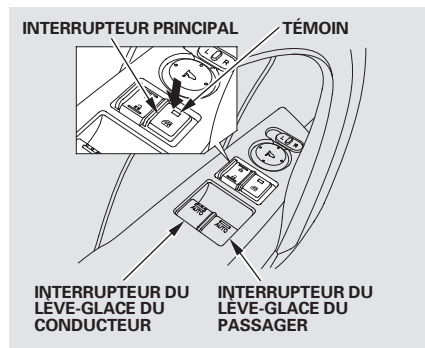
Modèle V6 sans système de navigation représenté

EX, EX-L pour les É.-U. et dans tous les modèles V6

Tous les modèles canadiens

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être chauffés pour éliminer la buée et le gel. Avec l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), appuyer sur le bouton pour réchauffer les rétroviseurs. Le témoin du bouton s'allume à titre d'aide-mémoire. Appuyer de nouveau sur le bouton pour éteindre le chauffage. Appuyer sur ce bouton allume et éteint aussi le désembueur de la glace arrière.

Lève-glaces électriques



Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) pour lever ou baisser une glace. Pour baisser la glace, appuyer de manière continue sur l'interrupteur. Relâcher l'interrupteur quand on veut arrêter le mouvement de la glace. Lever la glace en tirant de manière continue sur l'interrupteur.

⚠ ATTENTION

Lever une glace électrique sur les mains ou les doigts d'un occupant risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de lever les glaces.

AUTO — Pour baisser complètement l'une des glaces avant (seulement glace du conducteur dans la LX), pousser fermement sur l'interrupteur de la glace vers le bas, puis le relâcher. La glace se baisse complètement automatiquement. Pour empêcher la glace de baisser complètement, tirer brièvement sur l'interrupteur de la glace.

Pour lever complètement l'une des glaces avant (seulement glace du conducteur dans la LX), tirer fermement sur l'interrupteur de la glace jusqu'à la deuxième détente puis le relâcher. La glace se lève complètement et automatiquement. Pour empêcher que la glace ne se lève complètement, appuyer momentanément sur l'interrupteur de la glace.

Quand on enfonce l'interrupteur principal, le témoin s'allume et les glaces des passagers ne peuvent être ni levées, ni baissées. Utiliser l'interrupteur principal quand il y a des enfants dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne se blessent suite à l'utilisation accidentelle des glaces. Pour annuler cette caractéristique, appuyer sur l'interrupteur de nouveau. Il ressortira et le témoin s'éteindra.

Les glaces et l'interrupteur principal fonctionneront jusqu'à 10 minutes après que le contact est coupé. L'ouverture de l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

Les témoins dans les interrupteurs des lève-glaces s'allument quand l'interrupteur d'éclairage est à la position  ou  avec l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) (seulement interrupteur de la glace du conducteur dans la LX).

INVERSION AUTOMATIQUE – Si l'une des glaces avant (seulement glace du conducteur dans la LX) rencontre un obstacle pendant qu'elle se lève automatiquement, elle changera de direction et s'arrêtera. Pour lever la glace, enlever l'obstacle puis utiliser l'interrupteur de la glace de nouveau.

L'inversion automatique arrête la détection quand la glace est presque fermée complètement. Il faut toujours assurer que tous les passagers et objets sont éloignés de la glace avant de la lever.

NOTA: Sur la glace du conducteur seulement, la fonction d'inversion automatique devient inerte quand on tire l'interrupteur continuellement.

Lève-glaces électriques

Ouverture des glaces et du toit ouvrant avec l'émetteur à distance



Les deux glaces et le toit ouvrant (si équipé) peuvent être ouverts de l'extérieur avec l'émetteur à distance.

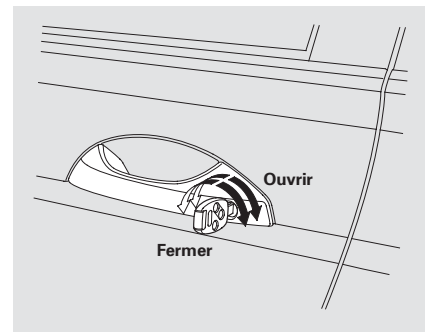
1. Appuyer sur le bouton "UNLOCK" une fois pour déverrouiller la portière du conducteur.

2. Appuyer une deuxième fois et de manière continue sur le bouton "UNLOCK" (déverrouillage). La portière du passager se déverrouille et les deux glaces et le toit ouvrant commencent à ouvrir. Pour arrêter les glaces et le toit ouvrant, relâcher le bouton.

3. Pour ouvrir les glaces et le toit ouvrant davantage, appuyer de manière continue et de nouveau sur le bouton (en moins de 10 secondes après l'étape 1). Si les glaces et le toit ouvrant arrêtent avant la position désirée, répéter les étapes 1 et 2.

On ne peut pas lever les glaces ou fermer le toit ouvrant avec l'émetteur à distance.

Ouverture/Fermeture des glaces et du toit ouvrant avec la clé



Les glaces et le toit ouvrant (si équipé) peuvent être ouverts et fermés avec la clé dans la serrure de la portière du conducteur.

Pour ouvrir:

1. Insérer la clé dans la serrure de la portière du conducteur.
2. Tourner la clé vers la droite et la relâcher.

3. Tourner la clé vers la droite et la retenir ainsi. Les deux glaces et le toit ouvrant commencent à ouvrir. Pour arrêter le mouvement des glaces et du toit ouvrant, relâcher la clé.
4. Pour ouvrir les glaces et le toit ouvrant davantage, tourner la clé de nouveau et la retenir ainsi (en moins de 10 secondes de l'étape 2).

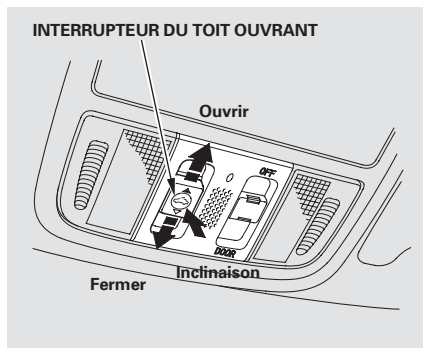
NOTA: Si les glaces et le toit ouvrant arrêtent avant la position désirée, répéter les étapes 2 et 3.

Pour fermer:

1. Insérer la clé dans la serrure de la portière du conducteur.
2. Tourner la clé vers la gauche et la relâcher.
3. Tourner la clé vers la gauche et la retenir ainsi. Les deux glaces et le toit ouvrant commencent à fermer. Pour arrêter le mouvement des glaces et du toit ouvrant, relâcher la clé.
4. Pour fermer les glaces et le toit ouvrant davantage, tourner la clé de nouveau et la retenir ainsi (en moins de 10 secondes de l'étape 2).

NOTA: Si les glaces et le toit ouvrant arrêtent avant la position désirée, répéter les étapes 2 et 3.

Toit ouvrant



Si équipée

L'arrière du toit ouvrant peut être incliné vers le haut pour la ventilation ou glisser vers l'arrière dans le toit. Utiliser l'interrupteur sur le devant du plafond pour commander le toit ouvrant. Il faut tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) pour que le toit ouvrant fonctionne.

Pour incliner le toit ouvrant, appuyer sur le centre de l'interrupteur du toit ouvrant. Pour empêcher l'inclinaison complète du toit ouvrant, appuyer momentanément sur l'interrupteur.

Pour ouvrir le toit ouvrant, tirer sur l'interrupteur de manière continue. Relâcher l'interrupteur quand le toit ouvrant atteint la position désirée. Pour fermer le toit ouvrant, pousser l'interrupteur vers l'avant de manière continue. Relâcher l'interrupteur pour arrêter le mouvement.

⚠ ATTENTION

Si le toit ouvrant s'ouvre ou se ferme sur les doigts ou les mains de quelqu'un, il risque d'infliger des blessures graves.

S'assurer que personne n'approche les mains du toit ouvrant lors de l'ouverture ou de la fermeture.

AUTO — Pour ouvrir le toit ouvrant complètement, tirer fermement l'interrupteur du toit ouvrant et le relâcher. Le toit ouvrant s'ouvre complètement automatiquement. Pour empêcher le toit ouvrant de s'ouvrir complètement pousser momentanément l'interrupteur vers l'avant.

Pour fermer le toit ouvrant complètement, pousser l'interrupteur vers l'avant et le relâcher. Le toit ouvrant se ferme complètement automatiquement. Pour empêcher le toit ouvrant de se fermer complètement, pousser momentanément sur l'interrupteur.

Pour ouvrir ou fermer partiellement le toit ouvrant, tirer vers l'arrière ou pousser vers l'avant et de manière continue l'interrupteur du toit ouvrant. Le toit ouvrant arrête quand on relâche l'interrupteur.

Inversion automatique

Si un obstacle entrave le toit ouvrant pendant la fermeture automatique, il changera de direction et arrêtera. Pour fermer le toit ouvrant, enlever l'obstacle puis utiliser l'interrupteur du toit ouvrant de nouveau.

Le capteur d'inversion automatique devient inerte quand le toit ouvrant est presque fermé. Il faut toujours assurer que tout article et que tous les occupants sont éloignés du toit ouvrant avant de le fermer.

Le toit ouvrant peut être ouvert ou fermé jusqu'à 10 minutes après que le contact du moteur est coupé. Ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

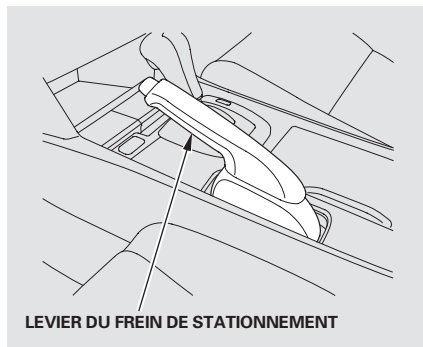
REMARQUE

Si on essaie d'ouvrir le toit ouvrant quand la température est au-dessous du niveau de congélation ou quand le toit est couvert de neige ou de glace, on peut endommager le panneau du toit ouvrant ou son moteur.

Utilisation du toit ouvrant avec l'émetteur à distance ou la clé

On peut utiliser l'émetteur à distance ou la clé pour faire fonctionner le toit ouvrant de l'extérieure. Consulter la page 106 pour de plus amples renseignements.

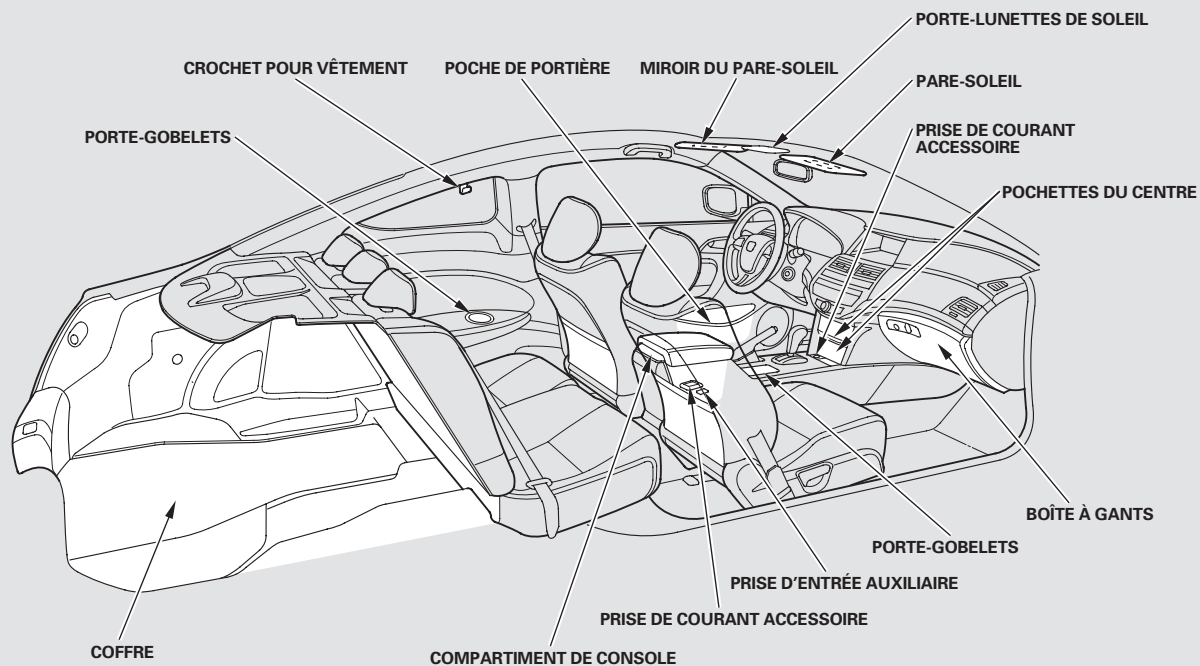
Frein de stationnement



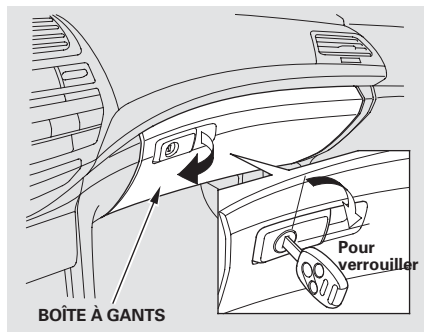
Pour serrer le frein de stationnement, tirer le levier vers le haut à fond. Pour le desserrer, tirer légèrement le levier et le baisser complètement. Le témoin du frein de stationnement du tableau de bord devrait s'éteindre quand le frein de stationnement est desserré complètement (consulter la page 57).

REMARQUE

Conduire le véhicule pendant que le frein de stationnement est serré peut endommager les freins et les essieux arrière. Un signal sonore se fera entendre si le véhicule commence à se déplacer pendant que le frein de stationnement est serré.



Boîte à gants



Ouvrir la boîte à gants en tirant sur la poignée vers la gauche. La fermer en la poussant fermement. Pour verrouiller ou déverrouiller la boîte à gants, utiliser la clé principale.

La lampe de la boîte à gants s'allume quand les feux de stationnement sont allumés.

⚠ ATTENTION

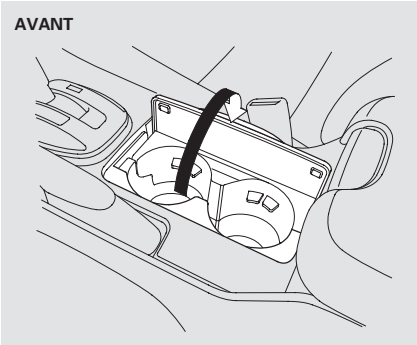
Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit toujours rester fermée pendant la conduite.

Porte-gobelets

Utiliser les porte-gobelets avec prudence. Un liquide très chaud qui est renversé peut brûler un occupant. Les liquides renversés peuvent aussi endommager le capitonnage, le tapis et les composants électriques dans l'habitacle.

AVANT

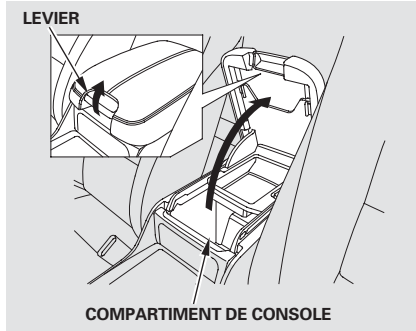


Ouvrir le porte-gobelets avant en tirant le couvercle vers le haut.

Chaque panneau arrière latéral est aussi doté d'un porte-gobelets.

Compartiment de console

LEVIER

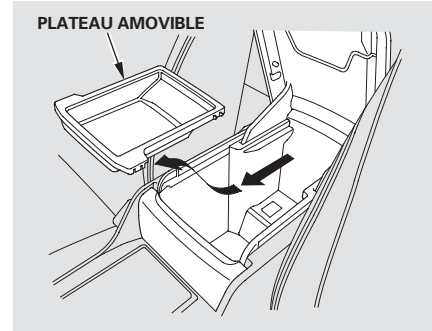


COMPARTIMENT DE CONSOLE

Pour ouvrir le compartiment de la console, tirer sur le levier et soulever l'accoudoir.

Pour fermer, baisser l'accoudoir et le pousser vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

PLATEAU AMOVIBLE

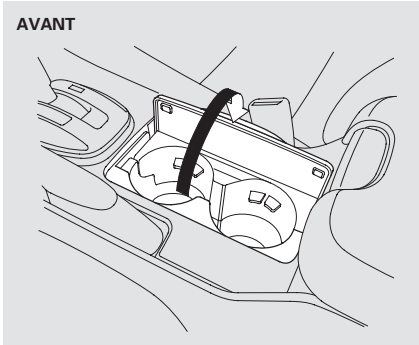


Excepté LX

Le compartiment de la console comporte un plateau amovible.

Pour enlever ce plateau, le glisser vers l'avant et le tirer vers le haut.

AVANT

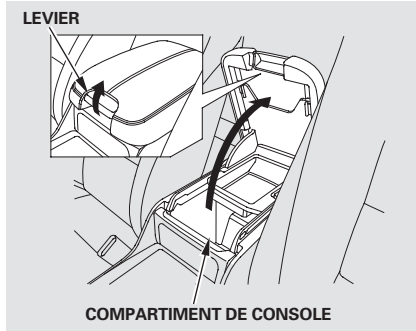


Ouvrir le porte-gobelets avant en tirant le couvercle vers le haut.

Chaque panneau arrière latéral est aussi doté d'un porte-gobelets.

Compartiment de console

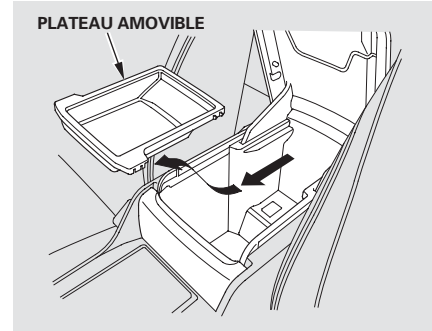
LEVIER



Pour ouvrir le compartiment de la console, tirer sur le levier et soulever l'accoudoir.

Pour fermer, baisser l'accoudoir et le pousser vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

PLATEAU AMOVIBLE



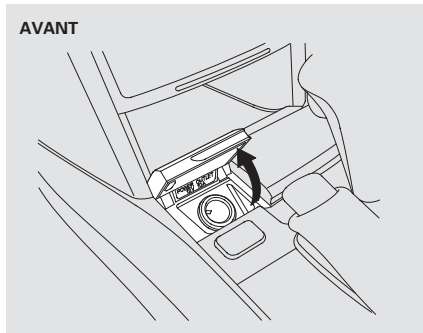
Excepté LX

Le compartiment de la console comporte un plateau amovible.

Pour enlever ce plateau, le glisser vers l'avant et le tirer vers le haut.

Prises pour accessoires

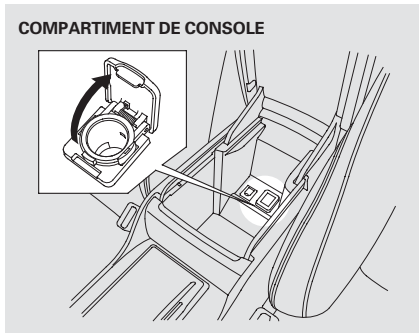
AVANT



Ce véhicule compte deux prises de courant accessoire; l'une est à l'avant de la console centrale et l'autre est dans le compartiment de la console.

Pour utiliser une prise de courant accessoire, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHÉ (II).

COMPARTIMENT DE CONSOLE

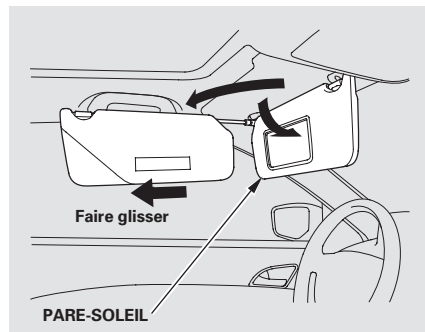


Chaque prise peut alimenter des accessoires fonctionnant sous 12 volts CC et dont la puissance nominale est égale ou inférieure à 120 watts (10 ampères).

Aucune des prises de courant n'alimentera un allume-cigarette de type pour automobile.

Remettre le couvercle de la prise de courant en place pour éviter que de petits objets étrangers ne s'infiltrent dans la prise.

Pare-soleil

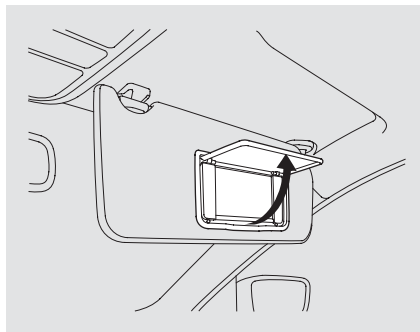


Pour utiliser le pare-soleil, le tirer vers le bas. Lors de l'utilisation du pare-soleil pour la glace latérale, détacher la tige de soutien de l'agrafe et faire pivoter le pare-soleil vers la glace latérale.

À cette position, le pare-soleil peut être ajusté en le déplaçant sur sa coulisse. Ne pas étirer le pare-soleil par-dessus le rétroviseur intérieur.

Remettre le pare-soleil en place avant de monter dans le véhicule ou d'en descendre.

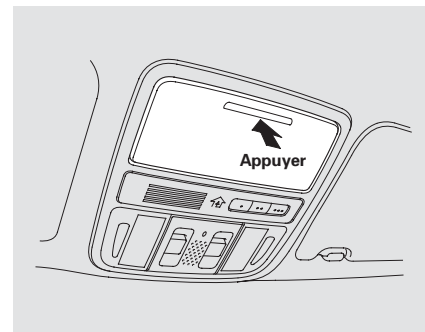
Miroir du pare-soleil



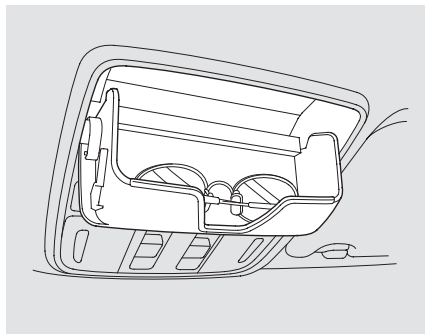
Pour utiliser le miroir à l'arrière du pare-soleil, lever le couvercle.

Les lampes du miroir s'allument quand on en lève le couvercle.

Porte-lunettes de soleil



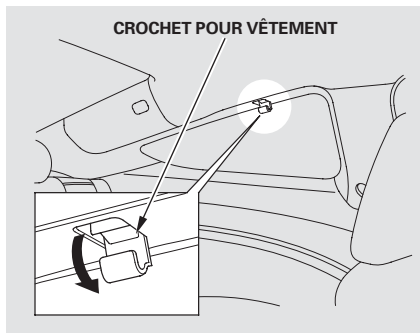
Pour ouvrir l'étui pour lunettes de soleil, appuyer momentanément sur l'échancrure. Il s'ouvre alors et se baisse. Pour le fermer, le pousser jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veiller à ce que l'étui soit fermé pendant la conduite.



Certaines lunettes de soleil à grande monture ne vont pas dans le porte-lunettes.

Il est également possible de ranger de petits objets dans le porte-lunettes de soleil. S'assurer toutefois que leur grandeur n'empêche pas le porte-lunettes de se fermer et de s'enclencher et que leur poids ne cause pas l'ouverture du porte-lunettes pendant la conduite.

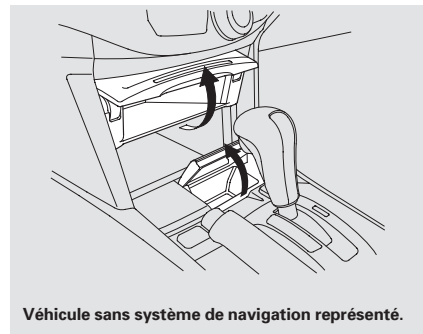
Crochet à vêtement



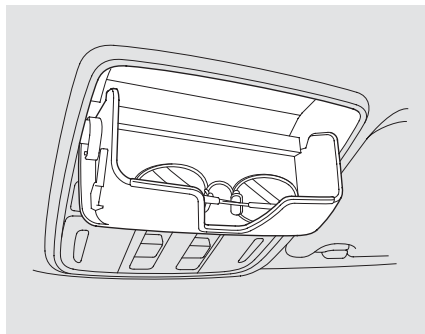
Pour utiliser un crochet à vêtement, le tirer vers le bas. L'escamoter d'une poussée ferme.

Veiller à ce que le crochet à vêtement soit fermé quand on ne l'utilise pas. Ce crochet n'est pas prévu pour des objets lourds ou encombrants.

Poche centrale



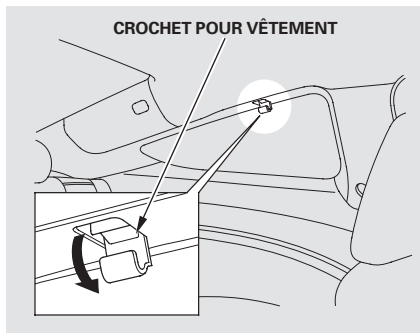
Tirer le couvercle vers le haut pour ouvrir chaque pochette.



Certaines lunettes de soleil à grande monture ne vont pas dans le porte-lunettes.

Il est également possible de ranger de petits objets dans le porte-lunettes de soleil. S'assurer toutefois que leur grandeur n'empêche pas le porte-lunettes de se fermer et de s'enclencher et que leur poids ne cause pas l'ouverture du porte-lunettes pendant la conduite.

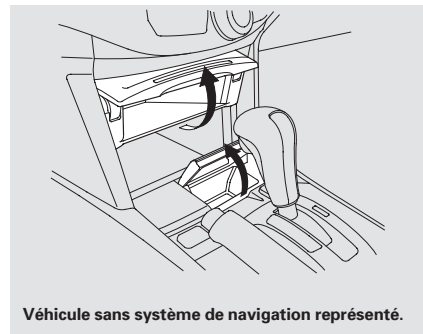
Crochet à vêtement



Pour utiliser un crochet à vêtement, le tirer vers le bas. L'escamoter d'une poussée ferme.

Veiller à ce que le crochet à vêtement soit fermé quand on ne l'utilise pas. Ce crochet n'est pas prévu pour des objets lourds ou encombrants.

Poche centrale



Tirer le couvercle vers le haut pour ouvrir chaque pochette.

Plafonnier



Le plafonnier est doté d'un interrupteur à trois positions; "ON" (allumé), "Door Activated" (allumé par la portière) et "OFF" (éteint). À la position "Door Activated" (au centre), la lampe s'allume quand:

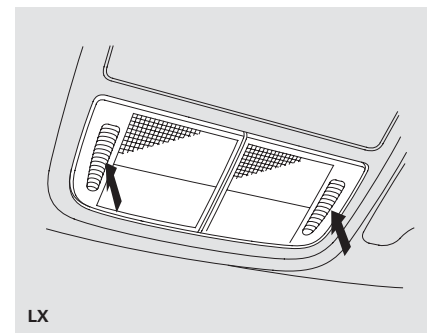
- On ouvre l'une ou l'autre des portières.
- Déverrouiller la portière du conducteur avec la clé ou l'émetteur à distance.

Après la fermeture des deux portières, la lampe s'atténue un peu puis s'éteint graduellement en 30 secondes environ.

Le plafonnier (avec l'interrupteur à la position centrale) s'allume lors de la sortie de la clé de l'interrupteur d'allumage. Si aucune portière n'est ouverte, la lampe reste allumée puis s'éteint graduellement environ 30 secondes plus tard.

Si l'une ou l'autre des portières est entrouverte sans que la clé ne soit dans l'interrupteur d'allumage, le plafonnier s'éteindra environ 15 minutes plus tard.

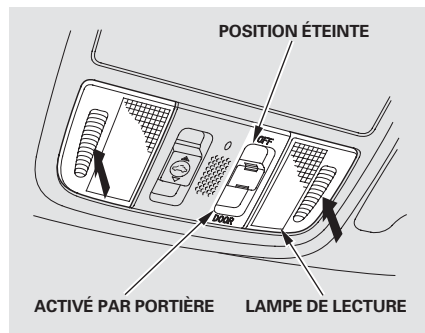
Lampes de lecture



Allumer la lampe de lecture en appuyant sur la lentille. Appuyer de nouveau sur la lentille pour l'éteindre. Les lampes de lecture peuvent être utilisées à discrétion.

à suivre

Lampes intérieures



Excepté LX

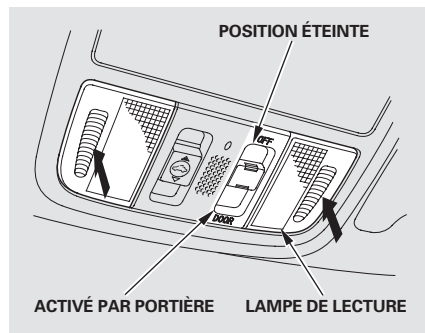
L'interrupteur des lampes de lecture comporte deux positions. À la position "commande par la portière", les lampes s'allument quand on ouvre l'une ou l'autre des portières. Elles s'éteignent graduellement 30 secondes environ après la fermeture des portières. À la position "OFF" (hors circuit), les lampes ne s'allument pas.

Les lampes de lecture (avec l'interrupteur à la position "DOOR") s'allument aussi quand on déverrouille la portière avec la clé ou l'émetteur à distance et quand on retire la clé de l'interrupteur d'allumage.

Éclairage d'accueil

L'interrupteur d'allumage est doté d'une lampe d'accueil. Elle s'allume quand on ouvre la portière du conducteur. Elle s'éteint graduellement environ 30 secondes après la fermeture de la portière.

Lampes intérieures



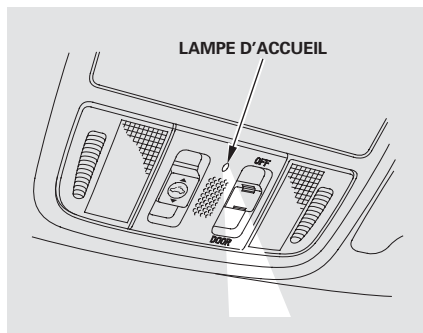
Excepté LX

L'interrupteur des lampes de lecture comporte deux positions. À la position "commande par la portière", les lampes s'allument quand on ouvre l'une ou l'autre des portières. Elles s'éteignent graduellement 30 secondes environ après la fermeture des portières. À la position "OFF" (hors circuit), les lampes ne s'allument pas.

Les lampes de lecture (avec l'interrupteur à la position "DOOR") s'allument aussi quand on déverrouille la portière avec la clé ou l'émetteur à distance et quand on retire la clé de l'interrupteur d'allumage.

Éclairage d'accueil

L'interrupteur d'allumage est doté d'une lampe d'accueil. Elle s'allume quand on ouvre la portière du conducteur. Elle s'éteint graduellement environ 30 secondes après la fermeture de la portière.

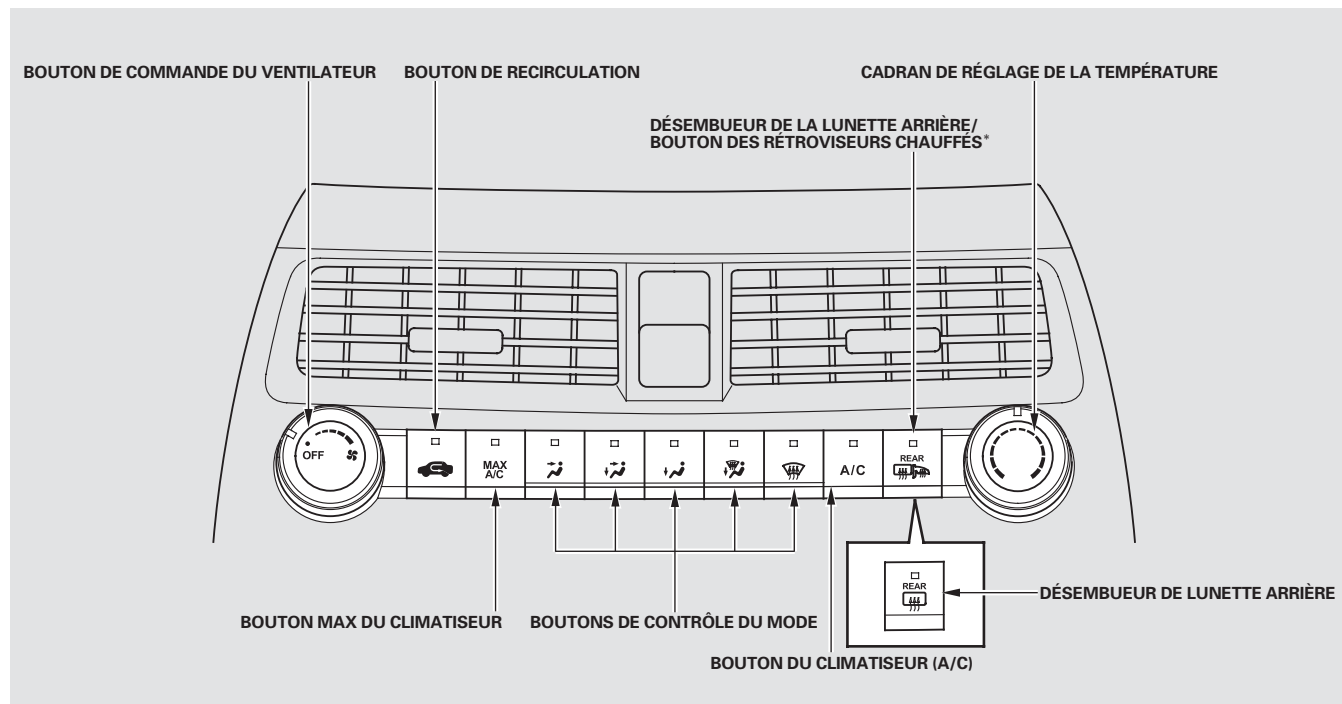


Excepté LX

La lampe d'accueil entre les lampes de lecture s'allume quand on allume les feux de stationnement. Pour en régler la luminosité, tourner le bouton "select/reset" sur le tableau de bord pendant que l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II).

Bouches d'air, Chauffage et climatisation

LX, LX-S et EX



* : Si équipé

Commande du ventilateur

Tourner cette molette pour augmenter ou réduire la vitesse du ventilateur et la circulation d'air.

Commande de la température

Tourner cette molette vers la droite augmente la température de la circulation d'air.

Bouton du climatiseur (A/C)

Ce bouton allume et éteint le climatiseur. Le témoin dans le bouton s'allume quand le climatiseur est allumé.

Bouton MAX du climatiseur

 Le système allume le climatiseur automatiquement et passe au mode recirculation. L'air circule à partir des bouches centrales et latérales dans le tableau de bord. Appuyer sur , A/C ou sur l'un des boutons du mode annule MAX A/C.

Bouton de recirculation d'air

Quand le témoin "recirculation" est allumé, l'air de l'habitacle recircule dans le système. Quand le témoin est éteint, l'air est aspiré de l'extérieur du véhicule (mode Air frais).

Les prises d'air extérieures du système de chauffage et de climatisation sont à la base du pare-brise. Cet endroit doit rester dégagé de feuilles mortes ou autres débris.

Le système devrait rester au mode Air frais dans presque toutes les conditions. Garder le système au mode "recirculation", surtout quand le climatiseur est éteint, peut faire embuer les glaces.

Passer au mode "recirculation" lors de la conduite dans des conditions poussiéreuses ou enfumées puis retourner au mode Air frais.

Bouton de désembueur de lunette arrière

Ce bouton allume et éteint le désembueur de la lunette arrière (consulter la page 75).

Excepté LX et LX-S pour les É.-U.

Appuyer sur ce bouton allume et éteint aussi le chauffage des rétroviseurs électriques.

Commande du mode

Utiliser les boutons de commande du mode pour choisir les bouches desquelles l'air s'échappera. De l'air circulera des bouches des coins du tableau de bord à tous les modes.



L'air circule surtout par les bouches d'air centrales et des coins du tableau de bord.



Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du tableau de bord et celles du plancher.

 L'air circule par les bouches d'air du plancher.

Quand on choisit , le système passe automatiquement au mode air frais. Si on passe le mode de  ou  à , le système maintient le climatiseur allumé. Le témoin A/C ne s'allumera pas s'il était déjà éteint.

Pour éteindre le climatiseur, appuyer sur le bouton A/C pour illuminer le témoin puis appuyer de nouveau pour éteindre le climatiseur.

Quand on passe au mode  ou  à partir de , le climatiseur s'éteint. Mais, s'il était déjà allumé, il reste allumé.

 Le débit d'air est divisé entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage à la base du pare-brise.

 L'air circule surtout par les bouches du dégivreur à la base du pare-brise.

Quand  ou  est choisi, le système passe automatiquement au mode Air Frais et allume le climatiseur. On ne peut éteindre le climatiseur à ce mode.

Aération

Le système de ventilation continue prélève l'air à l'extérieur, le fait circuler dans l'habitacle et le rejette à l'extérieur par les bouches près de la lunette arrière.

1. Régler la température à sa limite la plus basse.
2. Assurer que le climatiseur est éteint.
3. Choisir  et le mode air frais.
4. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

Utilisation du système de chauffage

Le système de chauffage utilise le liquide de refroidissement du moteur pour réchauffer l'air. Si le moteur est froid, il faudra quelques minutes avant que le système fasse circuler de l'air chaud.

1. Choisir .

Quand on choisit , le système passe automatiquement au mode air frais. Si on passe le mode de  ou , le système allume aussi le climatiseur automatiquement. Cela empêche les glaces de s'embuer. Le témoin A/C ne s'allumera pas s'il était déjà éteint (consulter la première colonne de la présente page).

2. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
3. Régler la chaleur de l'air à l'aide de la molette de contrôle de la température.

Utilisation du climatiseur

Le climatiseur exerce une tension additionnelle sur le moteur. Il faut surveiller la jauge de la température du liquide de refroidissement du moteur (consulter la page 65). Si elle approche de la zone rouge, éteindre le climatiseur jusqu'à ce que la lecture soit normale.

1. Appuyer sur le bouton pour mettre le climatiseur en marche. Le témoin du bouton s'allume quand une vitesse du ventilateur est choisie.
2. Assurer que la molette de commande de la température est réglée au refroidissement maximum.
3. Choisir .
4. Si l'air extérieur est humide, choisir le mode recirculation. Si l'air extérieur est sec, choisir le mode air frais.
5. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

S'il fait très chaud dans l'habitacle, on peut le refroidir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en allumant le climatiseur et en réglant le ventilateur à la vitesse maximum au mode air frais.

Pour refroidir l'habitacle avec MAX A/C:

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
2. Choisir "MAX A/C".

Le système allume le climatiseur automatiquement, choisit  et passe au mode Recirculation.

3. Assurer que la température est réglée au refroidissement maximum.

Déshumidification de l'habitacle

La climatisation déshumidifie l'air par refroidissement. Lorsqu'elle est utilisée conjointement avec le chauffage, elle permet d'obtenir un air chaud et sec et peut empêcher les glaces de s'embuer.

1. Mettre le ventilateur en marche.
2. Allumer le climatiseur.
3. Choisir  et le mode air frais.
4. Régler la température selon ses préférences.

Ce réglage convient à toutes les conditions de conduite lorsque la température extérieure est supérieure à 0°C (32°F).

Pour désembuer et dégivrer

Pour désembuer l'intérieur des glaces:

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée ou à la vitesse rapide pour un dégivrage plus rapide.
2. Choisir . Quand on choisit, le système passe automatiquement au mode air frais et allume le climatiseur. Le témoin du climatiseur ne s'allume pas s'il était déjà éteint.
3. Régler la température de manière à ce que l'air qui circule soit chaud.
4. Choisir  pour aider à dégager la lunette arrière.
5. Pour augmenter le débit d'air vers le pare-brise, fermer les bouches d'air latérales.

Quand on passe à  de  ou , le climatiseur reste allumé. Cela empêche les glaces de s'embuer rapidement quand l'air est subitement orienté en direction opposée au pare-brise. Pour éteindre le climatiseur, appuyer deux fois momentanément sur le bouton A/C. Le témoin dans le bouton s'allume et s'éteint.

Pour dégeler ou dégivrer les glaces extérieures

1. Choisir . Le système passe automatiquement au mode Air frais et allume le climatiseur.
Le témoin du climatiseur ne s'allume pas s'il était déjà éteint.
2. Choisir .
3. Régler les commandes du ventilateur et de la température au niveau maximum.

Pour dégager le pare-brise plus rapidement, on peut fermer les bouches d'air des coins du tableau de bord en tournant la molette sous chacune d'elles. Cela fait circuler plus d'air chaud par les bouches de dégivrage du pare-brise. Une fois que le pare-brise est dégagé, choisir le mode Air frais pour éviter que les glaces ne s'embuent.

Aux fins la sécurité, assurer que la visibilité est parfaite à travers toutes les glaces avant de prendre la route.

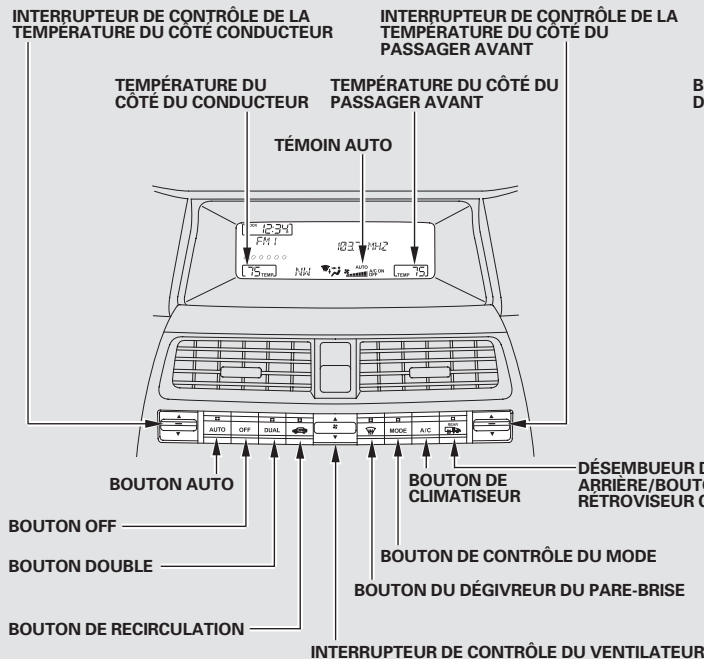
Pour éteindre tous les accessoires

Tourner la molette de contrôle de la vitesse du ventilateur complètement vers la gauche éteint le système.

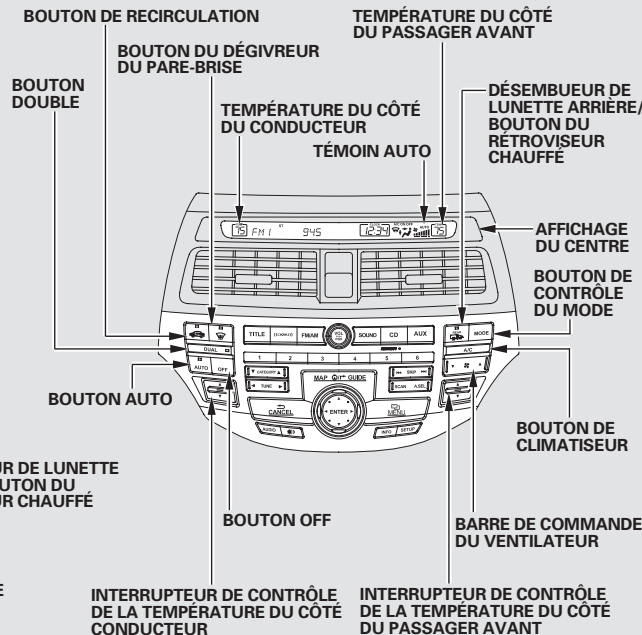
- L'extinction complète du système doit être brève.
- Le ventilateur doit fonctionner en tout temps afin d'éviter l'accumulation d'air vicié et d'humidité.

EX-L et tous les V6

Sans système de navigation



Avec système de navigation



Système de contrôle de la température

Système de commande vocale

Dans les modèles avec système de navigation

Le système de contrôle de la température peut aussi être utilisé par des commandes vocales. Consulter la section navigation de l'Aide-mémoire du conducteur pour un aperçu du système et le manuel du système de navigation pour des renseignements complets.

Utilisation du contrôle automatique de la température

Le système de contrôle automatique de la température du véhicule choisit la combinaison appropriée de climatisation, de chauffage et de ventilation pour maintenir la température choisie. Le système régularise aussi la vitesse du ventilateur et le débit d'air.

1. Appuyer sur le bouton Auto. Le témoin dans le bouton s'allume aussi à titre d'aide-mémoire. AUTO s'affichera (affichage du centre dans les modèles avec système de navigation).
2. Régler à la température désirée avec l'interrupteur de commande de la température. On peut régler séparément la température du côté du conducteur et celle du côté du passager.

Le système choisit automatiquement le mélange approprié d'air climatisé et/ou réchauffé qui augmentera ou diminuera rapidement la température intérieure préférée.

Contrôle de la température

La température du côté du conducteur et la température du côté du passager peuvent être réglées séparément. Pousser l'interrupteur de la commande de la température appropriée vers le haut pour augmenter la température de l'air. Appuyer sur l'interrupteur pour la diminuer. Chaque température réglée est affichée (affichage du centre dans les modèles avec système de navigation).

Si on règle la température à sa limite la plus basse () ou à sa limite la plus haute (), le système ne fonctionne qu'à la climatisation ou au chauffage complet. Il ne régularise pas la température dans l'habitacle.

Quand on règle une commande du ventilateur, le mode AUTO du ventilateur est annulé.

Quand le témoin dans le bouton "DUAL" est allumé, la température du côté du conducteur et du côté du passager peut être contrôlée de manière indépendante (consulter la page 132).

Dans les modèles avec système de navigation

Au mode AUTO, la température de l'habitacle est régularisée de manière indépendante pour le conducteur et le passager avant selon la température choisie par chacun. Le système régularise aussi chaque température en fonction des données du capteur solaire et de la position du soleil qui est mise à jour automatiquement par le système de positionnement global de la

navigation (GPS). Par exemple, si le côté du conducteur du véhicule reçoit trop de soleil, le système baissera la température.

Bouton "DUAL"

La température du côté du conducteur et la température du côté du passager peuvent être réglées séparément quand ce bouton est enfoncé (témoin allumé). Quand le témoin dans le bouton "DUAL" est éteint, la température des deux côtés est synchronisée avec la température réglée pour le conducteur. Quand le mode de dégivrage est choisi, le mode double est annulé.

Pour éteindre tous les accessoires

Si on appuie sur le bouton "OFF", le système de contrôle de la température s'éteint complètement.

- L'extinction complète du système doit être brève.
- Le ventilateur doit fonctionner en tout temps afin d'éviter l'accumulation d'air vicié et d'humidité.

Système de contrôle de la température

Fonctionnement semi-automatique

On peut choisir manuellement des fonctions variées du système de contrôle de la température quand il est au mode entièrement automatique. Toutes les autres caractéristiques sont contrôlées automatiquement. Tout choix manuel fait éteindre le mot "AUTO" de l'affichage.

Commande du ventilateur

Dans les modèles sans système de navigation

Pousser l'interrupteur vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur et le débit d'air. Appuyer sur l'interrupteur pour les diminuer.

Dans les modèles avec système de navigation

Appuyer sur le côté ▲ de la barre pour augmenter la vitesse du ventilateur et de la circulation de l'air. Appuyer sur le côté ▼ de la barre pour la diminuer.

Bouton du climatiseur (A/C)

Ce bouton allume et éteint le climatiseur. "A/C ON" ou "A/C OFF" s'affiche.

Quand on éteint le climatiseur, le système ne peut régulariser la température dans l'habitacle si la température est réglée à un niveau plus bas que celui de la température extérieure.

Touche de recyclage

Quand le témoin dans le bouton est allumé, l'air de l'habitacle du véhicule recircule dans le système. Quand le témoin est éteint, l'air est aspiré de l'extérieur du véhicule (mode Air frais).

Les prises d'air extérieur pour le système de contrôle de la température sont à la base du pare-brise. Il faut enlever les feuilles mortes et tous autres débris qui pourraient s'y accumuler.

Le système devrait rester au mode Air frais dans presque toutes les conditions. Garder le système au mode "recirculation", surtout quand le climatiseur est éteint, peut faire embuer les glaces.

Passer au mode "recirculation" lors de la conduite dans des conditions poussiéreuses ou enfumées puis retourner au mode Air frais.

Bouton de désembueur de lunette

arrière 

Ce bouton allume et éteint le désembueur de la lunette arrière (consulter la page 75).

Appuyer sur ce bouton allume et éteint aussi le chauffage des rétroviseurs électriques.

Contrôle du mode

Utiliser le bouton de contrôle du mode pour choisir les bouches d'air à discrétion. De l'air s'échappera des bouches du tableau de bord à tous les modes.

 Le débit d'air est divisé entre les bouches du plancher et latérales et les bouches de dégivrage à la base du pare-brise.

 L'air circule par les bouches d'air du plancher.

 Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du tableau de bord et celles du plancher.

 L'air circule surtout par les bouches d'air centrales et des coins du tableau de bord.

Bouton du dégivreur du pare-brise

Ce bouton oriente le débit d'air principal vers le pare-brise pour un dégivrage plus rapide. Il annule aussi tout mode déjà choisi.

Quand on choisit , le système passe automatiquement au mode air frais et allume le climatiseur. Pour un dégivrage plus rapide, régler manuellement la vitesse du ventilateur à la vitesse la plus rapide. On peut aussi augmenter le débit d'air vers le pare-brise en fermant les bouches d'air latérales sur le tableau de bord. Pour fermer les bouches d'air, tourner la molette sous chacune des bouches d'air.

Quand on éteint  en appuyant de nouveau sur ce bouton, le système retourne à ses valeurs de consigne précédentes.

Pour désembuer l'intérieur des glaces, régler comme suit:

1. Choisir . Le système passe automatiquement au mode air frais et allume le climatiseur.
2. Régler la température avec le contrôle de la température du côté conducteur de manière à ce que l'air qui circule soit chaud.
3. Choisir  pour aider à dégager la lunette arrière.
4. Pour augmenter le débit d'air vers le pare-brise, fermer les bouches d'air latérales. Pour un désembuage plus rapide, régler le ventilateur manuellement à la vitesse la plus rapide.

Aux fins la sécurité, assurer que la visibilité est parfaite à travers toutes les glaces avant de prendre la route.

Quand le témoin dans le bouton est allumé, la température du passager avant ne peut pas être réglée indépendamment de celle du conducteur.

Contrôle double de la température

EX-L et tous les V6

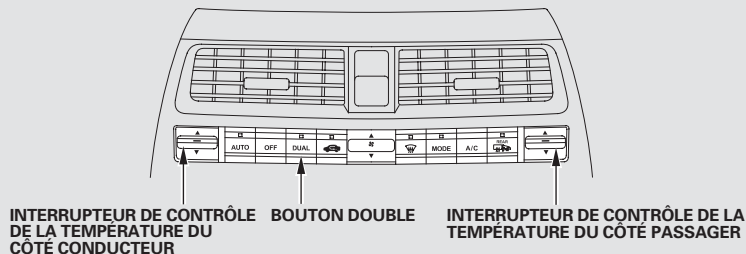
Ce véhicule comporte deux molettes de commande de la température: l'une pour le conducteur et l'autre pour le passager avant.

La température du côté du conducteur et du côté du passager peut être contrôlée séparément en utilisant ces interrupteurs quand le témoin vert dans le bouton "DUAL" est allumé.

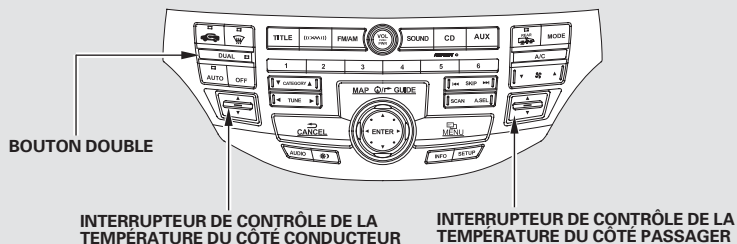
Contrôle de la température

Appuyer sur AUTO ou . Les températures choisies paraissent dans l'affichage (affichage du centre dans les modèles avec système de navigation). Quand le témoin du bouton "DUAL" est éteint, on peut régler les deux côtés à la même température en utilisant l'interrupteur de la commande de la température du côté du conducteur.

Sans système de navigation

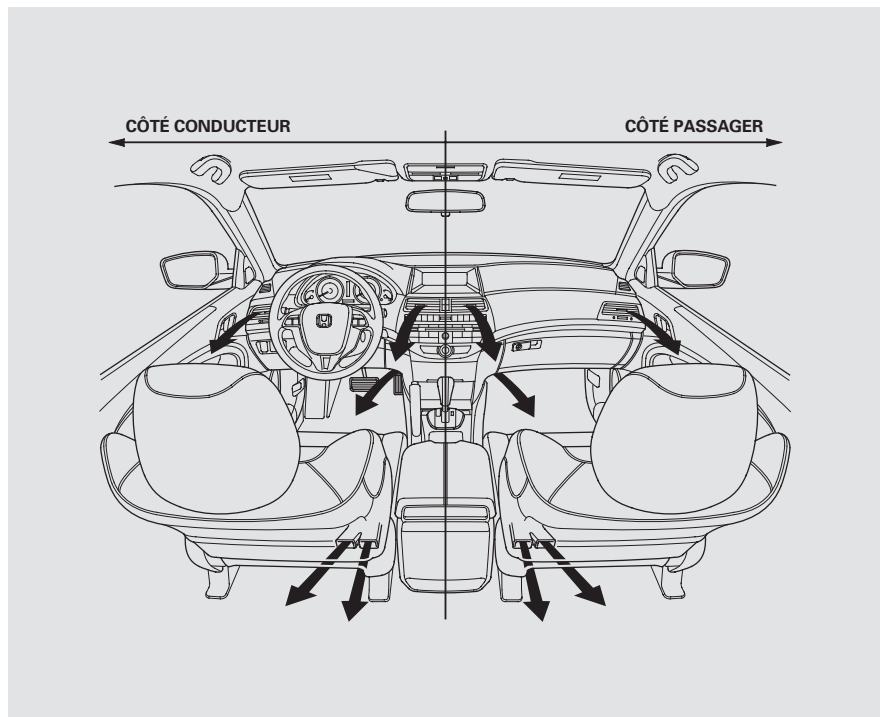


Avec système de navigation



Pour régler la température du côté du conducteur à une valeur différente de celle du passager, appuyer sur le bouton "DUAL" puis pousser l'interrupteur du conducteur vers le haut ou le bas. Pour régler le côté du passager à une valeur différente de celle du conducteur, pousser l'interrupteur du côté du passager vers le haut ou le bas. On peut régler le côté du passager sans appuyer d'abord sur le bouton "DUAL".

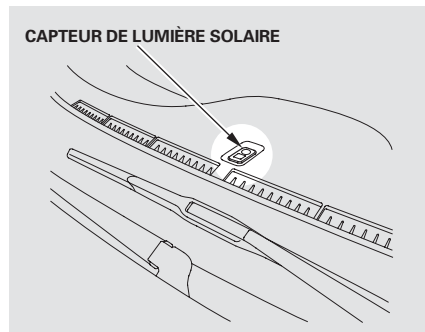
Quand la température est réglée à sa limite la plus basse ou à sa limite la plus haute, elle sera affichée en tant que **Hi** ou **Lo**.



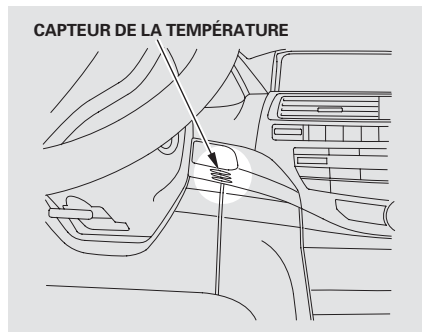
Capteurs du contrôle de la température

Capteur de lumière solaire/capteur de température

Dans les modèles avec système de contrôle de la température



Le système de contrôle de la température comporte deux capteurs. Il y a un capteur de la lumière du soleil sur le dessus du tableau de bord et un capteur de la température à côté de la colonne de direction. Ne pas couvrir ces capteurs ni renverser un liquide quelconque sur ces capteurs.

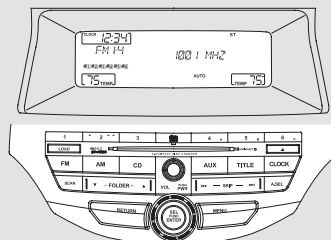


Une chaîne sonore est de série dans tous les modèles. Lire les pages appropriées (représentées ci-dessous) pour l'utilisation de la chaîne sonore de ce véhicule.

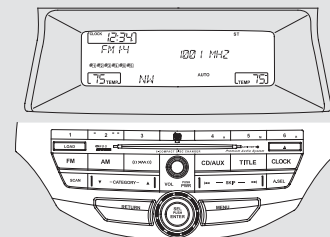
Pour les véhicules sans système de navigation, consulter les pages 136 jusqu'à 160 .

Pour les modèles avec système de navigation, consulter les pages 161 jusqu'à 192 .

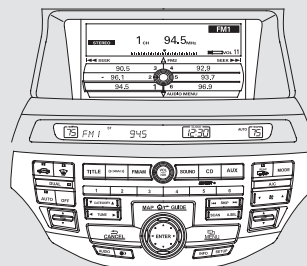
Modèles LX, LX-S et EX



EX-L et tous les modèles V6 sans système de navigation

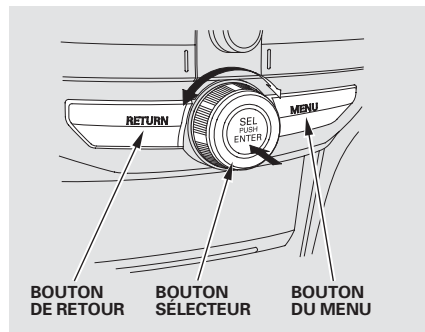


Avec système de navigation



Chaîne sonore (modèles sans système de navigation)

Bouton sélecteur



La plupart des fonctions de la chaîne sonore peuvent être commandées par des boutons et des barres standard. De plus, on peut accéder à ces fonctions en utilisant le bouton sélecteur de la chaîne sonore.

Le bouton tourne vers la droite et vers la gauche. Utiliser ce bouton pour défiler sur des listes, pour faire un choix ou un réglage sur une liste ou un article du menu sur l'affichage. Après un choix, appuyer sur le centre du sélecteur (ENTRER) pour passer à ce choix.

Quand la chaîne sonore est au mode de la radio satellite XM ou de la lecture de disques, appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) fait passer l'affichage entre l'affichage normal et l'affichage prolongé. L'affichage prolongé comporte trois segments pour afficher l'information détaillée.

Affichage du menu

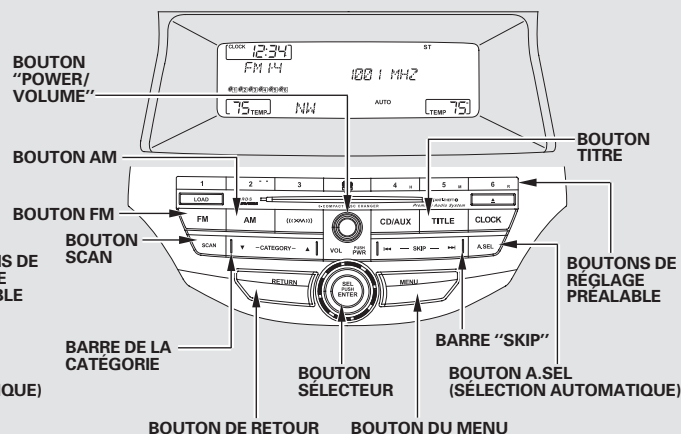
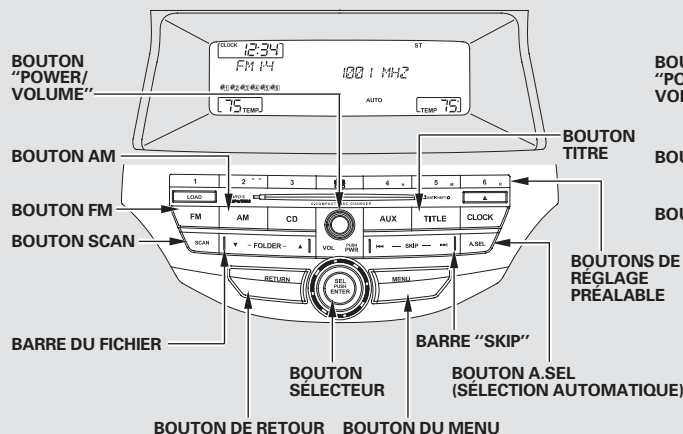
Pour effectuer un réglage quelconque, tel mise à l'heure de la montre, réglage du son ou de la boussole (si équipé), appuyer sur le bouton MENU avec la clé dans l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). On peut choisir l'article en tournant le bouton sélecteur. Pour retourner à l'affichage précédent, appuyer sur le bouton RETOUR.

Appuyer sur le bouton MENU de nouveau annulera aussi le mode d'affichage du menu.

Utilisation de la radio FM/AM (modèles sans système de navigation)

Sans radio satellite XM®

Avec radio satellite XM®



Utilisation de la radio FM/AM (modèles sans système de navigation)

Pour écouter la radio

L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). Allumer la chaîne sonore en tournant le bouton "POWER/VOLUME" ou le bouton AM ou FM. Ajuster l'intensité sonore en tournant le bouton "POWER/VOLUME".

La fréquence et la dernière station syntonisées seront affichées. Pour changer la bande, appuyer sur le bouton AM ou FM. Sur la bande FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.

Sur la bande AM, la réduction du bruit AM s'allume automatiquement.

Pour choisir une station

On peut utiliser l'une de cinq méthodes pour trouver les stations de radio d'une bande: "TUNE" (accord), "SKIP" (saut), "SCAN" (balayage), boutons de programmation et "AUTO SELECT" (sélection automatique).

Sur la bande FM, on peut aussi utiliser les caractéristiques fournies par le système de radiocommunication de données (SRD). Pour de plus amples renseignements au sujet de SRD, consulter la page 140.

TUNE (ACCORD) — Utiliser le bouton "TUNE" pour choisir une station de radio. Tourner le bouton vers la droite pour une fréquence plus haute ou vers la gauche pour une fréquence plus basse.

SKIP (SAUT) — Cette fonction recherche des fréquences plus hautes ou plus basses à partir de la fréquence courante pour trouver une station avec un signal fort. Pour l'initier, appuyer de manière continue sur le côté ►► ou ◄◄ de la barre "SKIP" jusqu'au signal sonore.

Chaque fois qu'on appuie momentanément sur un côté ou l'autre de la barre SAUT ("SKIP"), la fréquence de la radio change graduellement.

SCAN (Balayage) — La fonction "SCAN" lit un échantillon de toutes les stations de la fréquence ayant un signal fort. Pour utiliser cette fonction, appuyer momentanément sur le bouton "SCAN". "SCAN" est affiché. Le système balaie alors la fréquence pour trouver un signal fort. Dès qu'un signal fort est trouvé, le balayage arrête pendant 10 secondes et lit la station.

Si on ne touche à rien, le système recherchera la prochaine station puissante et la reproduira pendant 10 secondes. Quand le système atteint une station qu'on veut écouter, appuyer sur le bouton "SCAN" de nouveau.

Preset (Programmation) — Chaque bouton de programmation peut entreposer une fréquence AM et deux fréquences FM.

1. Choisir la bande désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de programmer deux fréquences avec chaque bouton de programmation.
2. Utiliser la fonction “tune” (accord), “skip” (saut), “scan” (balayage) ou SRD pour choisir une station.
3. Choisir un bouton de programmation et appuyer de manière continue jusqu’au signal sonore.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser un total de six stations AM et douze stations FM.

AUTO SELECT (Sélection automatique)

— Pendant les voyages hors de portée des stations habituelles, la fonction sélection automatique permet de trouver les stations les plus puissantes de la région visitée.

Appuyer sur le bouton A. SEL. “A-SEL” clignote dans l’affichage et le système passe au mode balayage pendant plusieurs secondes. Il entrepose les fréquences de six stations AM et de douze stations FM dans les boutons de programmation.

“0” s’affiche quand on appuie sur un bouton de programmation si “Auto Select” ne peut trouver une station puissante pour ce bouton de programmation.

Si les stations entreposées par “Auto Select” ne plaisent pas, on peut entreposer d’autres fréquences sur les boutons de programmation tel que décrit auparavant.

Pour annuler le choix automatique, appuyer sur le bouton “A. SEL” (sélection automatique). Ceci rétablit ce qui avait été programmé auparavant.

Pour des renseignements sur les fréquences et la réception de la radio FM/AM, consulter la page 196 .

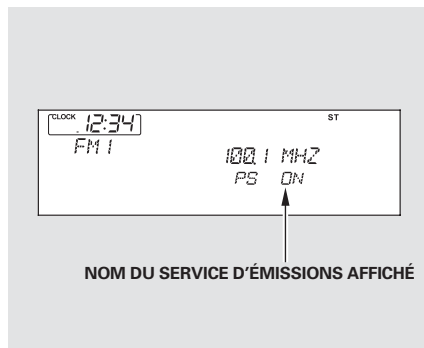
Utilisation de la radio FM/AM (modèles sans système de navigation)

Système de radiocommunication de données (SRD)

Sur la bande FM, on peut choisir une station préférée et afficher le nom du service de l'émission selon l'information fournie par le système de radiocommunication de données (SRD).

Affichage du nom du Service de l'émission (SÉ)

La fonction d'affichage du nom du service de l'émission montre le nom de la station écoutée. Avec la chaîne sonore allumée et la bande FM choisie, on peut initier ou annuler cette fonction.

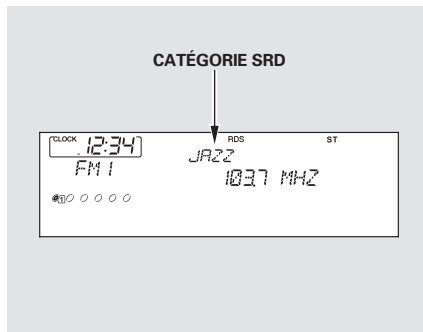


Pour initier et annuler la fonction, appuyer momentanément sur le bouton TITRE. Avec la chaîne sonore allumée, on voit le message "SÉ INITIÉ" sur l'affichage. Si la station écoutée est une station SRD, la fréquence affichée passe au nom de la station.

Si la station écoutée n'est pas une station SRD, l'affichage continue de montrer la fréquence et la fonction d'affichage du nom SÉ est initiée.

Quand on annule cette fonction en appuyant sur le bouton TITRE, "SÉ ANNULÉ" est affiché.

Catégorie Système de radiocommunication de données (SRD)



Sur la bande FM choisie, on peut choisir la catégorie d'émissions fournies par le SRD. Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre CATÉGORIE (▲ ou ▼) (barre FICHER dans les modèles avec radio XM) pour afficher et choisir une catégorie SRD. Les catégories SRD principales paraissent comme suit:

ALL: Toutes les stations de la catégorie SRD
ROCK: Rock, rock classique et rock tendre.

COUNTRY: Musique country
SOFT (romantique): Musique populaire pour adultes et musique tendre.

TOP 40: 40 pièces les plus populaires de l'heure.

OLDIES (musique d'autrefois): Musique nostalgique et musique populaire d'autrefois
R & B: Rhythm and blues et rhythm and blues tendres

RELIGION: Musique religieuse et propos religieux

CLASSIC: Musique classique

JAZZ: Jazz

INFO: Nouvelles, information, sports, émission-débat, langue étrangère, personnalité, public, collègue et météo

TRAFFIC: Information sur la circulation routière

Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre CATÉGORIE (barre FICHER dans les modèles avec radio XM) pour choisir une catégorie SRD. Le nom de la catégorie SRD choisie est affiché pendant 10 secondes environ. On peut utiliser la fonction recherche ou balayage pour retrouver les stations de radio de la catégorie SRD choisie.

Si on ne fait rien pendant l'affichage du nom de la catégorie SRD, la catégorie choisie est annulée.

Recherche d'émissions SRD

Cette fonction recherche des fréquences plus hautes ou plus basses pour le signal le plus fort des fréquences qui diffusent l'information de la catégorie SRD choisie. Ceci peut aider à trouver une station de la catégorie préférée. Pour l'initier, appuyer momentanément sur un côté ou l'autre (◀◀ ou ▶▶) de la barre SAUT ("SKIP"). Le nom de la catégorie SRD choisie clignotera pendant la recherche. Quand le système trouve une station, le nom de la catégorie SRD choisie sera affiché de nouveau pendant 5 secondes environ.

Si le système ne trouve pas une station, "RIEN" clignotera pendant 5 secondes environ puis le système retourne à la dernière station choisie.

à suivre

Utilisation de la radio FM/AM (modèles sans système de navigation)

BALAYAGE d'émissions SRD

La fonction balayage offre un échantillon de toutes les stations de la catégorie SRD choisie dont le signal est fort. Pour l'initier, appuyer momentanément sur le bouton BALAYAGE. BALAYAGE s'affichera. Le système balayera pour trouver une station au signal fort dans la catégorie SRD choisie. Le nom de la catégorie SRD choisie clignotera aussi pendant le balayage. Quand le système trouve une telle station, il interrompt le balayage et reproduit cette station pendant 10 secondes environ.

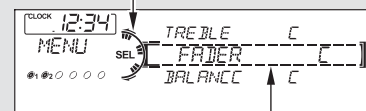
Si on ne fait rien, le système poursuivra le balayage jusqu'à la station puissante suivante et la reproduira pendant 10 secondes. Quand une station désirée est entendue, appuyer sur le bouton BALAYAGE de nouveau.

Si le système ne trouve pas une station, "RIEN" clignotera pendant 5 secondes environ puis le système retourne à la dernière station choisie.

On peut utiliser la fonction recherche ou balayage SRD même si la fonction d'affichage du nom SÉ est annulée. Dans ce cas, une fréquence plutôt qu'un nom SÉ est affichée.

Réglage du son

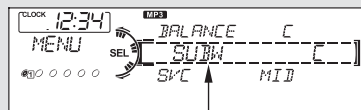
La direction réglable du bouton sélecteur paraît.



ATTÉNUATION peut être choisi.

Appuyer sur le bouton MENU pour afficher les réglages du son. Tourner le bouton sélecteur pour choisir un réglage approprié: graves (bass), aiguës (treble), atténuation (fader), équilibre (balance), SUBW* (haut-parleur d'extrêmes graves) et SVC (compensation de l'intensité sonore sensible à la vitesse). Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour choisir le réglage puis tourner le bouton sélecteur pour modifier le réglage.

*: Si équipé



HAUT-PARLEUR D'EXTRÊMES GRAVES peut être choisi.

BASS (Graves) — Règle les notes graves.

TREBLE (Aiguës) — Règle les notes aiguës.

FADER (ATTÉNUATION) — Règle l'atténuation, soit la puissance sonore d'avant en arrière.

BALANCE (Équilibre) — Règle l'équilibre de la puissance sonore d'un côté à l'autre.

Si équipée

SUBWOOFER (HAUT-PARLEUR D'EXTRÊMES GRAVES) — Règle la puissance sonore du haut-parleur d'extrêmes graves.

SVC — Règle l'intensité sonore en fonction de la vitesse du véhicule.

Chaque mode est affiché tour à tour. Tourner le bouton sélecteur pour régler le mode à discrétion. Quand le niveau atteint le centre, "C" sera affiché.

Pour retourner à la lecture normale, appuyer sur le bouton RETOUR ou MENU à la fin du réglage d'un mode.

Compensation de l'intensité sonore sensible à la vitesse (SVC)

Le mode de compensation de l'intensité sonore sensible à la vitesse (SVC) contrôle l'intensité sonore en fonction de la vitesse du véhicule. Plus le véhicule roule vite, plus l'intensité sonore augmente. Quand le véhicule ralentit, l'intensité diminue.

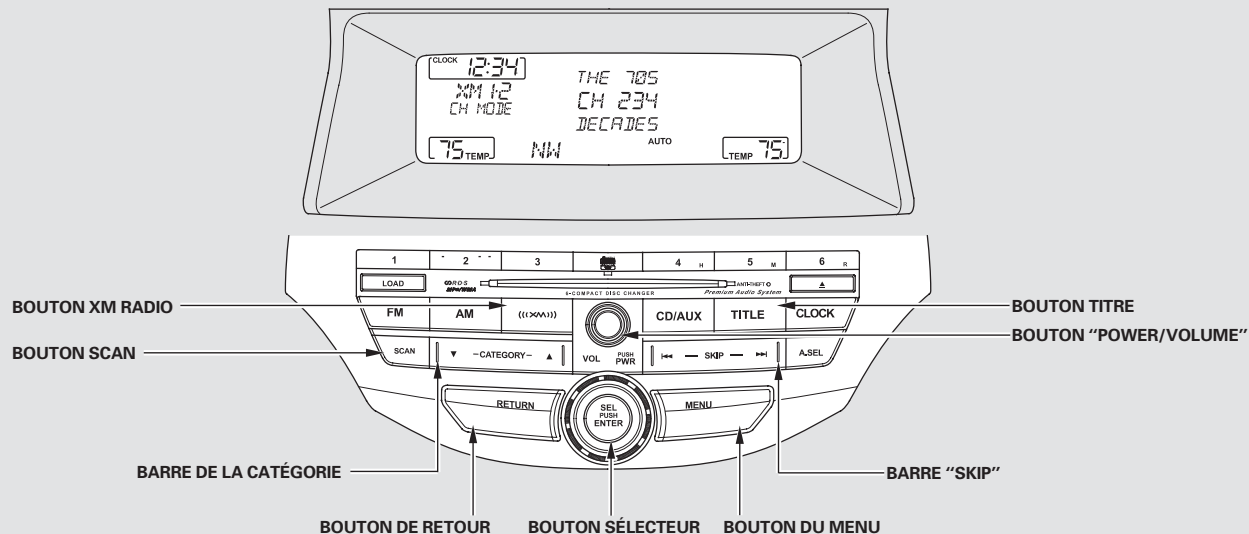
Le SVC comporte quatre modes: SVC OFF (éteint), SVC LOW (bas), SVC MID (moyen) et SVC HIGH (haut). Tourner le bouton sélecteur pour régler selon ses préférences. Si le son semble trop fort, choisir "LOW" (bas). Si le son semble trop faible, choisir "HIGH" (haut).

Cette fonction est réglée à MID (moyen) en tant que réglage par défaut à l'usine.

Éclairage de la chaîne sonore

On peut utiliser le bouton de variation de l'intensité lumineuse du tableau de bord pour régler l'éclairage de la chaîne sonore (voir page 73). La chaîne sonore s'allume quand les feux de stationnement sont allumés même si la radio est éteinte.

Utilisation de la radio satellite XM® (modèles EX-L et tous modèles V6 sans système de navigation)



Utilisation de la radio satellite XM® (modèles EX-L et tous modèles V6 sans système de navigation)

Ce véhicule peut recevoir des signaux de la radio satellite XM® n'importe où aux États-Unis et au Canada à l'exception d'Hawaï et de l'Alaska. XM® est une marque déposée de XM Satellite Radio, Inc.

La radio satellite XM reçoit des signaux de deux satellites pour fournir une réception numérique claire et de haute qualité. Elle offre de nombreux canaux dans plusieurs catégories. Il y a aussi une grande variété de types musicaux et la radio XM permet de voir les choix du canal et de la catégorie dans l'affichage.

Fonctionnement de la radio satellite

Pour écouter la radio satellite XM, tourner l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II) et appuyer sur le bouton «». Le dernier canal écouté sera affiché. Régler l'intensité sonore en tournant le bouton "power/volume".

MODE — Pour passer du mode canal au mode catégorie et vice versa, appuyer de manière continue sur le bouton "TITRE" jusqu'au changement du mode.

Au mode canal, on peut choisir tous les canaux disponibles. Au mode catégorie, tel Jazz, Rock, Classique, etc., on peut choisir tous les canaux de la catégorie concernée.

Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le bouton "TITRE" l'affichage change en fonction de la séquence suivante: nom, titre et catégorie.

On peut aussi changer le mode à partir des articles du menu. Appuyer sur le bouton MENU pour afficher les articles du menu puis tourner le bouton sélecteur pour choisir MODE/CATÉGORIE et appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER). Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le bouton sélecteur (ENTRER), l'affichage passe de CANAL à CATÉGORIE et vice versa. Pour programmer le réglage, appuyer sur le bouton TITRE.

Il peut arriver que XM Radio ne transmette pas le nom de l'artiste et le titre de la chanson. Cela n'indique pas une anomalie du système.

Utilisation de la radio satellite XM® (modèles EX-L et tous modèles V6 sans système de navigation)

ACCORD (“TUNE”) – Utiliser le bouton “TUNE” pour changer le canal. Tourner le bouton vers la droite pour un canal plus haut ou vers la gauche pour un canal plus bas. Au mode de la catégorie, on ne peut choisir que les canaux de cette catégorie.



La liste des canaux paraît.

On peut aussi choisir un canal ou une catégorie de la liste en utilisant le bouton sélecteur. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour passer à l'affichage de la liste en trois segments puis tourner le bouton pour choisir un canal ou une catégorie. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix.

CATÉGORIE (▼ ou ▲) – Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre CATÉGORIE pour choisir une autre catégorie.

“SCAN” (BALAYAGE) – La fonction balayage (SCAN) offre un échantillon de tous les canaux quand on est au mode canal. Au mode de la catégorie, seules les stations de cette catégorie sont balayées. Pour initier le balayage, appuyer sur le bouton “SCAN”. Le système lit chaque canal par ordre numérique pendant quelques secondes puis passe au canal suivant. Quand le système atteint un canal qu'on veut écouter, appuyer sur le bouton de nouveau.

Preset (Préréglage) — On peut mémoriser jusqu'à 12 canaux en utilisant les six boutons de préréglage. Chaque bouton mémorise un canal de la fréquence XM1 et un canal de la fréquence XM2.

Pour mémoriser un canal:

1. Appuyer sur le bouton « XM ». XM1 ou XM2 s'affichera.
2. Utiliser le bouton sélecteur, la barre CATÉGORIE ou le bouton BALAYAGE pour choisir un canal.

Au mode de la catégorie, seuls les canaux de cette catégorie peuvent être choisis. Au mode du canal, tous les canaux peuvent être choisis.

3. Choisir le bouton de préréglage préféré pour ce canal. Appuyer de manière continue sur ce bouton jusqu'au signal sonore.

4. Répéter les étapes 2 et 3 pour mémoriser les six premiers canaux.
5. Appuyer sur le bouton XM de nouveau. L'autre fréquence XM s'affichera. Mémoriser les six canaux suivants en utilisant les étapes 2 et 3.

Une fois qu'un canal est mémorisé, appuyer momentanément sur le bouton de préréglage approprié pour l'écouter.

Affichage des messages de XM Radio

“LOADING” (CHARGEMENT) — XM charge les données audio ou du programme.

“OFF AIR” (NON DIFFUSION) — Le canal choisi ne diffuse plus.

“UPDATING” (MISE À JOUR) — Le code par cryptage fait l'objet d'une mise à jour. Attendre que le code de cryptage soit mis à jour complètement. Les canaux 0 et 1 continuent de fonctionner normalement.

“NO SIGNAL” (AUCUN SIGNAL) — Le signal est présentement trop faible. Éloigner le véhicule des bâtiments élevés et se rendre à un endroit où il y a une vue sans obstacle de l'horizon du sud.

“ - - - ” — Le numéro du canal choisi n'existe pas ou ne fait pas partie de votre abonnement ou ce canal ne comporte pas de données sur l'artiste ou sur le titre.

“ANTENNA” (ANTENNE) — L'antenne XM est défectueuse. Consulter le concessionnaire.

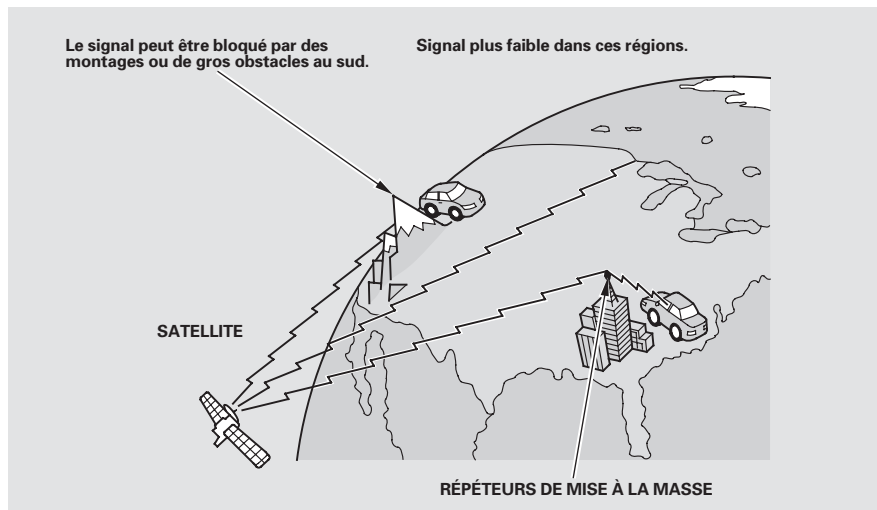
Utilisation de la radio satellite XM® (modèles EX-L et tous modèles V6 sans système de navigation)

Les satellites XM sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, des objets au sud du véhicule peuvent interrompre la réception satellite. Pour aider à compenser, des répéteurs de surface sont situés dans des grandes régions métropolitaines.

Les signaux satellites ont plus tendance à être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes plus on roule en direction du nord de l'équateur. Le transport d'articles de grand encombrement sur une galerie de toit peut aussi bloquer le signal.

Selon la région parcourue, il peut y avoir des problèmes de réception. Certaines des conditions qui peuvent causer de l'interférence sont:

- Conduite sur le côté nord d'une route de montagne est/ouest.
- Conduite sur le côté nord d'une grosse semi-remorque sur une route est/ouest.
- Conduite dans un tunnel.



- Conduite le long d'un mur vertical, d'une falaise à pic ou d'une colline.
- Conduite sur le niveau du bas d'une route à niveaux multiples.

- Arbres de plus de 15 mètres (50 pieds) de hauteur le long d'une route à une seule voie.
- Articles de grand encombrement transportés sur une galerie de toit.

Utilisation de la radio satellite XM® (modèles EX-L et tous modèles V6 sans système de navigation)

D'autres situations géographiques peuvent affecter la réception de la radio XM.

*Conformément aux directives de la FCC
(Commission fédérale des communications):
Toutes modifications non-approuvées par la
personne responsable de la conformité pourraient
annuler les droits d'utilisation de l'équipement.*

Réception du service de la radio satellite

Si le service XM Radio est échu ou que le véhicule a été acheté d'un propriétaire précédent, on peut écouter des exemples des diffusions offertes par la radio satellite XM.

Avec l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II), appuyer sur le bouton «». Des types et des styles de musiques variés seront reproduits.

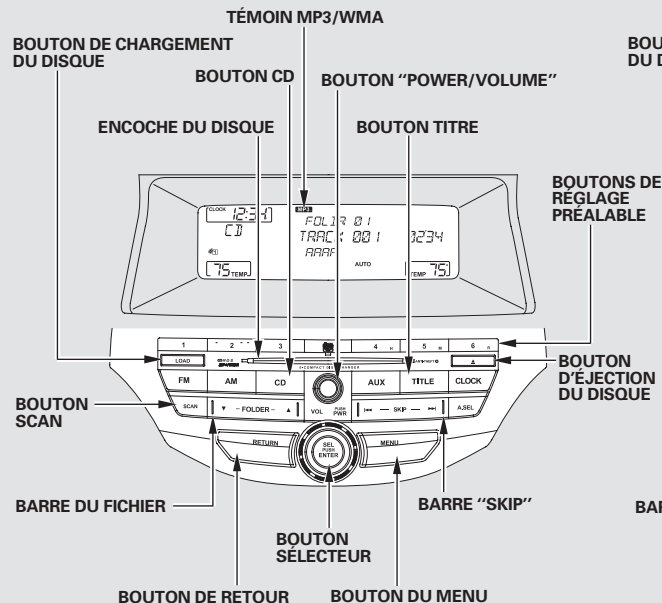
Si vous décidez d'acheter le service de la radio satellite XM, communiquez avec XM Radio à www.xmradio.com ou au 1 800 852-9696. Au Canada, communiquez avec www.xmradio.ca ou composez 1 877 438-9677. Vous devrez leur fournir le numéro d'identification de la radio et le numéro de votre carte de crédit. Pour obtenir le numéro d'identification de la radio, appuyer sur le bouton «» puis tourner le bouton sélecteur jusqu'à ce que "CH 000" s'affiche. Le numéro d'identification s'affichera.

Après l'enregistrement auprès de XM Radio, garder la chaîne sonore au mode Satellite Radio pendant l'attente pour l'activation. Il faudra environ 30 minutes.

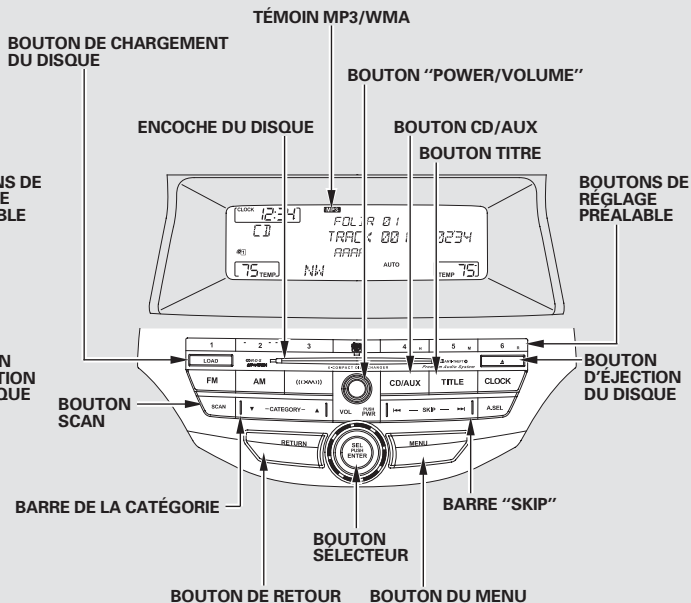
En attendant l'activation, assurer que le véhicule est dans un endroit propice à une bonne réception. Une fois que la chaîne sonore est activée, "CATÉGORIE" ou "CANAL" sera affiché et on pourra écouter les diffusions XM Radio. XM Radio continuera d'émettre un signal d'activation au véhicule pendant au moins 12 heures après la demande d'activation. Si le service n'a pas été activé après 36 heures, communiquer avec XM Radio.

Lecture de disques (modèles sans système de navigation)

Sans radio satellite XM



Avec radio satellite XM



Pour lire un disque

Pour charger ou lire des disques, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou à MARCHE (II).

Le changeur de disque fonctionne par les mêmes commandes que celles de la radio. Pour choisir le changeur de disques, appuyer sur le bouton CD/AUX ou CD. "CD" s'affichera. Les numéros du disque et de la piste et le temps écoulé sont affichés. On peut aussi choisir les données affichées avec le bouton TITRE (consulter la page 153). Le système lira un disque continuellement jusqu'au changement du mode.

REMARQUE

Éviter d'utiliser des disques qui portent une étiquette adhésive. L'étiquette peut s'enrouler et bloquer le disque dans l'unité.

Cette chaîne sonore peut aussi lire des CD-R et des CD-RW comprimés en formats MP3 ou WMA. Lors de la lecture du disque en MP3, "MP3" s'affichera. En format WMA, "WMA" s'affichera. Les numéros du disque, du fichier et de la piste sont affichés. On peut choisir jusqu'à 255 fichiers ou pistes.

Les disques CD vidéo et DVD ne peuvent pas être lus par cette unité.

Les spécifications d'un fichier MP3 compatible sont:

Cadence d'échantillonnage: 32/44,1/48 kHz (MPEG1)

16/22,05/24 kHz (MPEG2)

Débit binaire: 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps

Compatible avec débit binaire variable et multi-session

Couches maximum

(incluant ROOT): 8 couches

Les spécifications du dossier WMA compatibles sont:

Cadence d'échantillonnage:

22,05/32/44,1/48 kHz

Débit binaire:

48/64/80/96/128/160/192 kbps

Compatible avec débit binaire variable et multi-session

Couches maximum

(incluant ROOT): 8 couches

Lecture de disques (modèles sans système de navigation)

NOTA:

Si un dossier sur un disque MP3 ou WMA est protégé par la gestion des droits numériques (GDN), l'unité audio affiche NON LISIBLE et passe au dossier suivant.

Chargement de disques

Le changeur de disques CD du véhicule peut contenir jusqu'à six disques.

1. Appuyer sur le bouton "LOAD" jusqu'au signal sonore et jusqu'à l'affichage de CHARGEMENT. Pour ne charger qu'un seul disque, appuyer momentanément sur le bouton "LOAD".
2. Le numéro du disque pour une position libre commence à clignoter.
3. Insérer le disque dans l'encoche du disque quand le témoin vert de chargement du disque s'allume. Ne l'insérer qu'à mi-chemin; le lecteur le tirera jusqu'au fond. Le mot "BUSY" est affiché alors que le témoin de chargement du disque devient rouge et clignote pendant le chargement du disque.

On ne peut charger ni lire des disques de 8 cm (3 pouces) dans ce système.

4. Quand le témoin vert de chargement du disque s'allume et que "LOAD" paraît de nouveau, insérer le disque suivant dans l'encoche. Ne pas essayer d'insérer un disque avant que "LOAD" ne s'affiche. Cela pourrait endommager l'unité audio.
5. Répéter ainsi jusqu'après le chargement de six disques. Si on n'insère pas six disques, le système commencera la lecture du dernier disque chargé.

Un disque peut aussi être chargé dans une position vide en cours de lecture d'un autre disque en appuyant sur le bouton de programmation approprié. Le système arrêtera la lecture du disque courant et commencera la séquence de chargement. Il lira ensuite le disque qui vient d'être chargé.

Fonction d'affichage des données texte

Chaque fois qu'on appuie sur le bouton TITRE, l'affichage montre les données texte d'un disque si le disque a été enregistré avec des données texte.

Les noms de l'album, de l'artiste et de la piste sont affichés. Si un disque est enregistré en MP3 ou WMA, on peut voir les noms du fichier et du dossier et l'étiquette de l'album, de l'artiste et de la piste.

Avec le nom du fichier, le témoin FICHIER est affichée. Le témoin PISTE est affiché avec le nom du dossier ou de la piste.

Quand on appuie momentanément sur le bouton TITRE pendant la lecture d'un disque sans données texte, "AUCUNE INFO" sera affiché.

L'affichage montre jusqu'à 16 caractères de données texte choisies (nom du fichier, nom du dossier, etc.).

Si les données du texte comptent plus de 16 caractères, les 16 premiers caractères et le témoin ► s'afficheront. Appuyer de manière continue sur le bouton TITRE jusqu'à l'affichage des 16 caractères suivants. On peut voir jusqu'à 32 caractères des données du texte.

Si on appuie de manière continue et de nouveau sur le bouton TITRE l'affichage montre les 16 premiers caractères de nouveau.

Si une lettre n'est pas disponible, elle est remplacée par "." (un point) dans l'affichage. Quand le disque ne compte pas de données texte, "AUCUNE INFO" est affiché.

On verra aussi des données texte dans les conditions suivantes:

- Quand un nouveau fichier, un nouveau dossier ou une nouvelle piste est choisi(e).
- Quand on change le mode audio pour lire un disque avec données texte ou en MP3 ou WMA.
- Quand on insère un disque et le système commence la lecture.

Lors de la lecture d'un CD-DA avec données texte, les noms de l'album et de la piste sont affichés. Avec un disque en MP3 ou WMA, les noms du fichier et du dossier sont affichés.

La prochaine fois que la chaîne sonore est allumée, le système garde votre choix avec le bouton TITRE.

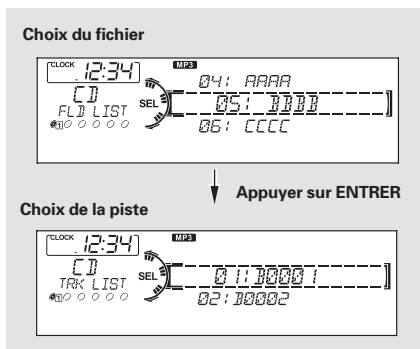
Lecture de disques (modèles sans système de navigation)

Pour changer ou choisir des pistes/des fichiers

Utiliser la barre SAUT pendant la lecture d'un disque pour choisir des passages et changer des pistes (dossiers au mode MP3 ou WMA).

Au mode MP3 ou WMA, utiliser la barre FICHIER (barre CATÉGORIE dans les modèles avec radio satellite XM) pour choisir les fichiers d'un disque et utiliser un côté ou l'autre de la barre saut pour changer les dossiers.

Pour choisir un disque différent, utiliser les boutons de programmation appropriés (1 à 6). Si on choisit une position libre, le système passera à la séquence de chargement (consulter la page 152).



Au mode MP3 ou WMA, on peut aussi choisir un fichier ou une piste/un dossier de la liste en utilisant le bouton sélecteur. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour passer l'affichage à la liste affichée avec trois segments puis tourner le bouton pour choisir un fichier. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour passer à la liste piste/dossier puis tourner le même bouton pour choisir une piste/un dossier. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix.

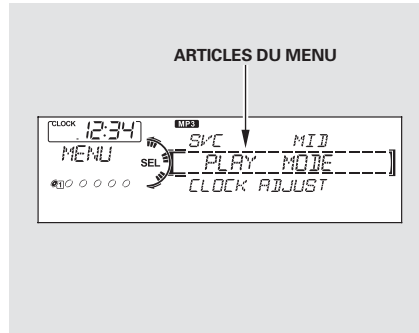
SAUT — Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté ►► de la barre "SKIP" (saut), le lecteur avance au début de la piste suivante (dossier au mode MP3 ou WMA). Appuyer momentanément sur le côté ◄◄ de la barre pour retourner au début de la piste courante. Appuyer de nouveau pour passer au début de la piste précédente.

Pour le déplacement rapide sur une piste ou un dossier, appuyer de manière continue sur un côté ou l'autre (◄◄ ou ►►) de la barre "SKIP" (saut).

Au mode MP3 ou WMA

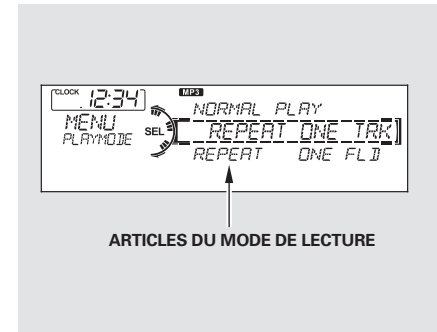
CHOIX DU FICHIER — Pour choisir un fichier différent, appuyer sur l'un ou l'autre côté (▲ ou ▼) de la barre FICHIER (barre CATÉGORIE dans les modèles avec radio XM) pour passer au début du fichier suivant. Appuyer sur le côté ▲ de la barre pour passer au fichier suivant et sur le côté ▼ de la barre pour retourner au début du fichier précédent.

Pour choisir le mode de répétition, aléatoire ou de balayage:



On peut choisir n'importe quel type des modes de répétition, aléatoire et de balayage en utilisant le bouton MENU et le bouton sélecteur. Appuyer sur le bouton MENU pour afficher les articles du menu puis tourner le bouton sélecteur pour choisir "MODE DE LECTURE". Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix.

Tourner le bouton sélecteur pour choisir un mode de répétition, aléatoire ou de balayage approprié puis appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix.



Pour annuler le mode de répétition, aléatoire ou de balayage choisi, appuyer sur le bouton MENU pour afficher "MODE DE LECTURE" et appuyer ensuite sur le bouton sélecteur (ENTRER). Quand on voit "LECTURE NORMALE", appuyer sur ENTRER de nouveau.

à suivre

Lecture de disques (modèles sans système de navigation)

RÉPÉTITION (Répétition de la piste) —

Pour relire continuellement une piste (dossier au mode MP3 ou WMA), choisir le mode répétition de la piste à partir des articles du menu. RÉPÉTITION s'affichera. Choisir le mode de lecture normale pour l'annuler.

Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre "SKIP" (saut) annule aussi la répétition.

Au mode MP3 ou WMA

RÉPÉTITION DU FICHIER — Quand cette caractéristique est utilisée, elle relit tous les dossiers du fichier choisi dans l'ordre dans lequel ils sont comprimés en MP3 ou WMA. Pour initier le mode de répétition du fichier, choisir le mode de répétition du fichier à partir des articles du menu.

RÉPÉTITION-F s'affichera. Le système relit continuellement le fichier courant. Choisir le mode de lecture normale pour l'annuler. Choisir un fichier différent avec la barre FICHIER (barre CATÉGORIE dans les modèles avec radio satellite XM) annule aussi la répétition.

RÉPÉTITION DU DISQUE — Cette caractéristique relit continuellement le disque courant. Pour initier la répétition du disque, choisir le mode de répétition du disque à partir des articles du menu. RÉPÉTITION-D s'affichera. Choisir le mode de lecture normale pour l'annuler.

ALÉATOIRE (Lecture aléatoire d'un disque) — Cette caractéristique permet la lecture des pistes d'un disque (les dossiers au mode MP3 ou WMA) au hasard. Pour initier la lecture aléatoire, choisir lecture aléatoire du disque à partir des articles du menu. ALÉATOIRE s'affichera. Choisir le mode de lecture normale pour retourner à la lecture normale.

Au mode MP3 ou WMA

FICHIER ALÉATOIRE — Quand cette caractéristique est utilisée, elle lit les dossiers du fichier courant dans l'ordre aléatoire plutôt que dans l'ordre dans lequel ils sont comprimés en MP3 ou WMA. Pour initier la lecture aléatoire des fichiers, choisir le mode lecture aléatoire du fichier à partir des articles du menu. F-AÉLATOIRE s'affichera. Le système choisira et lira ensuite les fichiers au hasard. Ceci se poursuit jusqu'à l'annulation de la lecture au hasard des fichiers en choisissant le mode de la lecture normale ou en choisissant un fichier différent avec la barre FICHIER (barre CATÉGORIE dans les modèles avec radio satellite XM).

SCAN (BALAYAGE) — La fonction balayage (SCAN) offre un échantillon de toutes les pistes du disque dans l'ordre dans lequel elles ont été enregistrées (tous les dossiers dans le fichier choisi au mode MP3 ou WMA). Pour l'initier, appuyer momentanément sur le bouton "SCAN". "BALAYAGE" s'affichera et le système lira chaque piste/dossier du disque/fichier pendant 10 secondes. Appuyer de manière continue sur le bouton "SCAN" de nouveau pour quitter ce mode et pour lire la dernière piste de l'échantillon.

On peut aussi choisir la caractéristique balayage à partir des articles du menu avec le bouton sélecteur (consulter la page 155).

Au mode MP3 ou WMA

F-SCAN (BALAYAGE FICHIER) — Cette caractéristique permet de lire un échantillon du premier dossier de chaque fichier sur le disque dans l'ordre d'enregistrement. Pour l'initier, appuyer momentanément et de manière répétée sur le bouton "SCAN". "F-SCAN" s'affiche. Le système lira alors le premier des fichiers principaux pendant 10 secondes. Si on ne touche à rien, le système lit les premiers dossiers suivants pendant 10 secondes. Quand il lit un dossier qu'on veut continuer d'écouter, appuyer de manière continue sur le bouton "SCAN" (balayage).

On peut aussi choisir la caractéristique balayage du fichier à partir des articles du menu avec le bouton sélecteur (consulter la page 155).

Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre saut ou choisir un disque (en utilisant les boutons de programmation) ou un fichier (en utilisant la barre FICHIER ou CATÉGORIE) différent annule la caractéristique BALAYAGE ou BALAYAGE-F.

à suivre

Lecture de disques (modèles sans système de navigation)

D-SCAN (BALAYAGE DU DISQUE) – La fonction de balayage du disque lit un échantillon de la première piste (le premier dossier au mode MP3 ou WMA) de chaque disque dans l'ordre. Pour l'initier, appuyer momentanément et de manière répétée sur le bouton "SCAN" jusqu'à l'affichage de "D-SCAN". Le système lit alors la première piste/le premier dossier du premier fichier principal sur le premier disque pendant 10 secondes. Si on ne touche à rien, le système lit ensuite les premières pistes/premiers dossiers suivant(e)s pendant 10 secondes. Quand il lit une piste/un dossier qu'on veut continuer d'écouter, appuyer de manière continue sur le bouton "SCAN" de nouveau.

Quand la lecture de la première piste sur le dernier disque ou du premier dossier dans le dernier fichier principal commence, le mode de balayage du disque sera annulé. Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre saut ou choisir un fichier différent avec la barre FICHER ou CATÉGORIE annule aussi le balayage.

Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le bouton "SCAN" (balayage), le mode passe de balayage à balayage du disque puis à la lecture normale.

Au mode MP3 ou WMA

Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le bouton "SCAN" (balayage), le mode passe de balayage du dossier à balayage du fichier à balayage du disque puis à la lecture normale.

On peut aussi choisir la caractéristique balayage du disque à partir des articles du menu avec le bouton sélecteur (consulter la page 155).

Pour interrompre la lecture d'un disque

Appuyer sur le bouton d'éjection (▲) pour sortir le disque. Si le disque est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de l'encoche, le système rechargera le disque automatiquement après 10 secondes et en reprendra la lecture.

On peut aussi éjecter le disque quand le contact est coupé.

Pour écouter la radio pendant la lecture d'un disque, appuyer sur le bouton AM ou FM. Appuyer sur le bouton CD (CD/AUX dans les modèles avec radio satellite XM) de nouveau pour retourner au changeur de disques.

Si le système est éteint pendant la lecture d'un disque, soit avec le bouton "power/volume" ou en coupant le contact, le disque restera dans le lecteur. Quand on allume le système de nouveau, la lecture du disque reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.

Comment sortir des disques du changeur de disque du tableau de bord

Pour sortir le disque en cours de lecture, appuyer sur le bouton d'éjection. Quand un disque est retiré d'une encoche, le système commence automatiquement la séquence de chargement afin qu'un autre disque puisse être inséré à cette position. Si on ne retire pas le disque du changeur en moins de 10 secondes, le disque sera inséré de nouveau dans l'encoche. Puis, le système retourne au mode précédent (AM, FM ou XM).

Pour sortir un disque différent du changeur, choisir d'abord le bouton de programmation approprié. Quand la lecture de ce disque commence, appuyer sur le bouton d'éjection. Continuer d'appuyer sur le bouton d'éjection pour sortir tous les disques du changeur.

On peut aussi sortir des disques quand l'interrupteur d'allumage est à ANTIVOL. Le dernier disque choisi est le premier disque éjecté.

Protection des disques

Pour des renseignements sur la manutention et la protection de disques compacts, consulter la page 193 .

Message d'erreur du changeur de disques (modèles sans système de navigation)

Le tableau ci-contre à droite explique les messages d'erreurs qui peuvent être affichés pendant la lecture d'un disque.

Si un message d'erreur s'affiche pendant la lecture d'un disque, appuyer sur le bouton d'éjection. Après l'éjection du disque, l'inspecter pour voir s'il est endommagé ou déformé. S'il est intact, insérer le disque de nouveau.

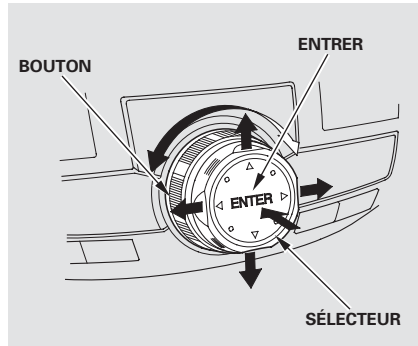
Pour des renseignements additionnels sur les disques endommagés, consulter la page 194.

La chaîne sonore essaiera de lire le disque. Si le problème persiste, le message d'erreur paraîtra de nouveau. Appuyer sur le bouton d'éjection et sortir le disque en tirant. Insérer un disque différent. Si le disque est lu sans difficulté, cela signifie que le premier disque est défectueux. Si le cycle du message d'erreur se répète et qu'on ne peut l'effacer, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
HEAT ERROR	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
UNSUPPORTED	Format incompatible de la piste/du dossier	La piste courante sera omise. La piste ou le dossier suivant(e) lisible est lu(e) automatiquement.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNER'S MANUAL PUSH EJECT	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton "EJECT" et sortir le(s) disque(s) en tirant. Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé, déformé, égratigné et/ou sale (consulter la page 194). Insérer le disque de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le(s) disque(s), consulter le concessionnaire. Ne pas forcer pour tirer le disque hors du lecteur.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNER'S MANUAL	Erreur servo	

Cadran interface

La plupart des fonctions de la chaîne sonore peuvent être commandées par des boutons et molettes standard mais certaines fonctions ne peuvent être commandées qu'en utilisant la molette de l'interface. La molette de l'interface comporte deux parties: un bouton et un sélecteur.



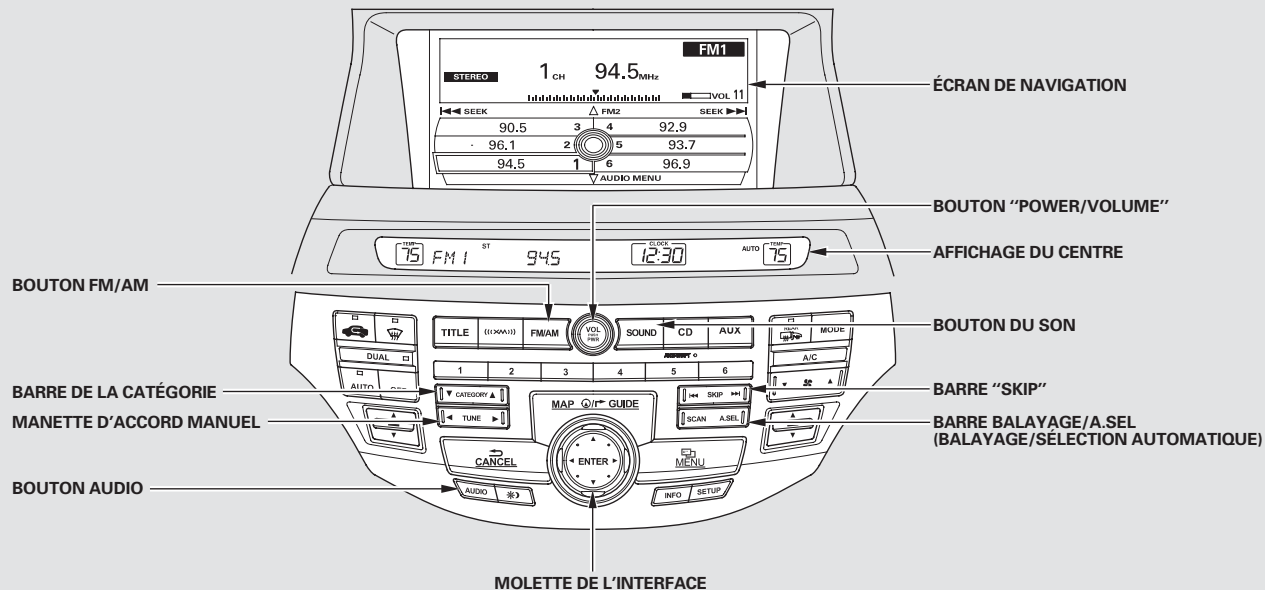
Le bouton tourne à droite et à gauche.
L'utiliser pour des choix ou des réglages sur une liste ou un menu sur l'écran.

Le sélecteur peut être poussé à gauche, à droite, vers le haut, vers le bas et enfoncé.
Utiliser le sélecteur pour défiler sur des listes, pour choisir des menus et pour surbriller des articles du menu. Pour faire un choix, appuyer sur le centre du sélecteur (ENTRER) pour passer à ce choix.

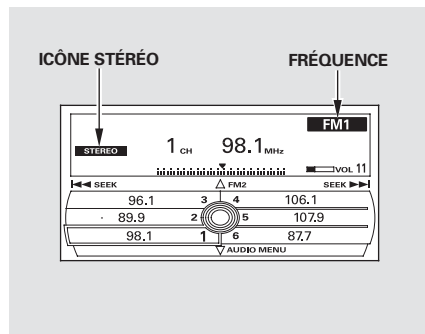
Système de commande vocale

La chaîne sonore peut aussi être utilisée par des commandes vocales. Consulter la section Navi de l'Aide-mémoire du conducteur pour un aperçu du système et le manuel du système de navigation pour des renseignements complets.

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)



Pour écouter la radio FM/AM



L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). Appuyer sur le bouton AUDIO pour voir l'affichage des commandes audio. Allumer le système en appuyant sur le bouton "power/volume" ou FM/AM. Régler l'intensité sonore en tournant le bouton "power/volume".

La bande et la fréquence de la dernière station de radio écoutée sont affichées. Pour changer les bandes, appuyer sur le bouton FM/AM. On peut aussi changer les bandes

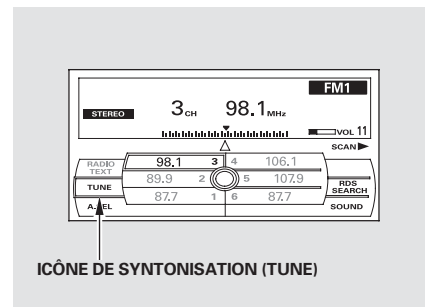
en poussant le sélecteur d'interface vers le haut. Chaque fois qu'on le pousse vers le haut, la bande passera à FM1, FM2 ou AM. Aux bandes FM, "STÉRÉO" paraîtra sur l'écran de navigation et ST sur l'affichage du centre si la station diffuse en stéréophonie. Il n'y a pas de reproduction stéréo sur la bande AM.

Sur la bande AM, la réduction du bruit AM s'allume automatiquement.

Pour choisir une station

On peut utiliser l'une de cinq méthodes pour trouver les stations de radio d'une bande: "TUNE" (accord), "SKIP" ("seek") (SAUT) (recherche), "SCAN" (balayage), boutons de programmation et "AUTO SELECT" (sélection automatique).

Sur la bande FM, on peut aussi utiliser les caractéristiques fournies par le système de radiocommunication de données (SRD). Pour de plus amples renseignements au sujet de SRD, consulter la page 166.



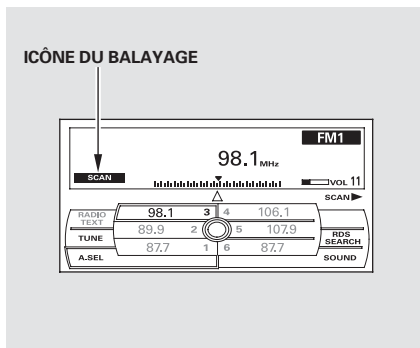
ACCORD ("TUNE") — Utiliser la barre ACCORD pour passer à une fréquence désirée. Appuyer sur le côté droit de la barre pour passer à une fréquence plus haute ou sur le côté gauche pour passer à une fréquence plus basse. Pour syntoniser avec la molette d'interface, pousser le sélecteur vers le bas et tourner le bouton à l'icône ACCORD. Puis, appuyer sur ENTRER sur le sélecteur et tourner le bouton jusqu'à la fréquence désirée. Pour quitter le mode ACCORD, appuyer sur ENTRER sur le sélecteur.

à suivre

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

“SKIP” (SEEK)/SAUT (RECHERCHE)

— Cette fonction recherche des fréquences plus hautes ou plus basses à partir de la fréquence courante pour trouver une station avec un signal fort. Pour l’initier, appuyer momentanément sur un côté ou l’autre (◀◀ ou ▶▶) de la barre “SKIP”. On peut aussi initier le saut (RECHERCHE paraît sur l’écran) en poussant le sélecteur d’interface vers la gauche ou vers la droite.



BALAYAGE (“SCAN”) — Cette fonction balaie toutes les stations de la bande choisie pour y détecter celles dont le signal est le plus fort. Pour l’initier, appuyer momentanément sur le côté BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A.SEL.

Pour balayer avec la manette, défiler vers le bas et pousser la manette vers la droite. “SCAN” paraîtra sur l’écran.

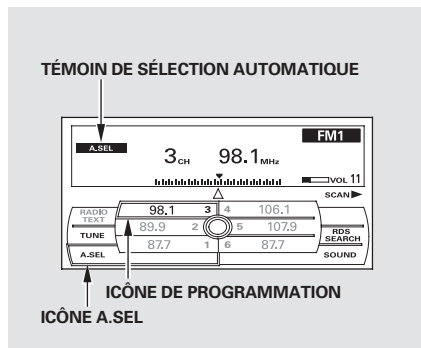
Le système balayera pour trouver une station au signal fort. Quand il en trouve une, il arrête de balayer et reproduit cette station 10 secondes environ. Si on ne fait rien, le système poursuit le balayage jusqu’à la prochaine station forte et la reproduit pendant 10 secondes. Quand le système trouve une station désirée, appuyer sur le côté balayage de la barre de nouveau ou pousser le sélecteur d’interface vers la droite de nouveau.

Programmation — Chaque bouton de programmation ou icône de programmation permet d’entreposer une fréquence AM et deux fréquences FM.

Pour programmer l’emplacement d’une mémoire:

1. Choisir la bande désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de mémoriser deux fréquences FM avec les boutons de programmation (icônes sur l’écran).

2. Utiliser la fonction “tune” (accord), “skip” (seek) (saut/recherche), “scan” (balayage) ou SRD pour choisir une station.
3. Appuyer de manière continue sur le bouton de programmation jusqu’au signal sonore. On peut aussi programmer des fréquences avec la molette de l’interface. Choisir l’icône de programmation de la fréquence désirée puis appuyer ENTRER sur le sélecteur de l’interface de manière continue pendant plus de 2 secondes.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser un total de six stations AM et douze stations FM.



AUTO SELECT (Sélection automatique)

— Pendant les voyages hors de portée des stations habituelles, la fonction sélection automatique permet de trouver les stations les plus puissantes de la région visitée.

Pour l’activer, défiler vers le bas, choisir “A.SEL” et pousser la manette. “A.SEL” paraîtra sur l’écran et le système passe au mode de balayage pendant plusieurs secondes.

Pour annuler “Auto Select” (sélection automatique), appuyer de nouveau sur ENTRER sur le sélecteur d’interface.

On peut aussi appuyer sur le côté A.SEL de la barre BALAYAGE/A.SEL. “A.SEL” paraîtra sur l’écran et le système passe au mode de balayage pendant plusieurs secondes. Le système entrepose les fréquences de six stations AM et de douze stations FM dans les boutons de programmation.

“0” s’affichera si “Auto Select” ne peut trouver une station ayant un signal puissant pour chaque bouton de programmation. Si les stations programmées par “Auto Select” ne plaisent pas, on peut programmer d’autres fréquences avec les boutons (icônes) de programmation tel que décrit auparavant.

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

Pour annuler le choix automatique, appuyer sur le côté "A. SEL" de la barre. Cela rétablit la programmation précédente.

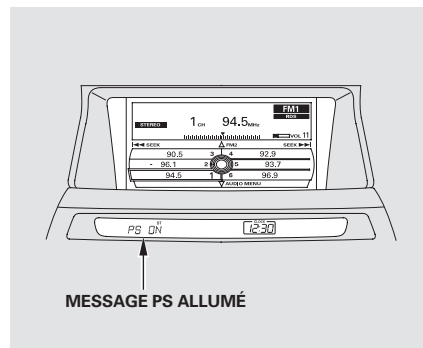
Pour des renseignements sur les fréquences et la réception de la radio FM/AM, consulter la page 196 .

Système de radiocommunication de données (SRD)

Sur la bande FM, on peut choisir une station préférée et afficher le nom du service de l'émission selon l'information fournie par le système de radiocommunication de données (SRD).

Affichage du nom du Service de l'émission (SÉ)

La fonction d'affichage du nom du service de l'émission montre le nom de la station écoutée. Avec la chaîne sonore allumée et la bande FM choisie, on peut initier ou annuler cette fonction.



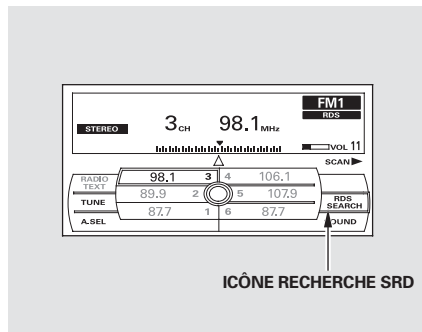
Pour initier ou annuler la fonction, appuyer momentanément sur le bouton TITRE. Avec la chaîne sonore allumée, on voit le message "SÉ INITIÉ" sur l'affichage du centre. Si la station écoutée est une station SRD, la fréquence affichée passe au nom de la station.

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

Si la station écoutée n'est pas une station SRD, l'écran audio et l'affichage du centre continuent de montrer la fréquence et la fonction d'affichage du nom SÉ est initiée.

Quand on annule cette fonction en appuyant sur le bouton TITRE "SÉ ANNULÉ" paraît dans l'affichage du centre.

Catégorie Système de radiocommunication de données (SRD)

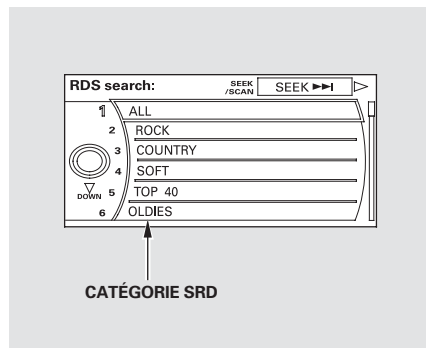


Sur la bande FM choisie, on peut choisir le type d'émissions fournies par le SRD. Appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher l'information radio sur l'écran. Pousser le sélecteur de la molette d'interface vers le bas puis tourner le bouton pour choisir l'icône RECHERCHE SRD. Appuyer sur ENTRER pour programmer le choix. Les catégories SRD principales paraissent comme suit:

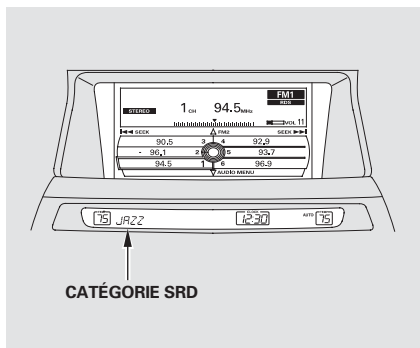
ALL: Toutes les stations de la catégorie SRD

ROCK: Rock, rock classique et rock tendre.
COUNTRY: Musique country
SOFT (romantique): Musique populaire pour adultes et musique tendre.
TOP 40: 40 pièces les plus populaires de l'heure.
OLDIES (musique d'autrefois): Musique nostalgique et musique populaire d'autrefois
R & B: Rhythm and blues et rhythm and blues tendres
RELIGION: Musique religieuse et propos religieux
CLASSIC: Musique classique
JAZZ: Jazz
INFO: Nouvelles, information, sports, émission-débat, langue étrangère, personnalité, public, collège et météo
TRAFFIC: Information sur la circulation routière

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)



Tourner le sélecteur pour choisir une catégorie SRD. On peut utiliser la fonction recherche ou balayage pour trouver des stations de radio de la catégorie SRD choisie en poussant le sélecteur vers la droite de manière répétée. Si on ne fait rien pendant que la catégorie SRD est choisie, la catégorie choisie est annulée.

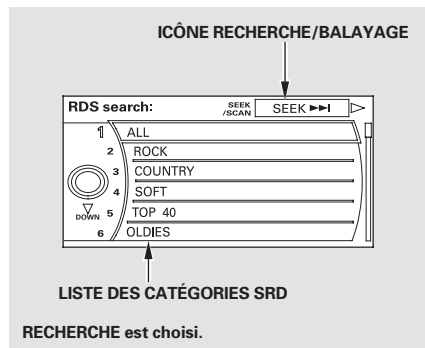


On peut aussi choisir une catégorie SRD avec la barre CATÉGORIE. Appuyer sur un côté ou l'autre (▲ ou ▼) de la barre CATÉGORIE pour voir une catégorie SRD sur l'affichage du centre. Choisir une catégorie en appuyant sur un côté ou l'autre de la barre.

Recherche d'émissions SRD

Cette fonction recherche des fréquences plus hautes ou plus basses pour le signal le plus fort des fréquences qui diffusent l'information de la catégorie SRD choisie. Ceci peut aider à trouver une station de la catégorie préférée. Pour l'initier, appuyer momentanément sur un côté ou l'autre (◀◀ ou ▶▶) de la barre SAUT ("SKIP"). Le nom de la catégorie SRD choisie clignotera aussi dans l'affichage du centre pendant la recherche. Quand le système trouve une station, le nom de la catégorie SRD choisie paraîtra de nouveau dans l'affichage du centre pendant 5 secondes environ.

Si le système ne trouve pas une station, "RIEN" clignotera pendant 5 secondes environ puis le système retourne à la dernière station choisie.



Pour initier la recherche d'émissions SRD avec la molette d'interface, appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher l'information de la radio FM sur l'écran. Pousser le sélecteur vers le bas et tourner le bouton pour choisir l'icône RECHERCHE SRD. Appuyer sur ENTRER sur le sélecteur. La liste de la catégorie SRD paraît sur l'écran.

Tourner le bouton à la catégorie SRD désirée.

Pendant le choix de la catégorie SRD, pousser le bouton sélecteur vers la droite pour choisir RECHERCHE sur le coin droit du haut de l'écran. Appuyer ensuite sur ENTRER pour initier la recherche.

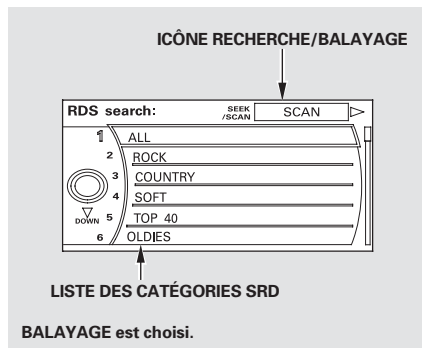
BALAYAGE d'émissions SRD

La fonction balayage offre un échantillon de toutes les stations de la catégorie SRD choisie dont le signal est fort. Pour l'initier, appuyer momentanément sur le côté BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A.SEL. BALAYAGE paraîtra dans l'affichage du centre. Le système balaiera pour trouver une station au signal fort dans la catégorie SRD choisie. Le nom de la catégorie SRD choisie clignotera aussi dans l'affichage du centre pendant le balayage. Quand le système trouve une station, il interrompt le balayage et reproduit cette station pendant 10 secondes environ.

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

Si on ne fait rien, le système poursuivra le balayage jusqu'à la station puissante suivante et la reproduira pendant 10 secondes. Quand une station désirée est entendue, appuyer sur le côté BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A.SEL de nouveau.

Si le système ne trouve pas une station, "RIEN" clignotera pendant 5 secondes environ puis le système retourne à la dernière station choisie.



Pour initier le balayage SRD avec la molette d'interface, appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher l'information de la radio FM sur l'écran. Pousser le sélecteur vers le bas et tourner le bouton pour choisir l'icône RECHERCHE SRD. Appuyer sur ENTRER sur le sélecteur. La liste de la catégorie SRD paraît sur l'écran.

Tourner le bouton à la catégorie SRD désirée.

Pendant le choix de la catégorie SRD, pousser le bouton sélecteur vers la droite pour choisir BALAYAGE sur le coin droit du haut de l'écran. Appuyer ensuite sur ENTRER pour initier le balayage.

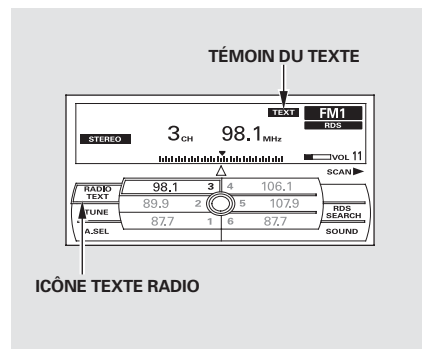
On peut utiliser la fonction recherche ou balayage SRD même si la fonction d'affichage du nom SÉ est annulée. Dans ce cas, une fréquence plutôt qu'un nom SÉ est affichée.

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

Affichage du texte de la radio

Cette fonction affiche l'information du texte de la radio de la station SRD choisie.

Si la station SRD choisie offre les données du texte radio, le témoin du texte paraîtra sur l'écran.



Pour initier l'affichage du texte de la radio, utiliser la molette d'interface. Pousser le sélecteur vers le bas et tourner le bouton pour choisir l'icône TEXTE RADIO. Appuyer sur ENTRER sur le sélecteur pour programmer le réglage.



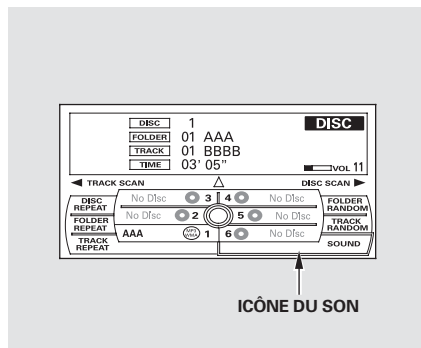
Jusqu'à 64 caractères des données du texte sur la station SRD choisie sont affichés.

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

Réglage du son

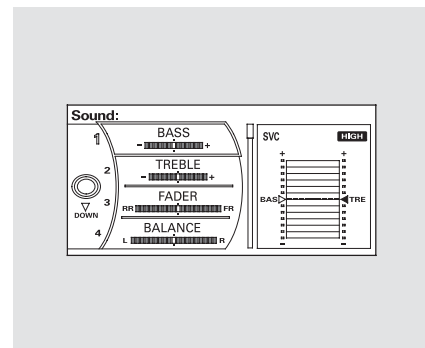
Les GRAVES, AIGÜES, ATTÉNUATION et ÉQUILIBRE sont réglables. On peut aussi régler la puissance du son provenant du haut-parleur d'extrêmes graves. De plus, on peut régler la compensation de l'intensité sonore sensible à la vitesse (SVC).

Ces réglages peuvent être faits avec le bouton "SOUND" (son) ou la molette d'interface.



Pour les régler, appuyer sur le bouton AUDIO et défiler vers le bas. Choisir "SON" sur l'écran puis pousser la manette.

Choisir le mode à régler en tournant la molette d'interface.



On peut aussi régler le son en appuyant sur le bouton "SOUND" (son) de manière répétée. Chaque mode paraît tour à tour dans l'affichage du centre. Tourner le bouton "power/volume" pour régler selon ses préférences. Quand le niveau atteint le centre, "C" sera affiché.

Le système retournera au mode de la lecture audio dans l'affichage du centre 10 secondes environ après la fin du réglage d'un mode.

“BASS/TREBLE” (GRAVES/AIGÜES) –

Pour régler les graves et les aiguës, choisir “BASS” (GRAVES) ou “TREBLE” (AIGÜES) et pousser la manette. Le réglage courant est affiché. Tourner la manette au niveau désiré et entrer le choix en poussant la manette.

FADER/BALANCE (ATTÉNUATION/ÉQUILIBRE) – Ces modes règlent la puissance du son de chaque haut-parleur. La fonction atténuation règle la puissance d’avant en arrière alors que la fonction équilibre règle la puissance d’un côté à l’autre. Pour régler l’atténuation et l’équilibre, choisir “FADER” ou “BALANCE” et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur de l’interface. Le réglage courant paraît sur l’écran. Tourner le bouton de l’interface au niveau désiré et entrer le choix en appuyant sur ENTRER sur le sélecteur de l’interface. Pour égaliser l’atténuation et l’équilibre, tourner le bouton de l’interface jusqu’à ce que les marques de la grille sonore soient au centre de la barre de réglage.

HAUT-PARLEUR D’EXTRÊMES

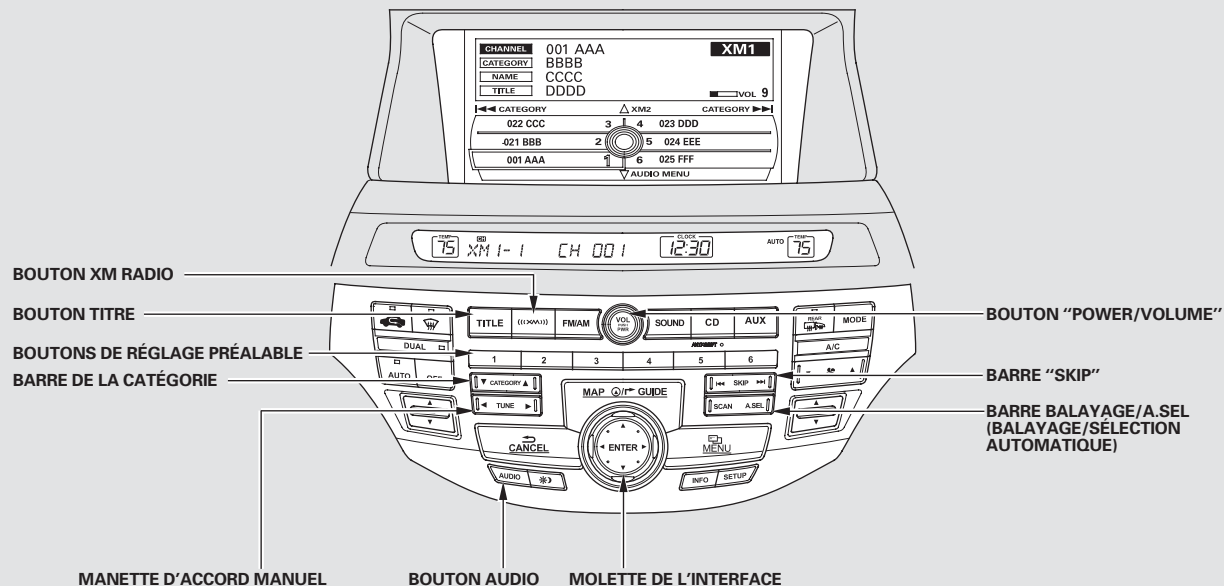
GRAVES – Pour régler la puissance du son du haut-parleur d’extrêmes graves, la choisir et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d’interface. Tourner le bouton d’interface au niveau désiré et programmer le choix en appuyant sur ENTRER sur le sélecteur d’interface.

Compensation de l’intensité sonore sensible à la vitesse (SVC)

Le mode de compensation de l’intensité sonore sensible à la vitesse (SVC) contrôle l’intensité sonore en fonction de la vitesse du véhicule. Plus le véhicule roule vite, plus l’intensité sonore augmente. Quand le véhicule ralentit, l’intensité diminue.

Le SVC comporte quatre modes: SVC OFF (éteint), SVC LOW (bas), SVC MID (moyen) et SVC HIGH (haut). Le réglage par défaut est MID (moyen). Pour changer le mode SVC, choisir SVC et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d’interface. Le réglage courant paraît sur l’écran. Tourner le bouton d’interface au niveau désiré et programmer le choix en appuyant sur ENTRER sur le sélecteur d’interface. Si le son semble trop fort, choisir “LOW” (bas). Si le son semble trop faible, choisir “HIGH” (haut).

Utilisation de la radio satellite XM® (modèles avec système de navigation)

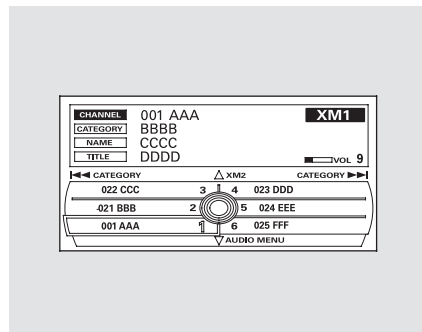


Utilisation de la radio satellite XM® (modèles avec système de navigation)

Ce véhicule peut recevoir des signaux de la radio satellite XM® n'importe où aux États-Unis et au Canada à l'exception d'Hawaï et de l'Alaska. XM® est une marque déposée de XM Satellite Radio, Inc.

La radio satellite XM reçoit des signaux de deux satellites pour fournir une réception numérique claire et de haute qualité. Elle offre de nombreux canaux dans plusieurs catégories. Il y a aussi une grande variété de types musicaux et la radio satellite XM permet de voir les choix du canal et de la catégorie dans l'affichage de la chaîne sonore.

Fonctionnement de la radio XM



Pour écouter la radio satellite XM, tourner l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II) et appuyer sur le bouton « XM ». Le dernier canal écouté paraîtra sur l'écran audio et sur l'affichage du centre. Régler l'intensité sonore en tournant le bouton "power/volume".

Appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher les données XM sur l'écran. On peut commander le système de la radio satellite XM avec la molette d'interface.

Utilisation de la radio satellite XM® (modèles avec système de navigation)

MODE — Pour passer du mode de la catégorie au mode du canal et vice versa, appuyer de manière continue sur le bouton “TITRE” jusqu’au changement du mode. Le mode CATÉGORIE ou CANAL est affiché sur l’écran. Pour changer le mode avec la molette d’interface, pousser le sélecteur d’interface vers le bas pour choisir MENU AUDIO puis tourner le bouton pour choisir MODE et appuyer de manière répétée sur ENTRER sur le sélecteur.

Au mode catégorie, tel Jazz, Rock, Classique, etc., on peut choisir tous les canaux de cette catégorie. Au mode canal, on peut choisir tous les canaux disponibles.

Chaque fois qu’on appuie momentanément sur le bouton “TITRE” l’affichage du centre change en fonction de la séquence suivante: NOM (nom de l’artiste), TITRE (titre de la chanson) et NOM DU CANAL (nom du canal).

Sur l’écran, on verra le CANAL (numéro), la CATÉGORIE, le NOM (nom de l’artiste) et le TITRE (titre de la musique) choisis.

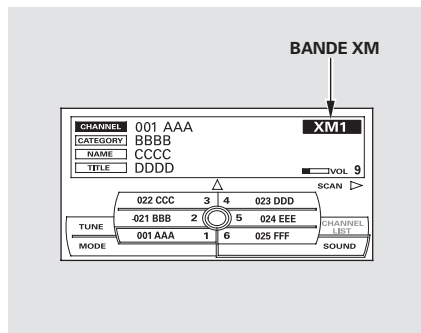
ACCORD (“TUNE”) — Appuyer sur un côté ou l’autre de la barre “TUNE” pour changer le canal. Appuyer sur le côté ► de la barre pour un canal plus haut ou sur le côté ◄ pour un canal plus bas. On peut aussi changer le canal avec le sélecteur d’interface. Pousser le sélecteur d’interface vers le bas pour choisir MENU AUDIO puis tourner le bouton d’interface pour choisir ACCORD et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur. Tourner le bouton d’interface dans la direction appropriée. Au mode de la catégorie, on ne peut choisir que les canaux de cette catégorie.

LISTE DES CANAUX — Pousser le sélecteur d’interface vers le bas pour choisir MENU AUDIO puis tourner le bouton d’interface pour choisir LISTE DES CANAUX et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur. Tourner le bouton d’interface pour choisir un canal puis appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.

CATÉGORIE (▼ ou ▲) — Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre pour choisir une autre catégorie. On peut aussi changer la catégorie en poussant le sélecteur d'interface vers la gauche ou la droite.

BALAYAGE (“SCAN”) — La fonction balayage offre un échantillon de tous les canaux quand on est au mode canal. Au mode de la catégorie, seuls les canaux de cette catégorie sont balayés. Pour initier le balayage, appuyer sur le côté BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A.SEL Pour balayer avec la molette d'interface, défiler vers le bas et pousser le sélecteur d'interface vers la droite. BALAYAGE paraîtra sur l'écran et sur l'affichage du centre.

Le système lit chaque canal par ordre numérique pendant quelques secondes puis choisit le canal suivant. Quand il atteint un canal désiré, pousser le sélecteur d'interface vers la droite de nouveau ou appuyer sur le côté BALAYAGE de la barre pour annuler.



Preset (Préréglage) — On peut mémoriser jusqu'à 12 canaux en utilisant les six boutons de préréglage. Chaque bouton mémorise un canal de la fréquence XM1 et un canal de la fréquence XM2.

Pour mémoriser un canal:

1. Appuyer sur le bouton «» ou défiler vers le haut en poussant sur la manette. XM1 ou XM2 s'affichera.

2. Utiliser la fonction “tune” (accord), “skip” (seek) (saut/recherche) ou “scan” (balayage) pour choisir un canal.

Au mode de la catégorie, seuls les canaux de cette catégorie peuvent être choisis. Au mode du canal, tous les canaux peuvent être choisis.

3. Choisir un bouton de programmation pour le canal. Appuyer de manière continue sur le bouton de programmation jusqu'au signal sonore. On peut aussi choisir le numéro avec la molette d'interface. Choisir le numéro désiré et appuyer de manière continue sur ENTRER sur le sélecteur d'interface.
4. Répéter les étapes 2 et 3 pour mémoriser les six premiers canaux.

Utilisation de la radio satellite XM® (modèles avec système de navigation)

5. Appuyer sur le bouton «**XM**» ou défiler de nouveau. L'autre bande XM s'affichera. Programmer les six canaux suivants en utilisant les étapes 2 et 3.

Une fois qu'un canal est mémorisé, appuyer momentanément sur le bouton de programmation approprié pour l'écouter.

Affichage des message de XM Radio

“LOADING” (CHARGEMENT) –

XM charge les données audio ou du programme.

“OFF AIR” (NON DIFFUSION) –

Le canal choisi ne diffuse plus.

“UPDATING” (MISE À JOUR) –

Le code par cryptage fait l'objet d'une mise à jour. Attendre que le code de cryptage soit mis à jour complètement. Les canaux 0 et 1 continuent de fonctionner normalement.

“NO SIGNAL” (AUCUN SIGNAL) –

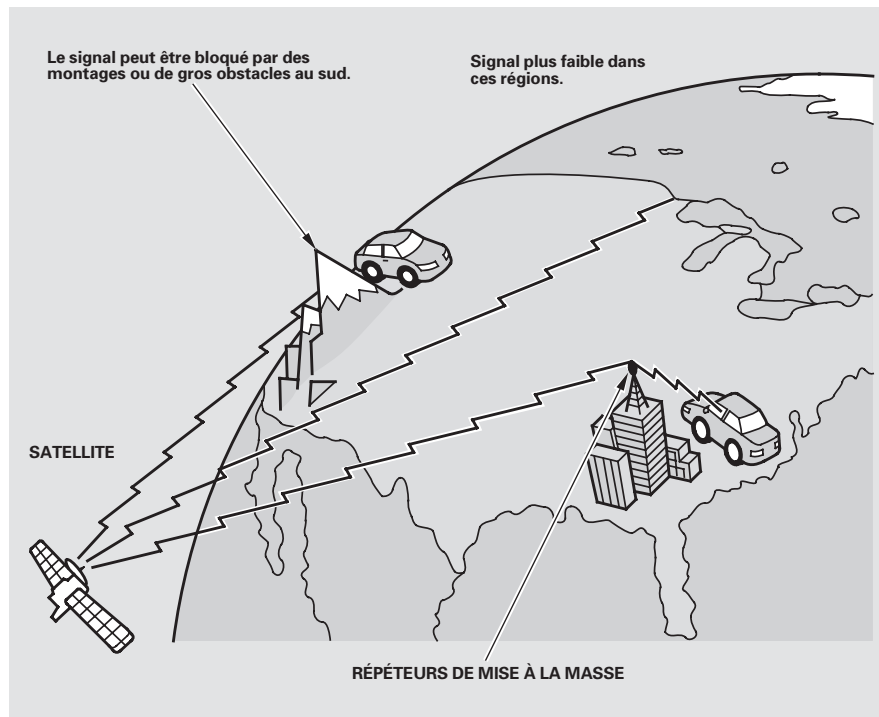
Le signal est présentement trop faible. Éloigner le véhicule des bâtiments élevés et se rendre à un endroit où il y a une vue sans obstacle de l'horizon du sud.

“ - - - - ” – Le numéro du canal choisi n'existe pas ou ne fait pas partie de votre abonnement ou ce canal ne comporte pas de données sur l'artiste ou sur le titre.

“ANTENNA” (ANTENNE) –

L'antenne XM est défectueuse. Consulter le concessionnaire.

Utilisation de la radio satellite XM® (modèles avec système de navigation)



Les satellites XM sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, des objets au sud du véhicule peuvent interrompre la réception satellite. Pour aider à compenser, des répéteurs de surface sont situés dans des grandes régions métropolitaines. Les signaux satellites ont plus tendance à être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes plus on roule en direction du nord de l'équateur.

Selon la région parcourue, il peut y avoir des problèmes de réception. Certaines des conditions qui peuvent causer de l'interférence sont:

- Conduite sur le côté nord d'une route de montagne est/ouest.
- Conduite sur le côté nord d'une grosse semi-remorque sur une route est/ouest.
- Conduite dans un tunnel.

à suivre

Utilisation de la radio satellite XM® (modèles avec système de navigation)

- Conduite le long d'un mur vertical, d'une falaise à pic ou d'une colline.
- Conduite sur le niveau du bas d'une route à niveaux multiples.
- Arbres de plus de 15 mètres (50 pieds) de hauteur le long d'une route à une seule voie.

D'autres situations géographiques peuvent affecter la réception de la radio XM.

Conformément aux directives de la FCC (Commission fédérale des communications): Toutes modifications non-approuvées par la personne responsable de la conformité pourraient annuler les droits d'utilisation de l'équipement.

Réception du service de la radio satellite XM

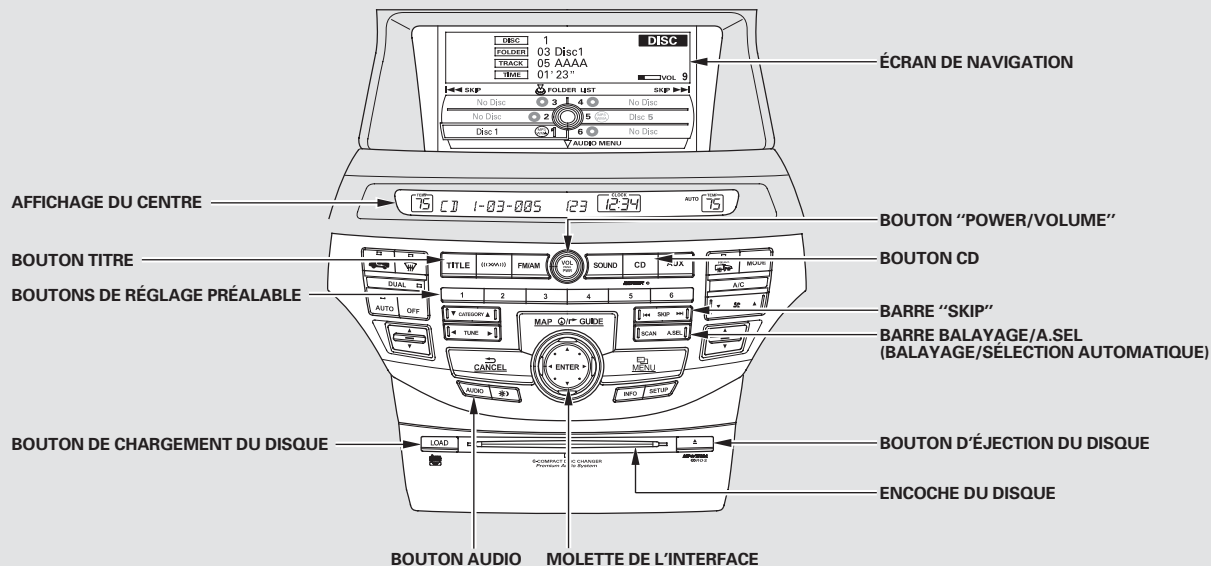
Si le service XM Radio est échu ou que le véhicule a été acheté d'un propriétaire précédent, on peut écouter des exemples des diffusions offertes par la radio satellite XM. Avec l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II), appuyer sur le bouton «». Des types et des styles de musiques variés seront reproduits.

Si vous décidez d'acheter le service de la radio satellite XM, communiquez avec XM Radio à www.xmradio.com ou au 1 800 852-9696. Au Canada, communiquez avec www.xmradio.ca ou composez 1 877 438-9677. Vous devrez leur fournir le numéro d'identification de la radio et le numéro de votre carte de crédit. Pour obtenir le numéro d'identification de la radio, appuyer momentanément sur le côté ► de la barre ACCORD jusqu'à ce que "0" s'affiche. Le numéro d'identification s'affichera.

Après l'enregistrement auprès de XM Radio, garder la chaîne sonore au mode Satellite Radio pendant l'attente pour l'activation. Il faudra environ 30 minutes.

En attendant l'activation, assurer que le véhicule est dans un endroit propice à une bonne réception. Une fois que la chaîne sonore est activée, CAT (catégorie) ou CAN (canal) paraîtra dans l'affichage du centre et on pourra écouter les diffusions XM Radio. XM Radio continuera d'émettre un signal d'activation au véhicule pendant au moins 12 heures après la demande d'activation. Si le service n'a pas été activé après 36 heures, communiquer avec XM Radio.

Lecture de disques (modèles avec système de navigation)



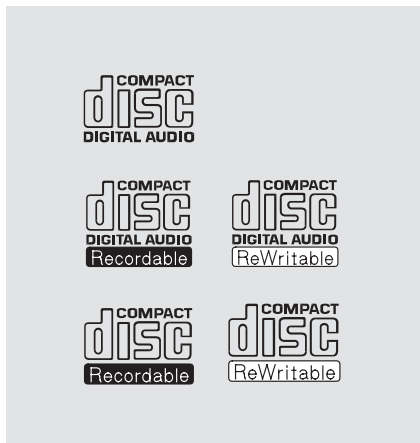
Lecture de disques (modèles avec système de navigation)

La chaîne sonore du véhicule comprend un changeur de disques dans le tableau de bord utilisé avec les mêmes commandes que celles de la radio. Pour utiliser le changeur de disques, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II).

Le changeur de disque peut lire les disques suivants:

- CD (CD-DA)
- MP3/WMA

Ces emballages ou pochettes devraient porter les marques représentées.



Le changeur peut lire des formats MP3 ou WMA (consulter la page 188).

Lors de la lecture d'un disque en MP3, "MP3" s'affichera. Au format WMA, "WMA" paraîtra dans l'affichage.

NOTA:

Si un dossier d'un disque MP3 ou WMA est protégé par la gestion des droits numériques (GDN), NON LISIBLE sera affiché dans l'affichage du centre et la chaîne sonore passera au dossier suivant.

Les disques CD vidéos et DVD ne peuvent pas être lus par cette unité.

Certains disques CD-DA et CD-ROM mélangés ne peuvent pas être lus.

On ne peut charger ni lire des disques de 8 cm dans ce système.

REMARQUE

Éviter d'utiliser des disques qui portent une étiquette adhésive. L'étiquette peut s'enrouler et bloquer le disque dans l'unité.

Chargement des disques dans le changeur

Pour charger plusieurs disques en une seule opération:

1. Avec l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II), appuyer de manière continue sur le bouton CHARGER ("load") jusqu'au signal sonore et jusqu'à ce que CHARGEMENT ("load") paraisse dans l'affichage du centre puis relâcher le bouton.
2. Insérer un disque dans l'encoche. Ne l'insérer qu'à mi-chemin. Le lecteur le tirera au fond. Le mot "OCCUPÉ" paraîtra dans l'affichage du centre. Quand on insère le premier disque, le changeur en commence la lecture.
3. Quand "CHARGEMENT" paraît dans l'affichage audio, insérer le disque suivant dans l'encoche.
Attendre que "LOAD" paraisse avant d'insérer un disque. Autrement, la chaîne sonore pourrait être endommagée.

4. Répéter ainsi jusqu'après le chargement de six disques. Si on n'insère pas six disques, le système commencera la lecture du dernier disque chargé.

Si le chargement des disques est interrompu avant que les six positions ne soient remplies, la chaîne sonore attendra 10 secondes, arrêtera le chargement et commencera la lecture du dernier disque chargé.

Pour charger un seul disque:

1. Appuyer momentanément sur le bouton "LOAD".
2. "AUCUN DISQUE" paraît sur l'écran pour une position libre dans le changeur. Quand le témoin vert de chargement s'allume et que CHARGEMENT paraît dans l'affichage du centre, insérer le disque dans l'encoche. Ne l'insérer qu'à mi-chemin; le lecteur le tirera au fond.

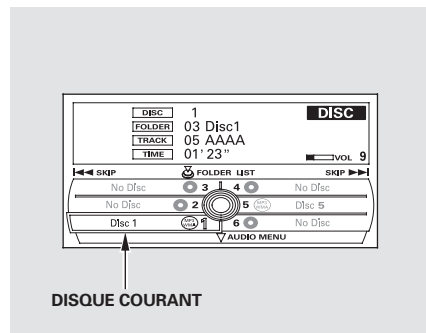
Attendre que "LOAD" paraisse avant d'insérer un disque. Autrement, la chaîne sonore pourrait être endommagée.

On peut choisir la position pour charger un disque. Tourner le bouton de l'interface ou appuyer sur un bouton de programmation pour choisir la position et appuyer ensuite sur le bouton ENTRER sur le sélecteur. Ceci initie la séquence de chargement. Si aucune position n'est choisie, le système charge le disque dans la première position libre par ordre numérique.

Si on appuie sur le bouton "LOAD" pendant la lecture d'un disque, le système arrêtera la lecture de ce disque et commencera la séquence du chargement. Il lira ensuite le disque qui vient d'être chargé.

Lecture de disques (modèles avec système de navigation)

Pour lire un disque



Choisir le changeur en appuyant sur le bouton "CD". Le système commencera la lecture du dernier disque choisi dans le changeur des disques. La position du disque courant sera surbrillée.

Pour choisir un disque différent, appuyer sur le numéro correspondant des boutons de programmation ou tourner le bouton d'interface pour surbriller le numéro du disque désiré puis appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface.

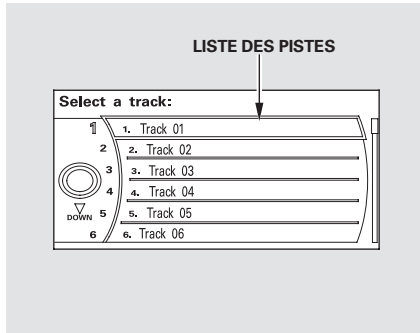
Le lecteur peut lire des formats CD-TEXT, MP3 et WMA.

Pendant la lecture d'un disque CD-TEXT, le nom de la piste, le nom de l'artiste et le nom de l'album s'affichent sur l'écran. Pendant la lecture de disques MP3/WMA, le nom de la piste et le nom du fichier s'affichent sur l'écran. Si le disque ne contient pas ces données, rien ne s'affichera.

Pour changer les pistes

Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté ►► de la barre saut ou qu'on pousse le sélecteur de l'interface vers la droite, le lecteur avance jusqu'au début de la piste suivante. Appuyer momentanément sur le côté ◄◄ de la barre saut ou pousser le sélecteur de l'interface vers la gauche pour retourner au début de la piste courante. Appuyer sur le côté ◄◄ ou pousser le sélecteur d'interface vers la gauche de nouveau pour passer à la piste précédente. Pour le déplacement rapide sur une piste, appuyer de manière continue sur le côté de la barre saut.

Pour choisir une piste



On peut choisir une piste d'une liste des pistes. Appuyer sur ENTRER sur le sélecteur de l'interface et l'écran de la liste des pistes s'affichera. Si la piste n'est pas identifiée par un nom, des numéros des pistes sont affichés. La piste courante est surbrillée. Tourner le bouton de l'interface pour choisir la piste désirée et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur de l'interface.

Pour quitter l'affichage de la liste des pistes, appuyer sur le bouton AUDIO ou pousser le sélecteur de l'interface vers la gauche.

Balayage de la piste

Quand on appuie sur le côté BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A. SEL ou qu'on défile vers le bas et qu'on pousse le sélecteur d'interface vers la gauche, la piste suivante est lue pendant 10 secondes environ. BALAYAGE paraît à côté de PISTE sur l'écran et dans l'affichage du centre. Pour écouter le reste de la piste, appuyer de manière continue sur le côté de la barre BALAYAGE jusqu'au signal sonore ou pousser le sélecteur d'interface vers la gauche de nouveau en moins de 10 secondes.

Si non, le système passe à la piste suivante, la lit pendant 10 secondes et continue ainsi sur toutes les pistes.

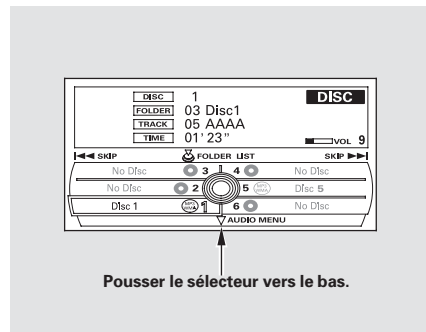
Balayage du disque

Quand on appuie sur le bouton BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A. SEL de manière répétée jusqu'à ce que BALAYAGE-D paraisse dans l'affichage du centre ou qu'on pousse le sélecteur d'interface vers la droite, la première piste du disque courant est lue pendant 10 secondes environ. BALAYAGE paraîtra à côté de DISQUE sur l'écran. Le numéro du disque clignote et BALAYAGE paraît aussi dans l'affichage du centre. Pour lire le reste du disque, appuyer de manière continue sur le côté BALAYAGE de la barre jusqu'au signal sonore ou pousser le sélecteur d'interface vers la droite de nouveau en moins de 10 secondes.

Si non, le système passe au disque suivant, le lit pendant 10 secondes environ et continue ainsi sur tous les disques. Quand le système atteint le dernier disque, DISQUE ALÉATOIRE est annulé et la lecture du disque reprend normalement.

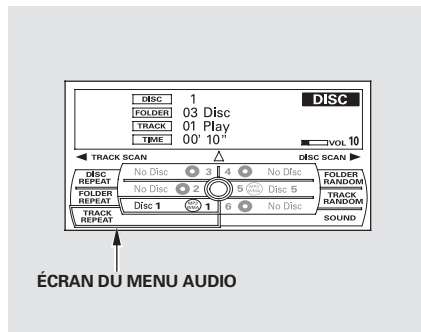
Lecture de disques (modèles avec système de navigation)

Pour choisir le mode de répétition ou aléatoire:



On peut choisir n'importe quel type de modes de répétition et aléatoire en utilisant la molette d'interface.

Appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher l'information audio sur l'écran puis défiler vers le bas en poussant le sélecteur vers le bas pour choisir le menu audio.



Tourner le bouton d'interface pour choisir le mode de répétition ou aléatoire désiré puis appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.

Pour annuler le mode de répétition ou aléatoire choisi, surbriller le mode choisi et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface.

Répétition de la piste

Pour relire continuellement la piste courante, choisir RÉPÉTITION DE LA PISTE et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. À titre d'aide-mémoire, RÉPÉTITION paraîtra à côté de PISTE sur l'écran. Pour quitter ce mode, surbriller RÉPÉTITION DE LA PISTE (s'il n'est pas déjà surbrillé) et appuyer sur ENTRER de nouveau sur le sélecteur d'interface.

Répétition du disque

Pour relire continuellement le disque courant, appuyer sur le bouton RÉPÉTITION DU DISQUE et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. À titre d'aide-mémoire, RÉPÉTITION paraîtra à côté de DISQUE sur l'écran. Pour quitter ce mode, surbriller RÉPÉTITION DU DISQUE (s'il n'est pas déjà surbrillé) et appuyer sur ENTRER de nouveau sur le sélecteur d'interface.

Lecture aléatoire

Pour lire les pistes du disque courant de manière aléatoire, choisir PISTE ALÉATOIRE et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. À titre d'aide-mémoire, ALÉATOIRE paraîtra à côté de PISTE sur l'écran. Pour quitter ce mode, surbriller PISTE ALÉATOIRE (s'il n'est pas déjà surbrillé) et appuyer de nouveau sur ENTRER sur le sélecteur d'interface.

Pour interrompre la lecture d'un disque

Pour quitter le mode du disque, appuyer sur le bouton FM/AM, le bouton «  » ou le bouton AUX (si une unité appropriée est branchée). Pour retourner au mode du disque, appuyer sur le bouton CD.

Si on éteint le système pendant la lecture d'un disque, soit par le bouton "POWER/VOLUME", soit par l'interrupteur d'allumage, la lecture recommencera au même point quand le système sera allumé de nouveau.

Lecture de disques (modèles avec système de navigation)

Lecture d'un disque MP3/WMA

Le changeur lit les disques MP3/WMA dans l'ordre d'enregistrement. Chaque disque peut compter jusqu'à 400 dossiers lisibles à l'intérieur de 8 couches de fichiers. Lors de la lecture de disques MP3, un disque peut compter un maximum de 100 fichiers pouvant contenir 255 dossiers lisibles.

Les spécifications d'un fichier MP3 compatible sont:

Cadence d'échantillonnage: 32/44,1/48 kHz (MPEG1)

16/22,05/24 kHz (MPEG2)

Débit binaire: 32/40/48/56/64/80/96/

112/128/160/192/224/256/320 kbps (MPEG1)

8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/

112/128/160 kbps (MPEG2)

Compatible avec débit binaire variable et multi-session

Couches maximum

(incluant ROOT): 8 couches

Les spécifications du dossier WMA compatibles sont:

Cadence d'échantillonnage: 22,05/32/44,1/48 kHz

Débit binaire: 32/40/48/64/80/96/128/160/192 kbps

Compatible avec débit binaire variable et multi-session

Couches maximum

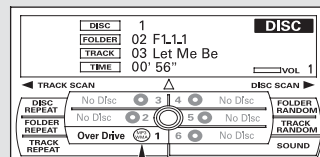
(incluant ROOT): 8 couches

Pour lire un disque MP3/WMA, utiliser les commandes du disque décrites auparavant de même que les renseignements suivants.

Changement des fichiers

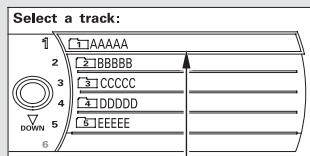
Pendant la lecture d'un disque MP3/WMA, on peut choisir un fichier sur un disque en appuyant sur un côté ou l'autre de la barre catégorie. Chaque fois qu'on appuie sur un côté ou l'autre de la barre, le titre du fichier et les données de son premier dossier paraissent dans l'affichage du centre dans l'ordre d'enregistrement.

Changement et choix des fichiers/dossiers



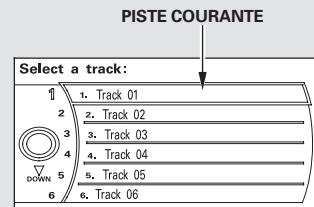
TÉMOIN MP3/WMA

Si on utilise le sélecteur d'interface, on peut voir la liste de tous les dossiers et fichiers sur un disque. Pendant la lecture d'un disque MP3/WMA, appuyer sur le bouton AUDIO. Le fichier en cours de lecture et les données du dossier paraissent sur l'écran.



FICHIER COURANT

Appuyer sur le sélecteur pour afficher la liste des fichiers. Tourner le bouton sélecteur, surbriller le fichier pour lequel on veut voir les données et appuyer sur ENTRER.



On peut voir la liste de tous les dossiers dans le fichier choisi. Tourner le bouton sélecteur puis appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.

Si le fichier principal compte des fichiers additionnels dans la couche du bas, on peut aussi voir la liste de chaque fichier du bas sur l'écran.

Balayage fichier

Cette caractéristique permet de lire un échantillon du premier dossier de chaque fichier pendant 10 secondes. Pour balayer un fichier, appuyer de manière répétée sur le côté BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A. SEL. BALAYAGE paraît à côté de FICHER et le numéro du fichier clignote.

Pour écouter le reste du fichier, appuyer de manière continue sur le côté BALAYAGE de la barre jusqu'au signal sonore. Sinon, le système passe au fichier suivant, le lit pendant 10 secondes et continue ainsi jusqu'à la fin du fichier. Une fois que le système a lu le premier dossier de tous les fichiers, le balayage du fichier est annulé et le dernier dossier lu revient.

Répétition du fichier

Quand cette caractéristique est utilisée, elle relit tous les dossiers du fichier choisi. Pour initier le mode de répétition du fichier, choisir RÉPÉTITION DU FICHER avec le bouton d'interface et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. RÉPÉTITION paraît à côté de FICHER sur l'écran. Pour quitter ce mode, surbriller RÉPÉTITION DU FICHER (s'il n'est pas déjà surbrillé) et appuyer sur ENTRER de nouveau sur le sélecteur d'interface.

Pour choisir n'importe quel type des modes de répétition, utiliser la molette d'interface. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 186 .

Fichier aléatoire

Quand cette caractéristique est utilisée, elle lit tous les dossiers du fichier courant de manière aléatoire. Pour initier la lecture aléatoire du fichier, choisir FICHER ALÉATOIRE avec le bouton d'interface et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. ALÉATOIRE paraît à côté de FICHER sur l'écran. Pour quitter ce mode, surbriller FICHER ALÉATOIRE (s'il n'est pas déjà surbrillé) et appuyer de nouveau sur ENTRER sur le sélecteur d'interface.

Pour choisir n'importe quel type des modes aléatoires, utiliser la molette d'interface. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 186 .

Sortie des disques du changeur

Pour sortir le disque en cours de lecture, appuyer sur le bouton d'éjection. "EJECTION" paraîtra dans l'affichage du centre. Quand on sort le disque de l'encoche, le système passe automatiquement au mode précédent AM, FM1, FM2 ou radio satellite XM. Le système commence aussi la séquence de chargement pour permettre de charger un autre disque. Si aucun autre disque n'est chargé, la séquence de chargement est annulée et le système continue la lecture au mode précédent.

Si le disque n'est pas retiré de l'encoche, le système chargera le disque de nouveau environ 10 secondes plus tard. Pour commencer la lecture du disque, appuyer sur le bouton CD.

Pour sortir un disque différent du changeur, le choisir en appuyant sur le numéro correspondant sur le bouton de programmation ou en tournant le bouton d'interface et en appuyant sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. Quand la lecture du disque commence, appuyer sur le bouton d'éjection.

Quand on appuie sur le bouton "EJECT" pendant l'écoute de la radio ou quand la chaîne sonore est éteinte, le dernier disque choisi sera éjecté. Après l'éjection de ce disque, appuyer sur le bouton d'éjection de nouveau éjecte le disque suivant par ordre numérique. En faisant ceci six fois, on peut sortir tous les disques du changeur.

On peut aussi éjecter des disques quand l'interrupteur d'allumage est hors circuit. Pour éjecter un disque, appuyer momentanément sur le bouton "EJECT". Pour éjecter tous les disques, appuyer de manière continue sur le bouton d'éjection jusqu'au bip.

Messages d'erreurs du changeur de disque (modèles avec système de navigation)

Le tableau ci-contre à droite explique les messages d'erreurs qui peuvent être affichés au centre pendant la lecture d'un disque.

Si un message d'erreur s'affiche au centre pendant la lecture d'un disque, appuyer sur le bouton d'éjection. Après l'éjection du disque, l'inspecter pour voir s'il est endommagé ou déformé. S'il est intact, insérer le disque de nouveau.

Pour des renseignements additionnels sur les disques endommagés, consulter la page 194 .

La chaîne sonore essaiera de lire le disque. Si le problème persiste, le message d'erreur paraîtra de nouveau. Appuyer sur le bouton d'éjection et sortir le disque en tirant. Insérer un disque différent. Si le disque est lu sans difficulté, cela signifie que le premier disque est défectueux. Si le cycle du message d'erreur se répète et qu'on ne peut l'effacer, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
HEAT ERROR	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
UNSUPPORTED	Format incompatible de la piste/du dossier	La piste courante sera omise. La piste ou le dossier suivant(e) lisible est lu(e) automatiquement.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNER'S MANUAL PUSH EJECT	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton "EJECT" et sortir le(s) disque(s) en tirant. Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé, déformé, égratigné et/ou sale (consulter la page 194). Insérer le disque de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le(s) disque(s), consulter le concessionnaire. Ne pas forcer pour tirer le disque hors du lecteur.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNER'S MANUAL	Erreur servo	

Informations générales

- Lors de l'utilisation de disques CD-R ou CD-RW, n'utiliser que des disques de grande qualité étiquetés pour l'utilisation audio.
- Lors de l'enregistrement d'un CD-R ou d'un CD-RW, l'enregistrement doit être clos pour qu'il puisse être lu par le changeur de disque.
- Ne lire que des disques ronds standard de 12 cm (5 pouces). Des disques plus petits ou de forme inusitée peuvent bloquer dans le lecteur ou causer d'autres problèmes.
- Manipuler les disques avec soin afin d'éviter de les endommager.

REMARQUE

Éviter d'utiliser des disques qui portent une étiquette adhésive. L'étiquette peut s'enrouler et bloquer le disque dans l'unité.

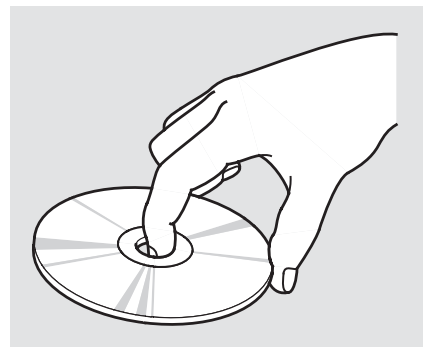
Protection des disques

Les disques doivent être rangés dans leur coffret pour les protéger contre la poussière et autre contamination. Pour éviter la déformation, les ranger à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur extrême.

Pour nettoyer un disque, utiliser un chiffon propre et doux. Essuyer le disque à partir du centre jusqu'à la bordure extérieure.

Les bordures extérieures et intérieures d'un disque neuf peuvent être rugueuses. Les petits morceaux de plastique qui causent cette rugosité peuvent se détacher et tomber sur la surface enregistrée du disque causant le dérapage ou d'autres problèmes. Enlever ces résidus en frottant les bordures extérieures et intérieures avec le côté d'un crayon ou d'un stylo.

Ne pas tenter d'introduire des objets étrangers dans le changeur de disques.



Caractéristiques

Tenir un disque par ses bords; ne jamais toucher à l'une de ses faces. Ne pas ajouter d'anneaux stabilisateurs ou d'étiquettes sur le disque. Ces derniers, de même que la contamination par les doigts, les liquides et les stylos-feutre, peuvent empêcher la reproduction parfaite du disque et causer le blocage dans le lecteur.

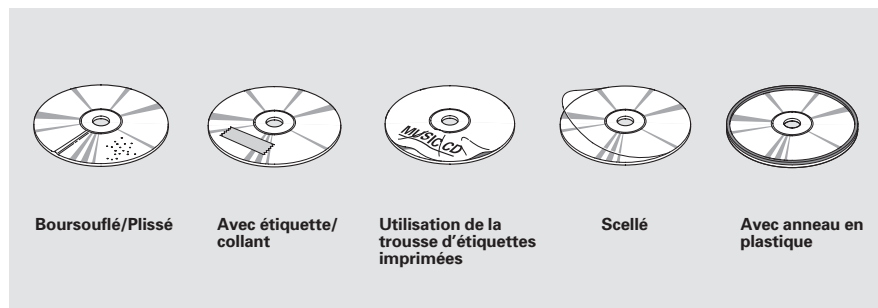
Protection des disques

Renseignements additionnels sur les disques recommandés

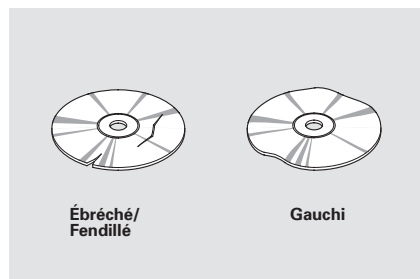
Le changeur/lecteur de disque du tableau de bord comporte un mécanisme perfectionné et délicat. Si on insère un disque endommagé tel qu'indiqué dans ce chapitre, il pourrait bloquer à l'intérieur et endommager la chaîne sonore.

Des exemples de ces disques sont représentés ci-contre à droite:

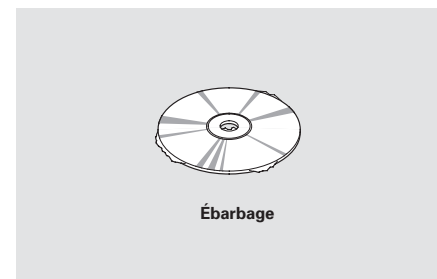
1. Disques boursouflés, déformés, étiquetés et excessivement épais



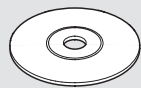
2. Disques endommagés



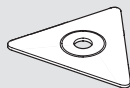
3. Disques de qualité médiocre



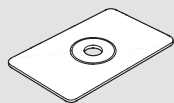
4. Petits disques de forme irrégulière



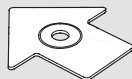
CD de 8 cm (3 pouces)



Forme triangulaire

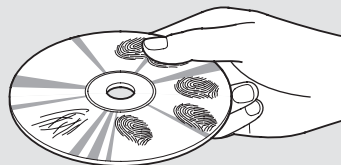


Forme de boîte



Forme fléchée

5. Disques égratignés, disque sales



Empreintes digitales, égratignures, etc.

- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent être lus à cause des conditions de l'enregistrement.
- Des égratignures et des empreintes digitales sur les disques peuvent causer le saut du son.

- Le sigle suivant est imprimé sur les disques recommandés.



- La chaîne sonore ne lira peut-être pas les formats suivants.



- Cette chaîne sonore ne peut lire un "Dual-disc®".

Réception de la radio FM/AM

Fréquences radio AM/FM

La radio peut recevoir les fréquences AM et FM complètes.

Elles couvrent ce qui suit:

Fréquence AM: 530 à 1 710 kHz

Fréquence FM: 87,7 à 107,9 MHz

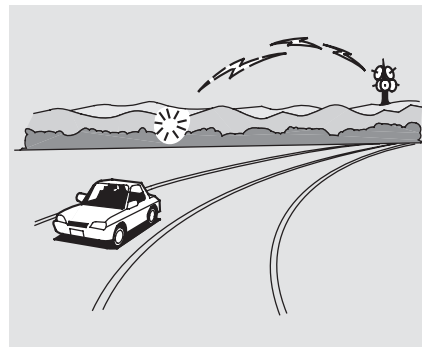
Les stations de radio de la fréquence AM sont accordées selon des intervalles de 10 kHz (530, 540, 550). Les stations de la fréquence FM sont accordées selon des intervalles d'au moins 0,2 MHz (87,9, 88,1, 88,3).

Les stations doivent utiliser précisément ces indicatifs. Les stations arrondissent souvent leur indicatif dans leur publicité. Par exemple, un indicatif de 100,9 peut être affiché alors que l'annonceur identifie la station sous "FM101".

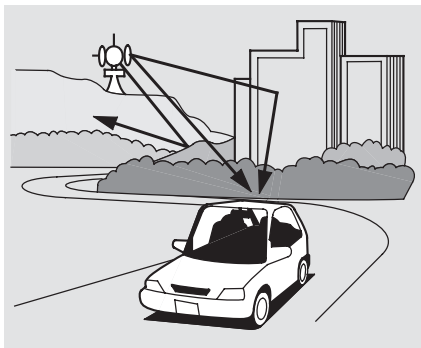
Réception de la radio

Les conditions de réception de la radio dépendent de plusieurs facteurs, dont la distance depuis l'émetteur de la station, la présence de gros bâtiments et les conditions atmosphériques.

Le signal d'une station faiblit quand on s'éloigne de l'émetteur. Lors de l'écoute d'une station AM, l'intensité sonore diminuera et la réception semble se rapprocher et s'éloigner. Lors de l'écoute d'une station FM, le témoin stéréo clignote dès que le signal faiblit. Éventuellement, le témoin stéréo s'éteint et le son disparaît dès que la radio est hors de portée de l'émetteur de la station.



La conduite à proximité d'un émetteur diffusant sur une fréquence voisine de la fréquence sur laquelle la radio est accordée peut également affecter la réception. On peut alors entendre deux stations temporairement ou n'entendre que la station la plus proche.



Les signaux radiophoniques, surtout ceux de la fréquence FM, sont réfléchis par de gros objets tels des bâtiments et des collines. La radio reçoit alors le signal direct de l'émetteur de la station et le signal réfléchi. Cela provoque la distorsion ou le pleurage du signal. C'est l'une des causes principales d'une réception médiocre en ville.

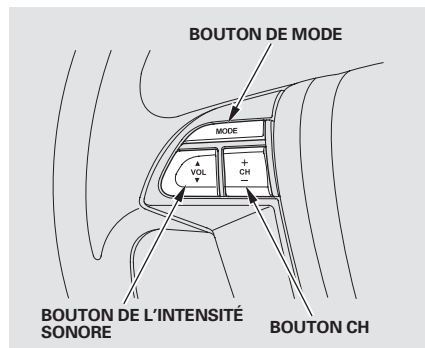


La réception de la radio peut être perturbée par certaines conditions atmosphériques telles les orages, la forte humidité et les taches solaires. Il est possible de recevoir une station lointaine un jour et non le lendemain à cause du changement des conditions atmosphériques.

Les brouillages électriques dus aux autres véhicules et aux sources immobiles peuvent également perturber temporairement la réception.

Conformément aux directives de la FCC (Commission fédérale des communications): Toutes modifications non-approuvées par la personne responsable de la conformité pourraient annuler les droits d'utilisation de l'équipement.

Commandes audio à distance



Trois commandes de la chaîne sonore sont montées dans le moyeu du volant. Elles permettent de commander des fonctions de base sans que les mains ne quittent le volant.

Le bouton VOL augmente (▲) ou réduit (▼) l'intensité sonore. Appuyer de manière continue sur le haut ou le bas du bouton jusqu'à l'intensité sonore recherchée puis le relâcher.

Le bouton MODE change le mode. Appuyer de manière répétée sur le bouton pour choisir FM1, FM2, AM ou disque (si un(des) disque(s) est(sont) chargé(s)). Dans les modèles avec système de radio satellite, on peut aussi choisir XM1 et XM2.

Lors de l'écoute de la radio, utiliser le bouton CH pour changer la station. Chaque fois qu'on appuie sur le haut du bouton (+), la chaîne sonore passe à la station suivante programmée de la bande écoutée. Appuyer sur le bas (–) pour retourner à la station précédente. Quand on appuie de manière continue sur le bouton CH (+) ou (–) jusqu'au signal sonore, la chaîne passe au mode du saut et trouve une station dont le signal est fort.

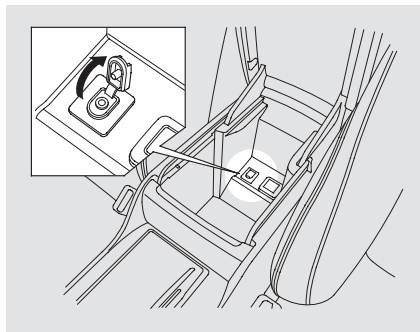
Si la lecture d'un disque est en cours, le système passe au début de la piste suivante (dossier en format MP3 ou WMA) chaque fois qu'on appuie sur le haut (+) du bouton "CH". Appuyer sur le bas (–) pour retourner au début de la piste/dossier courant(e). Appuyer deux fois pour retourner à la piste/au dossier précédent(e).

On voit le numéro de la piste/du dossier et le temps écoulé. Si le disque porte des données texte ou est comprimé en MP3 ou WMA, on peut aussi voir d'autres informations (titre de la piste, nom du dossier, nom du fichier, etc.).

Au mode MP3 ou WMA, on peut utiliser la fonction du saut pour choisir les fichiers. Appuyer de manière continue sur le haut (+) du bouton CH jusqu'au signal sonore pour passer au premier dossier du fichier suivant. Appuyer sur le bas (–) pour retourner au fichier précédent.

Si on lit un CD conventionnel (sans les données du texte et non comprimé en MP3 ou WMA), on peut utiliser la fonction saut pour choisir des disques. Appuyer de manière continue sur le haut (+) du bouton CH jusqu'au signal sonore pour passer au disque suivant. Appuyer de manière continue sur le bas (–) pour retourner au disque précédent.

Prises pour fiches auxiliaires



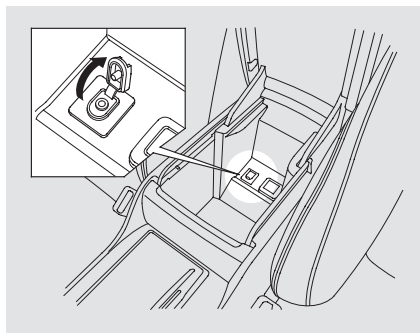
La prise d'entrée auxiliaire est dans le compartiment de la console. Le système acceptera une entrée auxiliaire provenant d'accessoires audio standard.

Quand une unité audio compatible est branchée dans la prise, appuyer sur le bouton AUX ou CD/AUX pour la choisir.

Au mode MP3 ou WMA, on peut utiliser la fonction du saut pour choisir les fichiers. Appuyer de manière continue sur le haut (+) du bouton CH jusqu'au signal sonore pour passer au premier dossier du fichier suivant. Appuyer sur le bas (–) pour retourner au fichier précédent.

Si on lit un CD conventionnel (sans les données du texte et non comprimé en MP3 ou WMA), on peut utiliser la fonction saut pour choisir des disques. Appuyer de manière continue sur le haut (+) du bouton CH jusqu'au signal sonore pour passer au disque suivant. Appuyer de manière continue sur le bas (–) pour retourner au disque précédent.

Prises pour fiches auxiliaires



La prise d'entrée auxiliaire est dans le compartiment de la console. Le système acceptera une entrée auxiliaire provenant d'accessoires audio standard.

Quand une unité audio compatible est branchée dans la prise, appuyer sur le bouton AUX ou CD/AUX pour la choisir.

Protection antivol de la radio

La chaîne sonore du véhicule se neutralisera si elle est débranchée du courant électrique pour une raison quelconque. Pour qu'elle fonctionne de nouveau, il faut entrer un code de cinq chiffres spécial en utilisant les boutons de programmation. Étant donné qu'il y a des centaines de combinaisons de cinq chiffres, faire fonctionner le système sans connaître le code exact est pratiquement impossible.

Vous avez dû recevoir une carte qui porte les numéros de code et de série de la chaîne sonore. Il est recommandé de ranger la carte dans un lieu sûr à la maison. De plus, le numéro de série de la chaîne sonore devrait être écrit dans ce Manuel du conducteur.

Si vous perdez la carte, vous devez obtenir le numéro du code d'un concessionnaire. À cette fin, vous aurez besoin du numéro de série de la chaîne sonore.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche ou si le fusible de la radio est enlevé, la chaîne sonore se neutralisera. Dans ce cas, ENTRER CODE paraîtra dans l'affichage de la fréquence (sur l'écran dans les modèles avec système de navigation) la prochaine fois que la chaîne sonore sera allumée. Utiliser les boutons de programmation pour entrer le code de cinq chiffres. Le code est sur la carte du code de la radio incluse dans l'ensemble du Manuel du conducteur. Dès que le code est entré correctement, la radio fonctionne.

Si vous faites un erreur en entrant le code, ne recommencez pas; complétez la séquence de cinq codes, puis entrez le bon code. Vous pouvez essayer dix fois d'entrer le bon code. Si vous ne réussissez pas en dix essais, la chaîne sonore doit rester allumée au moins une heure avant d'essayer de nouveau.

Le système gardera en mémoire les stations AM et FM programmées même si le courant est coupé.

Dans les modèles sans système de navigation

Pour mettre la montre à l'heure, appuyer sur le bouton "CLOCK" (montre) jusqu'au signal sonore. L'heure affichée commence à clignoter.

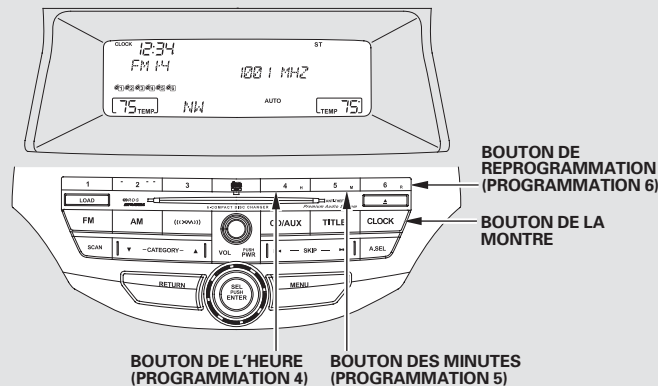
Changer l'heure en appuyant sur le bouton H (heure) jusqu'à l'heure désirée. Changer les minutes en appuyant sur le bouton M (minute) jusqu'à l'heure désirée.

Appuyer sur le bouton "CLOCK" de nouveau pour programmer l'heure choisie.

La montre peut être réglée rapidement à l'heure la plus proche. Si l'heure affichée est avant la demi-heure, appuyer de manière continue sur le bouton MONTRE puis appuyer sur le bouton R règle la montre à l'heure précédente. Si l'heure affichée est après la demi-heure, la montre est réglée au début de l'heure suivante.

Dans les modèles sans système de navigation

La EX-L est représentée.



Par exemple:

- 1:06 RÉINITIALISE à 1:00
- 1:52 RÉINITIALISE à 2:00

Dans les modèles avec système de navigation

Le système de navigation reçoit des signaux du système de positionnement mondial (GPS) et l'heure affichée est mise à jour automatiquement par le GPS. Consulter le manuel du système de navigation pour apprendre comment mettre la montre à l'heure.

à suivre

Réglage de la montre

Dans les modèles sans système de navigation

Réglage de la montre avec MENU

On peut aussi mettre la montre à l'heure et passer l'affichage de la montre entre 24 heures et 12 heures au mode du menu.

Pour mettre la montre à l'heure:

1. Appuyer momentanément sur le bouton MENU. Les articles du menu sont affichés.

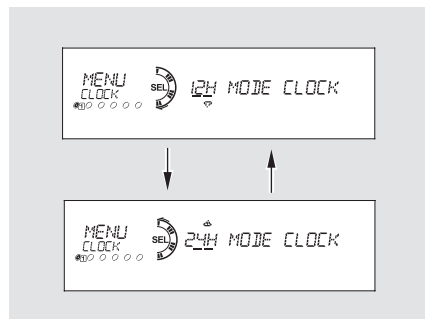
On peut mettre la montre à l'heure avec l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II).



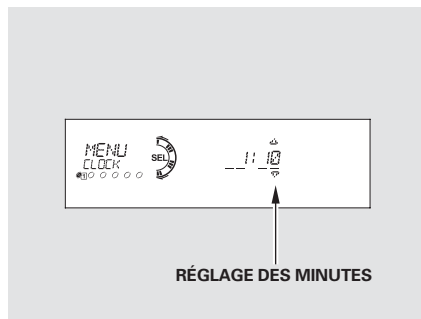
2. Tourner le bouton sélecteur pour choisir RÉGLAGE DE LA MONTRE.
3. Appuyer sur le bouton sélecteur pour programmer le choix. L'affichage passe à l'affichage du réglage de la montre.



4. Tourner le bouton sélecteur pour choisir l'article qu'on veut régler. Tourner le bouton sélecteur changera l'article choisi entre le réglage de l'affichage de la montre, les heures, les minutes et RÉGLER. L'article choisi est indiqué par $\triangle$ dans l'affichage.

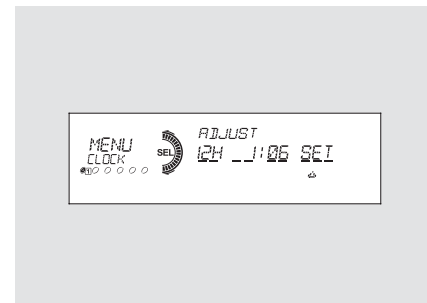


5. Tourner le bouton sélecteur pour changer le réglage entre 12H et 24H.
6. Appuyer sur le bouton sélecteur pour programmer le choix. L'affichage retournera à l'affichage du réglage de la montre.



7. Pour mettre la montre à l'heure, tourner le bouton sélecteur et choisir les heures ou les minutes puis appuyer sur le bouton pour programmer votre choix. L'affichage passe au réglage.
8. Tourner le bouton sélecteur vers le haut ou le bas pour compter vers le haut ou vers le bas.
9. Appuyer sur le bouton sélecteur pour programmer le choix. L'affichage retournera à l'affichage du réglage de la montre.

Pendant le réglage, appuyer sur le bouton RETOUR fera passer à l'affichage précédent.
Appuyer sur le bouton MENU de nouveau annulera le mode du réglage.



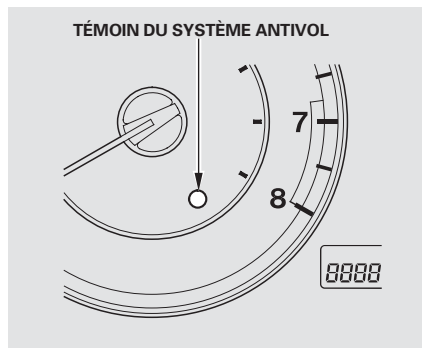
10. Pour programmer le réglage de la montre, tourner le bouton sélecteur pour choisir "RÉGLER" puis appuyer sur le bouton. L'affichage retournera à l'affichage normal du menu.
11. Appuyer sur le bouton RETOUR ou MENU pour retourner à l'affichage normal.

Système de sécurité

Excepté LX

Le système de sécurité aide à protéger le véhicule et les objets de valeur contre le vol. L'avertisseur sonore se fait entendre et les phares, les feux de stationnement, les feux de position latéraux et les feux arrière clignotent si un intrus tente d'entrer dans le véhicule ou de voler la radio. Cette alarme se poursuit pendant deux minutes puis le système se rétablit. Pour rétablir un système d'alarme avant que les deux minutes ne soient écoulées, déverrouiller la portière du conducteur avec la clé ou l'émetteur à distance.

Le système de sécurité s'arme automatiquement 15 secondes après le verrouillage des portières, du capot et du coffre. Pour que le système soit actif, il faut verrouiller les portières de l'extérieur au moyen de la clé, du taquet de verrouillage de la portière du conducteur, de l'interrupteur principal des serrures des portières ou de l'émetteur à distance. Le témoin du système de sécurité dans le tableau de bord se met immédiatement à clignoter pour indiquer que le système s'arme.



Une fois que le système est armé, ouvrir l'une ou l'autre des portières sans utiliser la clé ou l'émetteur à distance, le capot ou le coffre déclenchera l'alarme. L'alarme sera aussi déclenchée si la chaîne sonore est détachée du tableau de bord ou si le câblage est coupé.

Quand le système est armé, on peut ouvrir le coffre avec l'émetteur à distance sans déclencher l'alarme. L'alarme est déclenchée si on essaie de forcer ou de casser la serrure de coffre ou si on ouvre le coffre avec la poignée de déverrouillage du coffre ou d'ouverture d'urgence du coffre.

Le système de sécurité ne s'armera pas si le capot, le coffre ou l'une des portières est entrouvert(e). Si le système ne s'arme pas, vérifier le témoin de portière et de coffre entrouvert(e) sur le tableau de bord (consulter la page 61) pour voir si les portières et le coffre sont fermés complètement. Étant donné qu'il ne fait pas partie de l'affichage, le capot doit être vérifié manuellement.

NOTA: Utiliser l'émetteur à distance pour confirmer rapidement que le capot, le coffre et les deux portières sont fermés. Appuyer sur le bouton "LOCK" deux fois en moins de 5 secondes. Un signal sonore de confirmation se fera entendre.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs.

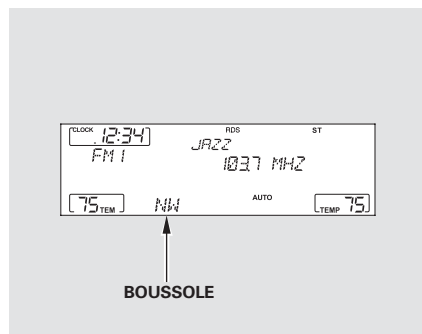
EX-L et tous les V6 sans système de navigation

Fonctionnement de la boussole

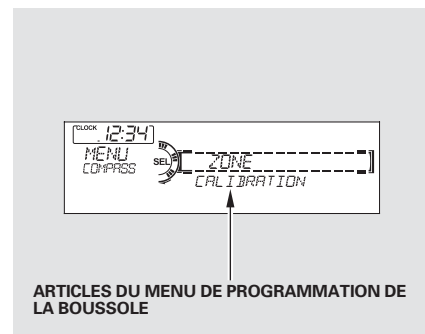
Le fonctionnement de la boussole peut être affecté par la conduite près des lignes ou des stations d'énergie électrique, sur les ponts, dans des tunnels, sur les voies ferrées, à côté de gros véhicules ou près d'objets très gros qui peuvent causer une interférence magnétique. Cela peut aussi être affecté par des accessoires tels antennes et galeries de pavillon qui sont retenus par des aimants.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), la boussole est au mode d'étalonnage automatique puis la boussole est affichée.

Étalonnage de la boussole



La boussole peut devoir être étalonnée manuellement après l'exposition à un champ magnétique fort. Si la boussole semble indiquer la mauvaise direction de manière continue et qu'elle ne s'étalonne pas d'elle-même ou que la boussole affichée clignote et que le témoin ÉTA est allumé, faire ce qui suit:



1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).
2. Appuyer de manière continue sur le bouton MENU pendant 5 secondes environ jusqu'au signal sonore. Les articles du menu de la boussole sont affichés.



3. Tourner le bouton sélecteur pour choisir "ÉTALONNAGE".



4. Appuyer sur le bouton sélecteur pour programmer le choix. "APPUYER SUR DÉBUT ÉTA" s'affiche.

Pendant le réglage, appuyer sur le bouton RETOUR fera passer à l'affichage précédent. Appuyer sur le bouton MENU annulera le mode d'étalonnage de la boussole.

5. Appuyer sur le bouton sélecteur.
L'affichage de la boussole commencera à clignoter et le témoin ÉTA paraît.
6. Conduire le véhicule lentement en deux cercles complets.

Dès que l'étalonnage est terminé, le témoin ÉTA s'éteint et l'affichage de la boussole arrête de clignoter et indique une direction réelle.

La chaîne sonore n'est pas reliée au système de la boussole. Même si la boussole est au mode d'étalonnage, l'affichage retourne au dernier affichage normal choisi.

NOTA: Cette procédure doit être faite dans un endroit dégagé loin de tous bâtiments, lignes d'énergie électrique et autres véhicules.

Choix de la zone de la boussole

Dans la plupart des régions, il y a une déviation entre le nord magnétique et le nord véritable. La sélection de la zone est exigée afin que la boussole puisse compenser pour cette déviation. Pour vérifier et choisir la zone, faire ce qui suit:

1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).
2. Appuyer de manière continue sur le bouton MENU pendant 5 secondes environ jusqu'au signal sonore. Les articles du menu de la boussole sont affichés.
3. Tourner le bouton sélecteur pour choisir "ZONE". Appuyer sur le bouton sélecteur pour programmer le choix. Le numéro de la zone déjà choisie s'affiche.



4. Repérer la zone de la région concernée sur la carte géographique (consulter la page 209). Si la bonne zone n'est pas représentée, tourner le bouton sélecteur pour le défilement de la liste des zones.

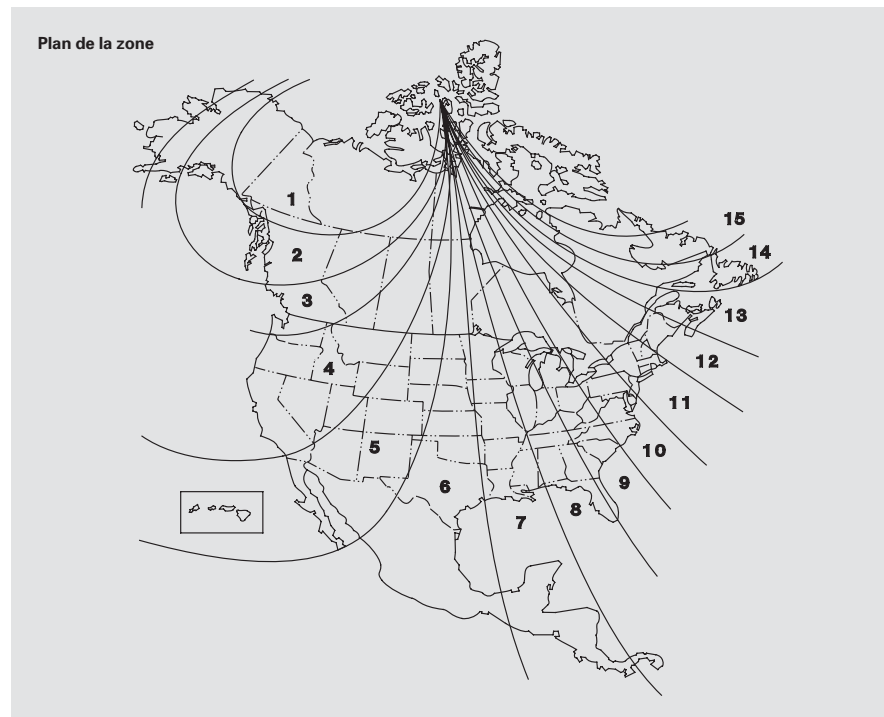
Si nécessaire, appuyer sur le bouton RETOUR pour passer à l'écran précédent. Appuyer sur le bouton MENU annulera le mode d'étalonnage de la boussole.



NUMÉRO DE LA ZONE

5. Dès que la bonne zone est affichée, appuyer sur le bouton sélecteur. L'affichage redevient normal.

La chaîne sonore n'est pas reliée au système de la boussole. Même si la boussole est au mode du réglage de la zone, l'affichage retourne au dernier affichage normal choisi.



Régulateur de vitesse

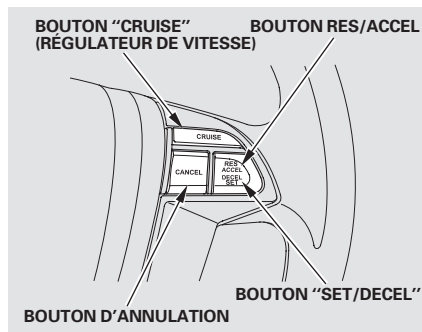
Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne supérieure à 40 km/h sans toucher à la pédale de l'accélérateur. Il ne devrait être utilisé que sur des autoroutes droites et dégagées. Il n'est pas recommandé pour la conduite en ville, les routes tortueuses, les routes glissantes, quand il pleut ou par tout autre mauvais temps.

⚠ ATTENTION

Une utilisation irrégulière du régulateur de vitesse peut être à l'origine d'une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

Utilisation du régulateur de vitesse



1. Enfoncer le bouton "CRUISE" sur le volant. Le témoin "CRUISE MAIN" s'allume sur le tableau de bord.

Le système du régulateur de vitesse peut rester en circuit même quand il n'est pas utilisé.

2. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée. Cette vitesse doit être supérieure à 40 km/h.

3. Appuyer momentanément sur le bouton "SET/DECEL" sur le volant. Le témoin "CRUISE CONTROL" s'allume sur le tableau de bord pour indiquer que le système est actif.

Le régulateur de vitesse ne maintiendra peut-être pas la vitesse de consigne sur une pente. Si la vitesse augmente lors de la descente, utiliser les freins pour ralentir. Cela annulera le régulateur de vitesse. Pour retourner à la vitesse de consigne, appuyer sur le bouton “RES/ACCEL”. Le témoin “CRUISE CONTROL” s’allumera sur le tableau de bord.

En montée à pic, la boîte automatique passe au rapport inférieur afin de maintenir la vitesse.

Changement de la vitesse de consigne

On peut augmenter la vitesse de consigne de l’une des manières suivantes:

- Appuyer de manière continue sur le bouton “RES/ACCEL”. Quand la vitesse de croisière désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Appuyer sur la pédale d’accélérateur. Accélérer jusqu’à la vitesse de consigne désirée et appuyer sur le bouton “SET/DECEL”.
- Pour augmenter graduellement la vitesse, appuyer momentanément sur le bouton “RES/ACCEL”. Chaque fois qu’on touche à ce bouton, la vitesse de la voiture augmente par 1,6 km/h.

On peut diminuer la vitesse de consigne de l’une des manières suivantes:

NOTA: S’il faut ralentir subitement, utiliser les freins comme d’habitude.

- Appuyer de manière continue sur le bouton “SET/DECEL”. Quand la vitesse désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Pour ralentir très légèrement, exercer de brèves pressions successives sur le bouton “SET/DECEL”. À chaque pression, la vitesse du véhicule diminue d’environ 1,6 km/h.
- Donner un petit coup de pied sur la pédale des freins ou de l’embrayage. Le témoin “CRUISE CONTROL” s’éteindra sur le tableau de bord. Quand le véhicule ralentit à la vitesse désirée, appuyer sur le bouton “SET/DECEL”.

à suivre

Régulateur de vitesse

Lorsque le régulateur de vitesse est en fonction, on peut continuer à utiliser la pédale d'accélérateur pour doubler. Après avoir doublé, relâcher la pédale d'accélérateur. Le véhicule revient à la vitesse de consigne.

Si on met le pied sur la pédale des freins ou de l'embrayage, le circuit du régulateur de vitesse est coupé.

Annulation du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut être désactivé par l'une des actions suivantes:

- Appuyer sur la pédale de freins ou sur la pédale d'embrayage.
- Appuyer sur le bouton d'annulation (CANCEL) sur le volant.
- Enfoncer le bouton "CRUISE" sur le volant.

Retour à la vitesse de consigne

Quand on appuie sur le bouton "CANCEL" ou qu'on frappe légèrement la pédale des freins ou d'embrayage avec le pied, le système mémorise la vitesse de consigne précédente. Pour retourner à cette vitesse, accélérer au-delà de 40 km/h et appuyer momentanément sur le bouton "RES/ACCEL". Le témoin "CRUISE CONTROL" s'allume. Le véhicule accélérera jusqu'à la vitesse de consigne précédente.

Appuyer sur le bouton "CRUISE" annule le système au complet et efface la vitesse de consigne précédente.

Tous les modèles V6

L'émetteur-récepteur universel HomeLink® incorporé dans le véhicule peut être programmé pour faire fonctionner jusqu'à trois dispositifs à commande à distance autour de la maison (ex.: ouvre-porte de garage, éclairage ou système de sécurité domestique).

Informations générales

Avant de programmer HomeLink pour commander un ouvre-porte de garage, confirmer que l'ouvre-porte de garage est équipé d'un système de protection externe, tel un "œil électronique", ou d'autres caractéristiques d'arrêt et d'inversion de sécurité.

Si l'ouvre-porte de garage a été fabriqué avant le 1^{er} avril 1982, il ne sera peut-être pas possible de programmer HomeLink pour commander le fonctionnement. Ces unités ne comportent pas de caractéristiques de sécurité qui coupent le contact du moteur et qui inversent la direction du mouvement si un obstacle est détecté pendant la fermeture ce

qui augmente le risque des blessures. Ne pas utiliser HomeLink avec un ouvre-porte de garage qui ne comporte pas des caractéristiques d'arrêt et d'inversion de sécurité.

Les unités fabriquées entre le 1^{er} avril 1982 et le 1^{er} janvier 1993 pourraient être équipées de caractéristiques d'arrêt et d'inversion de sécurité. Si l'unité n'est pas dotée d'un système de protection externe, on peut faire un test facile de la caractéristique d'arrêt et d'inversion automatique. Déposer un colombage deux par quatre sur le sol sous la fermeture de la porte. La porte devrait arrêter et remonter dès qu'elle touche au colombage en bois.

En tant que caractéristique de sécurité additionnelle, les ouvre-porte de garage fabriqués après le 1^{er} janvier 1993 doivent être équipés d'un système de protection externe, tel un "œil électronique", qui détecte un objet qui obstrue la porte.

Précautions importantes concernant la sécurité

Consulter les renseignements sur la sécurité qui accompagnaient l'ouvre-porte de garage pour confirmer que les caractéristiques de sécurité fonctionnent parfaitement. Si ces renseignements ne sont pas disponibles, communiquer avec le fabricant de l'équipement.

Avant de programmer un HomeLink avec un ouvre-porte de garage ou d'entrée, assurer que la voie de l'équipement est libre afin d'éviter les blessures ou les dommages potentiels.

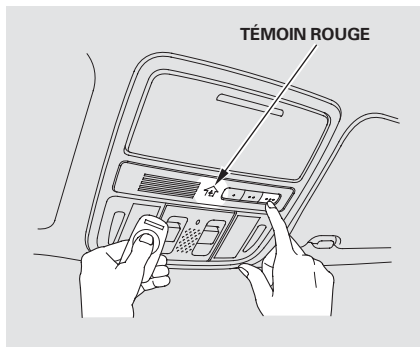
Lors de la programmation d'un ouvre-porte de garage, stationner juste à l'extérieur du garage.

Programmation de HomeLink

Avant de commencer — Dès la réception du véhicule, si aucun des boutons de HomeLink n'a été programmé auparavant, il faut effacer les codes déjà appris avant de programmer le premier bouton. À cette fin, appuyer de manière continue sur les deux boutons latéraux de l'émetteur-récepteur HomeLink pendant environ 10–20 secondes jusqu'à ce que le témoin rouge clignote. Relâcher les boutons puis passer à l'étape 1.

Pour programmer le deuxième ou le troisième bouton, passer directement à l'Étape 1.

1. Tenir le bout de l'émetteur de l'ouvre-porte de garage de 1 à 3 pouces de HomeLink. Assurer de ne pas bloquer la vue du témoin rouge de HomeLink.



2. Appuyer de manière continue et simultanément sur le bouton de l'émetteur et sur l'un des boutons HomeLink.
 - Si le témoin rouge de HomeLink commence à clignoter lentement puis qu'il clignote rapidement, relâcher les deux boutons et passer à l'étape 4.
 - Si témoin rouge de HomeLink continue de clignoter lentement (ne clignote pas rapidement), l'émetteur à distance pourrait arrêter d'émettre en peu de

temps. Passer à l'étape 3.

3. Appuyer de manière continue et simultanément sur le bouton de l'émetteur à distance et sur l'un des bouton de HomeLink. Tout en continuant d'appuyer sur le bouton HomeLink, appuyer momentanément et toutes les 2 secondes sur le bouton de l'émetteur à distance.
 - Si le témoin rouge de HomeLink commence à clignoter lentement puis qu'il clignote rapidement, relâcher les deux boutons et passer à l'étape 4.
 - Si témoin rouge de HomeLink continue de clignoter lentement (ne clignote pas rapidement), répéter les étapes 1 à 3.

4. Vérifier le fonctionnement du bouton HomeLink en l'enfonçant pendant environ 1 seconde.

- Si le bouton fonctionne, la programmation est complète.
- Si le bouton ne fonctionne pas, passer à l'étape 5.

5. Appuyer de manière continue sur le bouton HomeLink et surveiller le témoin rouge de HomeLink.

- Si le témoin reste allumé, appuyer sur le bouton HomeLink de nouveau; l'équipement commandé à distance devrait fonctionner.
- Si le témoin clignote rapidement pendant 2 secondes puis reste allumé, l'émetteur est à code roulant. Passer à "Programmation avec un système à code roulant".

6. Répéter ces étapes pour programmer les deux autres boutons HomeLink pour commander d'autres dispositifs à commande à distance de la maison (éclairage, porte automatique, système de sécurité, etc.).

Programmation avec un système à code de roulement

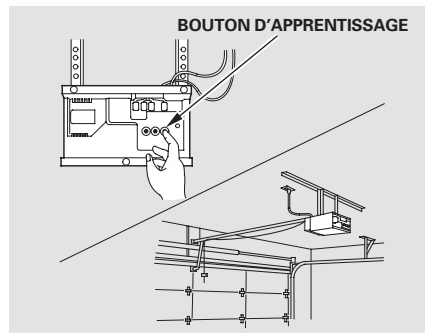
Aux fins de la sécurité, les systèmes récents des ouvre-porte de garage ont un code "roulant" ou variable. Les renseignements de l'émetteur et de l'ouvre-porte de garage sont nécessaires avant que HomeLink ne puisse commander l'ouvre-porte de garage.

La procédure "Programmation de HomeLink" programme HomeLink en fonction du code approprié de l'ouvre-porte de garage. La procédure suivante synchronise HomeLink avec l'ouvre-porte de garage afin qu'il émette et reçoive les bons codes.

1. Assurez-vous de compléter parfaitement la procédure "Programmation de HomeLink".

à suivre

- Repérer le bouton de “d'apprentissage” de l'ouvre-porte de garage. L'endroit varie d'un fabricant à l'autre.



- Appuyer sur le bouton d'apprentissage de l'ouvre-porte de garage jusqu'à ce que le témoin à côté du bouton s'allume. Le témoin pourrait clignoter ou s'allumer et rester allumé. Il reste alors 30 secondes pour compléter les étapes suivantes.

- Appuyer de manière continue sur le bouton HomeLink pendant 3 à 4 secondes.
- Appuyez sur le bouton HomeLink de nouveau pendant 1 seconde. Il devrait commander la porte du garage.

Effacement des codes

Pour effacer les codes en mémoire sur les trois boutons, appuyer de manière continue sur les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le témoin rouge commence à clignoter, puis relâcher les boutons.

En cas de revente du véhicule, toujours effacer les trois codes.

Reprogrammation d'une touche

Si on veut reprogrammer un bouton pour un nouveau dispositif, il n'est pas nécessaire d'effacer la mémoire de tous les boutons. On peut remplacer le code actuel de la mémoire comme suit:

- Appuyer de manière continue sur le bouton HomeLink à programmer jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter lentement.

- Si un émetteur à code roulant avait été programmé auparavant, le témoin clignotera rapidement pendant 2 secondes puis il restera allumé pendant environ 23 secondes.
 - Si un émetteur standard avait été programmé, le témoin restera allumé environ 25 secondes.
2. Dès que le témoin HomeLink commence à clignoter lentement, continuer d'appuyer sur le bouton HomeLink et suivre les étapes 2 à 5 sous "Programmation de HomeLink" (consulter la page 214).

Service à la clientèle

Si on ne réussit pas à programmer le récepteur-émetteur universel HomeLink ou si on désire des renseignements sur les produits domestiques qui peuvent être commandés par l'émetteur, composer le (800) 355-3515. Sur l'Internet, visiter www.homelink.com.

HomeLink® est une marque déposée de Johnson Controls, Inc.

Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris ceux qui peuvent provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'employer l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Dans modèles avec système de navigation

Ce véhicule est équipé du système Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL). HFL sert de la technologie Bluetooth® pour jumeler le cellulaire au véhicule. Avec HFL, on peut placer et recevoir des appels par le système audio du véhicule sans être distrait par la manutention du cellulaire. Pour utiliser cette caractéristique, il faut un téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth avec le profil mains libres. Pour de plus amples renseignements et une liste des téléphones cellulaires compatibles, visiter handsfreelink.honda.com ou composer 1 888 528-7876. Au Canada, visiter www.honda.ca ou composer 1 888 9-HONDA-9.

Le HFL est disponible en anglais et en français (modèles canadiens seulement). Pour changer la langue, consulter la page 243 .

Voici les caractéristiques principales de HFL. Les directives pour utiliser HFL commencent à la page 228 .

Contrôle vocal

HFL reconnaît des commandes orales simples tels des numéros de téléphone et des noms. Il utilise ces commandes pour la composition automatique, la réception d'appels et la mémorisation de numéros. Pour de plus amples renseignements sur le contrôle par la voix, consulter Utilisation des commandes par la voix à la page 221 .

Technologie sans fil “Bluetooth”®

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth est la technologie sans fil qui accouple le téléphone à HFL. HFL utilise Bluetooth Classe 2 ce qui signifie que la portée maximum entre le téléphone et le véhicule est de 10 mètres (30 pieds).

Pour utiliser le HFL, le téléphone doit être compatible avec Bluetooth avec le profilé mains libres. Ce type de téléphone est offert par de nombreux fabricants de téléphones et vendeurs de services cellulaires. On peut aussi trouver un téléphone approuvé en visitant handsfreelink.honda.com ou en

téléphonant au service à la clientèle de Hands Free Link® au 1 888 528-7876. Au Canada, visiter www.honda.ca ou composer 1 888 9-HONDA-9.

Le mot et les sigles Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est aux termes d'une licence. D'autres marques et noms de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Appels d'arrivée/de départ

Avec un téléphone accouplé, HFL permet de placer et de recevoir des appels dans le véhicule sans qu'il soit nécessaire de tenir le téléphone.

Annuaire téléphonique

On peut mémoriser jusqu'à 50 noms et numéros de téléphone dans l'annuaire téléphonique de HFL. Avec un téléphone accouplé, on peut alors composer automatiquement un nom ou un numéro de l'annuaire téléphonique.

Le système HFL du véhicule comporte la fonction d'importation de l'annuaire du téléphone cellulaire. Ceci permet d'importer l'annuaire d'un téléphone cellulaire dans HFL. En utilisant le système de navigation, on peut placer un appel directement et mémoriser un numéro désiré dans HFL à partir de la liste qui paraît sur l'affichage de navigation. Pour de plus amples renseignements sur l'importation de l'annuaire ou pour placer un appel, consulter la page 228.

On peut aussi mémoriser le numéro désiré dans HFL directement à partir du téléphone cellulaire en utilisant la fonction de réception du contact de HFL.

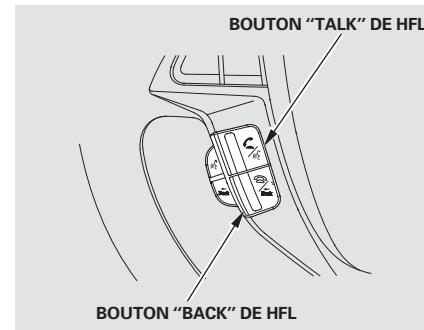
Microphone

Le microphone de HFL est dans le plafond entre les lampes de lecture avant. Le microphone est partagé avec le système de navigation.

Chaîne sonore

Lors de l'utilisation de HFL, le son provient des haut-parleurs avant de la chaîne sonore du véhicule. Si la chaîne sonore est allumée quand on utilise l'un des boutons HFL ou quand on place un appel, HFL prend priorité sur la chaîne sonore. Pour changer l'intensité sonore, utiliser le bouton de l'intensité sonore de la chaîne sonore ou les commandes de l'intensité sonore sur le volant.

Boutons HFL



Pour le fonctionnement de HFL, utiliser les boutons Parler et Retour sur le côté gauche du volant.

Les boutons HFL sont utilisés comme suit:

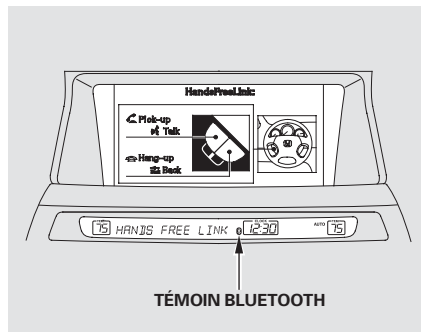
HFL Parler: Ce bouton est utilisé pour donner une commande, pour répondre aux appels entrants et pour confirmer les renseignements du système.

à suivre

Appuyer momentanément sur le bouton puis attendre un bip avant de donner une commande.

HFL Retour: Ce bouton est utilisé pour mettre fin à un appel, pour retourner à la commande vocale précédente et pour annuler une opération.

Affichage d'information



Quand on utilise HFL, que l'on compose ou que l'on reçoit des appels pendant l'utilisation de la chaîne sonore, l'écran ci-dessus paraîtra sur l'affichage de la navigation.

On verra aussi "HANDS FREE LINK" sur l'affichage du centre.

Le témoin "  " paraîtra sur l'affichage du centre si le téléphone est lié au téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth®.

Comment utiliser le HFL

Le HFL est commandé par les boutons HFL "Talk" (Parler) et "Back" (Retour) sur le côté gauche du volant. Les quelques pages suivantes fournissent des directives pour toutes les caractéristiques de base de HFL.

NOTA: Le fonctionnement des téléphones n'est pas identique et certains peuvent causer le fonctionnement irrégulier de HFL.

Utilisation du contrôle vocal

Voici quelques directives pour les commandes par la voix:

- Régler le débit d'air des bouches du tableau de bord et latérales de manière à ce qu'il ne soit pas en direction du microphone dans le plafond.
- Fermer les glaces et le toit ouvrant.
- Pour entrer une commande, appuyer momentanément sur le bouton Parler. Puis, après le bip, prononcer la commande d'un ton clair et naturel.
- Réduire la vitesse du ventilateur du climatiseur pendant l'opération de la reconnaissance vocale.

- Après avoir appuyé sur le bouton Parler, attendre le bip, puis donner une commande vocale.
- Donner une commande vocale d'une voix claire et naturelle sans pause entre les mots ou les chiffres. Si le système ne peut reconnaître la commande à cause du bruit ambiant, lever la voix.
- Si le microphone détecte des voix autres que la vôtre, le système pourrait mal interpréter vos commandes vocales.
- Si le HFL ne reconnaît pas une commande, sa réponse est: "Pardon". S'il ne reconnaît pas la commande une deuxième fois, sa réponse est: "Veuillez répéter". S'il ne reconnaît pas la commande une troisième fois, il renvoie au menu "Aide".

à suivre

- Pour entendre une liste des options disponibles à volonté, appuyer sur le bouton Parler, attendre le bip et dire “Aide mains libres”.
 - Plusieurs commandes peuvent être parlées sans interruption. Par exemple, on peut dire: “Composer 123-456-7891”.
 - Pour entrer une série de chiffres pour placer un appel ou pour composer, on peut les énumérer l'un après l'autre ou on peut les séparer en blocs de 3, 4, 7, 10 et 11.
 - Pour sauter un message vocal, appuyer sur le bouton “Talk” pendant que le HFL parle. Le HFL commencera alors à écouter la prochaine commande.
- Pour retourner d'une étape lors d'une commande, il faut dire “Revenir” ou appuyer sur le bouton “Back”. Si on ne parle pas pendant que le HFL attend une commande, le HFL deviendra inerte et arrêtera la fonction de reconnaissance de la voix. La prochaine fois qu'on appuie sur le bouton “Talk”, le HFL commence à écouter depuis le moment où il était devenu inerte.
 - Pour terminer la séquence d'une commande à discrétion, appuyer de manière continue sur le bouton Retour ou appuyer sur le bouton Parler, attendre le bip et dire “Annuler”. La prochaine fois qu'on appuie sur le bouton Parler, le HFL commence à partir de son menu principal.
- Quand la séquence d'une commande est terminée, le HFL retourne à son menu principal. Par exemple, quand on mémorise le nom “Eric”, la réponse de HFL est “Éric a été mémorisé”. La prochaine fois qu'on appuie sur le bouton “Talk”, le système sera au menu principal.

Programmation du système

La voix de HFL peut être réglée pour un homme ou pour une femme (modèles américains seulement). De plus, l'avis d'une arrivée peut être réglé à une sonnerie, à un message ou aucun avis.

Pour programmer le système, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Système". La réponse de HFL est "Les options du système sont configurer et effacer".
2. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Configurer". La réponse de HFL est "Voulez-vous des messages de voix homme ou de voix femme?"
3. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Homme" ou "Femme" selon la voix du système désirée. La réponse de HFL est "Une voix d'homme (de femme) a été sélectionnée. Voulez-vous entendre un avis sonore à chaque appel entrant?"
4. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Si on dit "Oui" après le bip, la réponse de HFL est: "Voulez-vous que cet avis soit une tonalité de sonnerie ou un message?". Si on dit "Non" après le bip, HFL retourne à son menu principal. Dire "Non" résulte en aucune tonalité ou commande de reproduction pendant un appel entrant. L'intensité de la chaîne sonore baissera quand même et un message sera affiché.
5. Appuyer momentanément sur le bouton "Parler". Après le bip, dire "Tonalité de sonnerie" ou "Message". La réponse de HFL est "Une tonalité de sonnerie sera utilisée" ou "Un appel entrant sera utilisé". Si on choisit "Tonalité de sonnerie", on entend une sonnerie par les haut-parleurs de la chaîne sonore pendant un appel entrant. Si on choisit "Message", on entend le message suivant pendant un appel entrant: "Vous avez un appel entrant".
6. La réponse de HFL se poursuit: "Une option de sécurité est offerte pour verrouiller HFL. Chaque fois que le moteur est mis en marche, un mot de passe serait exigé pour utiliser le système. Voulez-vous initier cette option de sécurité?" Si on dit "Oui", on peut programmer un mot de passe. Consulter la procédure de configuration de la prochaine colonne.

à suivre

Programmation du code de passe

Le HFL acceptera un code de passe numérique de quatre chiffres utilisé aux fins de la sécurité.

Pour programmer le mot de passe, faire ceci:

1. Suivre la procédure de réglage du système tel que décrite auparavant.
2. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire "Oui".
3. La réponse de HFL est "Quel numéro de quatre chiffres voulez-vous programmer en tant que mot de passe ?"
4. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, lire à haute voix le mot de passe de quatre chiffres qu'on veut utiliser. Par exemple, dire "1, 2, 3, 4". La réponse de HFL est: "1, 2, 3, 4. Est-ce correct?"

5. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire "Oui". La réponse de HFL est "Système de sécurité armé. Chaque fois qu'on met le moteur en marche, le mot de passe sera exigé pour utiliser le système. La configuration du système est complète. Retour au menu principal."

6. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Si on dit "Non" après le bip, la réponse de HFL est: "La sécurité ne sera pas utilisée. Le réglage du système est terminé."

Pour entrer le mot de passe, faire ceci:

Une fois qu'un mot de passe a été programmé, on peut verrouiller le HFL afin qu'il ne fonctionne que lorsqu'un code de passe est entré.

1. HFL demandera le mot de passe chaque fois que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II) et qu'on appuie sur le bouton Parler. Le mot de passe ne sera demandé qu'une fois par cycle d'allumage.

Si le mot de passe est programmé, sa réponse est: "Le système est verrouillé. Quel est le mot de passe de quatre chiffres ?"

2. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire le mot de passe de quatre chiffres. Par exemple, dire: "1, 2, 3, 4".
3. Si le mot de passe est correct, la réponse de HFL est "Menu principal". Si le mot de passe est incorrect, la réponse de HFL est "1, 2, 3, 4 est incorrect. Veuillez essayer de nouveau." Retourner à l'étape 2.

Si on oublie le mot de passe et qu'on ne peut initier le système HFL, consulter le concessionnaire pour annuler le mot de passe.

Accouple du téléphone

Un téléphone compatible avec Bluetooth® avec profilé “mains libres” doit être jumelé à HFL avant que des appels “mains libres” ne puissent être placés et reçus. Pour confirmer que le téléphone est compatible avec Bluetooth®, visiter handsfreelink.com ou composer 1 888 528-7876. Au Canada, composer 1 888 9-HONDA-9. Le détaillant du téléphone devrait pouvoir confirmer que le téléphone est compatible avec Bluetooth®.

NOTA:

- HFL ne permet pas d'accoupler un téléphone pendant que le véhicule roule.
- Pour l'accouplement, le téléphone doit être au mode “Discovery” (découverte).
- Jusqu'à six téléphones peuvent être accouplés à HFL.
- La procédure ci-dessous est efficace avec la plupart des téléphones. Si on ne peut jumeler le téléphone à HFL avec cette procédure, consulter le manuel d'utilisation du téléphone, visiter handsfreelink.honda.com, téléphoner au service à la clientèle de Hands Free Link®

au 1 888 528-7876 ou téléphoner au détaillant du téléphone. Au Canada, composer 1 888 9-HONDA-9.

- Pendant le processus de l'accouplement, éteindre tous les téléphones accouplés auparavant avant d'accoupler un nouveau téléphone.
1. Avec le téléphone en circuit et l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II), appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, dire “Configuration du téléphone”. La réponse de HFL est “Les options de configuration du téléphone sont: état, jumeler, modifier, supprimer et liste”.
 2. Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, dire “Pair”. La réponse de HFL est “Le jumelage exige l'utilisation de votre téléphone mobile. Par prudence, n'exécutez cette fonction que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Dites un code à quatre chiffres pour le jumelage. Notez ce code car il sera demandé par le

téléphone.”

3. Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, lire à haute voix le code de quatre chiffres qu'on veut utiliser. Par exemple, dire “1, 2, 3, 4”. La réponse de HFL est “1, 2, 3, 4. Est-ce correct?”
4. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “Oui”. La réponse de HFL est: “HFL recherche un téléphone Bluetooth. Veuillez assurer que le téléphone à jumeler est au mode de la découverte.”

NOTA: Les étapes 5 à 6 montrent un moyen commun de passer le téléphone au mode de la découverte. Si ces étapes ne sont pas efficaces, consulter le manuel d'utilisation du téléphone.

à suivre

5. Suivre les commandes sur le téléphone pour passer au mode de la "Découverte". Le téléphone cherchera le HFL. Quand il paraît, choisir "HandsFreeLink" de la liste des options affichées sur le téléphone.
6. Quand le téléphone le demande, entrer le code de quatre chiffres de l'étape 3 du téléphone. La réponse de HFL est: "Un nouveau téléphone a été trouvé. Quel nom voulez-vous donner à ce téléphone?"
7. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après un bip, dire le nom qu'on veut utiliser. Par exemple, dire "Téléphone de Éric". La réponse de HFL est "Téléphone de Éric jumelé. Retour au menu principal".
8. Pour accoupler un autre téléphone, répéter les étapes 1 à 7.

Pour renommer un téléphone accouplé, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Configuration du téléphone". La réponse de HFL est: "Les options de configuration du téléphone sont: état, jumeler, modifier, supprimer et liste".
2. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Modifier". La réponse de HFL est: "Quel téléphone voulez-vous modifier?"
3. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire le nom du téléphone qu'on veut renommer. Par exemple, dire "Téléphone de Éric". La réponse de HFL est: "Quel est le nouveau nom pour le téléphone de Éric?"
4. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire le nouveau nom du téléphone. Par exemple, dire "Téléphone de Lise". La réponse de HFL est: "Le nom a été changé. Retour au menu principal".

Pour supprimer un téléphone accouplé, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Configuration du téléphone". La réponse de HFL est: "Les options de configuration du téléphone sont: état, jumeler, modifier, supprimer et liste".
2. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Supprimer". La réponse de HFL est: "Quel téléphone voulez-vous supprimer?"
3. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire le nom du téléphone qu'on veut supprimer. Par exemple, dire "Téléphone de Éric". La réponse de HFL est: "Voulez-vous supprimer le téléphone de Éric?"

4. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “Oui”. La réponse de HFL est: “Préparation pour la suppression du téléphone de Éric.” Dire “OK” pour continuer. Sinon, dire “Revenir” ou “Annuler”.
5. Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Si on dit “OK” après le bip, la réponse de HFL est: “Le téléphone a été supprimé. Retour au menu principal”. Si on dit “Revenir” ou “Annuler”, le téléphone ne sera pas supprimé.

Pour dresser la liste de tous les téléphones accouplés, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, dire “Configuration du téléphone”. La réponse de HFL est: “Les options de configuration du téléphone sont: état, jumeler, modifier, supprimer et liste”.
2. Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, dire “Liste”. HFL répond en dressant la liste des noms de

chaque téléphone accouplé. Quand tous les téléphones accouplés au système ont été mentionnés, la réponse de HFL est: “Toute la liste a été lue. Retour au menu principal”.

Pour connaître le statut du téléphone utilisé, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, dire “Configuration du téléphone”. La réponse de HFL est: “Les options de configuration du téléphone sont: état, jumeler, modifier, supprimer et liste”.
2. Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, dire “État”. Un exemple de la réponse de HFL est: “Le téléphone de Éric est lié. La puissance de la batterie est de trois barres. La puissance du signal est de 5 barres. Et le téléphone est en itinérance. Retour au menu principal”.

Pour changer du téléphone lié présentement à un autre téléphone accouplé:

1. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “Téléphone suivant”. La réponse de HFL est: “Recherche du téléphone suivant”. HFL coupe alors le contact du téléphone jumelé et recherche un autre téléphone jumelé. Si HFL le trouve, un exemple de la réponse de HFL est: “Le téléphone de Paul est jumelé.” Si aucun autre téléphone n'est trouvé, le premier téléphone reste jumelé.

Comment placer un appel

On peut placer des appels à n'importe quel numéro de téléphone ou en utilisant un nom dans l'annuaire téléphonique de HFL. On peut aussi recomposer le dernier numéro appelé. Pendant un appel, HFL permet de parler jusqu'à 30 minutes après avoir retiré la clé de l'interrupteur d'allumage. Poursuivre en appel après que le contact est coupé pourrait affaiblir la tension de la batterie.

Pour placer un appel en utilisant un numéro de téléphone, faire ceci:

1. Avec le téléphone allumé et l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II), appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Appeler" ou "Composer". La réponse de HFL est: "Quel nom ou numéro voulez-vous appeler/composer?"

2. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire le numéro qu'on veut appeler. Par exemple, dire "123 456 7891". La réponse de HFL est: "123 456 7891. Dites appeler, composer, ou continuer pour ajouter des numéros".

On peut aussi placer un appel directement à partir de la liste sur l'affichage de navigation.

3. Appuyer momentanément sur le bouton "Parler". Après le bip, dire "Appeler" ou "Composer". La réponse de HFL est "Appel en cours" ou "Composition du numéro". Une fois connecté, on entend la personne appelée par les haut-parleurs de la chaîne sonore. Pour changer l'intensité sonore, utiliser le bouton de l'intensité sonore de la chaîne sonore ou les commandes de l'intensité sonore sur le volant.
4. Pour mettre fin à l'appel, appuyer sur le bouton "Back".

Pour placer un appel en utilisant un nom dans l'annuaire téléphonique de HFL, faire ceci:

1. Avec le téléphone allumé et l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II), appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Appeler" ou "Composer". La réponse de HFL est: "Quel nom ou numéro voulez-vous appeler/composer?"
2. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire le nom de la personne à appeler. Par exemple, dire "Éric". La réponse de HFL est: "Voulez-vous appeler Éric?"
3. Appuyer momentanément sur le bouton "Parler". Après le bip, dire "Oui". La réponse de HFL est: "Appel en cours" ou "Composition du numéro". Une fois connecté, on entend la personne appelée par les haut-parleurs de la chaîne sonore. Pour changer l'intensité sonore, utiliser le bouton de l'intensité sonore de la chaîne sonore ou les commandes de l'intensité sonore sur le volant.

4. Pour mettre fin à l'appel, appuyer sur le bouton "Back".

Pour recomposer le dernier numéro appelé par le téléphone, appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire "Recomposer". La réponse de HFL est: "Recomposition". Une fois connecté, on entend l'interlocuteur par les haut-parleurs de la chaîne sonore. Pour changer l'intensité sonore, utiliser le bouton de l'intensité sonore de la chaîne sonore ou les boutons de l'intensité sonore du volant.

Envoi de numéros ou de noms durant un appel

HFL permet d'envoyer des numéros ou des noms durant un appel. Cela est utilisé quand on appelle un système téléphonique à menu. On peut aussi programmer des numéros de compte dans l'annuaire téléphonique de HFL pour la récupération facile pendant les appels d'un menu.

Pour envoyer un numéro durant un appel, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Envoyer". La réponse de HFL est: "Quel nom ou numéro voulez-vous envoyer?"
2. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire le numéro qu'on veut envoyer. Par exemple, dire "1, 2, 3". La réponse de HFL est: "1, 2, 3. Dites envoyer ou continuer pour ajouter des numéros".

NOTA: Pour envoyer une livre (#), dire "livre". Pour envoyer une étoile (*), dire "étoile".

à suivre

3. Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, dire “Envoyer”. Les tonalités de composition seront envoyées et l’appel continuera.

Pour envoyer un nom durant un appel, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, dire “Envoyer”. La réponse de HFL est: “Quel nom ou numéro voulez-vous envoyer?”
2. Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, dire le nom qu’on veut envoyer. Par exemple, dire “Numéro de compte”. La réponse de HFL est: “Voulez-vous envoyer le numéro de compte?”
3. Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, dire “Envoyer”. Les tonalités de composition seront envoyées et l’appel continuera.

Réception d’un appel

Si un appel arrive pendant que la ligne est libre, HFL interrompt la chaîne sonore (si elle est allumée) et lit l’avis d’un appel d’arrivée, si activé. Pour répondre, appuyer sur le bouton “Talk” et parler. Si on ne veut pas répondre, appuyer sur le bouton “Back”.

Si le téléphone est doté de la caractéristique appel en attente et qu’on reçoit un appel pendant qu’on est au téléphone, appuyer sur le bouton “Parler” pour répondre. Quand on fait ceci, l’appel original est placé en attente. Pour retourner à l’appel original, appuyer sur le bouton “Parler” de nouveau. Si on ne veut pas répondre au nouvel appel, l’ignorer et continuer l’appel original. Pour raccrocher et répondre au nouvel appel, appuyer sur le bouton “Retour”.

Transfert d’un appel

Pendant un appel, on peut le transférer de HFL au téléphone ou du téléphone à HFL.

Pour transférer un appel de HFL au téléphone, faire ceci:

Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, dire “Transférer”. La partie audio passe de HFL au téléphone.

Pour transférer un appel du téléphone à HFL, faire ceci:

Appuyer momentanément sur le bouton “Talk”. Après le bip, dire “Transférer”. La partie audio passe du téléphone à HFL.

Sourdine d'un appel

Pendant un appel, on peut baisser ou augmenter la voix transmise à l'interlocuteur.

Pour baisser la voix, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Sourdine". La réponse de HFL est: "Le mode sourdine est activé".

Pour augmenter la voix, faire ceci:

2. Appuyer momentanément sur le bouton "Parler". Après le bip, dire "Sourdine". La réponse de HFL est "Le mode sourdine est annulé".

Programmation de l'annuaire téléphonique

On peut mémoriser jusqu'à 50 noms avec les numéros de téléphone associés dans l'annuaire téléphonique de HFL. Tous types de numéros peuvent être mémorisés. Par exemple, on peut mémoriser un numéro de téléphone et l'utiliser pour placer un appel ou on peut mémoriser un numéro de compte et l'utiliser durant un appel à un système téléphonique à menu.

Pour ajouter un nom, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire "Annuaire". La réponse de HFL est: "Les options d'annuaire sont: mémoriser, modifier, supprimer, recevoir contact et liste".
2. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Mémoriser". La réponse de HFL est: "Quel nom voulez-vous mémoriser?"

3. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire le nom à mémoriser. Par exemple, dire "Éric" ou dire "Numéro du compte". La réponse de HFL est: "Quel est le numéro d'Éric?" ou "Quel est le numéro du compte?"
4. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire le numéro. Par exemple, dire "123 456 7891". La réponse de HFL est: "123 456 7891. Dites entrer ou continuer pour ajouter des numéros."
5. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Entrer". La réponse de HFL est: "Éric (ou le numéro du compte) a été mémorisé. Retour au menu principal".

Pour modifier le numéro d'un nom, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire "Annuaire". La réponse de HFL est: "Les options d'annuaire sont: mémoriser, modifier, supprimer, recevoir contact et liste".
2. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Modifier". La réponse de HFL est: "Quel nom voulez-vous modifier?"
3. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire le nom à modifier. Par exemple, dire "Éric". La réponse de HFL est: "Quel est le nouveau numéro pour Éric?"
4. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire le nouveau numéro pour Éric. Par exemple, dire "987 654 3219". La réponse de HFL est: "987 654 3219. Dites entrer ou continuer pour ajouter des numéros."

5. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Entrer". La réponse de HFL est: "Le numéro a été changé. Retour au menu principal".

Pour supprimer un nom, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire "Annuaire". La réponse de HFL est: "Les options d'annuaire sont: mémoriser, modifier, supprimer, recevoir contact et liste".
2. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Supprimer". La réponse de HFL est: "Quel nom voulez-vous supprimer?"
3. Appuyer momentanément sur le bouton "Parler". Après le bip, dire le nom à supprimer. Par exemple, dire "Éric". La réponse de HFL est: "Voulez-vous supprimer Éric?"

4. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Oui". La réponse de HFL est "Le nom a été supprimé. Retour au menu principal."

Pour la liste de tous les noms dans l'annuaire téléphonique faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton "Parler". Après le bip, dire "Annuaire". La réponse de HFL est: "Les options d'annuaire sont: mémoriser, modifier, recevoir contact et liste."
2. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire "Liste". HFL répond par la liste de tous les noms dans l'annuaire téléphonique dans l'ordre de la mémorisation. À la fin de la liste, la réponse de HFL est: "Toute la liste a été lue. Retour au menu principal."

Pour appeler un nom à partir de la liste de l'annuaire téléphonique, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire "Annuaire". La réponse de HFL est: "Les options d'annuaire sont: mémoriser, modifier, supprimer, recevoir contact et liste".
2. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Liste". HFL répond par la liste de tous les noms dans l'annuaire téléphonique. Quand il mentionne le nom qu'on veut appeler, Eric par exemple, appuyer sur le bouton "Talk" et dire "Appeler". La réponse de HFL est: "Voulez-vous appeler Eric?"

3. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire "Oui". La réponse de HFL est "Composition". Une fois connecté, on entend l'interlocuteur par les haut-parleurs de la chaîne sonore. Pour changer l'intensité sonore, utiliser le bouton de l'intensité sonore de la chaîne sonore ou les boutons de l'intensité sonore du volant.

Mémorisation d'un numéro de téléphone directement de votre téléphone

On peut mémoriser le numéro désiré dans HFL directement à partir du téléphone cellulaire.

NOTA: Votre téléphone n'a peut-être pas cette capacité. Visiter handsfreelink.honda.com ou téléphoner au service à la clientèle de Hands Free Link® au 1 888 528-7876. Au Canada, composer 1 888 9-HONDA-9. Consulter le manuel du propriétaire du téléphone pour de plus amples renseignements.

Pour mémoriser un numéro de téléphone à partir de votre téléphone:

1. Avec le téléphone en circuit et l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II), appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire "Annuaire du téléphone". La réponse de HFL est "Les options de l'annuaire du téléphone sont: mémoriser, modifier, supprimer, recevoir contact et liste."

à suivre

2. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “Recevoir contact”. La réponse de HFL est: “Le procédé de réception exige le fonctionnement du dispositif Bluetooth. Aux fins de la sécurité, ne procédez que lorsque le véhicule est stationné. HFL attend maintenant de recevoir un contact d’un dispositif Bluetooth.”
3. Choisir un numéro désiré de la liste du téléphone et transmettre/envoyer (les étapes individuelles varieront selon le type de téléphone; consulter le manuel du propriétaire du téléphone) par Bluetooth. La réponse de HFL est: “Un numéro de téléphone a été reçu pour ce contact. Quel nom désirez-vous entreposer pour le numéro mobile? Pour jeter ce numéro, dire ‘Jeter’ ”.
4. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire le nom à mémoriser. Par exemple, dire “Paul au travail”. La réponse de HFL est: “Paul au travail sera mémorisé. Est-ce correct?”
5. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “Oui” ou “Non”. Si on dit “Oui”, la réponse de HFL est: “Jean au travail a été entreposé. Voulez-vous que HFL reçoive un autre contact?” Passez à l’étape 6.

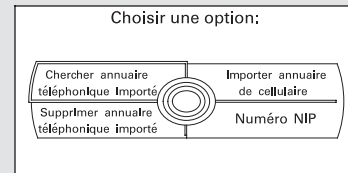
Si on dit “Non”, la réponse de HFL est “Retour au menu principal”.
6. Si on veut continuer d’entreposer d’autres numéros, appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “Oui”. La réponse de HFL est “HFL attend maintenant de recevoir un contact du dispositif Bluetooth.”
7. Choisir un numéro désiré de la liste du téléphone et transmettre/envoyer (les étapes individuelles varieront selon le type de téléphone; consulter le manuel du propriétaire du téléphone) par Bluetooth. La réponse de HFL est: “Un numéro de téléphone a été reçu pour ce contact. Quel nom désirez-vous entreposer pour le numéro mobile? Pour jeter ce numéro, dire ‘Jeter’ ”.

8. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire le nom à entreposer. Par exemple, dire “Suzanne au travail”. La réponse de HFL est “Suzanne au travail sera entreposé. Ceci est-il correct?”
9. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “Oui” ou “Non”. La réponse de HFL est “Suzanne au travail a été entreposé. Voulez-vous que HFL reçoive un autre contact?”
10. Si on ne continue pas de mémoriser d’autres numéros, appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “Non”. La réponse de HFL est: “Retour au menu principal.”

Options de l’annuaire du téléphone cellulaire

L’option de l’annuaire du téléphone cellulaire vous permet d’entreposer jusqu’à 1 000 noms et 10 000 numéros de téléphone dans l’annuaire téléphonique Bluetooth® HandsFreeLink® à partir de l’annuaire de votre téléphone cellulaire. Le nombre maximal de noms et de numéros à entreposer varie en fonction du volume des données. Avec HFL, on peut ensuite composer automatiquement un nom ou un numéro de l’annuaire téléphonique.

NOTA: Votre téléphone n’a peut-être pas cette capacité. Visiter handsfreelink.honda.com ou téléphoner au service à la clientèle de Hands Free Link® au 1 888 528-7876. Au Canada, composer 1 888 9-HONDA-9. Consulter le manuel du propriétaire du téléphone pour de plus amples renseignements.



Pour utiliser l’annuaire du téléphone cellulaire avec HFL, dire ou choisir “Annuaire du téléphone cellulaire” sur l’écran d’information. L’affichage de la navigation changera tel que représenté ci-dessus.

Si un annuaire téléphonique n’est pas entreposé et qu’aucun téléphone n’est jumelé à HFL, l’annuaire du téléphone cellulaire sera en gris.

à suivre

Numéro NIP. Cette option permet d'ajouter, de changer ou de supprimer un numéro NIP dans tout annuaire téléphonique importé.

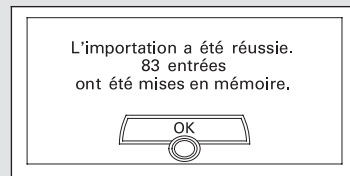
Importation de l'annuaire du téléphone cellulaire: Cette option permet d'entreposer l'annuaire de votre téléphone cellulaire dans HFL. Quand vous liez votre téléphone à HFL et que vous choisissez cette option, le système commencera à importer et à entreposer l'annuaire téléphonique.

Recherche annuaire téléphonique importé: Cette option permet de rechercher les numéros de téléphone entreposés dans HFL. Quand on entre un mot-clé pour le nom d'une personne, tel le prénom ou le nom de famille, le système trouvera le numéro désiré et permettra de placer des appels.

Supprimer annuaire téléphonique importé: Cette option permet de supprimer l'annuaire téléphonique entreposé de HFL. Quand on lie le téléphone à HFL et qu'on choisit cette option, le système supprimera automatiquement l'annuaire téléphonique du téléphone lié de HFL (consulter la page 239).

Pour importer l'annuaire du téléphone cellulaire
On peut importer l'annuaire d'un téléphone cellulaire dans HFL. Lier le téléphone à HFL et choisir "Importation de l'annuaire du téléphone cellulaire" de l'écran "Choisir une option". Quand le message "L'importation est terminée" est affiché, appuyer sur la molette d'interface pour choisir "OK".

Exemple

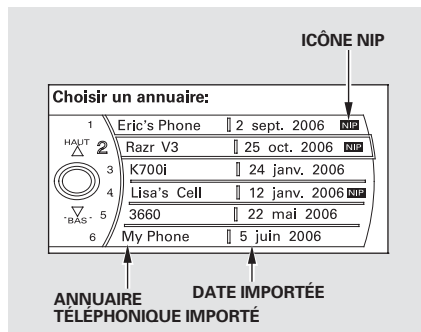


NOTA:

- HFL ne permet pas d'accoupler un téléphone pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être accouplés à HFL.

Pour de plus amples renseignements sur le lien à HFL, consulter la page 225.

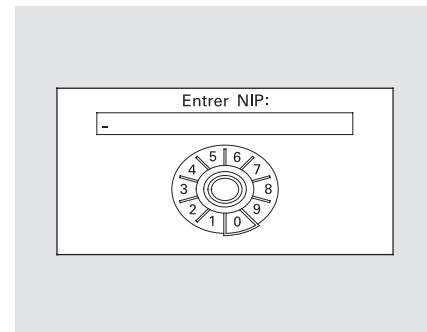
Pour rechercher l'annuaire téléphonique importé



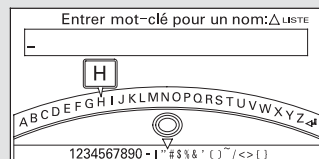
On peut rechercher le numéro entreposé en entrant des mots-clés pour placer des appels en utilisant HFL.

Choisir "Chercher annuaire téléphonique importé" de l'écran "Choisir une option". L'affichage changera tel que représenté ci-dessus.

Choisir un annuaire téléphonique de la liste affichée. Si l'annuaire téléphonique choisi à un icône NIP, un numéro NIP de 4 chiffres sera exigé pour avoir accès à l'annuaire téléphonique. L'écran suivant paraîtra.



Entrer le numéro NIP pour avoir accès à l'annuaire téléphonique. On ne peut accéder à un annuaire protégé par un NIP si le bon numéro NIP n'est pas utilisé.



Entrer le mot-clé pour le nom d'une personne, tel le prénom ou le nom de famille, en utilisant la molette d'interface. Si le système ne trouve pas le mot-clé correspondant, dire ou choisir "LISTE" après l'entrée du mot-clé.

Le système affichera une liste des noms de personnes avec ceux qui se rapprochent le plus du nom entré en tête de la liste.

Choisir le numéro (1 à 6) de la personne désirée de la liste.

Jusqu'à trois catégories d'icônes sont affichées sur le côté droit de la liste. Ces icônes de catégories indiquent le nombre de numéros entreposés pour la personne en question. Si le nom est accompagné de plus de trois icônes de catégories, " ... " est affiché.

Les icônes suivants des catégories paraîtront:



Préférence



Domicile



Mobile



Travail



Téléavertisseur



Télécopieur



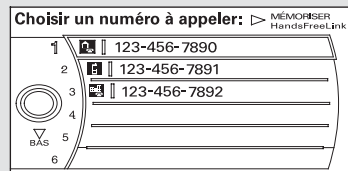
Voiture



Voix



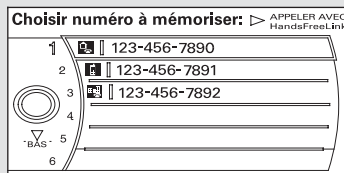
Autre



Après le choix d'une personne, le système affichera une liste des numéros de téléphone de cette personne.

Choisir le numéro désiré à partir de la liste pour placer un appel.

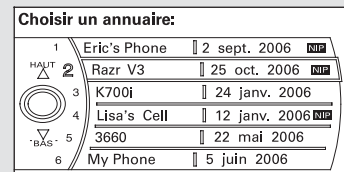
Pour entreposer dans Bluetooth® HandsFreeLink®



Dire ou choisir "ENTREPOSER DANS HandsFreeLink" de l'écran "Choisir un numéro à appeler". L'écran représenté ci-dessus paraîtra.

Choisir le numéro désiré de la liste pour l'entreposer dans HFL.

Pour supprimer l'annuaire téléphonique importé

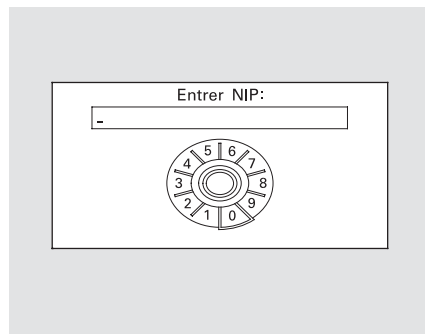


On peut supprimer l'annuaire téléphonique entreposé de HFL.

Lier le téléphone à HFL et choisir "Supprimer annuaire téléphonique importé" de l'écran "Choisir une option". L'affichage changera tel que représenté ci-dessus.

à suivre

Choisir un annuaire téléphonique de la liste affichée. Si l'annuaire téléphonique choisi à un icône NIP, un numéro NIP de 4 chiffres sera exigé pour avoir accès à l'annuaire téléphonique. L'écran suivant paraîtra.



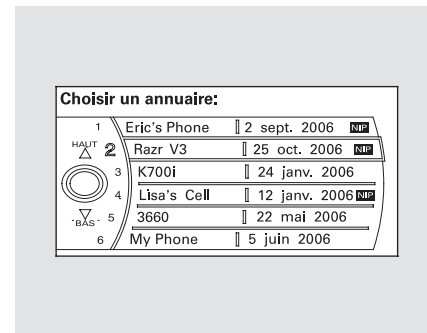
Entrer le numéro NIP pour avoir accès à l'annuaire téléphonique. On ne peut accéder à un annuaire protégé par un NIP si le bon numéro NIP n'est pas utilisé.

Après l'entrée du bon numéro NIP ou si l'annuaire téléphonique choisi n'est pas protégé par un NIP, l'écran suivant paraîtra.



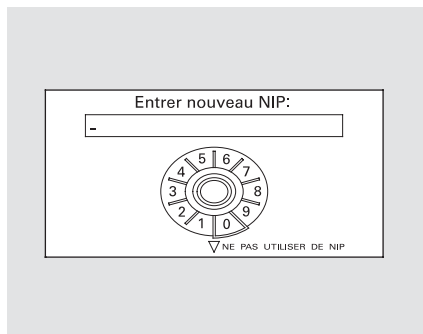
Dire ou choisir "Oui" et le message "L'annuaire téléphonique importé a été supprimé" paraîtra. Choisir "OK" pour terminer cette opération.

Pour ajouter, changer ou supprimer un numéro NIP d'un annuaire téléphonique

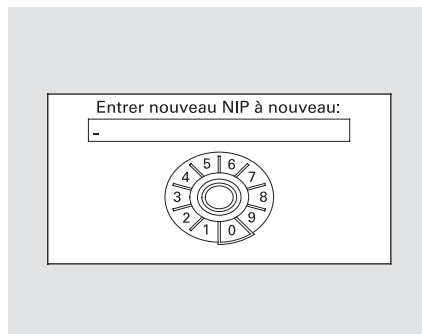


On peut ajouter, changer ou supprimer un numéro NIP d'un annuaire téléphonique. Choisir "Numéro NIP" de l'écran "Choisir une option". L'affichage changera tel que représenté ci-dessus.

Pour ajouter un numéro NIP

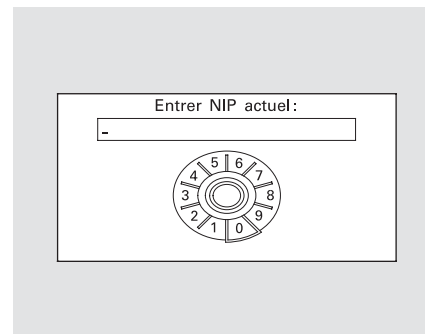


1. Choisir l'annuaire téléphonique auquel on veut ajouter un numéro NIP. L'annuaire téléphonique choisi ne peut pas déjà avoir un icône NIP. L'affichage changera tel que représenté ci-dessus.

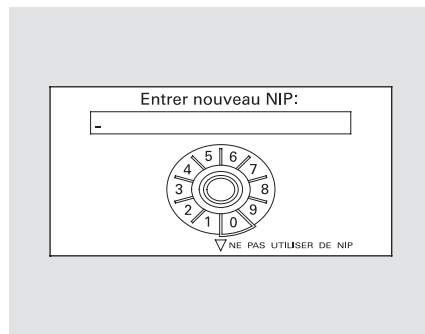


2. Entrer le numéro NIP à 4 chiffres. Il vous sera demandé d'entrer le NIP de nouveau aux fins de la vérification.

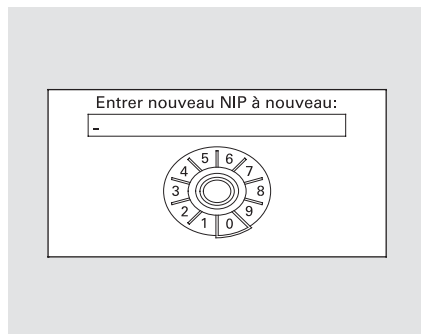
Pour changer un numéro NIP



1. Choisir l'annuaire téléphonique pour lequel on veut changer le numéro NIP. L'affichage changera tel que représenté ci-dessus.



2. Entrer le numéro NIP courant.



3. Entrer le nouveau numéro NIP à 4 chiffres. Il vous sera demandé d'entrer ce NIP de nouveau aux fins de la vérification.

Balayage du système:

Cette opération efface le mot de passe, les téléphones jumelés, tous les noms dans l'annuaire téléphonique de HFL et tous les annuaires téléphoniques importés. Il est recommandé de tout effacer quand on vend le véhicule.

Pour effacer les données du système, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk". Après le bip, dire "Système". La réponse de HFL est "Les options du système sont configurer et effacer".
2. Appuyer momentanément sur le bouton "Parler". Après le bip, dire "Effacer". La réponse de HFL est: "Ce processus effacera tous les téléphones jumelés, toutes les entrées dans l'annuaire ainsi que le code de passe et restaurera les valeurs par défaut dans la configuration du système. Est-ce que c'est ce que vous voulez faire?"

3. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “Oui”. La réponse de HFL est: “Préparation pour effacer tous les téléphones jumelés, toutes les entrées d’annuaire ainsi que le mot de passe et restaurer les valeurs par défaut dans la configuration du système.” Dire “OK” pour continuer. Sinon, dire “Revenir” ou “Annuler”.
4. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “OK” pour continuer. Sinon, dire “Revenir” ou “Annuler”.
5. Si on dit “OK”, la réponse de HFL est: “Veuillez attendre que le système soit effacé.” Il peut alors s’écouler jusqu’à 2 minutes. Ensuite, HFL répond: “Le système a été effacé. Retour au menu principal.”

Changement de la langue

Modèles canadiens seulement

Pour passer de l’anglais au français, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “Changer la langue”. La réponse de HFL est “anglais ou français?”
2. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “français”. La réponse de HFL est “Vous avez sélectionné français. Les noms enregistrés en mode anglais ne seront pas accessibles en mode français. Voulez-vous continuer?”

3. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “Oui” ou “Yes”. S’il n’y a aucun téléphone jumelé sans étiquettes d’identification en français, la réponse de HFL est “Veuillez attendre que le système change de langue. Please wait while the language is changed.” “La langue a été changée. Retour au menu principal.”

NOTA: S’il y a des téléphones jumelés sans étiquettes d’identification en français, les commandes suivantes continueront.

S’il y a des téléphones accouplés sans étiquettes d’identification en français, la réponse de HFL est “Pour que le système identifie les téléphones qui ont été jumelés dans une autre langue, les noms des téléphones doivent être ré-enregistrés.”

à suivre

4. Par exemple, la réponse de HFL est “Quel est le nom français pour <Paul’s phone>?”. Appuyer momentanément sur le bouton “Parler”. Après le signal sonore, dire “Téléphone de Paul.” La réponse de HFL est “Quel est le nom français pour <Pat’s phone>?” Appuyer momentanément sur le bouton “Parler”. Après le signal sonore, dire “Téléphone de Pat.” Après que tous les téléphones accouplés qui ne portaient pas une étiquette d’identification en français sont réenregistrés, le HFL dira “Retour au menu principal.”

Pour passer du français à l’anglais, faire ceci:

1. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “Changer la langue”. La réponse de HFL est “anglais ou français?”
2. Appuyer momentanément sur le bouton Parler. Après le bip, dire “anglais”. La réponse de HFL est “Vous avez choisi l’anglais. Les étiquettes d’identification programmées au mode du français ne seront pas accessibles au mode de l’anglais. Désirez-vous continuer?”.

3. Appuyer momentanément sur le bouton “Parler”. Après le signal sonore, dire “Oui” ou “Non”. S’il n’y a aucun téléphone jumelé sans étiquettes d’identification en anglais, la réponse de HFL est “Please wait while the language is changed. Veuillez attendre que le système change de langue.” “The language has been changed. Returning to the main menu.”

NOTA: S’il y a des téléphones accouplés sans étiquettes d’identification en anglais, les commandes suivantes continueront.

S’il y a des téléphones accouplés sans étiquettes d’identification en anglais, la réponse de HFL est “La langue a été changée. Pour que le système identifie les téléphones qui ont été jumelés dans une autre langue, les noms des téléphones doivent être ré-enregistrés.”

4. Par exemple, la réponse de HFL est “Quel est le nom anglais pour <Téléphone de Paul>?”. Appuyer momentanément sur le bouton “Parler”. Après le signal sonore, dire “Paul’s phone.” La réponse de HFL est “Quel est le nom anglais pour <Téléphone de Pat.>?” Appuyer momentanément sur le bouton “Parler”. Après le signal sonore, dire “Pat’s phone.” Après que tous les téléphones accouplés qui ne portaient pas une étiquette d’identification en anglais sont réenregistrés, le HFL dira “Retour au menu principal.”

Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Période de rodage, Recommandation du carburant

Période de rodage

Conduire le véhicule avec grand soin lors des premiers 1 000 km (600 milles) pour assurer sa fiabilité et son bon fonctionnement ultérieurs.

Durant cette période:

- Éviter de démarrer à pleins gaz et d'accélérer rapidement.
- Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 milles).
- Ne pas vidanger l'huile avant d'avoir atteint la durée recommandée dans l'échéancier d'entretien.
- Ne pas tirer une remorque.

Respecter les mêmes précautions après une remise en bon état ou un remplacement du moteur ou après le remplacement des freins.

Recommandation du carburant

Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence sans plomb d'un octane de 87 ou plus. L'utilisation d'une essence d'un octane plus bas peut causer un bruit métallique persistant dans le moteur qui pourrait endommager le moteur.

Dans les modèles avec boîte manuelle

On peut entendre un bruit de cognement du moteur quand on conduit le véhicule à un régime bas [sous 1 000 rpm (tr/mn)] à une vitesse plus haute. Pour arrêter ce cognement, augmenter le régime du moteur en rétrogradant.

Nous recommandons l'utilisation d'une essence qui contient des additifs détersifs qui aident à empêcher les résidus dans le moteur et le système d'alimentation.

De plus, afin de maintenir une performance, une cote de consommation et un contrôle antipollution satisfaisants, nous recommandons fortement, dans les régions où elle est offerte, l'utilisation d'une gazoline qui ne contient PAS d'additifs du carburant au manganèse, tel MMT.

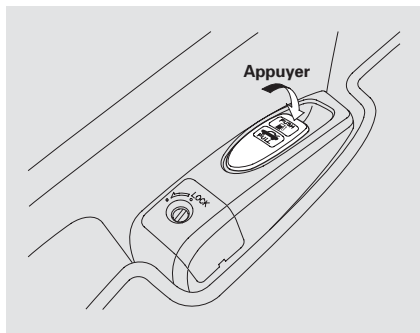
L'utilisation d'une essence contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur la performance et le témoin d'anomalie s'allumerait sur le tableau de bord. Dans ce cas, communiquer avec le concessionnaire pour le service approprié.

De nos jours, certaines essences contiennent des composantes oxygénées tels l'éthane ou MTBE. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant jusqu'à 10% d'éthane au volume et jusqu'à 15% de MTBE au volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol.

Si on remarque des symptômes indésirables, essayer une autre station-service ou une essence d'une autre marque.

Pour de plus amples renseignements sur le carburant, consulter l'**Aide-mémoire** du conducteur.

Comment faire le plein

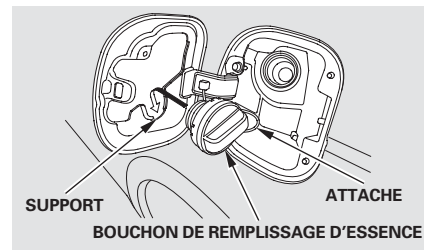


1. Stationner avec le côté du conducteur le plus près de la pompe de la station-service.
2. Pour ouvrir le volet du réservoir, appuyer sur la manette située à gauche du siège du conducteur.

⚠ ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. Vous risquez d'être brûlé ou blessé gravement lors de sa manutention.

- Couper le contact et éloigner les sources de chaleur, les étincelles et les flammes.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.

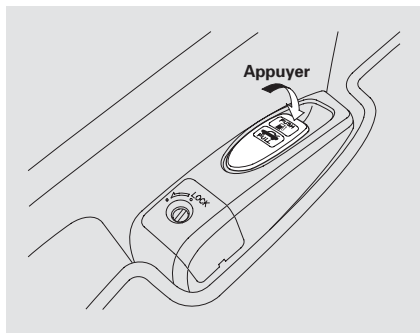


à suivre

Si on remarque des symptômes indésirables, essayer une autre station-service ou une essence d'une autre marque.

Pour de plus amples renseignements sur le carburant, consulter l'**Aide-mémoire** du conducteur.

Comment faire le plein

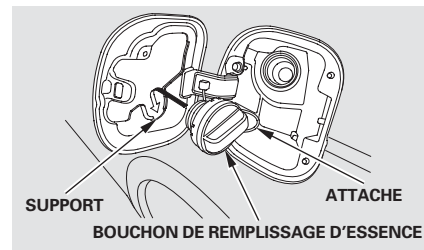


1. Stationner avec le côté du conducteur le plus près de la pompe de la station-service.
2. Pour ouvrir le volet du réservoir, appuyer sur la manette située à gauche du siège du conducteur.

⚠ ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. Vous risquez d'être brûlé ou blessé gravement lors de sa manutention.

- Couper le contact et éloigner les sources de chaleur, les étincelles et les flammes.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.



à suivre

3. Dévisser lentement le bouchon du réservoir à essence. On peut entendre un sifflement dû au dégagement de la pression dans le réservoir. Le bouchon du réservoir est relié au goulot du réservoir avec une attache. Déposer le bouchon dans le support du volet du réservoir.

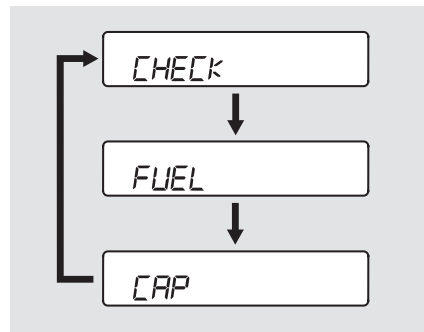
4. Arrêter de remplir le réservoir quand la pompe de la station-service s'arrête automatiquement. Ne pas essayer de remplir le réservoir de carburant à ras bord. Laisser un peu d'espace pour permettre au carburant de se dilater lors des changements de la température.

Si la buse de la station-service se ferme même si le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs du carburant du véhicule pourrait être défectueux. Le système aide à empêcher les vapeurs du carburant de s'échapper dans l'atmosphère. Essayer de faire le plein à une autre pompe. Si cela ne résout pas le problème, consulter le concessionnaire.

5. Visser le bouchon du réservoir à essence et le serrer jusqu'à au moins un déclic. Si le bouchon n'est pas bien serré, le message "VÉRIFIER BOUCHON DU RÉSERVOIR" paraîtra aussi sur l'affichage d'information. Si le système détecte une fuite du système des évaporations après que le bouchon est serré de nouveau, le témoin d'anomalie pourrait s'allumer (consulter la page 362).

6. Appuyer sur le volet de remplissage jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Message Vérifier le bouchon du réservoir à essence



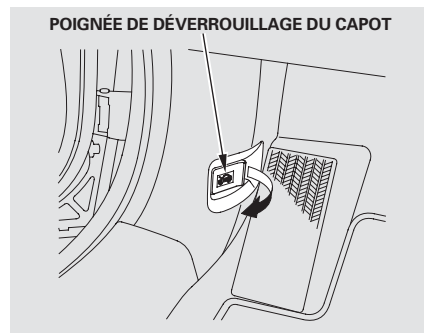
Le système de diagnostic à bord du véhicule détectera un bouchon du réservoir à essence manquant ou desserré en tant que fuite du système d'évaporation. La première fois qu'une fuite est détectée, un message "Vérifier bouchon carburant" paraîtra sur l'affichage d'information.

Couper le contact et confirmer que le bouchon du réservoir à essence est en place. S'il l'est, le desserrer puis le resserrer jusqu'à au moins un déclic. Le message devrait s'éteindre après plusieurs jours de conduite normale après que le bouchon est serré ou remplacé. Pour passer à un autre affichage, appuyer sur le bouton "Select/Reset".

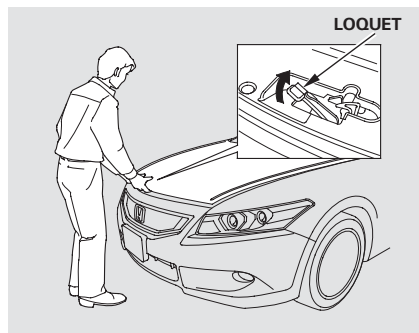
Le message "Vérifier bouchon carburant" paraîtra chaque fois que le moteur est mis en marche jusqu'à ce que le système l'éteigne.

Si le système continue de détecter une fuite du système d'évaporation des émissions du véhicule, le témoin d'anomalie (MIL) s'allume. Si le bouchon du réservoir à essence n'a pas été serré, couper le contact, vérifier et serrer le bouchon du réservoir jusqu'à au moins un déclic. Le témoin MIL devrait s'éteindre après plusieurs jours de conduite normale après que le bouchon du réservoir est serré ou remplacé. Si le témoin MIL ne s'éteint pas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 362.

Ouverture et fermeture du capot

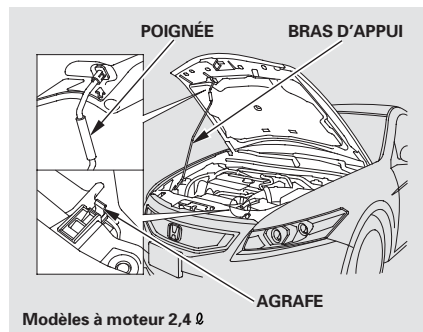


1. Stationner le véhicule et serrer le frein de stationnement. Tirer la poignée de déverrouillage du capot située dans le coin inférieur gauche sous le tableau de bord. Le capot s'entrouvre.



2. Mettre les doigts entre la bordure avant du capot et la calandre. La poignée du loquet du capot est au-dessus du sigle "H". Pousser la poignée vers le haut jusqu'au dégagement du capot. Lever le capot.

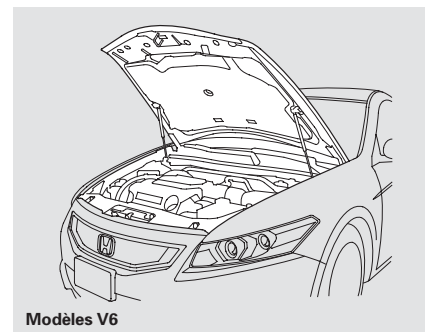
Si on peut ouvrir le capot sans tirer la poignée du loquet ou si celle-ci est dure ou ne revient pas d'elle-même normalement, le mécanisme doit être nettoyé et lubrifié.



3. Modèles à moteur 2,4 l

En retenant la poignée, tirer la tige de support hors de son agrafe. En insérer le bout dans le trou désigné par une flèche dans le capot.

Pour ouvrir le capot, le soulever légèrement pour sortir la tige de soutien du trou. Remettre la tige de soutien dans son agrafe de retenue. Baisser le capot jusqu'à 30 cm (un pied) au-dessus de l'aile et le laisser tomber. Assurer qu'il est enclenché parfaitement.

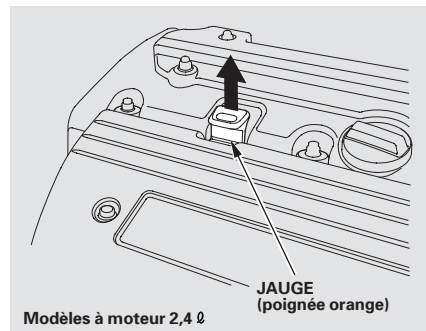


Modèles V6

Ouvrir le capot le plus possible. Les supports hydrauliques l'ouvriront complètement et le garderont ouvert.

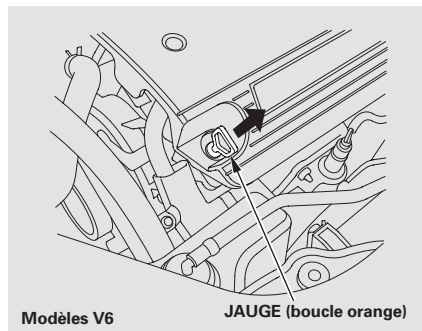
Pour fermer le capot, le baisser jusqu'à environ 30 cm au-dessus de l'aile puis appuyer fermement avec les mains. S'assurer que le capot est bien enclenché.

Vérification de l'huile



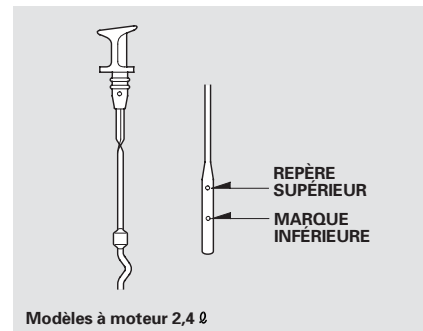
Attendre quelques minutes après avoir coupé le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.

1. Enlever la jauge (poignée/boucle orange).



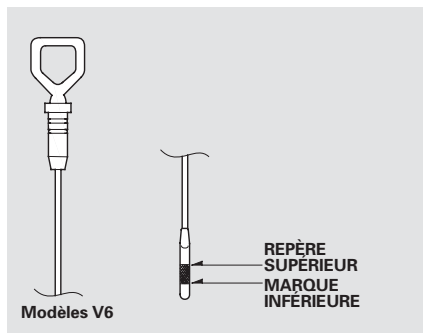
2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou un essuie-tout en papier.

3. Insérer la jauge au fond dans son trou.

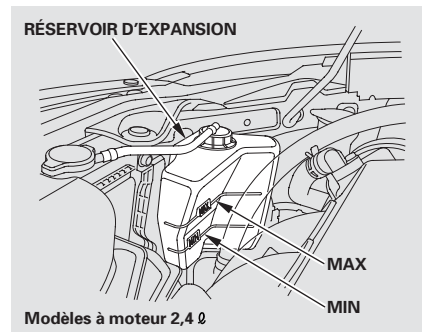


4. Sortir la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères maximum et minimum.

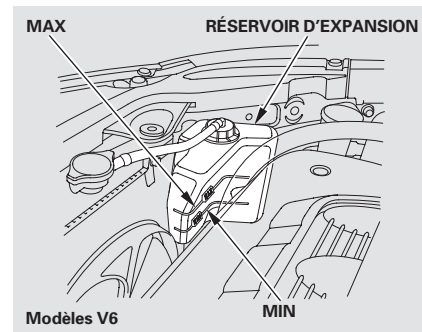
Si le niveau est près du repère inférieur ou sous ce repère, se reporter à **Ajouter de l'huile à moteur**, page 306 .



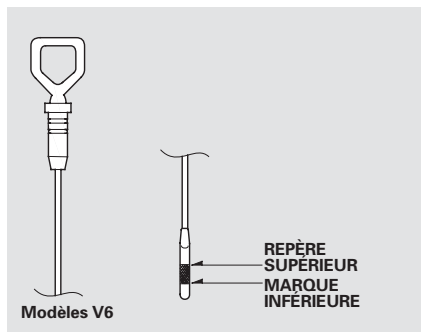
Vérification du liquide de refroidissement du moteur



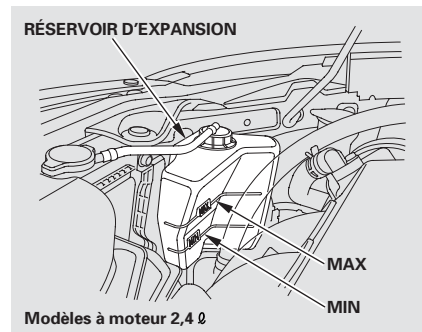
Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. S'assurer qu'il est entre les repères MAX et MIN. S'il est sous le repère MIN, voir **Appoint du liquide de refroidissement du moteur** à la page 310 .



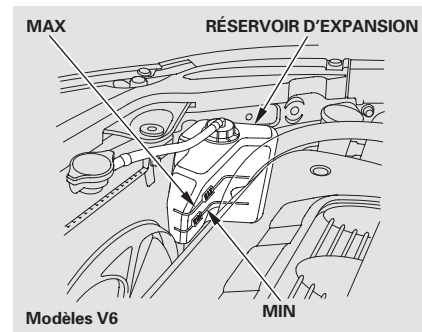
Consulter **Vérifications d'entretien par le propriétaire** à la page 302 pour des renseignements sur la vérification d'autres composantes de ce véhicule.



Vérification du liquide de refroidissement du moteur



Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. S'assurer qu'il est entre les repères MAX et MIN. S'il est sous le repère MIN, voir **Appoint du liquide de refroidissement du moteur** à la page 310.



Consulter **Vérifications d'entretien par le propriétaire** à la page 302 pour des renseignements sur la vérification d'autres composantes de ce véhicule.

Économie de carburant

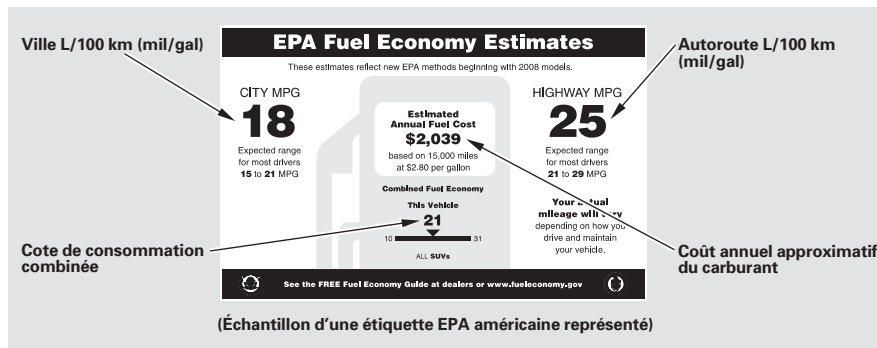
Comparaison du kilométrage réel et de la cote de consommation EPA approximative.

La cote de consommation n'est pas un chiffre fixe. Elle varie en fonction des conditions de la conduite, des habitudes du conducteur et de l'état du véhicule. Par conséquent, il n'est pas possible de prédire la cote de consommation avec exactitude pour tous les conducteurs dans tous les environnements.

La cote de consommation EPA approximative de l'exemple de droite est un outil utile pour la comparaison lors de l'achat d'un véhicule. La cote de consommation EPA approximative inclut:

Ville L/100 km (mil/gal) — Représente la conduite en ville quand il y a peu de circulation. Une portée de kilomètres au litre est aussi fournie.

Autoroute L/100 km (mil/gal) — Représente une combinaison de conduite rurale et sur autoroute dans un véhicule réchauffé, typique de voyages prolongés



quand il y a peu de circulation. Une portée de kilomètres au litre est aussi fournie.

Cote de consommation combinée — Représente une combinaison de conduite en ville et sur autoroute. L'échelle représente la portée de la cote de consommation combinée pour d'autres véhicules de la même classe.

Coût annuel approximatif du carburant

— Fournit un coût annuel approximatif du carburant basé sur 20 000 km (15 000 milles) par année multipliés par le coût au litre (au gallon) (basé sur les données du coût EPA) divisés par la cote de consommation combinée.

Pour de plus amples renseignements sur les cotes et facteurs de consommation qui affectent l'économie de carburant, visiter www.fueleconomy.gov (au Canada (français): www.vehicules.gc.ca)

Facteurs de l'économie de carburant

Les facteurs suivants peuvent réduire l'économie de carburant du véhicule:

- Conduite agressive (accélération et freinage durs)
- Ralenti excessif, accélération et freinage de la conduite "sur place"
- Conduite avec moteur froid (les moteurs sont plus efficaces quand ils sont réchauffés)
- Conduite avec charge lourde ou avec climatiseur
- Pneus mal gonflés

Amélioration de la cote de consommation

Entretien du véhicule

Un entretien approprié du véhicule contribuera à l'économie de carburant. Un entretien médiocre peut augmenter la consommation de manière substantielle. Toujours faire l'entretien du véhicule conformément aux messages qui paraissent sur l'affichage d'information (consulter **Vérifications d'entretien par le propriétaire** à la page 302). Par exemple:

- **Utiliser une huile à moteur de la viscosité recommandée et portant le sceau de certification API (consulter la page 307).**
- **Maintenir la pression des pneus appropriée** — Un pneu dégonflé augmente la résistance au roulement ce qui réduit l'économie de carburant.
- **Éviter de transporter un poids excessif** — Cela exerce une tension additionnelle sur le moteur ce qui augmente la consommation de carburant.
- **Maintenir la propreté du véhicule** — L'accumulation de neige et de boue sous le véhicule augmente le poids et la résistance au roulement. Le nettoyage fréquent contribue à l'économie de carburant.

Conduire efficacement

- **Conduire avec modération** — L'accélération rapide, les virages courts et les freinages durs augmentent la consommation de carburant.
- **Respecter la limite de vitesse réglementaire** — La traînée aérodynamique affecte beaucoup la cote de consommation à des vitesses supérieures à 75 km/h. Réduire la vitesse réduit la traînée. Les remorques, les caissons de toit, les galeries de toit et les porte-vélos contribuent aussi à une traînée accrue.
- **Toujours conduire au rapport le plus haut possible** — Si le véhicule est équipé d'une boîte manuelle, on peut augmenter l'économie de carburant en embrayant le plus tôt possible.
- **Éviter le ralenti excessif** — Le ralenti excessif résulte en 0 kilomètre au litre.

à suivre

Économie de carburant

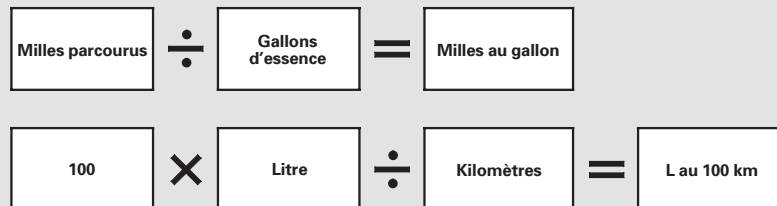
- **Minimiser l'utilisation du système de climatisation** — Le climatiseur exerce une tension additionnelle sur le moteur et augmente la consommation de carburant. Utiliser la ventilation par air frais le plus possible.
- **Planifier et combiner les voyages** — Combiner plusieurs trajets courts en un trajet long. Un moteur réchauffé consomme moins de carburant qu'un moteur froid.

Calcul de l'économie de carburant

Techniques des mesures

Le calcul direct est la source d'information recommandée au sujet de l'économie de carburant réelle. Des pleins de carburant fréquents ou des lectures de la jauge du carburant NE SONT PAS des mesures exactes de l'économie de carburant. L'économie de carburant peut s'améliorer après plusieurs milliers de milles de conduite.

Vérification de l'économie de carburant



- 1) Remplir le réservoir à essence jusqu'au déclic du pistolet de remplissage.
- 2) Remettre le compteur de trajet à zéro.
- 3) Prendre note du total des litres (gallons) nécessaires pour faire le plein.
- 4) Faire l'un des calculs simples suivants.

La modification du véhicule ou l'installation d'accessoires d'une autre marque que Honda peut entraver la sécurité du véhicule. Avant d'entreprendre toute modification ou d'ajouter des accessoires, lire attentivement les informations suivantes.

Accessoires

Le concessionnaire Honda vend des accessoires d'origine qui permettent de personnaliser le véhicule. Ces accessoires ont été conçus et approuvés pour ce type de véhicule et sont couverts par une garantie.

Bien que des accessoires d'une autre marque que Honda puissent être compatibles avec le véhicule, ils ne sont peut-être pas conformes aux spécifications de l'usine et pourraient avoir un effet contraire sur la maniabilité et la stabilité du véhicule.

⚠ ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

Quand ils sont installés de manière appropriée, les téléphones cellulaires, systèmes d'alarme, radios à deux voies et chaînes sonores basse puissance ne devraient pas créer d'interférence avec les systèmes informatisés du véhicule, tels les coussins gonflables, les freins antiblocage et le système de surveillance de la pression des pneus.

Avant d'installer des accessoires:

- Assurer que l'accessoire ne bloque aucun feu et n'entrave pas le fonctionnement approprié ou la performance du véhicule.
- Assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques (consulter la page 364) ou qu'ils n'entravent pas le fonctionnement approprié du véhicule.
- Avant d'installer un accessoire électrique, demander à l'installateur de communiquer avec le concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire vérifier l'installation par le concessionnaire.
- Ne pas installer d'accessoires sur les montants latéraux ou le long des glaces arrière car ils pourraient entraver le fonctionnement approprié des rideaux gonflables latéraux.

Modification du véhicule

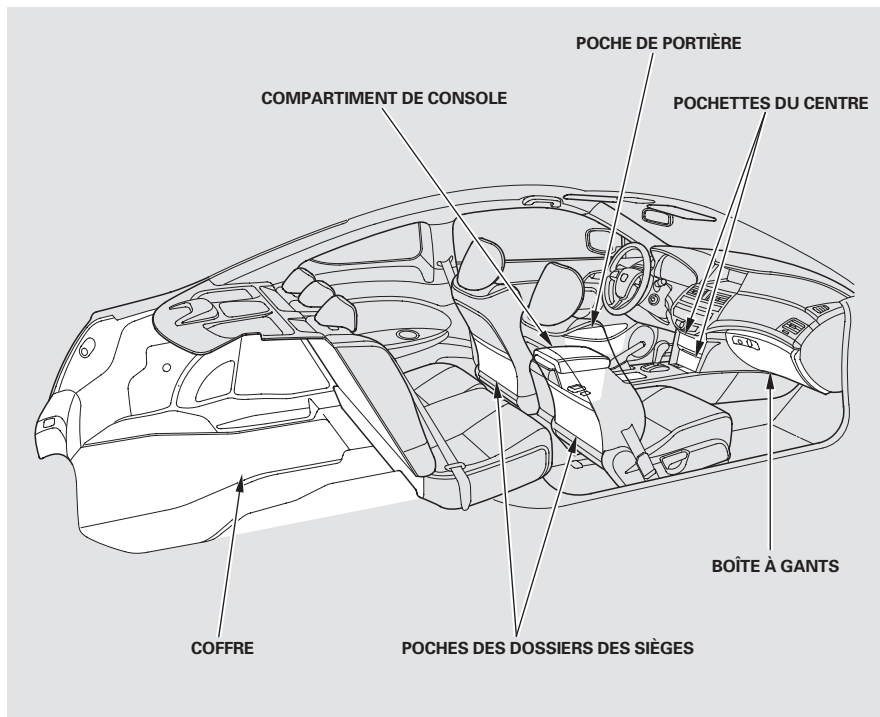
Détacher des pièces de la voiture ou remplacer des composantes par des composantes d'une autre marque que Honda pourrait affecter sérieusement la maniabilité, la stabilité et la fiabilité du véhicule.

Certains exemples sont:

- Réduire la hauteur du véhicule à l'aide d'un ensemble de suspension autre qu'un Honda peut réduire la garde au sol substantiellement ce qui pourrait permettre au soubassement d'entrer en contact avec les bosses de ralentissement ou autres objets surélevés ce qui pourrait causer le déploiement des coussins gonflables.
- Augmenter la hauteur du véhicule à l'aide d'un ensemble de suspension autre qu'un Honda peut affecter la maniabilité et la stabilité.

- Les roues autres que des Honda, à cause de leur design universel, peuvent exercer une tension excessive sur les composantes de la suspension et ne seront pas compatibles avec le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).
- Des roues et des pneus plus grands ou plus petits que ceux d'origine peuvent entraver le fonctionnement des freins antiblocage et d'autres systèmes du véhicule.
- Modifier le volant ou toute autre pièce des caractéristiques de sécurité du véhicule peut rendre les systèmes inefficaces.

Si on projette de modifier le véhicule, il faut consulter le concessionnaire.



Ce véhicule est équipé de nombreux compartiments de rangement:

- Boîte à gants
- Pochettes des portières et des dossiers
- Pochettes centrales
- Compartiment de la console
- Coffre, incluant le siège arrière quand il est rabattu
- Galerie de toit (si installée)

Cependant, la conduite, la stabilité, la distance nécessaire au freinage et la stabilité du véhicule et les pneus peuvent être affectés par une charge trop lourde et une mauvaise répartition des bagages. Avant de transporter des bagages, lire les pages suivantes.

Transport de bagages

Limites de la charge

La capacité de charge maximale de ce véhicule est de 385 kg (850 livres).

Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge sur le cadre de la portière du conducteur.

Exemple d'une étiquette

 TIRE AND LOADING INFORMATION			
SEATING CAPACITY: 1 TOTAL 5 1 FRONT 2 REAR 3			
The combined weight of occupants and cargo should never exceed 385kg or 850lbs.			
TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	XXXX/XXXX XXX	XXXKPA.XXPSI	
REAR	XXXX/XXXX XXX	XXXKPA.XXPSI	
SPARE	XXXX/XXXX XXX	XXXKPA.XXPSI	

Ce chiffre inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la barre d'attelage si on tire une remorque.

⚠ ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge —

- (1) Repérer la déclaration “Le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg (XXX livres)” sur l'étiquette du véhicule.
- (2) Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont la voiture.

(3) Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX livres).

(4) Le chiffre obtenu est égal à la capacité de charge des bagages. Par exemple, si le nombre XXX est égal à 1 400 livres et que cinq occupants de 150 livres prendront place dans le véhicule, la charge admissible qui reste pour les bagages est de 650 livres.
(1 400 – 750 (5 × 150) = 650 livres.)

(5) Déterminer le poids combiné des bagages et de la cargaison chargés dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.

(6) Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera mutée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule.

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge sur la barre d'attelage ne doit pas dépasser le poids brut nominal du véhicule (GVWR) ou le poids brut nominal sur l'essieu (GAWR). Les deux paraissent sur une étiquette sur le cadre de la portière du conducteur.

Transport de bagages

Transport de matériel dans l'habitacle

- Ranger ou fixer tous les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle et blesser quelqu'un lors d'une collision.
- Ne pas déposer d'articles sur la plage arrière. Ils peuvent obstruer la vue et être projetés dans l'habitacle lors d'une collision.
- Assurer que les articles déposés sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent rouler sous les sièges et entraver l'utilisation des pédales par le conducteur, le bon fonctionnement des sièges ou le bon fonctionnement des capteurs sous les sièges.

De plus, tous les bagages doivent être sous le bas des glaces. S'ils sont plus hauts, ils pourraient nuire au bon fonctionnement des rideaux gonflables latéraux.

- La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite. Si elle reste ouverte, un passager peut se blesser les genoux en cas de collision ou d'arrêt soudain.

Transport de bagages dans le coffre ou sur une galerie de toit

- Répartir les bagages de manière équilibrée dans le coffre en mettant les articles les plus lourds au fond et le plus à l'avant possible.
- Si la banquette arrière est rabattue, fixer les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle lors d'une collision ou d'un arrêt soudain.
- Si le couvercle du coffre ne peut pas être fermé à cause de l'encombrement d'articles volumineux, les gaz d'échappement peuvent envahir l'habitacle. Suivre les directives de la page 51 afin d'éviter tout **empoisonnement par le monoxyde de carbone**.

- Si des bagages sont transportés sur la galerie du toit, veiller à ce que le poids total de la galerie et des bagages ne dépasse pas le poids maximal permis. Consulter le concessionnaire pour de plus amples renseignements.

Dans le cas de l'utilisation d'une galerie de toit accessoire, la capacité de charge de la galerie peut être plus basse. Consulter les directives qui accompagnaient la galerie de toit.

Filet d'arrimage

En option

Le filet d'arrimage peut servir à retenir des articles entreposés dans le coffre.

Préparation pour la conduite

Les vérifications et réglages suivants doivent être effectués avant de prendre la route.

1. S'assurer que toutes les glaces, les rétroviseurs et les feux extérieurs sont propres et que la visibilité est bonne. Enlever le givre, la neige ou la glace.
2. Assurer que le capot est bien fermé.
3. Assurer que le coffre est bien fermé.
4. Inspecter visuellement les pneus. Si l'un d'eux semble bas, inspecter la pression à l'aide d'un manomètre pour pneus.
5. S'assurer que les articles transportés dans l'habitacle sont bien rangés et fixés.

6. *Dans les véhicules avec sièges à réglage électrique*

Vérifier le réglage du siège (consulter la page 92).

Dans les véhicules avec sièges à réglage manuel

Vérifier le réglage du siège (consulter la page 93).

7. Vérifier le réglage du rétroviseur intérieur et des rétroviseurs extérieurs (consulter la page 102).
8. Vérifier le réglage du volant (consulter la page 76).
9. S'assurer que les portes sont bien fermées et verrouillées.
10. Boucler sa ceinture de sécurité. S'assurer que les passagers ont bouclé leur ceinture de sécurité (consulter la page 14).

11. Lors de la mise en marche du moteur, vérifier les cadrans et les témoins du tableau de bord (consulter la page 55).

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques afin de réduire l'utilisation de la batterie.
3. *Boîte manuelle:*
Enfoncer la pédale de l'embrayage le plus loin possible. Le mode DÉMARRAGE (III) ne fonctionne pas à moins que la pédale de l'embrayage ne soit enfoncée.

Boîte de vitesses automatique:

S'assurer que le levier de changement de vitesse est à P. Appuyer sur la pédale de frein.

4. Sans toucher à la pédale d'accélération, tourner l'interrupteur d'allumage à la position DÉMARRAGE (III). Ne pas tenir la clé à la position DÉMARRAGE (III) pendant plus de 15 secondes à la fois. Si le moteur ne se met pas immédiatement en marche, attendre au moins 10 secondes avant d'essayer de nouveau.

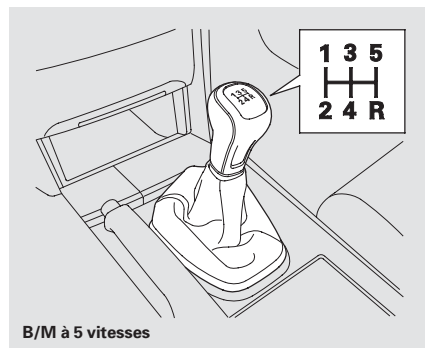
REMARQUE

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisé(e), le système d'alimentation du moteur est neutralisé. Consulter Système d'immobilisation à la page 78 .

5. Si le moteur ne se met pas en marche dans les 15 secondes qui suivent ou s'il se met en marche mais cale immédiatement, répéter l'étape 4 avec la pédale d'accélérateur enfoncée à mi-course. Si le moteur se met en marche, relâcher la pédale d'accélérateur afin que le moteur ne s'emballe pas.
6. Si le moteur ne se met pas en marche, enfoncer complètement la pédale d'accélération et la maintenir enfoncée pendant la mise en marche pour éliminer le noyage. Si le moteur ne se met toujours pas en marche, retourner à l'étape 5.

REMARQUE

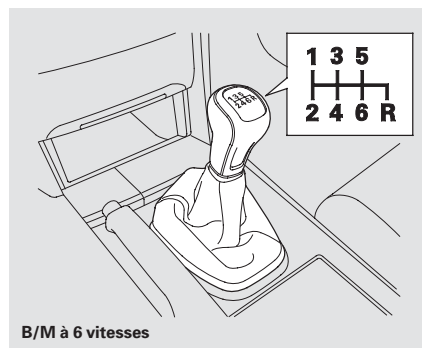
Le moteur peut être difficile à mettre en marche par temps froid. De plus, l'air raréfié à une altitude de plus de 2 400 mètres (8 000 pieds) ajoute à ce problème.



Dans les modèles avec boîte manuelle à 5 vitesses ou dans les modèles avec boîte manuelle à 6 vitesses

Tous les rapports de marche avant de la boîte de vitesses manuelle sont synchronisés pour la souplesse de fonctionnement. Un système de verrouillage empêche de passer directement de la cinquième à la marche arrière.

Dans les véhicules équipés d'une boîte manuelle à 6 vitesses, le système de blocage empêche de passer directement d'un rapport



de marche avant à la marche arrière pendant que le véhicule roule à une certaine vitesse (consulter la page 272).

Lors de l'embrayage ou de la rétrogradation des rapports, enfoncer complètement la pédale d'embrayage, passer sur le rapport suivant et relâcher progressivement la pédale. Ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage quand on ne change pas de vitesse. Ceci accélérerait l'usure de l'embrayage.

S'arrêter complètement avant de passer en marche arrière. Si on essaie de passer en marche arrière pendant que le véhicule est en mouvement, la boîte de vitesses risque d'être endommagée. Appuyer sur la pédale d'embrayage et s'arrêter quelques secondes avant de passer en marche arrière ou passer momentanément sur l'un des rapports de marche avant. Ceci permet aux pignons d'arrêter de tourner et les empêche de grincer.

Lors d'un ralentissement, il est possible d'augmenter l'effet du frein moteur en rétrogradant. Ceci peut aider à rester maître de sa vitesse et à empêcher les freins de surchauffer dans une descente. Avant de rétrograder, s'assurer que le régime moteur n'atteint pas la zone rouge du compte-tours sur le rapport inférieur.

⚠ ATTENTION

Un ralentissement ou une accélération soudain(e) peut faire perdre le contrôle sur des chaussées glissantes. S'il y a une collision, on risque d'être blessé.

Redoubler de prudence sur des chaussées glissantes.

Seuils de passage des rapports recommandés

Rouler sur le rapport le plus élevé permettant au moteur de tourner et d'accélérer en douceur. Ceci augmente l'économie d'essence et l'efficacité des systèmes antipollution. Les seuils de passage des rapports suivants sont recommandés:

Dans les modèles avec boîte manuelle à 5 vitesses

Embrayage	Accélération normale
1ère à 2ème	25 km/h
2ème à 3ème	40 km/h
3ème à 4ème	65 km/h
4ème à 5ème	80 km/h

Dans les modèles avec boîte manuelle à 6 vitesses

Embrayage	Accélération normale
1ère à 2ème	24 km/h
2ème à 3ème	27 km/h
3ème à 4ème	43 km/h
4ème à 5ème	58 km/h
5ème à 6ème	66 km/h

Régulateur du régime du moteur

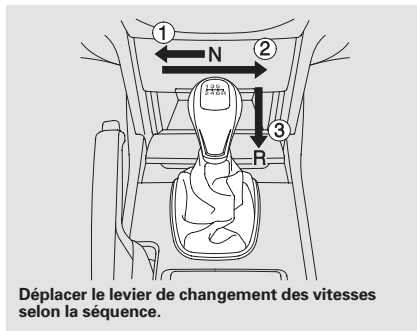
Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Dans ce cas, le moteur peut avoir des reprises indues. Cela est causé par un régulateur dans les commandes informatisées du moteur. Le moteur fonctionnera normalement dès que le régime baisse sous la zone rouge.

Avant de rétrograder, s'assurer que le moteur ne passera pas dans la zone rouge du tachymètre à la vitesse plus basse.

Verrouillage inverse

Boîte manuelle à 6 vitesses seulement

La boîte manuelle est dotée d'un blocage qui empêche de passer accidentellement d'un rapport de marche avant à la marche arrière pendant que le véhicule roule. Si on ne peut passer à la marche arrière quand le véhicule est arrêté, faire ce qui suit:

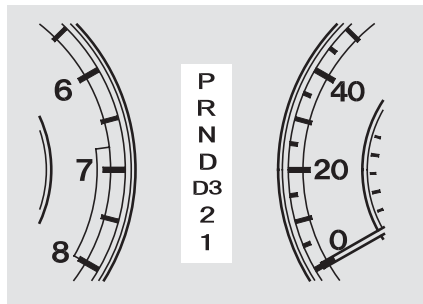


1. Tout en enfonçant la pédale d'embrayage, mettre le levier de changement des vitesses sur le côté Première/Seconde à partir de la position Neutre, puis passer en marche arrière.

2. S'il est toujours impossible de passer en marche arrière, serrer le frein de stationnement et tourner l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou ANTIVOL (0).
3. Appuyer sur la pédale d'embrayage pour passer en marche arrière.
4. Tout en maintenant la pression sur la pédale, mettre le moteur en marche.

S'il est nécessaire de procéder de cette façon pour passer en marche arrière, c'est qu'il y a peut-être un problème. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Indicateurs de la position du levier de changement des vitesses

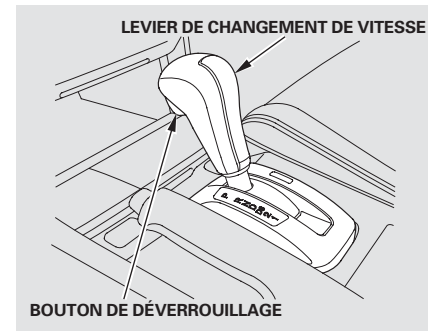


Ces témoins sur le tableau de bord indiquent la position courante du levier de changement des vitesses.

Le témoin “D” s’allume pendant quelques secondes quand l’interrupteur d’allumage est tourné à MARCHE (II). S’il clignote pendant la conduite (sur une position quelconque du levier), ceci peut signaler une anomalie de la boîte de vitesses.

Si le témoin d’anomalie s’allume en même temps que le témoin “D”, le système de commande de la boîte automatique est défectueux. Éviter l’accélération rapide et faire vérifier la boîte de vitesses le plus tôt possible par le concessionnaire.

Embrayage



Pour passer de “Park” à n’importe quelle position, enfoncer fermement la pédale des freins et appuyer sur le bouton de déverrouillage sur le devant du levier de changement des vitesses puis déplacer le levier de changement des vitesses. On ne peut embrayer hors de “Park” quand l’interrupteur d’allumage est à ANTIVOL (0) ou à ACCESSOIRE (I).

à suivre

Boîte de vitesses automatique

Pour embrayer de:	Faire ceci:
P à R	Enfoncer la pédale des freins et appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier de changement des vitesses.
R à P N à R D3 à 2 2 à 1	Appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier de changement des vitesses.
1 à 2 2 à D3 D3 à D D à N D à D3 N à D R à N	Déplacer le levier de changement des vitesses.

Parking (P) — Cette position verrouille mécaniquement la boîte de vitesses. Utiliser la position P chaque fois qu'on coupe le moteur ou qu'on le met en marche. Pour quitter la position P, il faut appuyer sur la pédale de frein et relâcher la pédale d'accélérateur. Pour pouvoir déplacer le levier, enfoncer le bouton de déverrouillage sur le devant du levier de changement de vitesse.

Si les opérations ci-dessus ne permettent pas de déplacer le levier hors de "Park", se reporter à **Déverrouillage du sélecteur** à la page 276.

Pour éviter d'endommager la boîte de vitesses, arrêter complètement avant de passer à "Park". Il faut aussi appuyer sur le bouton de déverrouillage pour passer à "Park". Le levier de changement des vitesses doit être à "Park" avant que la clé ne puisse être sortie de l'interrupteur d'allumage.

Reverse (R) (Marche arrière) — Enfoncer la pédale des freins et appuyer sur le bouton de déverrouillage sur l'avant du levier de changement des vitesses pour passer de "Park" à la marche arrière. Pour passer de la marche arrière au neutre, arrêter puis embrayer. Appuyer sur le bouton de déverrouillage avant de passer de la marche arrière au neutre.

Neutre (N) — Utiliser la position neutre pour remettre le moteur en marche quand il a calé ou pour un court arrêt avec le moteur au ralenti. Passer à la position "Park" si on doit quitter le véhicule. Enfoncer la pédale des freins avant de déplacer le levier de changement des vitesses du neutre à une autre position.

Drive (D) (Marche avant) – Utiliser cette position pour la conduite normale. La boîte choisit automatiquement une vitesse appropriée (1 jusqu'à 5) à la vitesse de conduite et à l'accélération. La boîte peut passer à une vitesse plus haute quand le moteur est froid. Cela aide à réchauffer le moteur plus rapidement.

Drive (D3) (Marche avant) – Cette position est semblable à D. Toutefois, seules le trois premières vitesses sont choisies. Utiliser D3 quand on tire une remorque sur terrain montagneux ou pour ralentir le moteur lors de la descente sur une pente à pic. D3 peut aussi empêcher le vacillement de la boîte entre les troisième et quatrième vitesses lors de la conduite en ville.

Deuxième (2) – Pour embrayer en Deuxième, appuyer sur le bouton de déverrouillage sur le devant du levier de changement des vitesses. Cette position verrouille la boîte en deuxième vitesse. Elle ne rétrograde pas à la première vitesse lors d'un arrêt.

Utiliser la deuxième vitesse:

- Pour une puissance accrue pour grimper.
- Pour augmenter la puissance de freinage du moteur lors de la descente sur une pente à pic.
- Pour prendre la route sur une surface glissante ou dans la neige épaisse.
- Pour aider à réduire le patinage de la roue.
- Lors de la descente sur une pente avec une remorque.

Première (1) – Pour passer de la deuxième à la première, appuyer sur le bouton de déverrouillage sur le devant du levier de changement des vitesses. Ceci verrouille la boîte en première. En déplaçant le levier entre 1, 2, D3 et D, cette boîte peut être utilisée comme une boîte de vitesses manuelle sans pédale d'embrayage.

Boîte de vitesses automatique

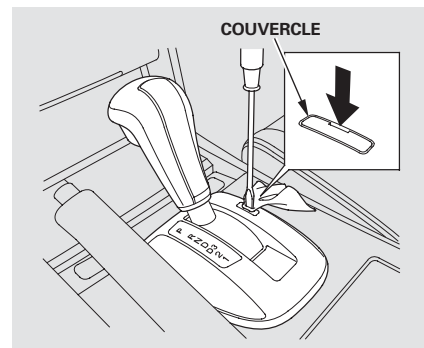
Régulateur du régime du moteur

Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Dans ce cas, le moteur peut avoir des reprises indues. Cela est causé par un régulateur dans les commandes informatisées du moteur. Le moteur fonctionnera normalement dès que le régime baisse sous la zone rouge.

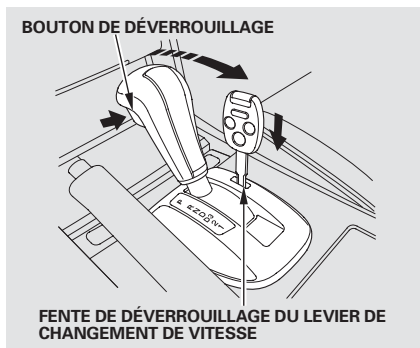
Déverrouillage du sélecteur

Ceci permet de déplacer le levier de changement des vitesses hors de "Park" si la méthode normale d'enfoncer la pédale des freins et d'appuyer sur le bouton de déverrouillage est sans effet.

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Sortir la clé de l'interrupteur d'allumage.



3. Déposer un chiffon sur le bord du couvercle de déverrouillage du levier de changement des vitesses. Utiliser un petit tournevis à tête plate ou une lime à ongles pour enlever le couvercle. Détacher soigneusement le bord du couvercle.
4. Insérer la clé dans la vente de déverrouillage du levier.



5. Enfoncer la clé tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage sur le devant du levier de changement des vitesses et déplacer le levier de la position P au neutre.

6. Sortir la clé de l'encoche de déverrouillage du levier de changement des vitesses. Assurer que le cran sur le couvercle est sur le côté droit. Enfoncer la pédale des freins et remettre le moteur en marche.

S'il est nécessaire d'utiliser le déverrouillage du levier de changement des vitesses, cela signale une anomalie du véhicule. Le faire vérifier par le concessionnaire.

Toujours utiliser le frein de stationnement quand on stationne le véhicule. Assurer que le frein de stationnement est serré fermement. Autrement, le véhicule pourrait se déplacer s'il est stationné sur une pente.

Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, serrer le frein de stationnement avant de passer le levier de changement des vitesses à "Park". Le véhicule sera immobilisé et la pression sur le mécanisme sera supprimée.

Conseils pour le stationnement

- S'assurer que le toit ouvrant (si la voiture en est équipée) et que les glaces sont fermés.
- Éteindre les feux.
- Mettre tous les articles de valeur, bagages, etc, dans le coffre ou les emporter avec soi.
- Verrouiller les portières.

Vérifier le témoin sur le tableau de bord pour assurer que le système de sécurité est activé.

- Ne jamais stationner sur des feuilles sèches, de l'herbe haute ou d'autres matières inflammables. Le pot catalytique à trois voies chaud peut enflammer ces matériaux.

- Si le véhicule est sur le côté ascendant, tourner les roues avant en direction opposée à la bande du trottoir. Si le véhicule est équipé d'une boîte manuelle, la passer à la première vitesse.
- Si le véhicule est sur le côté descendant, tourner les roues avant vers la bande du trottoir. Si le véhicule est équipé d'une boîte manuelle, la passer à la marche arrière.
- S'assurer que le frein de stationnement est desserré avant de prendre la route. Les freins arrière risquent de chauffer et d'être endommagés si le frein de stationnement est serré pendant la conduite.

Ce véhicule est équipé de freins à disques aux quatre roues. Un servofrein aide à réduire l'effort nécessaire sur la pédale des freins. Le système d'assistance du freinage d'urgence augmente la puissance de l'arrêt quand on enfonce la pédale avec force en cas d'urgence. Le système de freins antiblocage (ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors du freinage très dur.

Si le pied reste sur la pédale des freins, ceci applique légèrement les freins et les fait chauffer ce qui peut réduire leur efficacité. De plus, la cote de consommation pourrait être réduite. Les feux des freins restent également constamment allumés, induisant en erreur les automobilistes qui suivent.

Appuyer constamment sur la pédale de frein lors de la descente sur une pente peut faire chauffer les freins et réduire leur efficacité. Utiliser le frein moteur en rétrogradant à un rapport inférieur et en relâchant la pédale d'accélérateur.

Inspecter les freins après avoir roulé dans l'eau profonde. Freiner modérément pour vérifier si les freins fonctionnent normalement. Si ce n'est pas le cas, appliquer les freins doucement et de manière répétée jusqu'à ce qu'ils fonctionnent normalement. Redoubler alors de prudence.

Design du système des freins

Le système hydraulique qui commande les freins comporte deux circuits séparés. Chaque circuit fonctionne à la diagonale (le frein avant gauche est relié au frein arrière droit, etc.). Ainsi, en cas de défaillance de l'un des circuits, l'autre circuit continue de commander les freins de deux roues.

Indicateurs d'usure des plaquettes freins

Les freins à disque avant et arrière de tous les modèles sont dotés d'indicateurs sonores de l'usure des plaquettes.

Si les garnitures des freins doivent être remplacées, un son métallique distinctif se fait entendre quand on freine. Si les garnitures des freins ne sont pas remplacées, elles grinceront constamment. Il est normal que les freins grincen de temps à autre quand on les applique.

Freins antiblocage (ABS)

Le système de freins antiblocage (ABS) aide à empêcher les freins de bloquer et aide à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

Le système ABS comporte aussi un système de répartition de la force de freinage (EBD) entre l'avant et l'arrière en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale des freins. Laisser l'ABS travailler efficacement en appliquant une pression ferme et constante sur la pédale des freins.

Il y a une sensation dans la pédale des freins quand l'ABS est activé et on peut entendre un certain bruit. Cela est normal; c'est l'ABS qui pompe rapidement les freins. Sur la chaussée sèche, il faudra un freinage dur avant que l'ABS ne soit activé. Toutefois, on ressent immédiatement que l'ABS est activé quand on essaie d'arrêter dans la neige ou sur la glace.



Témoin ABS

Si le témoin ABS s'allume, la fonction antiblocage du système de freins ne fonctionne plus. Les freins continuent de fonctionner comme un système conventionnel mais sans l'antiblocage. Faire inspecter le véhicule le plus tôt possible par le concessionnaire.

Si le témoin ABS s'allume pendant la conduite, vérifier les freins conformément aux directives de la page 363 .

Si le témoin du système ABS et le témoin du système des freins s'allument en même temps pendant que le frein de stationnement est desserré, le système de répartition de la force de freinage (EBD) entre l'avant et l'arrière peut aussi arrêter de fonctionner.

Inspecter les freins de la manière décrite à la page 363 . Si les freins semblent normaux, conduire lentement et faire réparer le véhicule le plus tôt possible par le concessionnaire. Éviter le freinage soudain qui pourrait bloquer les roues arrière et même causer la perte de la maîtrise du véhicule.

Le témoin VSA s'allumera en même temps que le témoin ABS.

Consignes de sécurité importantes

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule. Il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors du freinage.

L'ABS n'empêche pas les dérapages provenant d'un brusque changement de direction, comme les virages courts et brusques ou les changements de voie soudains. Toujours conserver une distance de sécurité et rouler à une vitesse prudente adaptées aux conditions de la route et de la température.

L'ABS ne peut pas empêcher la perte de stabilité. Toujours conduire modérément lors d'un freinage brusque. Les mouvements extrêmes ou subits du volant peuvent déporter le véhicule sur la voie inverse ou sur le côté.

Un véhicule équipé de l'ABS exigera une distance plus longue pour arrêter sur une surface meuble ou inégale (ex.: gravier ou neige) qu'une voiture sans freins antiblocage.

Système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA)

Le système d'assistance de la stabilité (VSA) du véhicule aide à stabiliser le véhicule dans les virages courts si le véhicule tourne plus ou moins que désiré. Il aide aussi à maintenir la traction lors de l'accélération sur des surfaces routières glissantes ou meubles. Il le fait en régularisant la sortie du moteur et en appliquant les freins de manière sélective.

Quand le VSA est activé, on peut remarquer que le moteur ne réagit pas à l'accélérateur comme à l'habitude. Le système hydraulique VSA peut aussi émettre un son inusité. De plus, le témoin d'activation du VSA clignotera.

Le système VSA ne peut améliorer la stabilité de la conduite du véhicule dans toutes les conditions et ne contrôle pas le système de freinage complet. Le conducteur a la responsabilité de rouler et de prendre les virages à une vitesse raisonnable et de garder une marge de sécurité suffisant.



Témoin d'activation VSA

Quand le VSA est activé, le témoin d'activation du VSA clignote.



Témoin du système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA)

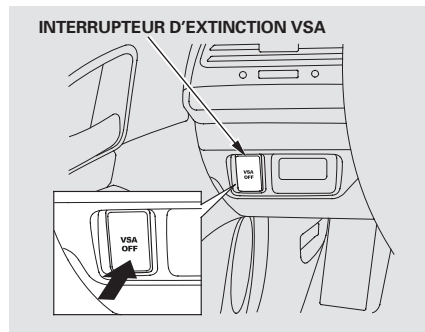
Si ce témoin s'allume pendant la conduite, arrêter en sécurité au bord de la route et couper le contact. Rétablir le système en remettant le moteur en marche. Si le témoin du système VSA reste allumé ou s'allume de nouveau en cours de route, faire inspecter le système VSA par le concessionnaire.

Si le témoin ne s'allume pas quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II), le système VSA est peut-être défectueux. Faire inspecter le véhicule par le concessionnaire le plus tôt possible.

Si le témoin de la basse pression des pneus ou si le témoin TPMS s'allume, le système VSA est initié automatiquement même si le système VSA a été annulé en appuyant sur l'interrupteur "VSA OFF" (consulter la page 283). Dans ce cas, on ne peut annuler le système VSA en appuyant sur l'interrupteur "VSA OFF" de nouveau.

Sans VSA, le freinage et la tenue de route dans les virages courts seront normaux mais ils ne seront pas améliorés par la traction et la stabilité du VSA.

Interrupteur du VSA



Cet interrupteur est sous la bouche d'air du côté du conducteur. Pour initier et annuler le système VSA, appuyer de manière continue jusqu'au signal sonore.

Quand le VSA est désactivé, le témoin d'activation du VSA s'allume à titre d'aide-mémoire. Appuyer de nouveau de manière continue sur l'interrupteur active le système.

Le VSA est activé chaque fois qu'on met le moteur en marche même s'il a été désactivé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Dans certaines conditions inusitées, si le véhicule est embourbé dans la boue peu profonde ou la neige fraîche, annuler le système VSA temporairement pourrait aider à se débourber. Quand le système VSA est annulé, la traction asservie est aussi annulée. On ne doit essayer de débourber le véhicule en annulant le VSA que lorsqu'on ne peut le faire pendant que le VSA est activé.

Dès que le véhicule est débourbé, il faut initier le VSA de nouveau. Il n'est pas recommandé de conduire le véhicule pendant que les systèmes VSA et de traction asservie sont annulés.

VSA et dimensions des pneus

Conduire avec des pneus ou des roues de dimensions variées peut causer une défectuosité du VSA. Lors du remplacement des pneus, s'assurer qu'ils sont de la même dimension et du même type que les pneus d'origine (voir page 341).

Si on chausse le véhicule de pneus d'hiver, assurer qu'ils sont de la même dimension que les pneus dont le véhicule était chaussé à l'origine. Prendre les mêmes précautions en hiver qu'on le ferait si le véhicule n'était pas équipé du système VSA.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui s'active chaque fois qu'on met le moteur en marche et qui surveille la pression des pneus pendant la conduite.

Un capteur de la pression est incorporé dans chaque pneu (non dans le pneu de secours). Si la pression d'un pneu baisse substantiellement, le capteur de ce pneu envoie immédiatement un signal qui fait allumer le témoin de la basse pression des pneus.



Témoin de la basse pression des pneus

Quand le témoin de la basse pression des pneus est allumé, un ou plusieurs pneus est (sont) très dégonflé(s). Il faut arrêter et vérifier les pneus aussitôt que possible et les gonfler à la pression appropriée tel qu'indiqué sur l'étiquette de renseignements des pneus fixée au véhicule.

Si on pense pouvoir se rendre en sécurité à une station-service rapprochée, conduire lentement jusqu'à la station-service et gonfler le pneu à la pression recommandée sur le cadre de la portière du conducteur.

Si le pneu est crevé ou si la pression du pneu est trop basse pour continuer de conduire, remplacer le pneu par le pneu de secours compact (consulter la page 349).

Si on ne peut faire éteindre le témoin de la basse pression des pneus après avoir gonflé ces derniers aux valeurs précisées, faire vérifier le système par le concessionnaire le plus tôt possible.

Rouler sur un pneu très dégonflé peut faire surchauffer le pneu et entraîner la panne du pneu. Le dégonflage peut aussi réduire l'économie du carburant et la durée utile de la bande de roulement du pneu et avoir un effet adverse sur la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Étant donné que la pression des pneus varie à cause de la température et d'autres conditions, le témoin de la basse pression des pneus peut s'allumer de manière imprévisible.

Par exemple, si les pneus sont vérifiés et gonflés dans un endroit chaud, puis qu'ils roulent par temps extrêmement froid, la pression du pneu pourrait être plus basse que mesurée, le pneu pourrait être dégonflé et le témoin de la basse pression des pneus pourrait s'allumer. D'autre part, si la pression du pneu est vérifiée et ajustée dans des conditions plus fraîches et que le pneu roule ensuite par temps très chaud, le pneu pourrait devenir surgonflé. Toutefois, le témoin de la basse pression des pneus ne s'allumera pas si les pneus sont trop gonflés.

Consulter la page 335 pour les directives sur le gonflage des pneus.

Bien que la pression des pneus soit surveillée, il faut vérifier la pression des pneus manuellement une fois par mois.

Chaque pneu, incluant le pneu de secours, doit être vérifié à froid chaque mois et la pression doit être réglée conformément à la pression de gonflage précisée sur l'étiquette de renseignements des pneus et dans le

manuel du conducteur (consulter la page 336).

TPMS

Témoin du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Le témoin s'allume et reste allumé si le système de surveillance de la pression des pneus est défectueux.

Dans ce cas, le système devient inerte et ne surveille plus la pression des pneus. Faire vérifier le système par un concessionnaire le plus tôt possible.

Si le témoin de la basse pression des pneus ou si le témoin TPMS s'allume, le système VSA est initié automatiquement même si le système VSA a été annulé en appuyant sur l'interrupteur "VSA OFF" (consulter la page 283). Dans ce cas, on ne peut annuler le système VSA en appuyant sur l'interrupteur "VSA OFF" de nouveau.

Quand on remet le moteur en marche et que le véhicule est chaussé du pneu de secours compact, le témoin TPMS pourrait aussi s'allumer et rester allumé pendant plusieurs kilomètres (milles).

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Changement du pneu avec TPMS

Si un pneu est crevé, le témoin de la basse pression des pneus s'allume. Remplacer le pneu crevé indiqué par le pneu de secours compact (consulter la page 349).

Chaque roue (à l'exception de la roue du pneu de secours) est équipée d'un capteur de la pression du pneu monté à l'intérieur du pneu derrière la tige de la soupape. Il faut utiliser des roues TPMS spéciales. Il est recommandé que l'entretien des pneus soit confié au concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Après que le pneu crevé est remplacé par le pneu de secours compact, le témoin de la basse pression des pneus reste allumé. C'est normal; le système ne surveille pas la pression du pneu de secours. Vérifier manuellement la pression du pneu de secours pour assurer qu'elle est appropriée. Après le parcours de plusieurs kilomètres (milles) avec le pneu de secours compact, le témoin TPMS s'allume et le témoin de la basse pression des pneus s'éteint.

Le témoin de la basse pression des pneus ou le témoin TPMS s'éteindra après le parcours de plusieurs kilomètres (milles) après que le pneu de secours est remplacé par un pneu régulier précisé équipé du capteur de surveillance de la pression du pneu.

Ne jamais utiliser un agent de réparation des crevaisons dans un pneu crevé. Si utilisé, le capteur de la pression du pneu devra être remplacé. Faire réparer le pneu crevé par un concessionnaire le plus tôt possible.

Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris ceux qui peuvent provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'employer l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Ce véhicule a été conçu pour transporter des personnes et leurs bagages. Il peut être utilisé pour tirer une remorque. Cependant, il faut respecter les limites de la capacité de charge, utiliser l'équipement approprié et suivre les directives du présent chapitre.

Période de rodage

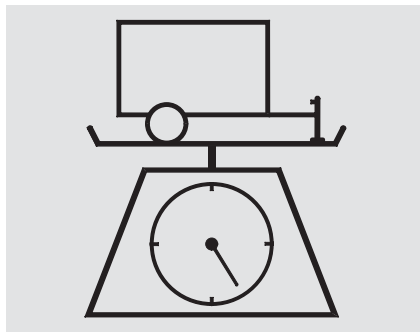
Éviter de tirer une remorque pendant les premiers 1 000 km (600 milles) d'utilisation (consulter la page 248).

⚠ ATTENTION

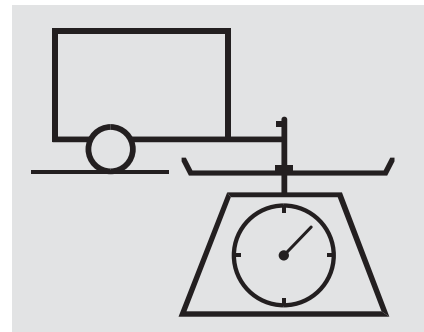
Dépasser la capacité de charge ou charger le véhicule et la remorque de manière inappropriée peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifier avec grand soin la charge du véhicule et de la remorque avant de prendre la route.

Limites de la charge



- **Poids total de la remorque:** Le poids maximum admissible pour la remorque et sa cargaison ne doit pas dépasser 450 kg (1 000 livres). Remorquer une charge trop lourde pourrait avoir un effet négatif sur la maniabilité et la performance du véhicule. Cela pourrait aussi endommager le moteur et le système d'entraînement.



- **Charge de la barre d'attelage:** Le poids que la barre d'attelage d'une remorque pleine exerce sur l'attelage doit être d'environ 10% du poids total de la remorque. Une charge trop lourde de la barre d'attelage réduit la traction du pneu avant et la maîtrise de la direction. Une charge trop légère peut rendre la remorque instable et en causer le serpentement.

à suivre

Remorquage

Pour atteindre une charge appropriée de la barre d'attelage, commencer en chargeant d'abord 60% de la charge vers l'avant de la remorque et 40% vers l'arrière puis replacer la charge au besoin.

- **Poids brut nominal du véhicule (GVWR):**

Le poids maximal admissible du véhicule, des occupants, des accessoires, des bagages et de la charge sur la barre d'attelage est:

Modèles américains

LX et LX-S:
1 950 kg (4 299 livres)

EX et EX-L:
2 000 kg (4 409 livres)

Modèles V6 avec boîte automatique:
2 060 kg (4 541 livres)

Modèles V6 avec boîte manuelle:
2 030 kg (4 475 livres)

Modèles pour le Canada

LX et LX-S:
1,970 kg

EX et EX-L:
2,020 kg

Modèles V6 avec boîte automatique:
2,075 kg

Modèles V6 avec boîte manuelle:
2,040 kg

• **Poids brut nominal sur l'essieu (GAWR):**

Le poids total admissible sur les essieux du véhicule est:

Modèles américains

LX et LX-S:

1 060 kg (2 337 livres)

sur l'arbre avant

910 kg (2 006 livres)

sur l'arbre arrière

EX et EX-L:

1 095 kg (2 414 livres)

sur l'arbre avant

925 kg (2 039 livres)

sur l'arbre arrière

Modèles V6 avec boîte automatique:

1 150 kg (2 535 livres)

sur l'arbre avant

930 kg (2 050 livres)

sur l'arbre arrière

Modèles V6 avec boîte manuelle:

1 100 kg (2 425 livres)

sur l'arbre avant

930 kg (2 050 livres)

sur l'arbre arrière

Modèles pour le Canada

LX et LX-S:

1,065 kg

sur l'arbre avant

910 kg

sur l'arbre arrière

EX et EX-L:

1,095 kg

sur l'arbre avant

930 kg

sur l'arbre arrière

Modèles V6 avec boîte automatique:

1,160 kg

sur l'arbre avant

950 kg

sur l'arbre arrière

Modèles V6 avec boîte manuelle:

1,110 kg

sur l'arbre avant

950 kg

sur l'arbre arrière

Vérification des bagages

La meilleure façon de confirmer que toutes les charges sont conformes aux limites est de les vérifier sur une balance publique. Pour trouver les balances publiques d'une région, consulter l'annuaire téléphonique local ou communiquer avec le détaillant ou l'agence de location de la remorque pour obtenir de l'aide.

Si on ne peut se rendre à une balance publique, on peut évaluer le poids total de la remorque en additionnant le poids de la remorque (telle que précisée par le fabricant) au poids de ce qui est transporté dans la remorque.

Si on remorque normalement le même poids chaque fois qu'on utilise une remorque, on peut utiliser une balance appropriée ou une jauge spéciale du poids de la barre d'attelage pour vérifier le poids de la barre d'attelage la première fois qu'on installe un ensemble de remorquage (véhicule et remorque pleins). Il faut vérifier le poids de la barre d'attelage chaque fois que les conditions changent.

Équipements et accessoires de remorquage

Le remorquage peut exiger une variété d'équipements selon la dimension de la remorque, son utilisation et la charge remorquée.

Discuter de ce qui est exigé avec l'agence des ventes ou de location de la remorque et suivre les directives du reste de ce chapitre. Assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de manière appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états, des provinces et locales.

Attelages de remorquage

Tout attelage de remorquage utilisé sur le véhicule doit être boulonné au soubassement de manière appropriée.

Chaînes de sécurité

Toujours utiliser des chaînes de sécurité quand on tire une remorque. Assurer que les chaînes sont attachées à la remorque et à l'attelage de remorquage, qu'elles sont croisées sous la barre d'attelage et qu'elles peuvent retenir la remorque si elle se détachait. Les chaînes doivent être assez desserrées pour permettre des virages faciles mais elles ne doivent pas traîner sur le sol.

Freins de remorque

Honda exige que toute remorque dont le poids total de remorquage est 450 kg (1 000 livres) ou plus soit équipée de ses propres freins électriques ou de type à inertie.

Si on choisit des freins électriques, assurer qu'ils sont à commande électronique. Ne pas essayer de les brancher au système hydraulique du véhicule. Peu importe si cela semble efficace, toute tentative de connexion des freins d'une remorque au système hydraulique du véhicule réduira l'efficacité du freinage et créera un risque potentiel.

Consulter le détaillant ou l'agence de location de la remorque pour des renseignements additionnels sur l'installation de freins électriques.

Feux de remorque

Les feux et l'équipement de la remorque doivent respecter les lois fédérales, des états, provinciales et locales. Consulter le détaillant ou l'agence de location de la remorque pour les exigences dans la région d'utilisation et n'utiliser que l'équipement conçu pour ce véhicule.

Étant donné que le système d'éclairage et le câblage varient d'un type et d'une marque de remorque à l'autre, un technicien qualifié doit installer un connecteur approprié entre le véhicule et la remorque. Un équipement ou une installation inapproprié(e) peut endommager le système électrique du véhicule et affecter la garantie du véhicule.

Équipement additionnel pour le remorquage

Plusieurs états américains et provinces canadiennes exigent des rétroviseurs extérieurs spéciaux pour tirer une remorque. Même si ces derniers ne sont pas exigés, il faut installer des rétroviseurs spéciaux si on ne peut voir clairement derrière le véhicule ou si la remorque crée un angle mort.

Demander à l'agence des ventes ou de location de la remorque si d'autres articles sont recommandés ou exigés pour la situation de remorquage concernée.

Vérifications avant de remorquer

Lors de la préparation au remorquage et avant de prendre la route, vérifier ce qui suit:

- Le véhicule a fait l'objet d'un service approprié et la suspension et le système de refroidissement sont en bon état de fonctionnement.
- La remorque a fait l'objet d'un entretien approprié et est en bon état.
- Tous les poids et toutes les charges sont conformes aux limites.
- L'attelage de remorquage, les chaînes de sécurité et tous autres accessoires sont installés de manière sécuritaire.
- Tous les articles sur et dans la remorque sont retenus en place de manière sécuritaire et ne peuvent se déplacer en cours de route.

à suivre

- Les feux et les freins du véhicule et de la remorque fonctionnent parfaitement.
- Les pneus et le pneu de secours du véhicule sont gonflés comme il se doit et les pneus et le pneu de secours de la remorque sont gonflés tel que recommandé par le fabricant de la remorque.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Le poids, la longueur et la hauteur additionnels d'une remorque affecteront la maniabilité et la performance du véhicule. Conduire en tirant une remorque exige certaines aptitudes et techniques de conduite spéciales.

Pour la sécurité de tous et chacun, pratiquer des manoeuvres de conduite avant de prendre la route et suivre les directives du présent chapitre.

Vitesses de conduite et de la boîte de vitesses lors du remorquage

Conduire plus lentement que la normale en tous temps et respecter les vitesses réglementaires affichées pour les véhicules avec une remorque. Si le véhicule est équipé d'une boîte automatique, utiliser la position D quand on tire une remorque sur une route plate. D3 est la position appropriée du levier de changement des vitesses quand on tire une remorque sur une route montagnaise. (Consulter "***Conduire sur une côte***" de la

colonne suivante pour des renseignements additionnels sur l'équipement.)

Virages et freinage

S'engager plus lentement dans les virages et faire des virages moins courts. La remorque a un arc plus petit et elle peut frapper ou rouler sur un obstacle évité par la voiture. Allouer plus de temps et de distance pour freiner. Ne pas freiner ni tourner soudainement- la remorque pourrait faire une embardée ou capoter.

Conduite sur une côte

Quand on grimpe une pente, surveiller le cadran de la température de près. S'il se rapproche de la marque rouge (chaude), éteindre le climatiseur, ralentir et, si nécessaire, arrêter au bord de la route et laisser refroidir le moteur.

Si la boîte automatique change souvent de vitesse lors de la montée sur une pente, passer à D3.

Lors de la conduite vers le bas d'une pente, ralentir et rétrograder à la deuxième vitesse. Ne pas garder le pied sur la pédale des freins et se rappeler qu'il faut plus de temps pour ralentir et pour arrêter quand on tire une remorque.

Si on doit s'arrêter dans une montée, utiliser le frein de stationnement ou la pédale de freins. Ne pas immobiliser le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur car ceci pourrait provoquer une surchauffe de la boîte de vitesses automatique.

Vents latéraux et la turbulence

Les courants d'air et la turbulence dus aux camions qui doublent peuvent entraver la direction du véhicule et causer le serpentement de la remorque. Quand un gros véhicule double, maintenir une vitesse constante et la direction en ligne droite. Ne pas essayer d'apporter des corrections rapides de la direction ou des freins.

Marche arrière

Pour reculer, rouler lentement, tourner le volant très progressivement et se faire guider par quelqu'un. Tenir le volant par *le bas*. Tourner le volant vers la gauche pour déplacer la remorque vers la gauche et vers la droite pour déplacer la remorque vers la droite.

Stationnement

Prendre toutes les précautions normales lors du stationnement incluant le serrage ferme du frein de stationnement et le passage de la boîte à "Park" (boîte automatique) ou en première ou en marche arrière (boîte manuelle). De plus, glisser des cales de roues sous tous les pneus de la remorque.

Remorquage du véhicule

Ce véhicule n'est pas conçu pour être remorqué derrière une autocaravane. Si le véhicule doit être remorqué d'urgence, consulter la page 371.

Tous les services qui ne sont pas expliqués en détail dans ce chapitre devraient être effectués par un technicien ou un mécanicien qualifié.

Précautions importantes concernant la sécurité

Pour éliminer les risques potentiels, lire les directives avant de commencer, assurer que vous avez les outils et les connaissances nécessaires.

- Assurer que le véhicule est stationné sur un terrain plat, que le frein de stationnement est serré et que le contact est coupé.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraisseur courant ou un nettoyeur de pièces et non de la gazoline.
- Pour réduire la possibilité d'un incendie ou d'une explosion, garder les cigarettes, étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces connexes au carburant.
- Toujours porter des lunettes et des vêtements de sécurité lors de la manutention de la batterie ou de l'air comprimé.

⚠ ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une défectuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle vous pourriez être blessé grièvement ou tué.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien et les échéanciers du présent manuel du conducteur.

Risques potentiels du véhicule

- **Empoisonnement par le monoxyde de carbone de l'échappement du moteur.**
Assurer que la ventilation est adéquate quand le moteur est en marche.
- **Brûlures par des pièces chaudes.**
Laisser refroidir le moteur et le système d'échappement avant de toucher à des pièces.

⚠ ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

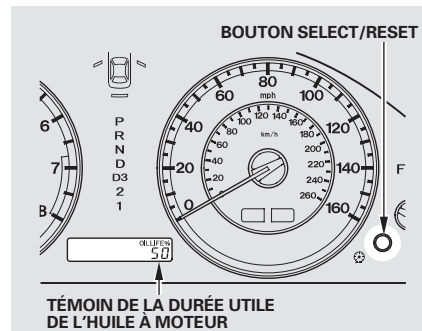
Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du conducteur.

Certaines précautions majeures de sécurité sont indiquées ici. Cependant, il ne nous est pas possible de vous avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'une intervention d'entretien. Vous êtes seul juge pour décider si vous pouvez ou ne pouvez pas effectuer un travail donné.

La durée utile de l'huile à moteur et les articles du service d'entretien paraissent dans l'affichage d'information afin d'indiquer que la vidange de l'huile à moteur et que le service d'entretien indiqué doivent être confiés au concessionnaire.

Basé sur les conditions de fonctionnement du moteur, l'ordinateur de bord de ce véhicule calcule la durée utile de l'huile à moteur et l'affiche sous forme de pourcentage.

Affichage de la durée utile de l'huile à moteur

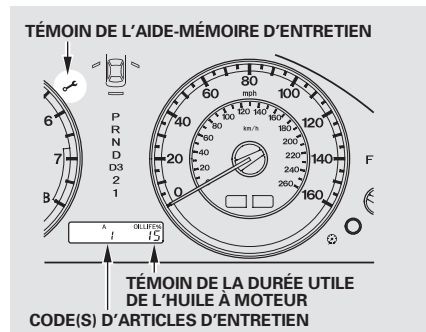


Pour voir la durée utile courante de l'huile à moteur, tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et appuyer momentanément et de manière répétée sur le bouton "select/reset" jusqu'à l'affichage de la durée utile de l'huile à moteur (consulter la page 64).

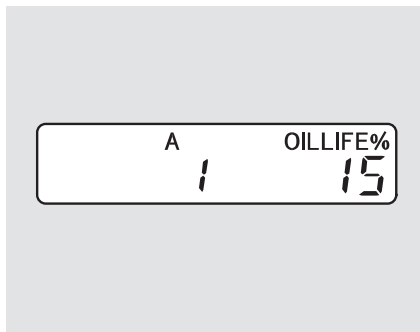
La durée utile de l'huile à moteur sera affichée conformément au tableau ci-dessous:

Durée utile calculée de l'huile à moteur (%)	Durée utile affichée de l'huile à moteur (%)
100 % — 91 %	100 %
90 % — 81 %	90 %
80 % — 71 %	80 %
70 % — 61 %	70 %
60 % — 51 %	60 %
50 % — 41 %	50 %
40 % — 31 %	40 %
30 % — 21 %	30 %
20 % — 16 %	20 %
15 % — 11 %	15 %
10 % — 6 %	10 %
5 % — 1 %	5 %
0 %	0 %

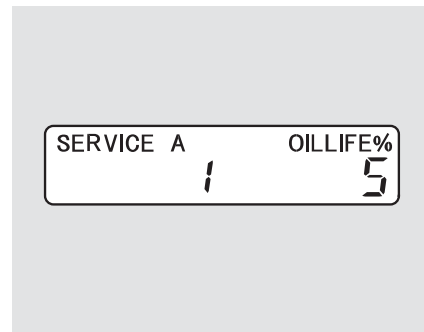
à suivre



Si la durée utile de l'huile est de 15 à 6 pour cent, le témoin de la durée de l'huile s'allumera quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Le témoin de l'aide-mémoire d'entretien s'allumera aussi et le(s) code(s) de l'article d'entretien pour d'autres articles qui doivent être entretenus seront affichés à côté du témoin de la durée utile de l'huile à moteur.



Les témoins 10 et 15 pour cent de la durée utile de l'huile à moteur rappellent que le véhicule doit bientôt faire l'objet de l'entretien routinier.



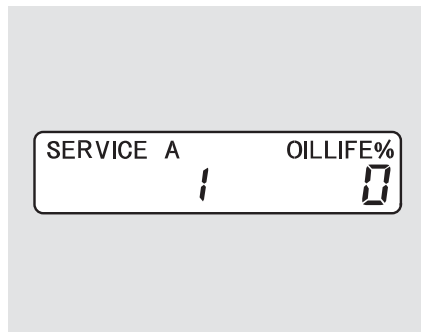
Quand la durée utile de l'huile à moteur est moins de 5 à 1 pour cent, le message "SERVICE" paraîtra de même que le(s) même(s) code(s) d'entretien chaque fois qu'on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Le(s) code(s) de l'article d'entretien indiquent les entretiens principaux et secondaires requis au moment de la vidange d'huile (consulter la page 303).

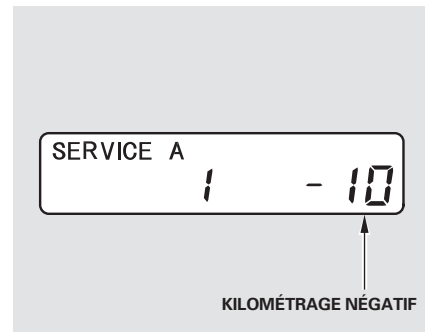
On peut passer l'affichage d'information de la durée utile de l'huile à moteur à l'odmètre ou au compteur journalier. Appuyer momentanément sur le bouton "select/reset" sur le tableau de bord.

Quand la durée utile de l'huile à moteur est de 15 à 1 pour cent, le témoin de l'aide-mémoire d'entretien () s'allume chaque fois que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II) puis il s'éteint si on change l'affichage d'information.

Quand ce message paraît, l'entretien indiqué doit être effectué par le concessionnaire le plus tôt possible.



Quand la durée utile de l'huile à moteur est de 0 pour cent, le témoin de la durée utile de l'huile à moteur clignotera. Cet affichage paraît chaque fois qu'on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Le témoin de l'aide-mémoire d'entretien () s'allume et reste allumé sur le tableau de bord. Quand ce message paraît, l'entretien indiqué doit être effectué immédiatement par un concessionnaire.



Si l'entretien indiqué n'est pas effectué, un kilométrage négatif est affiché et commence à clignoter après que le véhicule a parcouru 10 km (10 milles) ou plus.

Le kilométrage négatif signifie que l'échéance de l'entretien du véhicule est dépassée.

Confier le véhicule au concessionnaire immédiatement pour qu'il effectue l'entretien indiqué.

à suivre

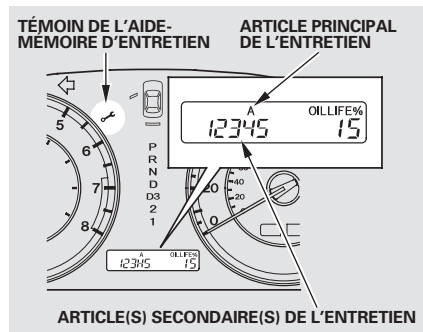
Aide-mémoire d'entretien

Pour passer l'affichage d'information de la durée utile de l'huile à moteur à l'odmètre ou au compteur journalier, appuyer momentanément sur le bouton "select/reset".

Quand la durée utile de l'huile à moteur est de 0 pour cent ou que le kilométrage est négatif, le témoin de l'aide-mémoire d'entretien () reste allumé même si on change l'affichage d'information.

Faire effectuer le service immédiatement et assurer que l'affichage est rétabli tel que décrit ci-dessous.

Articles principaux et articles secondaires de l'entretien



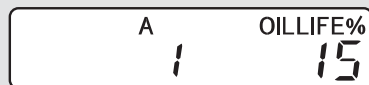
Tous les articles d'entretien indiqués dans l'affichage d'information sont en codes. Pour une explication de ces codes d'entretien, consulter la page 303 .

Reprogrammation de l'affichage de la durée utile de l'huile à moteur

Le concessionnaire reprogrammera l'affichage après avoir terminé les entretiens exigés. "OIL LIFE 100%" paraîtra sur l'affichage d'information la prochaine fois que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si le service d'entretien est utilisé par quelqu'un d'autre qu'un concessionnaire, reprogrammer l'aide-mémoire d'entretien comme suit :

1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).
2. Appuyer sur le bouton "select/reset" de manière répétée jusqu'à l'affichage de la durée utile de l'huile à moteur.



3. Appuyer sur le bouton “select/reset” pendant environ 10 secondes. La durée utile de l’huile à moteur et le(s) code(s) de l’article d’entretien clignoteront.



4. Appuyer sur le bouton “select/reset” pendant 5 secondes de plus. Le(s) code(s) des articles d’entretien disparaîtront et la durée utile de l’huile à moteur sera remise à “100”.

Précautions d’entretien importantes

Si le service exigé est effectué mais que l’affichage n’est pas reprogrammé ou si l’affichage est reprogrammé sans que le service ne soit effectué, le système n’indiquera pas les intervalles d’entretien approprié. Cela peut entraîner des problèmes mécaniques graves car il n’y aura aucun dossier exact du moment où l’entretien est nécessaire.

Le concessionnaire Honda agréé connaît votre véhicule mieux que quiconque et peut fournir un service compétent et efficace.

Toutefois, le service chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur. L'entretien peut être effectué par tout atelier de service ou toute personne qualifié(e) ayant la compétence en service automobile de ce genre. Assurer que l'établissement ou la personne du service reprogramme l'affichage tel que décrit auparavant. Il faut conserver tous les reçus en tant que preuves du travail complété et demander à la personne qui fait le travail de remplir le "Honda Service History" (É.-U.) ou le Dossier d'entretien canadien. Consulter le livret de la garantie pour de plus amples renseignements.

Nous recommandons l'utilisation de pièces et de liquides Honda pour tous les entretiens. Ils sont fabriqués selon les mêmes normes de haute qualité que les composantes originales. On peut donc compter sur leur rendement et leur durabilité.

Véhicules pour les États-Unis:

L'entretien, le remplacement ou la réparation des appareils et systèmes antipollution peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces "certifiées" en fonction des normes EPA.

Conformément aux lois des états et fédérales, ne pas effectuer l'entretien des articles qui portent un # n'annulera pas les garanties des systèmes antipollution. Toutefois, tous les services d'entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l'affichage d'information.

Vérifications d'entretien par le propriétaire

Il faut vérifier les articles suivants aux intervalles précisés. Si on ne sait pas comment faire une vérification quelconque, consulter la page appropriée de la liste.

- Niveau d'huile à moteur — Vérification du niveau d'huile à chaque plein d'essence. Voir page 254 .
- Niveau du liquide de refroidissement du moteur — Vérifier le niveau dans le réservoir d'expansion du radiateur à chaque plein d'essence. Voir page 255 .
- Boîte de vitesses automatique — Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Voir page 313 .
- Freins — Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Voir page 318 .
- Pneus — Vérifier la pression des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et objets étrangers. Voir page 335 .
- Feux et lampes — Vérifier le fonctionnement des phares, des feux de stationnement, des feux arrière, du feu des freins en position élevée et des lampes de la plaque d'immatriculation une fois par mois. Consulter la page 321 .

Symbole	Articles principaux de l'entretien
A	• Remplacer l'huile à moteur* ¹
B	• Remplacer l'huile à moteur¹ et le filtre à huile • Inspecter les freins avant et arrière • Vérifier l'ajustement du frein de stationnement • Inspecter ces articles: • Embouts de biellettes, boîtier de direction et soufflets • Composantes de la suspension • Soufflets de l'arbre moteur • Boyaux et canalisations des freins (incluant ABS) • Le niveau et l'état de tous les liquides • Système d'échappement[#] • Canalisations et raccords du système d'alimentation[#]

* 1 : Si le message "ENTRETIEN" ne paraît pas plus de 12 mois après la reprogrammation de l'affichage, vidanger l'huile à moteur chaque année.

: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes antipollution dans la colonne du centre de la page 302.

NOTA: • Peu importe les messages d'entretien de l'affichage d'information, remplacer le liquide des freins tous les 3 ans.

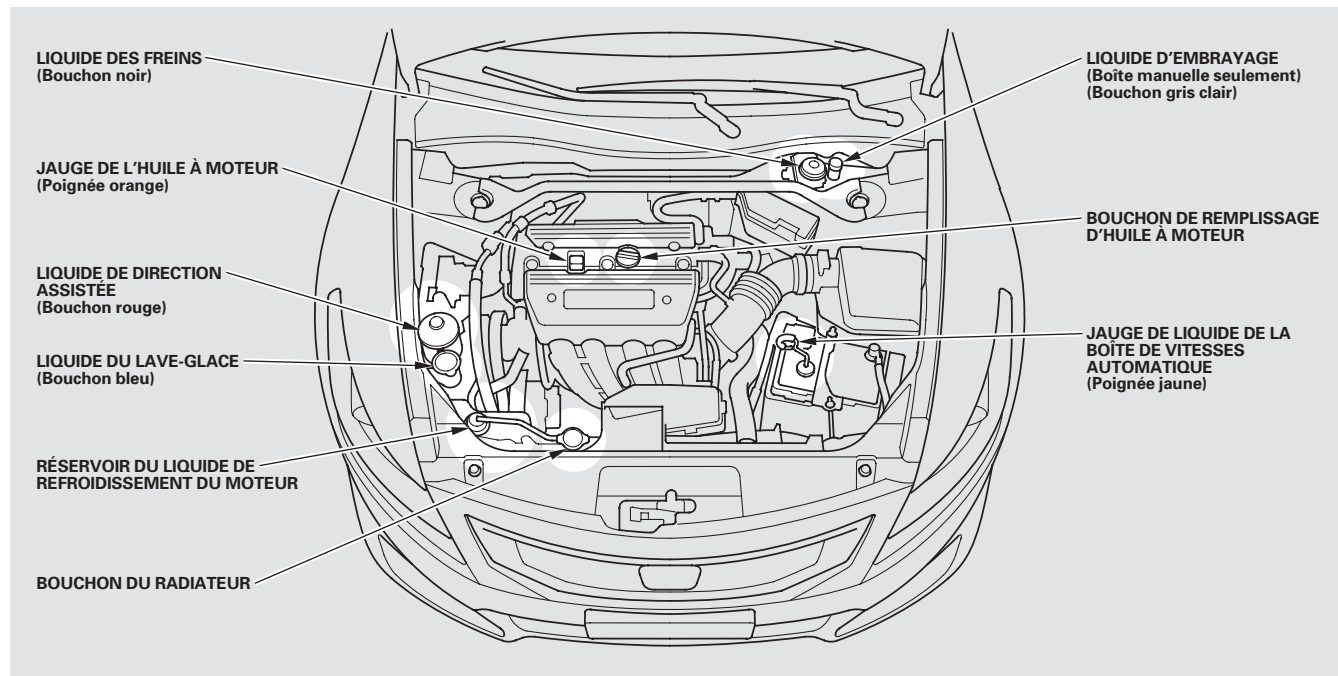
• Inspecter le régime du ralenti tous les 256 000 km (160 000 milles).

• Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

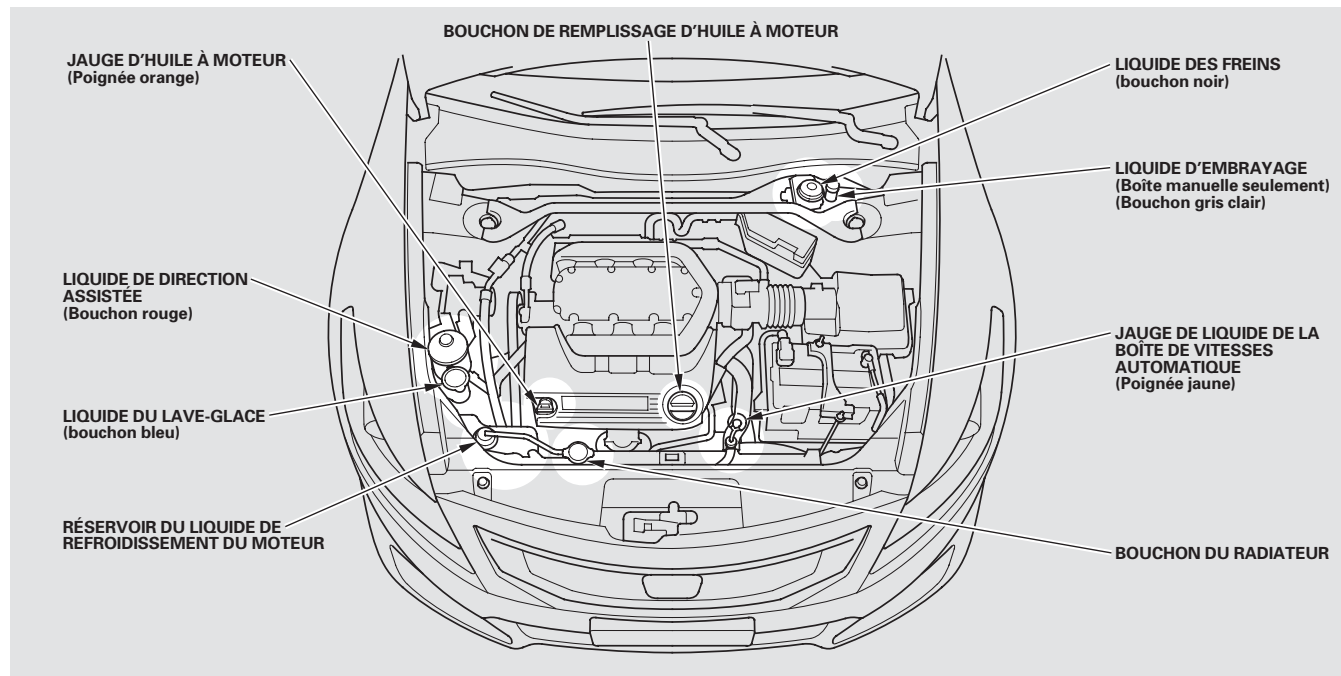
Symbole	Articles secondaires de l'entretien
1	• Permuter les pneus
2	• Remplacer l'élément du filtre à air Si on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer tous les 24 000 km (15 000 milles). • Remplacer le filtre de la poussière et du pollen Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie industrielle dans l'air et provenant de véhicules à moteur diesel, remplacer tous les 24 000 km (15 000 milles). • Inspecter la courroie d'entraînement
3	• Remplacer le liquide de la boîte de vitesses
4	• Remplacer les bougies d'allumage • Remplacer la courroie de distribution et inspecter la pompe à eau (moteur V6 seulement) Si on conduit régulièrement par temps très chaud (plus de 43°C, 110°F), ou par temps très froid (moins de -29°C, -20°F), remplacer tous les 60 000 milles (É.-U.) / 100 000 km (Canada) • Inspecter l'écartement des soupapes
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur

Points de ravitaillement

Modèles à moteur 2,4 l

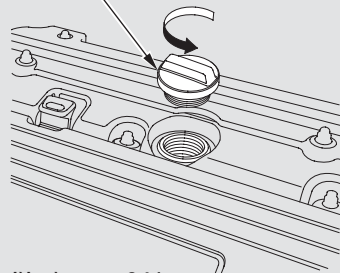


Modèles V6



Ajouter de l'huile à moteur

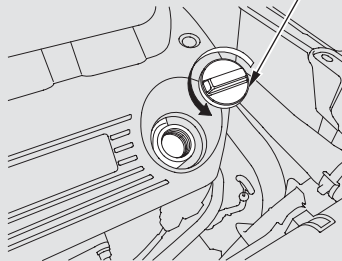
BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE À MOTEUR



Modèles à moteur 2,4 l

Dévisser et enlever le bouchon de remplissage de l'huile sur le couvercle des soupapes. Verser l'huile lentement et avec soin en évitant qu'elle ne déborde. Nettoyer immédiatement l'huile qui déborde. L'huile qui déborde pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.

BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE À MOTEUR



Modèles V6

Remettre le bouchon de remplissage d'huile à moteur en place et le visser comme il faut. Attendre quelques minutes et vérifier le niveau de l'huile de nouveau. Ne pas remplir au-dessus de la marque supérieure; cela pourrait endommager le moteur.

Huile à moteur recommandée

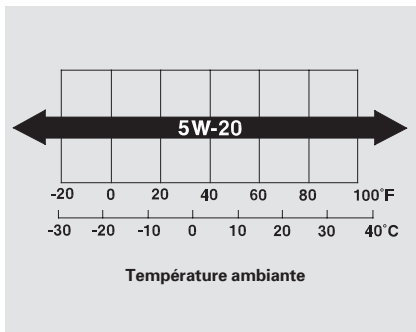
L'huile contribue grandement à la performance et à la longévité du moteur. Toujours utiliser de l'huile détergente 5W-20 de première qualité portant le seau d'accréditation API. Ce seau indique que l'huile conserve l'énergie et qu'elle respecte les normes les plus récentes de l'American Petroleum Institute.

L'huile à moteur Honda est le lubrifiant 5W-20 préféré pour ce véhicule. Il est fortement recommandé d'utiliser l'huile à moteur Honda dans ce véhicule pour une protection maximale du moteur. Assurer que le sceau de certification API porte la mention "pour moteurs à essence".



CACHET DE CERTIFICATION API

La viscosité ou le poids de l'huile paraît sur l'étiquette du contenant. L'huile 5W-20 est formulée pour protéger ce véhicule toute l'année afin d'améliorer la mise en marche par temps froid et l'économie de carburant.



Huile synthétique

On peut utiliser une huile à moteur synthétique si elle est conforme aux exigences données pour une huile à moteur conventionnelle: elle porte le sceau de certification API et elle est du poids approprié. Il faut respecter les intervalles de la vidange d'huile et du remplacement du filtre indiqués sur l'affichage d'information.

Additifs de l'huile à moteur

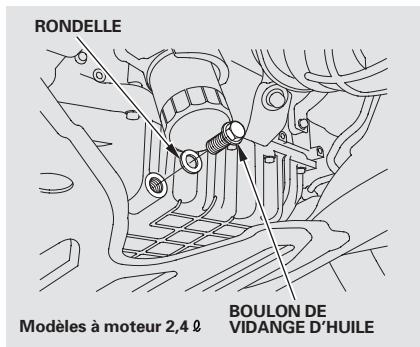
Ce véhicule n'exige pas d'additifs de l'huile. Les additifs peuvent avoir un effet contraire sur la performance et la durabilité du moteur ou de la boîte de vitesses.

Changement de l'huile et du filtre

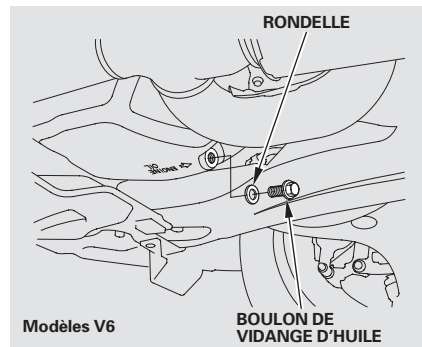
Toujours vidanger l'huile et remplacer le filtre conformément aux messages d'entretien de l'affichage. L'huile et le filtre recueillent des éléments contaminants qui peuvent endommager le moteur s'ils ne sont pas régulièrement enlevés.

La vidange d'huile et le remplacement du filtre exigent des outils spéciaux et l'accès à partir du dessous du véhicule. Le véhicule doit être levé sur un treuil hydraulique pour ce service. À moins d'avoir les connaissances et l'outillage approprié, il est recommandé que cet entretien soit effectué par un technicien qualifié.

1. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normale, puis le couper.



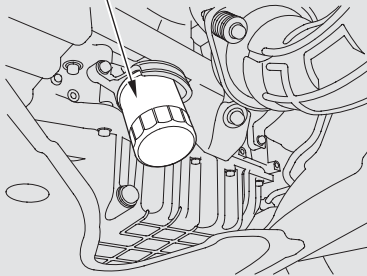
2. Ouvrir le capot et enlever le bouchon de remplissage de l'huile à moteur. Détacher le boulon et la rondelle de vidange de l'huile du bas du moteur. Vidanger l'huile dans un contenant approprié.



3. Enlever le filtre à huile et laisser s'égoutter le reste de l'huile. Une clé spéciale (en vente chez le concessionnaire) est exigée.

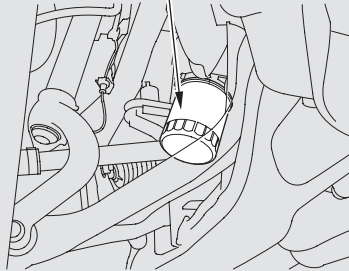
Assurer que le joint d'étanchéité du filtre à huile n'est pas collé sur le bloc-moteur. S'il l'est, l'enlever avant d'installer un filtre à huile neuf.

FILTRE À HUILE



Modèles à moteur 2,4 l

FILTRE À HUILE



Modèles V6

4. Installer un filtre à huile neuf en suivant les directives qui l'accompagnent. Il faut éliminer complètement la saleté et la poussière sur la surface de connexion d'un filtre à huile neuf.
5. Installer une rondelle neuve sur le boulon de purge, puis remettre le boulon de purge en place.
Serrer le boulon de purge à:
39 N·m (29 lbf·ft)

6. Remplir le moteur avec l'huile recommandée.

Contenance en huile à moteur
(filtre compris):

Modèles à moteur 2,4 l
4,2 l (4,4 US qt)

Modèles V6
4,3 l (4,5 US qt)

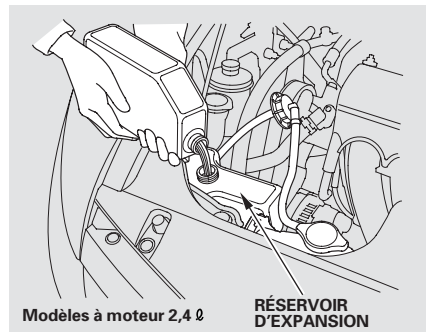
7. Remettre le bouchon de remplissage d'huile à moteur en place. Mettre le moteur en marche. Le témoin de la pression d'huile doit s'éteindre dans les 5 secondes. S'il ne s'éteint pas, couper le contact et vérifier le travail effectué.
8. Laisser le moteur tourner pendant plusieurs minutes et vérifier pour toute fuite au niveau du boulon de vidange et du filtre à huile.
9. Couper le contact, attendre quelques minutes puis vérifier le niveau de l'huile sur la jauge. Si nécessaire, ajouter de l'huile.

REMARQUE

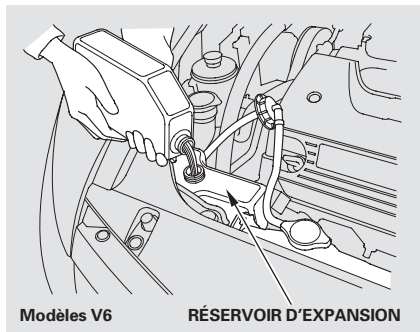
Ne pas jeter l'huile à moteur à tout hasard car cela pourrait nuire à l'environnement. Si on fait la vidange d'huile soi-même, jeter l'huile usée de manière appropriée. La mettre dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage d'huile. Ne pas la jeter dans une poubelle ou la laisser couler sur le sol.

Liquide de refroidissement du moteur

Appoint du liquide de refroidissement du moteur



Si le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion est à la ligne MIN ou sous cette dernière, faire l'appoint du liquide de refroidissement jusqu'à la ligne MAX. Inspecter le système de refroidissement pour voir s'il y a des fuites.



Toujours utiliser l'antigel/liquide de refroidissement Honda longue durée de Type 2. Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 pour cent d'antigel et 50 pour cent d'eau. Ne jamais ajouter d'antigel ou d'eau non dilué(e).

Si l'antigel/liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Assurer que c'est un liquide de refroidissement de grande qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une défectuosité du système de refroidissement. Faire vidanger le système de refroidissement et le remplir avec de l'antigel/liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Seulement modèles à moteur 2,4 l

REMARQUE

Si on conduit régulièrement dans des conditions difficiles par température très basse (moins de -35°C , -31°F), un liquide de refroidissement plus concentré doit être utilisé. Consulter le concessionnaire Honda pour de plus amples renseignements sur le liquide de refroidissement approprié.

Si le réservoir d'expansion est complètement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur.

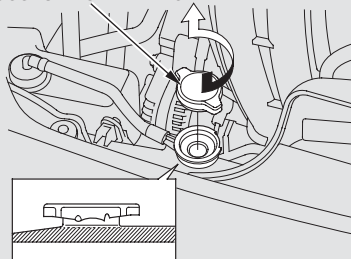
⚠ ATTENTION

Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

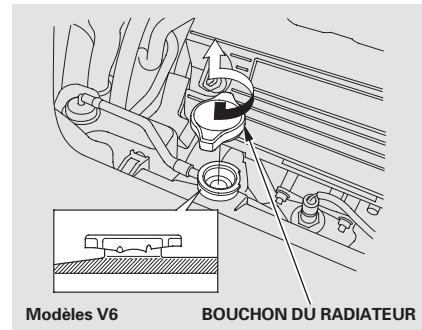
1. Assurer que le moteur et le radiateur sont froids.
2. Laisser s'échapper la pression du système de refroidissement en tournant le bouchon du radiateur vers la gauche, sans l'enfoncer.
3. Enlever le bouchon du radiateur en l'enfonçant et en le tournant vers la gauche.

BOUCHON DU RADIATEUR



Modèles à moteur 2,4 l

4. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Faire l'appoint s'il est bas. Verser le liquide de refroidissement lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde car il pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.
5. Mettre le bouchon du radiateur en place et le serrer complètement.

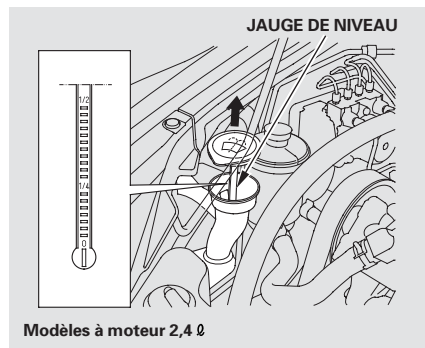


Modèles V6

BOUCHON DU RADIATEUR

6. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. Le remplir à mi-chemin entre les repères MAX et MIN. Remettre le bouchon en place sur le réservoir d'expansion.
Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou autres additifs dans le système de refroidissement du moteur. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composantes du moteur.

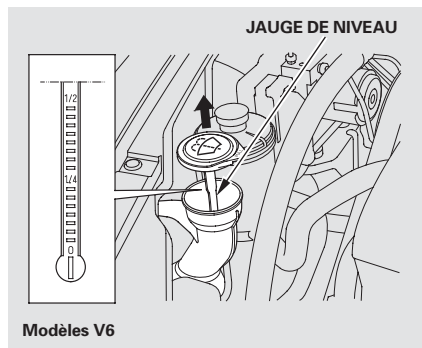
Lave-glaces avant



Vérifier le niveau dans le réservoir du lave-glace au moins une fois par mois dans des conditions d'utilisation normale.

Vérifier le niveau du liquide en enlevant le bouchon et en regardant la jauge de niveau.

Dans les modèles canadiens: le témoin de bas niveau du lave-glace s'allume quand le niveau est bas (consulter la page 60).



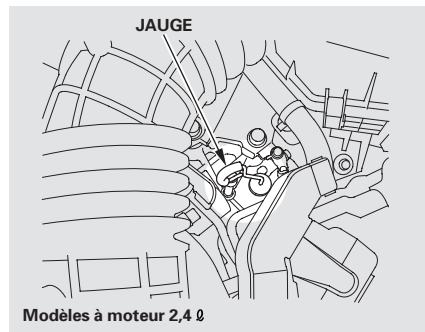
Remplir le réservoir avec du liquide de lave-glace de bonne qualité. Ceci augmente la capacité de nettoyage et empêche le gel par temps froid.

Chaque fois que le réservoir est rempli, nettoyer le rebord de chaque balai d'essuie-glace avec un chiffon imbibé de liquide de lave-glace pour pare-brise. Ceci aide à maintenir les balais en bon état.

REMARQUE

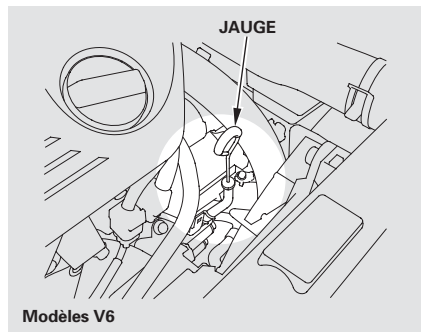
Ne pas utiliser d'antigel moteur ou une solution d'eau vinaigrée dans le réservoir du lave-glace. L'antigel peut endommager la peinture du véhicule et la solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe du lave-glace. N'utiliser que du liquide pour lave-glace commercial.

Boîte de vitesses automatique

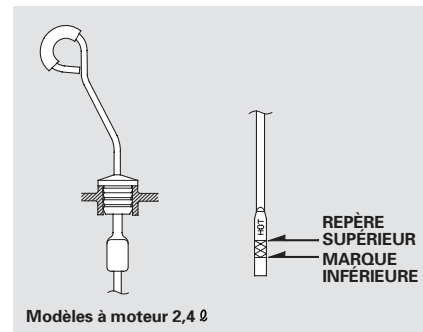


Vérifier le niveau du liquide avec le moteur à une température de fonctionnement normale.

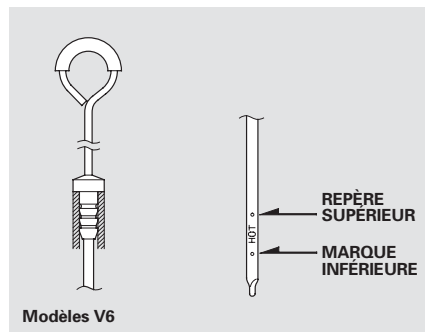
1. Stationner le véhicule sur un terrain plat. Mettre le moteur en marche jusqu'à ce que le ventilateur du radiateur se mette en marche puis couper le contact. Pour des résultats précis, attendre au moins 60 secondes (mais pas plus de 90 secondes) avant de passer à l'étape 2.



2. Sortir la jauge (poignée jaune) de la boîte de vitesses et l'essuyer avec un chiffon propre.



3. Insérer la jauge à fond et fermement dans la boîte de vitesses, tel que représenté.



4. Sortir la jauge et vérifier le niveau du liquide. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur.

5. Si le niveau est sous le repère inférieur, ajouter du liquide par le trou de remplissage jusqu'à ce que le niveau soit entre les repères supérieur et inférieur.

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde. Il pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.

Toujours utiliser du liquide pour boîte automatique du type Honda ATF-Z1 (liquide pour boîte automatique).

6. Insérer la jauge à fond et fermement dans la boîte de vitesses tel que représenté.

La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément à l'aide-mémoire d'entretien (consulter la page 297).

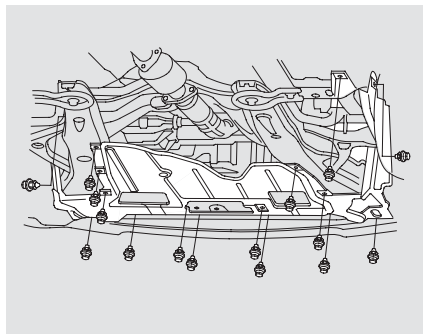
En cas de doute sur la façon de faire l'appoint du liquide, communiquer avec le concessionnaire.

REMARQUE

N'utiliser que le liquide pour boîte automatique Honda ATF-Z1 d'origine. Ne pas le mélanger avec d'autres liquides pour boîte de vitesses. L'utilisation d'un liquide pour boîte de vitesses autre que Honda ATF-Z1 d'origine pourrait nuire au fonctionnement et à la durabilité de la boîte de vitesses et pourrait endommager cette dernière.

Tout dommage résultant de l'utilisation d'un liquide pour boîte de vitesses autre que Honda ATF-Z1 d'origine n'est pas couvert par la garantie Honda pour véhicule neuf.

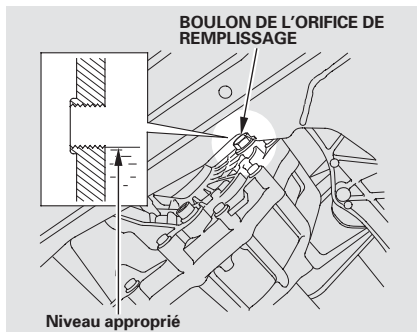
Boîte manuelle



Modèles à moteur 2,4 l

Vérifier le niveau du liquide quand la boîte de vitesses est à la température de fonctionnement normale et que le véhicule est stationné sur un terrain plat.

Pour vérifier le niveau du liquide de la boîte de vitesses, enlever les agrafes de retenue du sous-couvercle avec un tournevis à tête plate puis enlever soigneusement le sous-couvercle.



Enlever le bouchon de remplissage de la boîte de vitesses et engager un doigt dans le trou du bouchon.

Le niveau du liquide doit atteindre le bord du trou du bouchon. Si ce n'est pas le cas, ajouter du liquide Honda pour boîte de vitesses manuelle (MTF) jusqu'à ce que ce liquide déborde. Remettre le bouchon de remplissage en place et le serrer comme il faut.

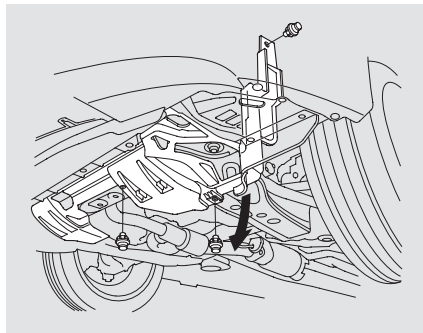
Remettre le sous-couvercle et les agrafes de retenue en place. Assurer que le sous-couvercle est installé sous la bordure du pare-chocs avant.

Si le liquide Honda MTF pour boîte de vitesses manuelle n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement une huile à moteur API d'une viscosité SAE 10W-30 ou 10W-40 qui porte la mention "POUR MOTEURS À ESSENCE". Cependant, l'huile à moteur ne contient pas les additifs appropriés et peut rendre le changement de vitesse plus difficile. La remplacer le plus tôt possible.

La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément à l'aide-mémoire d'entretien (consulter la page 297).

En cas de doute sur la façon de vérifier le niveau et de faire l'appoint du liquide, communiquer avec le concessionnaire.

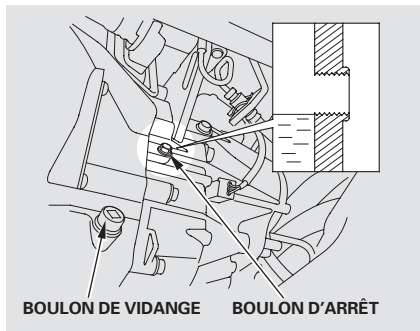
Liquide de boîte de vitesses



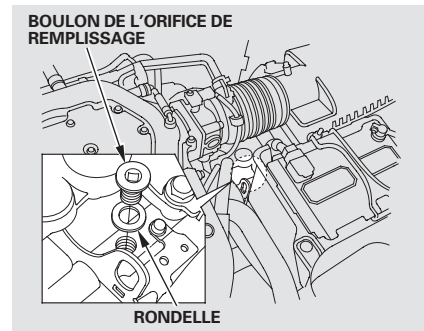
Modèles V6

Vérifier le niveau du liquide quand la boîte de vitesses est à la température de fonctionnement normale et que le véhicule est stationné sur un terrain plat.

Pour vérifier le niveau du liquide de la boîte de vitesses, enlever les 3 agrafes de retenue du sous-couvercle avec un tournevis à tête plate puis enlever soigneusement le sous-couvercle du côté du conducteur.



Enlever le boulon d'arrêt et voir si du liquide de la boîte de vitesses s'écoule du trou du boulon. Si une petite quantité de liquide s'écoule du trou du boulon, remettre le boulon d'arrêt en place.



Si aucun liquide ne s'écoule, enlever le boulon de remplissage. Ajouter lentement du liquide Honda pour boîte de vitesses manuelle (MTF) jusqu'à ce qu'il commence à s'écouler du trou du boulon.

Verser le liquide dans le trou de remplissage lentement et avec soin afin de ne pas le renverser. Nettoyer immédiatement tout liquide renversé; le liquide renversé pourrait endommager des composantes dans le compartiment moteur.

Laisser le surplus s'écouler puis remettre le boulon d'arrêt et le boulon de remplissage en place.

Remettre le sous-couvercle et les agrafes de retenue en place. Assurer que le sous-couvercle est installé sous la bordure du pare-chocs avant.

Si le liquide Honda MTF pour boîte de vitesses manuelle n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement une huile à moteur API d'une viscosité SAE 10W-30 ou 10W-40 qui porte la mention "POUR MOTEURS À ESSENCE". Cependant, l'huile à moteur ne contient pas les additifs appropriés et peut rendre le changement de vitesse plus difficile. La remplacer le plus tôt possible.

La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément à l'aide-mémoire d'entretien (consulter la page 297).

En cas de doute sur la façon de vérifier le niveau et de faire l'appoint du liquide, communiquer avec le concessionnaire.

Liquide de freins et d'embrayage

Vérifier le niveau du liquide dans les réservoirs chaque mois. Il peut y avoir jusqu'à deux réservoirs, selon le modèle. Ce sont:

- Réservoir du liquide de frein (tous les modèles)
- Réservoir du liquide d'embrayage (Boîte de vitesses manuelle seulement)

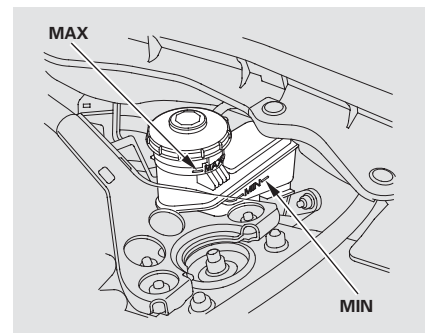
Remplacer le liquide des freins conformément à l'aide-mémoire d'entretien (consulter la page 297).

Toujours utiliser du liquide de freins DOT 3 Honda d'origine. Si un tel liquide n'est pas disponible, on peut utiliser un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre provisoire.

L'utilisation d'un liquide de freins d'une autre marque que Honda peut causer la corrosion et raccourcir la durée du système. Faire vidanger le système des freins et le faire remplir avec du liquide des freins Honda Heavy Duty DOT 3 le plus tôt possible.

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

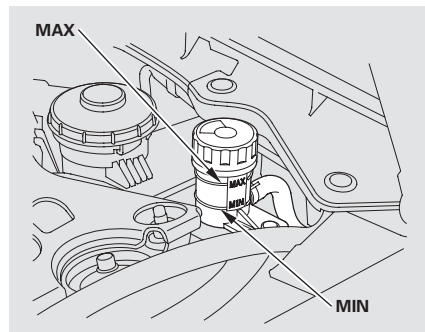
Liquide de freins



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. S'il est sur ou sous le repère MIN, le système de freinage doit être inspecté. Faire inspecter le système de freinage pour toute fuite ou plaquettes de freins usées.

Liquide de l'embrayage

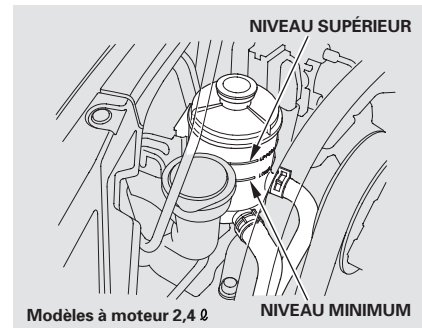
Boîte manuelle seulement



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. Sinon, ajouter du liquide de frein pour le porter à ce niveau. Utiliser le même liquide que celui précisé pour le système de freinage.

Un niveau bas du liquide peut dénoter une fuite dans le système d'embrayage. Faire inspecter ce système le plus tôt possible.

Liquide de la servodirection

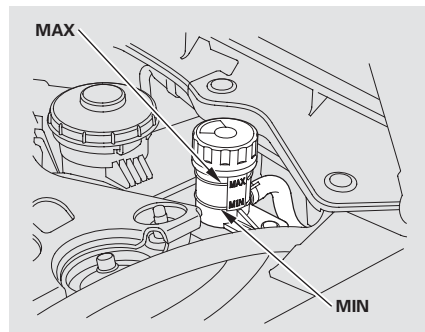


Vérifier le niveau quand le moteur est froid. Regarder le côté du réservoir. Le liquide doit être entre le repère du niveau maximum (UPPER LEVEL) et le repère du niveau minimum (LOWER LEVEL). Faire l'appoint du liquide de la servodirection jusqu'au niveau maximum (UPPER LEVEL).

à suivre

Liquide de l'embrayage

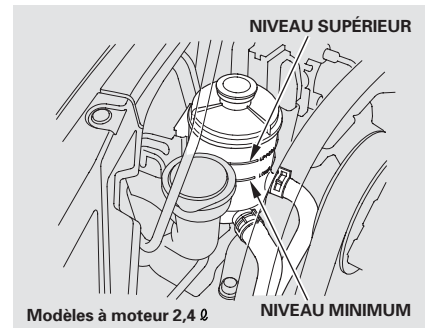
Boîte manuelle seulement



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. Sinon, ajouter du liquide de frein pour le porter à ce niveau. Utiliser le même liquide que celui précisé pour le système de freinage.

Un niveau bas du liquide peut dénoter une fuite dans le système d'embrayage. Faire inspecter ce système le plus tôt possible.

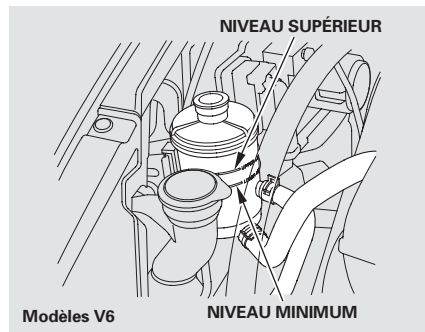
Liquide de la servodirection



Vérifier le niveau quand le moteur est froid. Regarder le côté du réservoir. Le liquide doit être entre le repère du niveau maximum (UPPER LEVEL) et le repère du niveau minimum (LOWER LEVEL). Faire l'appoint du liquide de la servodirection jusqu'au niveau maximum (UPPER LEVEL).

à suivre

Liquide de la servodirection, Courroie de distribution



Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde. Il pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.

Toujours utiliser du liquide pour servodirection Honda d'origine. Si ce n'est pas possible, utiliser provisoirement un autre liquide de servodirection mais faire vidanger le système de servodirection et le remplir le plus tôt possible par du liquide PSF Honda.

Un niveau bas du liquide de la direction assistée peut dénoter une fuite dans le système. Vérifier souvent le niveau du liquide et faire inspecter le système dès que possible.

REMARQUE

Ne pas essayer de tourner et de maintenir le volant à fond à droite ou à gauche car cela pourrait endommager la pompe de la direction assistée.

Courroie de distribution

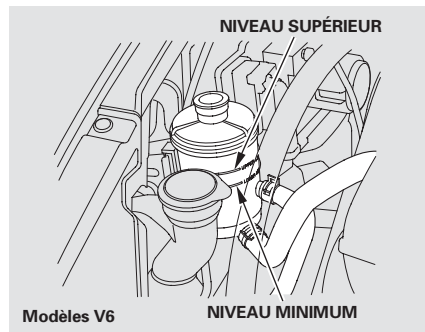
Modèles V6

La courroie de distribution doit être remplacée conformément à l'aide-mémoire d'entretien (consulter la page 297).

Remplacer la courroie de distribution tous les 60 000 milles (É.-U.) ou 100 000 km (Canada) si on conduit régulièrement dans l'une des conditions suivantes:

- À de très hautes températures (plus de 43°C, 110°F).
- À de très basses températures (moins de -29°C, -20°F).
- Si on tire souvent une remorque.

Liquide de la servodirection, Courroie de distribution



Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde. Il pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.

Toujours utiliser du liquide pour servodirection Honda d'origine. Si ce n'est pas possible, utiliser provisoirement un autre liquide de servodirection mais faire vidanger le système de servodirection et le remplir le plus tôt possible par du liquide PSF Honda.

Un niveau bas du liquide de la direction assistée peut dénoter une fuite dans le système. Vérifier souvent le niveau du liquide et faire inspecter le système dès que possible.

REMARQUE

Ne pas essayer de tourner et de maintenir le volant à fond à droite ou à gauche car cela pourrait endommager la pompe de la direction assistée.

Courroie de distribution

Modèles V6

La courroie de distribution doit être remplacée conformément à l'aide-mémoire d'entretien (consulter la page 297).

Remplacer la courroie de distribution tous les 60 000 milles (É.-U.) ou 100 000 km (Canada) si on conduit régulièrement dans l'une des conditions suivantes:

- À de très hautes températures (plus de 43°C, 110°F).
- À de très basses températures (moins de -29°C, -20°F).
- Si on tire souvent une remorque.

Réglage des phares

La direction des phares était parfaite quand le véhicule était neuf. Si on transporte régulièrement des articles lourds dans le coffre ou si on tire une remorque, un nouveau réglage peut être requis. Le réglage des phares doit être effectué par le concessionnaire ou autre technicien qualifié.

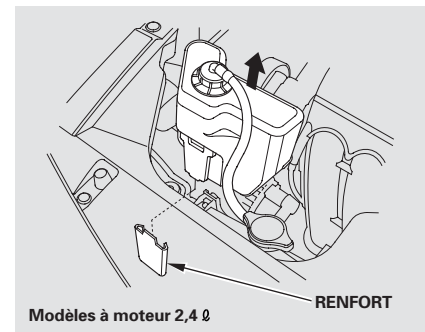
REMARQUE

Les ampoules halogènes des phares deviennent brûlantes quand elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut faire surchauffer l'ampoule et elle éclatera.

Remplacement d'une ampoule de phare

Le véhicule est équipé d'ampoules de phares halogènes. Lors du remplacement d'une ampoule, il faut la tenir par son culot et en protéger le verre contre tout contact avec la peau ou des objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

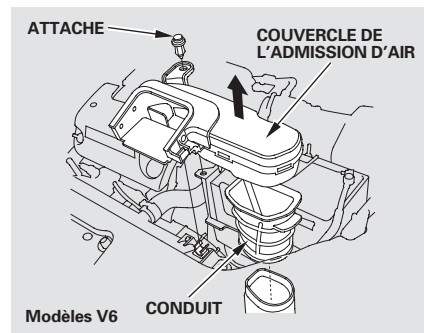
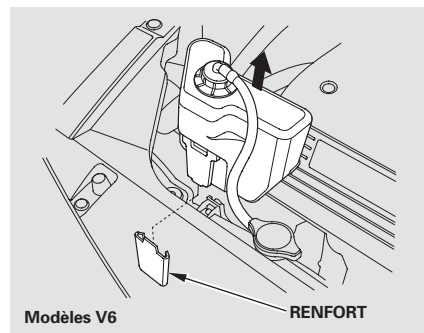
Phare route



1. Ouvrir le capot.

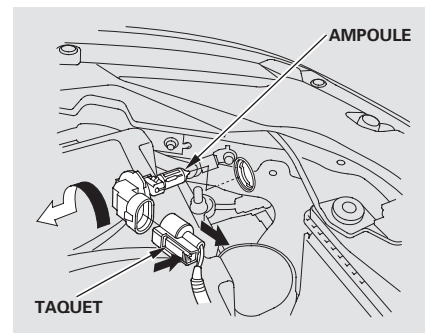
Pour changer une ampoule du côté du passager, enlever le réservoir du liquide de refroidissement du moteur en le tirant hors de son support.

à suivre



Dans les modèles V6

Pour changer une ampoule du côté du conducteur, dégager l'attache et enlever le couvercle et la conduite de l'admission d'air.



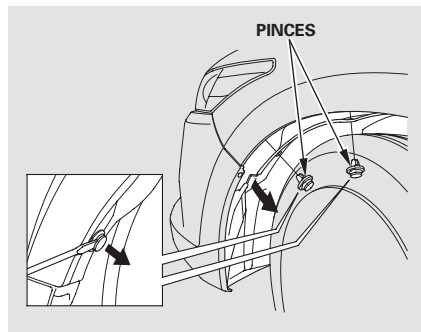
2. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en poussant sur la patte pour la déverrouiller, puis détacher le connecteur de l'ampoule en le glissant.
3. Enlever l'ampoule en la tournant approximativement d'un quart de tour vers la gauche.

4. Insérer une ampoule neuve et la tourner d'un quart de tour vers la droite pour la fixer en place.
5. Pousser le connecteur électrique sur l'ampoule.
6. Allumer les phares pour essayer la nouvelle ampoule.
7. *Côté conducteur dans modèles V6*
Réinstaller le couvercle et la conduite de l'admission d'air. Réinstaller l'attache et la fixer en poussant sur sa tête jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

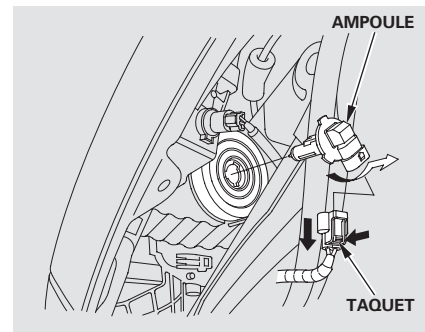
Côté passager

Remettre le réservoir d'expansion du liquide de refroidissement du moteur en place.

Phare code



1. Si on remplace l'ampoule du côté passager, mettre le moteur en marche, tourner le volant à fond vers la gauche et couper le contact. Si on remplace l'ampoule du côté conducteur, tourner le volant vers la droite.
2. À l'aide d'un tournevis à tête plate, enlever les deux agrafes de retenue de la garniture de l'aile.

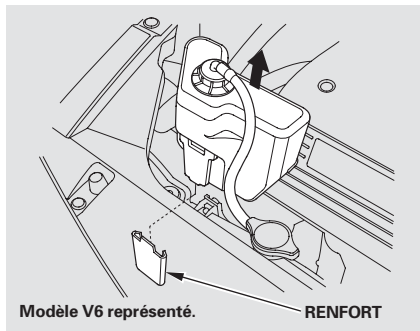


3. Détacher la garniture de l'aile de l'aile et du pare-chocs.
4. Enlever l'ampoule en la tournant approximativement d'un quart de tour vers la gauche.
5. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en poussant sur la patte pour la déverrouiller, puis détacher le connecteur de l'ampoule en le glissant.

à suivre

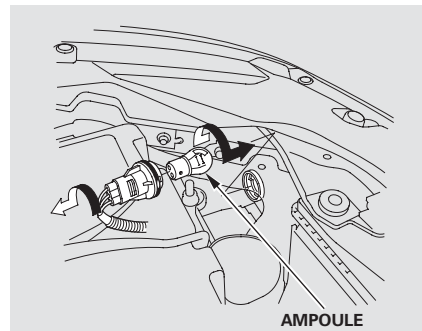
6. Insérer une ampoule neuve et la tourner d'un quart de tour vers la droite pour la fixer en place.
7. Pousser le connecteur électrique sur l'ampoule.
8. Allumer les phares pour essayer la nouvelle ampoule.
9. Remettre le couvercle de l'aile interne en place. Installer les deux agrafes de retenue. Appuyer sur le centre de chacune pour la verrouiller.

Remplacement des ampoules du feu de virage/de stationnement avant



1. Ouvrir le capot.

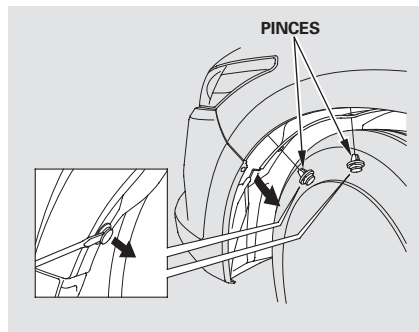
Pour changer l'ampoule du feu de virage du côté du passager, enlever le réservoir d'expansion du liquide de refroidissement du moteur en le tirant hors de son support.



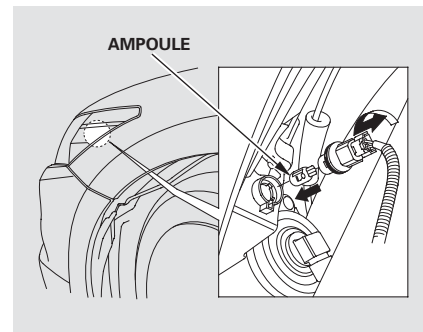
2. Détacher la douille de l'ensemble du phare en la tournant un quart de tour vers la droite.
3. Pour enlever l'ampoule grillée, l'enfoncer et la tourner vers la gauche jusqu'à ce qu'elle se détache.

4. Installer la nouvelle ampoule et la tourner vers la droite pour la verrouiller en place.
5. Remettre la douille en place dans l'ensemble du phare. La tourner vers la droite pour la verrouiller.
6. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
7. *Côté passager*
Réinstaller el le réservoir d'expansion du radiateur.

Remplacement d'une ampoule de feu de position latéral avant



1. Si on remplace l'ampoule du côté conducteur, mettre le moteur en marche, tourner le volant à fond vers la droite et couper le contact. Si on remplace l'ampoule du côté passager, tourner le volant vers la gauche.
2. À l'aide d'un tournevis à tête plate, enlever les deux agrafes retenues de la garniture de l'aile.

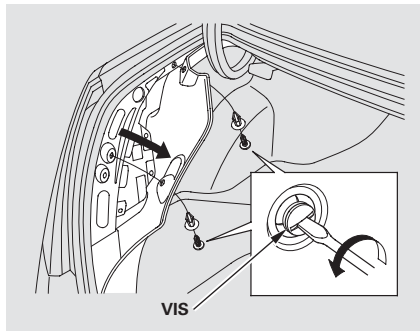


3. Détacher la douille de l'ensemble du phare en la tournant un quart de tour vers la droite.
4. Tirer l'ampoule grillée tout droit hors de sa douille. Pousser l'ampoule neuve tout droit jusqu'au fond de la douille.

à suivre

5. Remettre la douille en place dans l'ensemble de phare. La tourner vers la droite pour la verrouiller.
6. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
7. Remettre la garniture de l'aile en place. Installer les agrafes de retenue et les verrouiller en place en appuyant sur leurs centres.

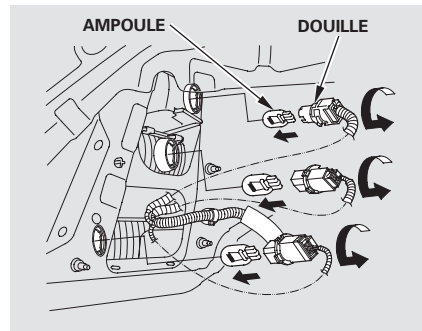
Remplacement des ampoules à l'arrière



1. Ouvrir le coffre.

Enlever les vis au centre de chacune des deux attaches sur le côté de la doublure du coffre. Tirer sur la doublure.

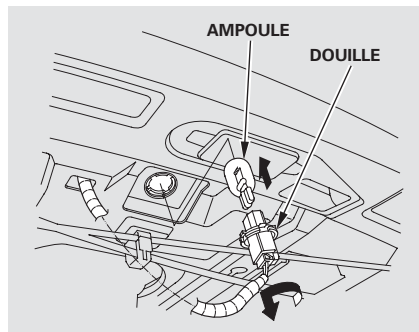
2. Déterminer laquelle des trois ampoules est grillée: feu d'arrêt/arrière, feu de recul ou feu de virage.



3. Détacher la douille en la tournant un quart de tour vers la gauche.
4. Tirer l'ampoule grillée tout droit hors de sa douille. Pousser la nouvelle ampoule tout droit jusqu'au fond de la douille.
5. Remettre la douille en place dans l'ensemble du feu. La tourner vers la droite pour la verrouiller en place.

6. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
7. Pousser la garniture du couvercle en place.
8. Mettre les attaches dans les trous sur le côté de la doublure du coffre. Réinstaller les vis.

Remplacement d'une ampoule de feu d'arrêt en position élevée



1. Ouvrir le coffre et détacher la douille de l'ensemble de feu en la tournant un quart de tour vers la gauche.
2. Tirer l'ampoule grillée tout droit hors de sa douille. Pousser la nouvelle ampoule tout droit jusqu'au fond de la douille.

3. Remettre la douille en place. La tourner vers la droite jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place. S'assurer que l'ampoule neuve fonctionne.

Remplacement de l'ampoule d'un phare antibrouillard

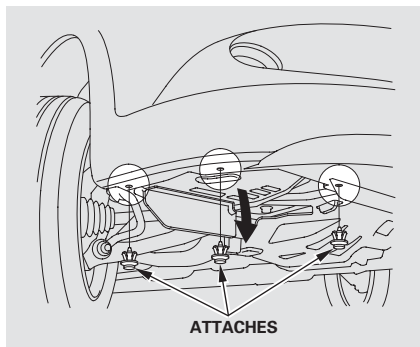
Si équipée

Le véhicule est équipé d'ampoules de phares halogènes. Lors du remplacement d'une ampoule, la manipuler par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes quand elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe de l'ampoule et elle pourrait éclater.

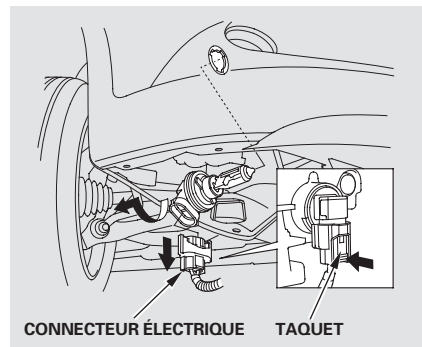
La direction des phares antibrouillard était parfaite quand le véhicule était neuf. Si des articles lourds sont transportés régulièrement dans le coffre ou qu'on tire une remorque, il peut s'avérer nécessaire d'ajuster la direction. Les ajustements doivent être effectués par un concessionnaire ou autre technicien qualifié.



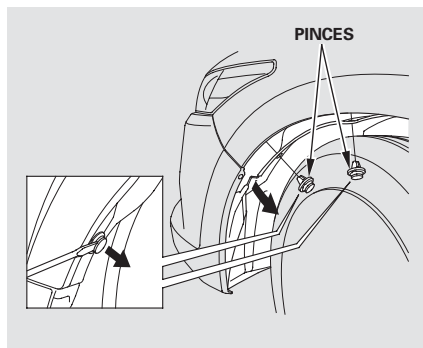
1. Côté passager

Enlever les trois attaches avec un tournevis à tête plate.

Tirer soigneusement le sous-couvercle loin du pare-chocs.



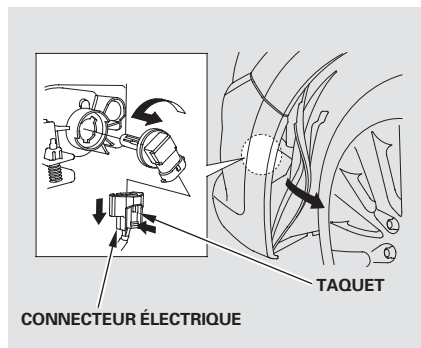
2. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en poussant sur la patte pour la déverrouiller, puis détacher le connecteur de l'ampoule en le glissant.
3. Enlever l'ampoule en la tournant un quart de tour vers la gauche.



4. Côté conducteur

Pour changer l'ampoule, mettre le moteur en marche, tourner le volant complètement vers la droite puis couper le contact du moteur.

5. Utiliser un tournevis à tête plate pour détacher les deux agrafes de retenue de l'aile interne et tirer le couvercle de l'aile interne vers soi.



6. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en poussant sur la patte et en tirant le connecteur vers le bas.

7. Sortir l'ampoule de l'ensemble des phares antibrouillard en la tournant un quart de tour vers la gauche.

8. Insérer l'ampoule neuve dans le trou et la tourner un quart de tour vers la droite pour la verrouiller en place.
9. Replacer le connecteur électrique sur l'ampoule. S'assurer qu'il est parfaitement en place.
10. Allumer les phares antibrouillard pour confirmer que l'ampoule neuve fonctionne.

11. Côté passager

Remettre le sous-couvercle et les trois attaches en place.

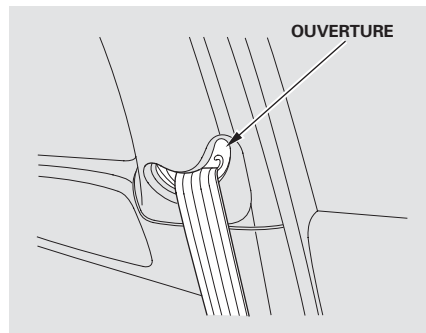
Côté conducteur

Remettre la doublure de l'aile en place. Assurer qu'elle est installée sous la bordure du pare-chocs avant.

Remettre les agrafes de retenue en place et enfoncer la tête de chaque agrafe.

Nettoyage des ceintures de sécurité, Couvre-plancher

Nettoyage des ceintures de sécurité

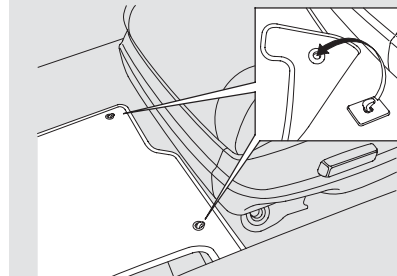


Si les ceintures de sécurité sont sales, les nettoyer avec une brosse souple et un mélange d'eau chaude savonneuse (utiliser un savon doux). Ne pas utiliser un javellisant, une teinture ou des solvants qui pourraient affaiblir le matériau de la ceinture. Laisser les ceintures sécher à l'air avant d'utiliser le véhicule.

La saleté accumulée sur les ouvertures des ancrages des ceintures de sécurité peut ralentir l'enroulement. Nettoyer les ouvertures avec un chiffon propre humecté avec un savon doux et de l'eau tiède ou avec de l'alcool isopropylique.

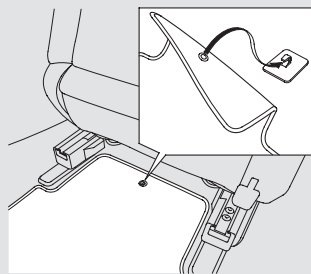
Couvre-plancher

AVANT (Côté conducteur)



Les tapis de plancher du conducteur et du passager arrière droit fournis avec le véhicule s'accrochent par-dessus les ancrages des tapis de plancher. Cela les empêche de glisser vers l'avant et d'entraver le fonctionnement des pédales (tapis du conducteur) ou des capteurs du poids du siège (tapis arrière du côté droit).

ARRIÈRE (Côté passager de droite)



Si on enlève un tapis de plancher, assurer de l'ancrer comme il faut quand on le remet dans le véhicule.

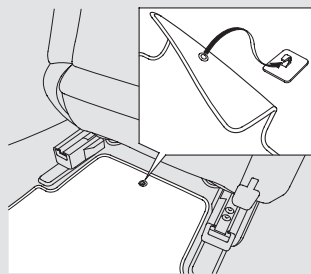
Si on utilise un tapis de plancher d'une autre marque que Honda, assurer qu'il s'ajuste parfaitement et qu'il peut être utilisé avec l'ancre du tapis de plancher. Ne pas déposer un tapis de plancher additionnel par-dessus le tapis de plancher ancré.

Filtre de la poussière et du pollen

Ce filtre élimine la poussière et le pollen aspirés de l'extérieur par le système de chauffage et climatisation/système de contrôle de la température.

Faire remplacer le filtre par le concessionnaire quand ce service est indiqué par un message dans l'affichage d'information. Il doit être remplacé tous les 24 000 km (15 000 milles) si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a une forte concentration de suie dans l'air ou si l'air de circulation du système de chauffage/de climatisation semble diminuer.

ARRIÈRE (Côté passager de droite)



Si on enlève un tapis de plancher, assurer de l'ancrer comme il faut quand on le remet dans le véhicule.

Si on utilise un tapis de plancher d'une autre marque que Honda, assurer qu'il s'ajuste parfaitement et qu'il peut être utilisé avec l'ancre du tapis de plancher. Ne pas déposer un tapis de plancher additionnel par-dessus le tapis de plancher ancré.

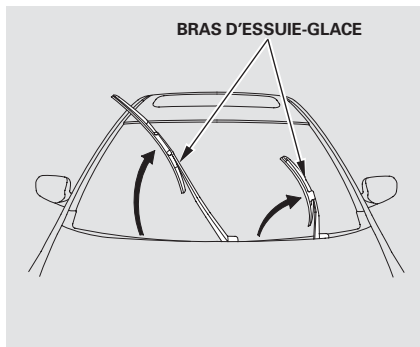
Filtre de la poussière et du pollen

Ce filtre élimine la poussière et le pollen aspirés de l'extérieur par le système de chauffage et climatisation/système de contrôle de la température.

Faire remplacer le filtre par le concessionnaire quand ce service est indiqué par un message dans l'affichage d'information. Il doit être remplacé tous les 24 000 km (15 000 milles) si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a une forte concentration de suie dans l'air ou si l'air de circulation du système de chauffage/de climatisation semble diminuer.

Balais d'essuie-glace

Vérifier l'état des balais des essuie-glace au moins tous les six mois. Les remplacer si le caoutchouc fendille ou durcit ou s'ils laissent des stries et des sections non balayées quand ils fonctionnent.

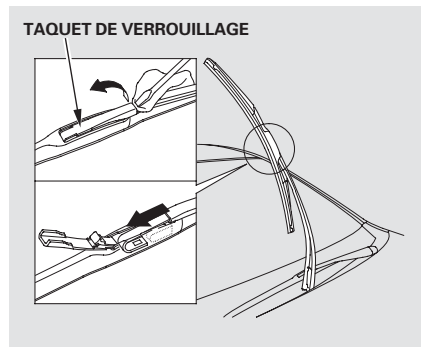


Pour remplacer un balai:

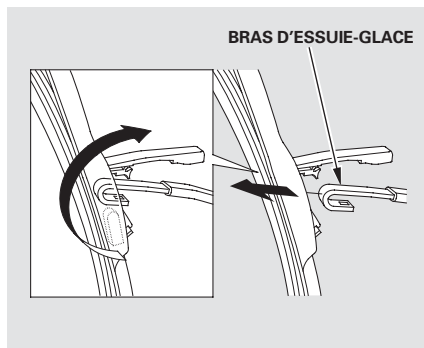
1. Soulever le bras d'essuie-glace pour le décoller du pare-brise. Soulever d'abord celui du côté conducteur, puis celui du côté passager.

REMARQUE

Ne pas ouvrir le capot quand les essuie-glace sont soulevés car cela endommagerait le capot et les essuie-glace.

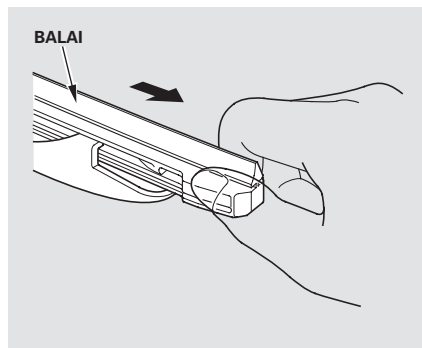


2. Détacher l'ensemble du balai du bras de l'essuie-glace:
 - Déposer un chiffon sur la bordure du taquet de verrouillage et soulever le taquet soigneusement avec un tournevis à tête plate.



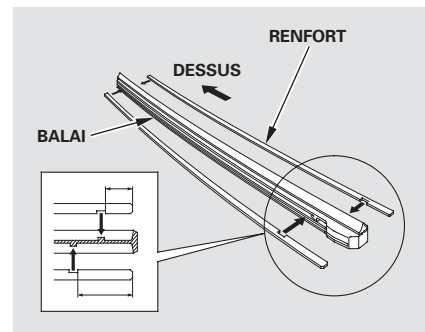
- Glisser l'ensemble du balai vers le bras de l'essuie-glace jusqu'à ce qu'il se détache du bras de l'essuie-glace.

Lors du remplacement d'un balai d'essuie-glace, éviter de laisser tomber le balai ou le bras de l'essuie-glace sur le pare-brise.



3. Détacher le balai de son support en agrippant l'extrémité en saillie du balai. Tirer fermement jusqu'à ce que les pattes sortent du support.

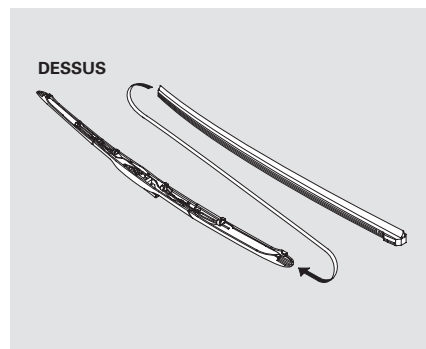
4. Examiner les balais d'essuie-glace neufs. S'il n'y a pas de renfort en plastique ou en métal sur la bordure arrière, enlever les bandes de renfort métalliques de l'ancien balai d'essuie-glace et les poser dans les encoches sur la bordure du balai neuf.



Assurer que les deux pattes en caoutchouc à l'intérieur du balai s'insèrent dans chaque encoche du renfort, tel que représenté.

à suivre

Balais d'essuie-glace



5. Placer le dessus du balai d'essuie-glace sur le bout de l'ensemble du balai et glisser le balai sur l'ensemble jusqu'à ce que les pattes s'enclenchent sur le balai de l'essuie-glace.
Assurer que le balai est installé à la perfection.

6. Glisser le balai sur le bras d'essuie-glace.
Enfoncer le taquet de verrouillage.
Assurer que l'ensemble se verrouille en place.
7. Baisser l'essuie-glace sur le pare-brise sur le côté du passager, puis sur le côté du conducteur.

Pour une utilisation sécuritaire de la voiture, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés tel que recommandé.

Les pages suivantes portent des renseignements plus détaillés sur l'entretien approprié des pneus et sur ce qu'il faut faire quand ils doivent être remplacés.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage et de l'entretien des pneus.

Directives pour le gonflage

Maintenir les pneus gonflés de manière appropriée fournit la meilleure combinaison de maniabilité, de durée de la bande de roulement et de confort du roulement.

- Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la consommation de carburant et ils sont plus enclins à surchauffer.
- Les pneus trop gonflés peuvent rendre le roulement plus dur, sont plus vulnérables au dommage dû aux risques routiers et s'usent de manière inégale.

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) avertit que la pression d'un pneu est basse. Consulter la page 284 pour de plus amples renseignements.

Bien que le véhicule soit équipé du système TPMS, nous recommandons l'inspection visuelle des pneus chaque jour. Si on pense qu'un pneu est dégonflé, le vérifier immédiatement à l'aide d'un manomètre pour pneu.

Utiliser un manomètre pour pneus pour mesurer la pression d'air de chaque pneu au moins une fois par mois. Même des pneus en parfait état peuvent perdre 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois. Il faut aussi vérifier la pression d'air du pneu de secours au même moment.

Vérifier la pression de gonflage quand les pneus sont froids. Cela veut dire que le véhicule a été stationné au moins 3 heures ou a parcouru moins de 1,6 km (1 mille). Augmenter ou réduire la pression de gonflage, au besoin, pour qu'elle soit conforme aux pressions de gonflage à froid des pneus recommandées sur la page suivante.

à suivre

Si la pression est vérifiée quand les pneus sont chauds [le véhicule a parcouru plusieurs kilomètres (milles)] , les lectures seront de 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) plus hautes que la lecture à froid. Cela est normal; ne pas dégonfler pour atteindre la pression à froid. Le pneu serait trop dégonflé.

Il est préférable de toujours utiliser son propre manomètre pour pneu quand on vérifie la pression des pneus. Il est ainsi plus facile de déterminer si la perte d'air est due à un problème du pneu et non à une variation entre les manomètres.

Bien que les pneus sans chambre à air aient une certaine capacité de s'autosceller s'ils sont crevés. Il faut rechercher attentivement des crevaisons si un pneu commence à perdre de la pression.

Pressions de gonflage recommandées pour les pneus

Conduite normale

Les tableaux suivants indiquent les pressions de gonflage à froid recommandées pour les pneus pour la plupart des conditions et vitesses de conduite normales.

Modèles à moteur 2,4 l

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus pour la conduite normale
P225/50R17 93V	Avant/Arrière: 220 kPa (32 psi)

Modèles V6

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus pour la conduite normale
P235/45R18 94V	Avant/Arrière: 220 kPa (32 psi)

La pression de gonflage du pneu de secours compact est:
420 kPa (60 psi)

Aux fins de la commodité, les dimensions et les pressions de gonflage à froid recommandées pour les pneus sont sur une étiquette sur le montant de la portière du conducteur.

Pour des renseignements techniques additionnels sur les pneus, consulter la page 380.

Conduite à haute vitesse

Seulement modèles V6

Nous recommandons fortement de ne pas conduire plus rapidement que la vitesse réglementaire et que les conditions routières ne le permettent. Si on participe à une course sanctionnée à une haute vitesse soutenue (plus de 190 km/h ou 118 mph), il faut ajuster la pression de gonflage à froid des pneus tel que représenté ci-dessous. Sinon, la chaleur peut s'accumuler de manière excessive et causer la panne soudaine du pneu.

Seulement modèles V6

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus
P235/45R18 94V	240 kPa (35 psi)

Modèles à moteur 2,4 l

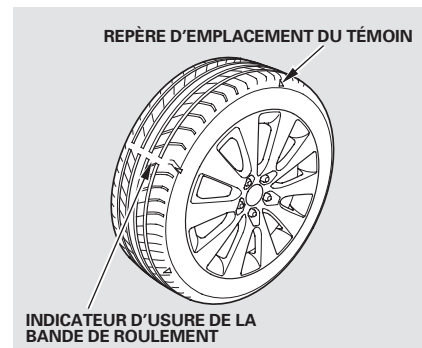
La pression des pneus pour la conduite à haute vitesse est la même que pour la conduite normale.

Inspection des pneus

Chaque fois qu'on vérifie le gonflage, il faut aussi examiner les pneus pour voir s'ils sont endommagés, s'il y a des objets étrangers et s'ils sont usés.

Il faut rechercher:

- Bosses ou hernies sur la bande de roulement ou sur le flanc du pneu. Remplacer le pneu si on découvre l'une de ces conditions.
- Coupures, fentes, séparations sur le flanc du pneu. Remplacer le pneu si on voit le tissu ou le câblé.
- Usure excessive de la bande de roulement.



Des indicateurs de l'usure sont moulés dans la bande de roulement des pneus. Quand la bande de roulement s'use jusqu'à ce point, on voit une bande d'une largeur de 12,7 mm (1/2 pouces) sur toute la largeur de la bande de roulement. Cela indique que l'épaisseur de la bande de roulement est moins de 1,6 mm (1/16 pouces).

Un pneu ainsi usé a fort peu de traction sur la chaussée mouillée. Il faut remplacer le pneu dès qu'on voit l'indicateur d'usure de la bande de roulement à trois endroits ou plus autour du pneu.

Durée utile d'un pneu

La durée utile des pneus dépend de nombreux facteurs incluant, mais sans y être limités, les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l'entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même quand les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Il est aussi recommandé que tous les pneus, y compris le pneu de secours, soient remplacés 10 ans après la date de la fabrication, peu importe leur état et le degré de l'usure.

Les quatre derniers chiffres du NIP (numéro d'identification du pneu) sont sur le flanc du pneu et indiquent la date de la fabrication. (Consulter **Étiquetage des pneus** à la page 382).

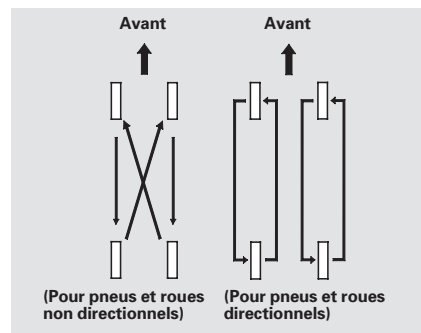
Entretien des pneus

En plus de la pression de gonflage appropriée, un réglage approprié de la géométrie des roues aide à réduire l'usure des pneus. Si l'usure d'un pneu est inégale, faire vérifier le réglage de la géométrie des roues par le concessionnaire.

Faire vérifier les pneus par le concessionnaire s'il y a une vibration constante pendant la conduite. Un pneu doit toujours être équilibré de nouveau quand il a été démonté de la voiture. Lors de l'installation de pneus neufs, assurer qu'ils sont équilibrés. Cela augmente le confort du roulement et la durée du pneu. Pour de meilleurs résultats, l'installateur devrait faire un équilibrage dynamique.

REMARQUE

Des alourdisseurs de roues inappropriés peuvent endommager les roues en aluminium du véhicule. N'utiliser que des alourdisseurs de roues Honda pour l'équilibrage.

Permutation des pneus

Pour aider à prolonger la durée du pneu et pour favoriser une usure plus uniforme, permuter les pneus conformément aux messages d'entretien de l'affichage d'information.

Permuter les pneus aux positions représentées dans le tableau lors de chaque permutation. Si des pneus directionnels sont achetés, les permuter d'avant en arrière.

Lors de la permutation des pneus, assurer que la pression d'air est vérifiée.

Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus radiaux de la même dimension, de la même capacité de charge, du même rapport de vitesse et de la même pression de gonflage à froid maximum (représenté le flanc du pneu).

Mélanger des pneus radiaux et des pneus en diagonale sur le véhicule peut réduire la capacité de freinage, la traction et l'exactitude de la direction. Utiliser des pneus d'une dimension ou d'une construction différente peut causer le fonctionnement irrégulier de l'ABS et du système de la stabilité du véhicule.

L'ABS et le système VSA fonctionnent en comparant la vitesse de chaque roue. Lors du remplacement des pneus, utiliser la même dimension que celle des pneus d'origine du véhicule. La dimension et la construction des pneus peuvent affecter la vitesse de la roue et causer l'activation du système.

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si cela n'est pas possible ou nécessaire, remplacer les deux pneus avant ou les deux pneus arrière en paire. Ne remplacer qu'un pneu peut avoir un effet très contraire sur la maniabilité du véhicule.

S'il faut remplacer une roue, assurer que les spécifications de la roue correspondent à celles des roues originales.

De plus, il ne faut utiliser que des roues TPMS exclusives. Sinon, le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionnera pas avec ce pneu.

Le concessionnaire vend des roues de remplacement.

⚠ ATTENTION

L'installation de pneus inappropriés sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Cela peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus du type et de la dimension recommandés dans ce manuel du conducteur.

Spécifications des roues et des pneus

Roues

Modèles à moteur 2,4 l:

17 x 7 1/2 J

Modèles V6:

18 x 8 1/2 J

Pneus

Modèles à moteur 2,4 l:

P225/50R17 93V

Modèles V6:

P235/45R18 94V

Consulter la page 380 pour des renseignements sur le grade DOT de la qualité du pneu et la page 382 pour des renseignements sur la dimension du pneu.

Conduite hivernale

Les pneus dont le flanc porte la marque “M + S” ou “toutes saisons” ont une bande de roulement toutes saisons adaptée à la plupart des conditions de conduite de l’hiver.

Pour les meilleures performances dans la neige ou sur la glace, utiliser des pneus d’hiver ou des chaînes. Dans certaines conditions, ils peuvent être exigés par la loi.

Pneus d’hiver

Si le véhicule est chaussé de pneus d’hiver, assurer que ce sont des pneus radiaux de la même dimension et de la même capacité de charge que les pneus d’origine. Installer des pneus d’hiver sur les quatre roues. La traction fournie par les pneus d’hiver sur chaussée sèche peut être inférieure à celle des pneus d’origine. Consulter le détaillant de pneus au sujet des recommandations sur la vitesse maximum.

Chaînes de pneus

Ne chausser les pneus de chaînes que si nécessitées par les conditions de la conduite ou exigées par les lois locales. Ne les installer que sur les pneus avant.

Étant donné le débattement limité des pneus de ce véhicule, Honda recommande l’utilisation des chaînes de la liste ci-dessous fabriquées par Security Chain Company (SCC).

Type à câble: Chaîne radiale SCC
CH2612T

Lors de l'installation de chaînes, suivre les directives du fabricant et les serrer autant que possible. Assurer qu'elles ne touchent ni aux canalisations des freins, ni à la suspension. Conduire lentement une fois qu'elles sont installés. Si on entend un contact avec la carrosserie ou le châssis, arrêter et vérifier le montage. Enlever les chaînes dès la conduite sur des routes déblayées.

REMARQUE

Les dispositifs de traction de dimension mal assortie ou mal installés peuvent endommager les canalisations des freins, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. S'arrêter si le dispositif de traction frappe le véhicule.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de chaînes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes peut endommager les canalisations des freins et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

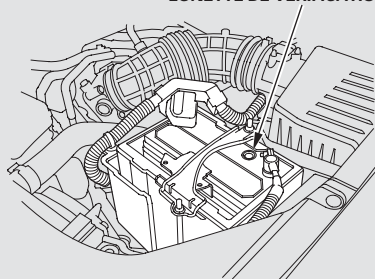
Respecter toutes les directives de ce Manuel du conducteur au sujet du choix et de l'utilisation de chaînes de pneus.

Roues

Nettoyer les roues tout comme le reste de la carrosserie. Les laver avec la même solution et les rincer à fond.

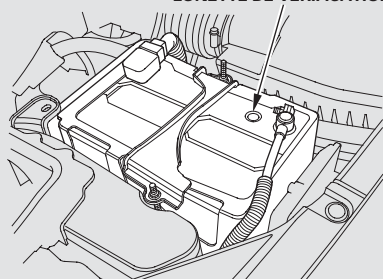
Les roues en alliage d'aluminium portent un revêtement protecteur transparent qui empêcher la corrosion et la décoloration de l'aluminium. Nettoyer les roues avec des produits chimiques abrasifs (incluant certains produits de nettoyage commerciaux pour les roues) ou une brosse rigide peut endommager le revêtement transparent. Pour nettoyer les roues, utiliser un détersif doux et une brosse souple ou une éponge.

LUNETTE DE VÉRIFICATION



Modèles à moteur 2,4 l

LUNETTE DE VÉRIFICATION



Modèles V6

Vérifier l'état de la batterie par la lunette de vérification de la batterie. L'étiquette sur la batterie explique les couleurs de la lunette.

L'emplacement de la lunette du témoin du test varie d'un fabricant à l'autre.

Vérifier les bornes de la batterie pour toute corrosion (ou poudre blanche ou jaunâtre). Pour l'enlever, recouvrir les bornes avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Cette solution bouillonnera et brunira. Quand la réaction est terminée, laver avec de l'eau. Sécher la batterie avec un chiffon ou une serviette en papier. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

Si un entretien additionnel de la batterie est exigé, consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié.

ATTENTION: Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb. **Se laver les mains après la manutention.**

S'il faut brancher la batterie à un chargeur, débrancher les deux câbles pour éviter d'endommager le système électrique du véhicule. Toujours débrancher le câble négatif (–) en premier et le rebrancher en dernier.

Vérification de la batterie, Entreposage du véhicule

⚠ ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien de la batterie à un technicien qualifié.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, l'affichage de l'heure pourrait disparaître. Pour programmer l'heure, consulter la page 201 .

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat, la chaîne sonore se neutralisera d'elle-même. La prochaine fois que la radio est allumée, on voit "ENTRER CODE" dans l'affichage de la fréquence. Utiliser les boutons de programmation pour entrer le code (consulter la page 200).

Dans les véhicules avec système de navigation
Le système de navigation se désactive aussi de lui-même. Quand on tourne l'interrupteur d'allumage de nouveau, il est nécessaire de composer le numéro d'identification personnel pour pouvoir utiliser le système. Consulter le Manuel d'utilisation du système de navigation.

Entreposage du véhicule

S'il faut entreposer le véhicule pendant une période prolongée (plus d'un mois), il faut le préparer pour l'entreposage. Une bonne préparation aide à éviter une détérioration et facilite la remise en état de marche du véhicule. Il est préférable d'entreposer le véhicule à l'intérieur.

- Remplir le réservoir de carburant.
- Laver et sécher complètement l'extérieur.
- Nettoyer l'intérieur. S'assurer que tous les tapis, etc., sont complètement secs.

Vérification de la batterie, Entreposage du véhicule

⚠ ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien de la batterie à un technicien qualifié.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, l'affichage de l'heure pourrait disparaître. Pour programmer l'heure, consulter la page 201 .

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat, la chaîne sonore se neutralisera d'elle-même. La prochaine fois que la radio est allumée, on voit "ENTRER CODE" dans l'affichage de la fréquence. Utiliser les boutons de programmation pour entrer le code (consulter la page 200).

Dans les véhicules avec système de navigation
Le système de navigation se désactive aussi de lui-même. Quand on tourne l'interrupteur d'allumage de nouveau, il est nécessaire de composer le numéro d'identification personnel pour pouvoir utiliser le système. Consulter le Manuel d'utilisation du système de navigation.

Entreposage du véhicule

S'il faut entreposer le véhicule pendant une période prolongée (plus d'un mois), il faut le préparer pour l'entreposage. Une bonne préparation aide à éviter une détérioration et facilite la remise en état de marche du véhicule. Il est préférable d'entreposer le véhicule à l'intérieur.

- Remplir le réservoir de carburant.
- Laver et sécher complètement l'extérieur.
- Nettoyer l'intérieur. S'assurer que tous les tapis, etc., sont complètement secs.

- Desserrer le frein de stationnement. Engager la marche arrière (boîte manuelle) ou mettre le levier de changement de vitesse à Park (boîte automatique).
 - Bloquer les roues arrière.
 - Si le véhicule doit être entreposé plus longtemps, il doit être supporté sur des crics de façon à ce que les pneus ne touchent pas le sol.
 - Laisser une glace entrouverte (si le véhicule est entreposé à l'intérieur).
 - Débrancher la batterie.
- Intercaler une serviette ou un chiffon plié entre les balais de l'essuie-glace et le pare-brise de manière à empêcher qu'ils ne se touchent.
 - Vaporiser un lubrifiant à base de silicone sur les joints des portières et du coffre pour éviter qu'ils ne collent. Par ailleurs, enduire de cire pour carrosserie les surfaces peintes sur lesquelles portent les joints des portières et du coffre.
 - Couvrir le véhicule avec une couverture "respirante" faite d'un tissu poreux tel le coton. Les matériaux non poreux tel le plastique conservent l'humidité ce qui peut endommager la peinture.
 - Si possible, faire tourner le moteur périodiquement jusqu'à la température de fonctionnement normale (deux cycles des ventilateurs de refroidissement) (une fois par mois, de préférence).

Pneu de secours compact

N'utiliser le pneu de secours compact que pour le remplacement temporaire. Faire réparer ou remplacer le pneu régulier le plus tôt possible.

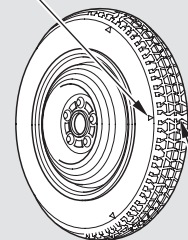
Vérifier la pression de gonflage du pneu de secours compact en même temps que celle des autres pneus. Il doit être gonflé à :

420 kPa (60 psi)

Prendre les précautions suivantes:

- Ne jamais dépasser 80 km/h.
- Sur certaines chaussées, ce pneu procure une conduite plus dure et une traction plus faible que le pneu normal. Redoubler de prudence lors de la conduite avec ce pneu.
- Ne pas installer de chaînes à neige sur le pneu de secours compact.
- Ne pas utiliser ce pneu de secours compact sur un autre véhicule à moins qu'il ne soit de la même marque et du même modèle.
- Le témoin de la basse pression des pneus s'allume et reste allumé après que le pneu crevé est remplacé par le pneu de secours compact. Après le parcours de plusieurs kilomètres (milles) avec le pneu de secours compact, le témoin TPMS s'allume et le témoin de la basse pression des pneus s'éteint.

REPÈRE D'EMPLACEMENT DU TÉMOIN



BARRE DE L'INDICATEUR D'USURE DE LA BANDE DE ROULEMENT

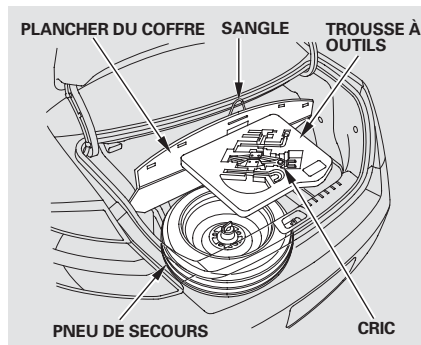
Remplacer le pneu dès que les barres de l'indicateur d'usure sont visibles. Le pneu utilisé pour le remplacement doit avoir les mêmes dimensions et la même conception et être monté sur la même roue. Le pneu de secours compact n'est pas conçu pour être monté sur une roue normale et la roue de secours compacte n'est pas conçue pour être utilisée avec un pneu normal.

En cas de crevaison pendant la conduite, arrêter dans un endroit sûr pour le changer. Rouler lentement sur l'accotement jusqu'à une sortie ou à un endroit éloigné des voies de la circulation.

⚠ ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

Respecter à la lettre les directives pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.

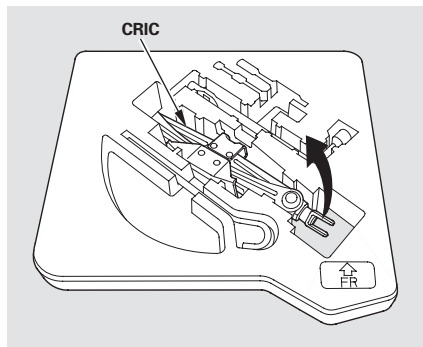


1. Stationner le véhicule sur un terrain ferme, plat et non glissant. Passer la boîte de vitesses à "Park" (boîte automatique) ou à "Reverse" (marche arrière) (boîte manuelle). Serrer le frein de stationnement.

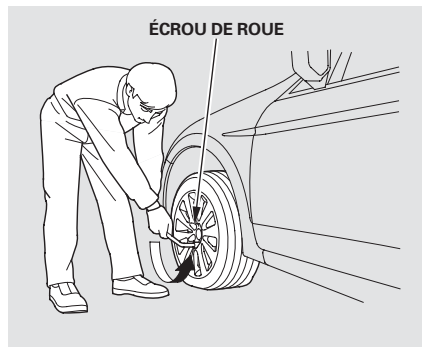
2. Allumer les feux de détresse et tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). Faire sortir tous les passagers du véhicule avant de changer le pneu.
3. Les outils sont dans le coffre. Ouvrir le coffre et soulever le plancher du coffre en tirant la sangle vers le haut.
4. Sortir la trousse à outils du coffre.
5. Dévisser le boulon à oreilles et sortir le pneu de secours de son logement.

à suivre

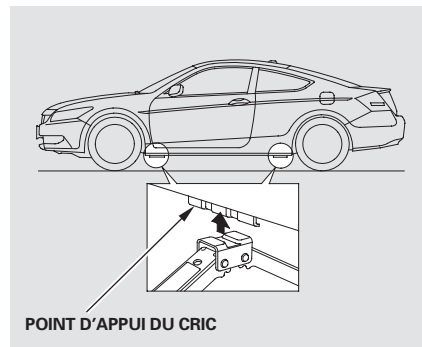
Changement d'un pneu crevé



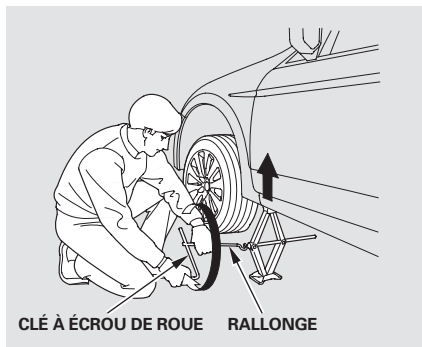
6. Sortir le cric de la trousse à outils.



7. Desserrer chaque écrou de roue 1/2 tour avec la clé pour écrou de roue.

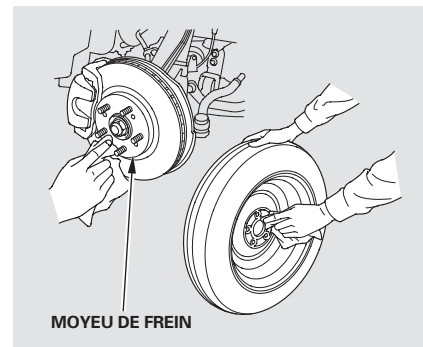


8. Placer le cric sous le point d'appui le plus près du pneu à démonter. Tourner le support du cric vers la droite jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point d'appui. S'assurer que la patte du point d'appui repose dans l'encoche du cric.



9. Utiliser la rallonge et la clé pour écrou de roue tel que représenté pour soulever le véhicule jusqu'à ce que le pneu crevé soit éloigné du sol.

10. Enlever les écrous de la roue, puis enlever le pneu crevé. Manipuler les écrous de la roue avec soin; ils peuvent être chauds après la conduite. Déposer le pneu crevé sur le sol avec la surface extérieure vers le haut.

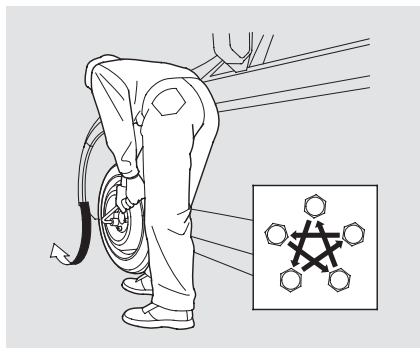


11. Avant d'installer le pneu de secours, nettoyer la surface de montage de la roue et du moyeu avec un chiffon propre. Essuyer le moyeu avec soin. Il pourrait être chaud suite à la conduite.

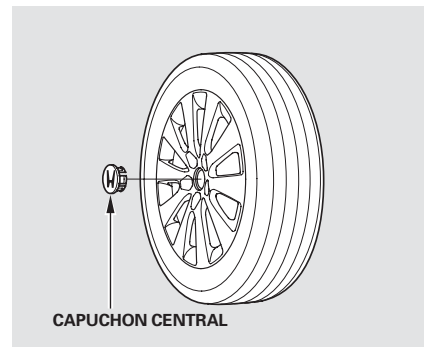
Changement d'un pneu crevé

12. Installer le pneu de secours. Visser tout d'abord les écrous à la main puis les serrer à la diagonale avec la clé pour écrou de roue jusqu'à ce que la roue soit fermement en contact avec le moyeu. Attendre avant de serrer les écrous à fond.

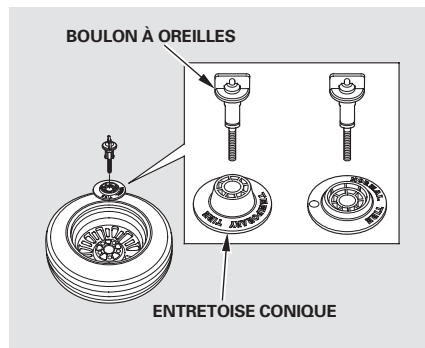
13. Baisser le véhicule et enlever le cric.



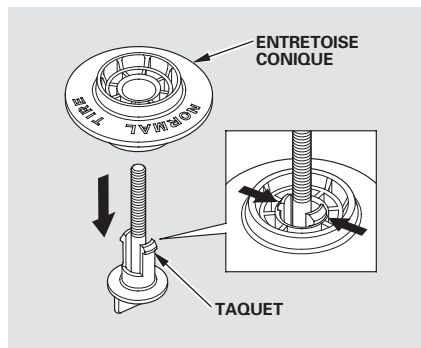
14. Serrer les écrous à fond à la diagonale. Faire ensuite inspecter le couple de serrage à l'atelier d'entretien automobile le plus près. Serrer les écrous de roue à:
108 N·m (80 lbf·ft)



15. Enlever le moyeu central avant de ranger le pneu crevé dans le logement du coffre.



16. Déposer le pneu crevé à l'envers dans le logement du pneu de secours.
17. Détacher l'entretoise conique du boulon à oreilles, la tourner à l'envers et la remettre en place sur le boulon.



Pour sortir le cône d'espacement, pincer les pattes du boulon à oreilles pour le détacher du centre du cône d'espacement puis tirer le boulon vers le bas.

Pour installer le boulon à oreilles sur le cône d'espacement, inverser cette procédure.

18. Fixer le pneu crevé en place en vissant le boulon à oreilles dans son orifice.

19. Entreposer le cric et les outils dans la trousse à outils. Déposer la trousse à outils dans le pneu crevé.

⚠ ATTENTION

Des articles détachés peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et infliger des blessures graves aux occupants.

Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

20. Ranger le moyeu central dans le coffre. Prendre soin de ne pas l'égratigner ou de l'endommager.
21. Rabattre le plancher du coffre puis refermer le coffre.
22. Le pneu d'origine du véhicule est doté d'un capteur du système de surveillance de la pression du pneu. Pour remplacer un pneu, se reporter à **Changement d'un pneu avec TPMS** (consulter la page 286).

Si le moteur ne se met pas en marche

Le diagnostic du moteur qui ne se met pas en marche se fait de l'une de deux façons selon ce qu'on entend quand on tourne l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III):

- Aucun bruit ne se fait entendre ou le bruit est presque inaudible. Le démarreur ne fonctionne pas ou il ne fonctionne que très lentement.
- On peut entendre le démarreur qui fonctionne normalement, ou le démarreur semble tourner plus vite que la normale mais le moteur ne se met pas en marche et il ne tourne pas.

Rien ne se passe ou le démarreur ne fonctionne que très lentement

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III), le bruit normal de lancement du moteur ne se fait pas entendre. Un déclic ou une série de déclics peuvent se faire entendre ou il n'y a aucun bruit.

Vérifier ce qui suit:

- S'assurer que la boîte de vitesses n'est pas verrouillée. Dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle, la pédale d'embrayage doit être enfoncée à fond pour que le démarreur puisse fonctionner. Dans le cas d'une boîte automatique, le levier doit être à la position P ou N.
- Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Allumer les phares et vérifier leur luminosité. Si les phares sont très faibles ou ne s'allument pas, la batterie est déchargée. Se reporter à **Démarrage de secours** à la page 356 .

- Tourner l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III). Si l'intensité lumineuse des phares ne baisse pas, vérifier l'état des fusibles. Si les fusibles sont normaux, il y a probablement une anomalie dans le circuit électrique de l'interrupteur d'allumage ou du moteur du démarreur. Un technicien qualifié doit alors intervenir pour déterminer l'origine du problème (Consulter **Remorquage d'urgence** à la page 371).

Si les phares s'atténuent visiblement ou s'éteignent quand on essaie de mettre le moteur en marche, la batterie a perdu sa tension ou les connexions sont corrodées. Vérifier l'état des connexions de la batterie (consulter la page 343). On peut essayer un démarrage d'urgence du véhicule à l'aide d'une batterie d'appoint (consulter la page 356).

Le démarreur fonctionne normalement

Dans ce cas, la vitesse du moteur du démarreur semble normale ou plus rapide que la normale quand on tourne l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III), mais le moteur ne se met pas en marche.

- La méthode utilisée pour mettre le moteur en marche est-elle la bonne? Se reporter à **Mise en marche du moteur** à la page 269 .
- Utilisez-vous une clé bien codée? Une clé mal codée causera le clignotement rapide du témoin du système d'immobilisation du tableau de bord (consulter la page 78).
- Avez-vous du carburant? Vérifiez la jauge du carburant; le témoin ne fonctionne peut-être pas.
- Il est possible qu'il y ait un problème électrique, comme par exemple l'absence de courant à la pompe à essence. Vérifier tous les fusibles (voir page 364).

Si aucune anomalie n'est constatée, faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié. Voir **Remorquage d'urgence** à la page 371 .

Démarrage de secours

Bien que cette opération semble simple, plusieurs précautions s'imposent.

⚠ ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de cigarettes allumées de la batterie.

Si ce véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, il n'est pas possible de mettre le moteur en marche en tirant ou en poussant la voiture.

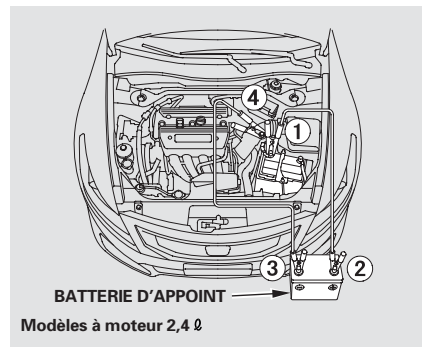
Pour le démarrage d'urgence du véhicule:

1. Ouvrir le capot et inspecter l'état physique de la batterie. Par temps très froid, vérifier la condition de l'électrolyte. S'il semble givré ou gelé, ne pas tenter un démarrage de secours tant qu'il n'a pas fondu.

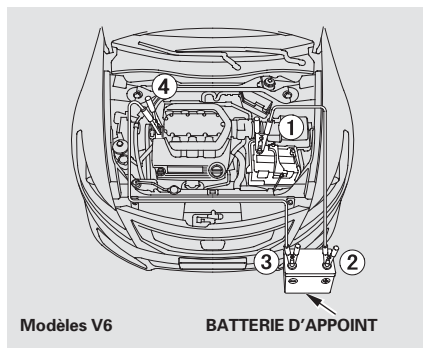
REMARQUE

Si la batterie est exposée à de très basses températures, l'électrolyte à l'intérieur risque de geler. Si on tente un démarrage de secours avec une batterie gelée, celle-ci peut se fissurer.

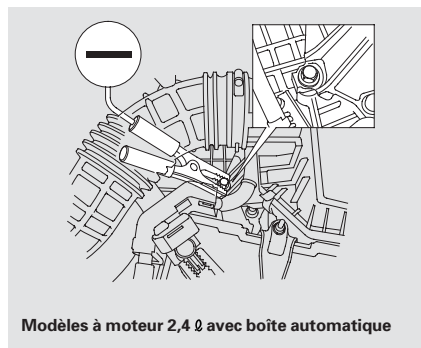
2. Éteindre tous les accessoires électriques: chauffage, climatiseur, chaîne stéréo, feux et lampes, etc. Passer la boîte de vitesses au neutre (boîte manuelle) ou à "Park" (boîte automatique) et serrer le frein de stationnement.



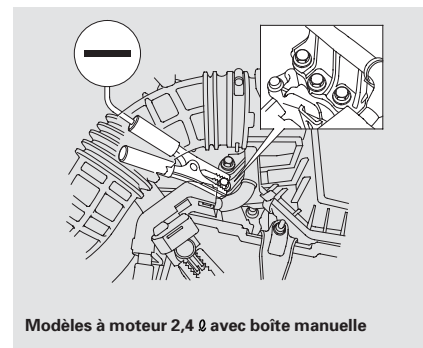
Les numéros de l'illustration indiquent l'ordre selon lequel les câbles d'appoint doivent être connectés.



3. Raccorder l'un des câbles d'appoint à la borne positive (+) de la batterie de la voiture. Raccorder l'autre extrémité à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

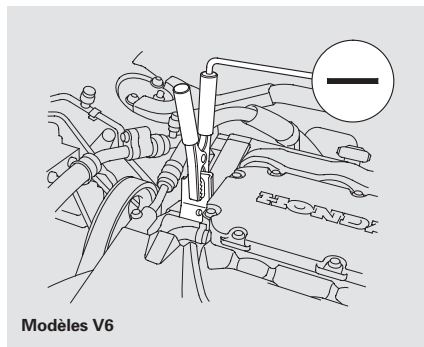


4. *Modèles à moteur 2,4 l*
Connecter le deuxième câble volant à la borne négative (–) de la batterie d'appoint. Connecter l'autre extrémité au boulon de montage du moteur (boîte automatique) ou au boulon de montage de la boîte de vitesses (boîte manuelle) tel que représenté. Ne pas connecter ce câble volant à une autre partie du moteur.



à suivre

Démarrage de secours



Modèles V6

Connecter le deuxième câble volant à la borne négative (-) de la batterie d'appoint. Connecter l'autre extrémité au support du moteur tel que représenté. Ne pas connecter ce câble volant à une autre partie du moteur.

5. Si la batterie d'appoint est dans un autre véhicule, demander à un assistant de mettre le moteur de ce véhicule en marche et de le faire tourner au ralenti accéléré.
6. Mettre le moteur en marche. Si le moteur du démarreur continue à fonctionner lentement, vérifier si les câbles d'appoint ont un bon contact métal à métal.
7. Une fois que le moteur est en marche,

débrancher le câble négatif du véhicule puis de la batterie d'appoint. Débrancher le câble positif du véhicule puis de la batterie d'appoint.

Les bouts des câbles d'appoint doivent rester éloignés les uns des autres et de toutes composantes en métal du véhicule jusqu'à ce que tout soit débranché. Autrement, un court-circuit pourrait survenir.

L'aiguille de la jauge de la température doit rester au milieu dans la plupart des conditions. Si elle grimpe jusqu'à la marque rouge, il faut en déterminer la raison (journée chaude, montée sur une pente à pic, etc.).

Si le véhicule surchauffe, il faut prendre une mesure immédiate. La seule indication pourrait être la jauge de la température qui monte jusqu'à la marque rouge ou au-dessus de celle-ci. On peut aussi voir de la vapeur ou un jet d'eau qui s'échappe sous le capot.

REMARQUE

Ne pas rouler pendant que l'aiguille de l'indicateur de la température est au repère rouge car ceci pourrait endommager sérieusement le moteur.

⚠ ATTENTION

La vapeur jaillissant d'un moteur surchauffé peut ébouillanter.

Ne pas ouvrir le capot quand de la vapeur s'en échappe.

1. Arrêter en sécurité au bord de la route. Passer la boîte de vitesses au neutre (boîte manuelle) ou à "Park" (boîte automatique) et serrer le frein de stationnement. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
2. Si de la vapeur et/ou un jet s'échappe du capot, couper le moteur. Attendre qu'il n'y ait aucun signe de vapeur ou de jet puis ouvrir le capot.
3. S'il n'y a pas de vapeur, laisser tourner le moteur et surveiller l'indicateur de la température. Si la forte chaleur est due à une surcharge, le moteur devrait se refroidir immédiatement. S'il se refroidit, attendre que l'indicateur de la température soit à la position centrale avant de prendre la route.
4. Si l'aiguille de l'indicateur de la température reste sur le repère rouge, couper le moteur.
5. Rechercher tout signe de fuites du liquide de refroidissement telle une durite de radiateur rompue. Faire preuve de prudence car toutes les pièces sont encore très chaudes. Si une fuite est constatée, elle doit être réparée avant de reprendre la route (voir **Remorquage d'urgence** à la page 371).

Si le moteur surchauffe

- Si on ne trouve aucune fuite évidente, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir du radiateur. Ajouter du liquide de refroidissement si le niveau est inférieur au repère MIN.
- S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, il pourra également être nécessaire d'ajouter du liquide de refroidissement dans le radiateur. Avant de vérifier le radiateur, laisser le moteur se refroidir jusqu'à ce que l'aiguille soit au milieu du cadran ou plus bas.

ATTENTION

Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

- À l'aide de gants ou d'un grand chiffon épais, tourner le bouchon du radiateur vers la gauche jusqu'à la première butée sans l'enfoncer. Une fois la pression dégagée, enfoncer le bouchon et continuer à le tourner pour l'enlever.
- Mettre le moteur en marche et régler la température à la chaleur maximum (contrôle de la température à AUTO à "  "). Ajouter du liquide de refroidissement jusqu'au goulot. Si le mélange de refroidissement approprié n'est pas disponible, on peut ajouter de l'eau claire. Faire vidanger et remplir le système de refroidissement avec le mélange approprié aussitôt que possible.

- Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer à fond. Faire tourner le moteur et surveiller la jauge de la température. Si l'aiguille retourne au repère rouge, le moteur doit être réparé (voir **Remorquage d'urgence** à la page 371).
- Si la température est normale, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion du radiateur. S'il a baissé, faire l'appoint du liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX. Remettre le bouchon en place et le serrer à fond.



Témoin de basse pression d'huile

Ce témoin ne doit jamais s'allumer quand le moteur tourne. S'il commence à clignoter ou s'il reste allumé, la pression d'huile a trop baissé ou il n'y a aucune pression. Le moteur pourrait être endommagé gravement et il faut prendre une mesure correctrice immédiatement.

REMARQUE

Faire fonctionner le moteur quand la pression d'huile est basse peut causer immédiatement des dommages mécaniques graves. Couper le contact aussitôt qu'on peut arrêter le véhicule en sécurité.

1. Stationner au bord de la route et couper le contact. Allumer les feux de détresse.
2. Attendre une minute. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile (consulter la page 254). Un moteur dont le niveau d'huile est très bas peut perdre de la pression dans les virages et autres manoeuvres de conduite.
3. Si nécessaire, faire l'appoint d'huile pour ramener le niveau au repère maximum de la jauge (voir page 306).
4. Mettre le moteur en marche et surveiller le témoin de la pression d'huile. S'il ne s'éteint pas en moins de dix secondes, couper le contact. Un problème mécanique doit être réparé avant de conduire de nouveau (consulter **Remorquage d'urgence** à la page 371).



Témoin du système de charge

Si le témoin du système de charge s'allume et brille pendant que le moteur tourne, la tension de la batterie ne se rétablit pas.

Éteindre immédiatement tous les accessoires électriques. Essayer de ne pas utiliser de commandes électriques, tels les lève-glace électriques. Laisser tourner le moteur; mettre le moteur en marche ferait baisser rapidement la tension de la batterie.

Se rendre à une station-service ou à un atelier de réparation automobile pour obtenir une aide technique.

Témoin d'anomalie



Si le témoin s'allume pendant la conduite, cela indique une anomalie des systèmes antipollution du moteur. Bien que la performance du véhicule ne soit pas affectée, cela peut réduire l'économie de carburant et augmenter les émissions polluantes. Une utilisation continue pourrait causer des dommages graves.

Si vous avez fait le plein dernièrement, la cause de ce témoin allumé pourrait être un bouchon de réservoir desserré ou manquant. Serrer le bouchon jusqu'à au moins un déclic. Le témoin ne s'éteindra pas dès que le bouchon est serré. Il faut plusieurs jours de conduite normale pour que ce témoin s'éteigne.

Si le témoin s'allume de manière répétée, bien qu'il s'éteigne en cours de route, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire le plus tôt possible.

REMARQUE

Si on poursuit sa route pendant que le témoin d'anomalie est allumé, on peut endommager les systèmes antipollution du véhicule et le moteur. Ces réparations ne seraient peut-être pas couvertes par la garantie du véhicule.

Si le véhicule est équipé d'une boîte automatique, le témoin d'anomalie pourrait s'allumer en même temps que le témoin "D".

Codes de disponibilité

Votre véhicule a des "codes de disponibilité" qui font partie du diagnostic à bord des systèmes antipollution. Dans certains états, une partie des tests des systèmes antipollution est d'assurer que ces codes sont programmés. S'ils ne le sont pas, le test ne peut pas être effectué.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat, ces codes pourraient être effacés. Il faut plusieurs jours de conduite dans des conditions variées pour rétablir ces codes.

Pour savoir s'ils sont rétablis, tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) sans mettre le moteur en marche. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant 20 secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de disponibilité sont rétablis. S'il clignote cinq fois, les codes de disponibilité ne sont pas rétablis. Si possible, ne pas soumettre le véhicule à un test du système antipollution tant que les codes de disponibilité ne sont pas rétablis. Consulter **Test antipollution** pour de plus amples renseignements (consulter la page 389).

É.-U.

Canada

BRAKE



Normalement, le témoin du système des freins s'allume quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II) et pour rappeler de vérifier le frein de stationnement. Il restera allumé si le frein de stationnement n'est pas complètement desserré.

Si le témoin du système des freins s'allume pendant la conduite, le niveau du liquide des freins est probablement bas. Enfoncer légèrement la pédale des freins pour assurer qu'elle fonctionne normalement. Si tel n'est pas le cas, vérifier le niveau du liquide des freins lors du prochain arrêt à une station-service (consulter la page 318).

Si le niveau du liquide est bas, confier le véhicule au concessionnaire et faire inspecter le système des freins pour détecter des fuites ou des garnitures de freins usées.

Toutefois, si la pédale des freins ne fonctionne pas normalement, il faut prendre une mesure immédiate. Un problème d'une partie du double circuit du système fournira le freinage de deux roues. La pédale des freins s'enfoncera beaucoup plus avant que le véhicule commence à ralentir et il faudra enfoncer la pédale plus fermement.

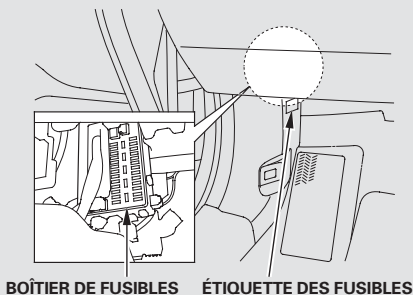
Ralentir en rétrogradant et stationner au bord de la route de manière sécuritaire. Du fait de la longue distance de freinage, il est dangereux de rouler dans ces conditions. Le véhicule doit être remorqué et réparé dès que possible (consulter **Remorquage d'urgence** à la page 371).

Dans ce cas, s'il faut parcourir une distance courte, conduire lentement et avec grande prudence.

Si le témoin ABS et le témoin du système VSA s'allument avec le témoin du système des freins, faire inspecter le véhicule immédiatement par le concessionnaire.

Fusibles

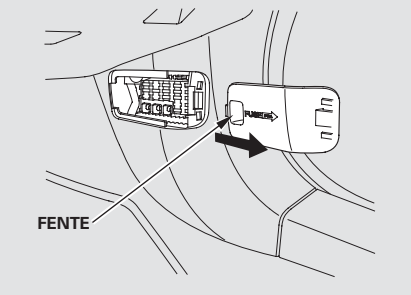
HABITACLE (Côté conducteur)



Les fusibles du véhicule sont dans trois boîtiers de fusibles.

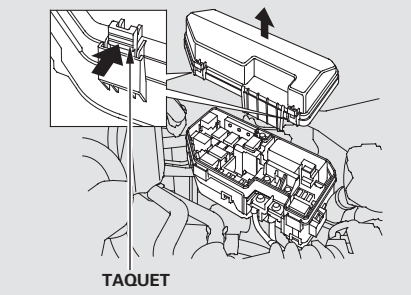
Le boîtier de fusibles intérieur du côté du conducteur est sous le tableau de bord du côté du conducteur. L'étiquette des fusibles est fixée sur le panneau latéral.

HABITACLE (Côté passager)



Le boîtier des fusibles intérieur du côté du passager est sur le panneau du bas du côté du passager. Pour enlever le couvercle du boîtier des fusibles, insérer un doigt dans l'encoche du couvercle et tirer légèrement vers le haut puis le tirer vers soi et le détacher de ses charnières.

SOUS LE CAPOT

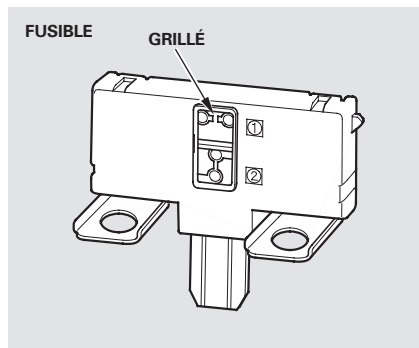


Le boîtier de fusibles sous le capot est sur le côté du conducteur. Pour l'ouvrir, enfoncer les pattes tel que représenté.

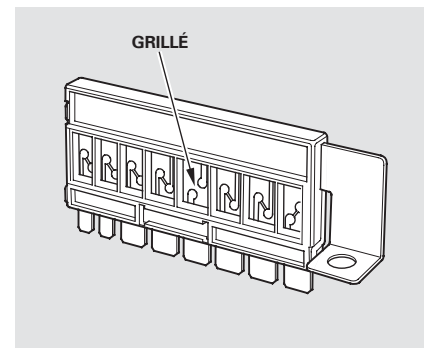
Vérification et remplacement des fusibles

Si un dispositif électrique du véhicule arrête de fonctionner, vérifier d'abord son fusible. En consultant le tableau des pages 368, 369 et 370 ou le diagramme sur le couvercle du boîtier de fusibles, déterminer le ou les fusibles de la composante concernée. Commencer par vérifier ces fusibles, mais inspecter tous les fusibles avant de décider qu'un fusible n'est pas la cause du problème. Remplacer tous les fusibles défectueux et vérifier le fonctionnement de la composante de nouveau.

1. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). Assurer que les phares et tous les accessoires sont éteints.
2. Sur les boîtiers des fusibles sous le capot et intérieur du côté du passager, enlever le couvercle de chaque boîtier de fusibles.

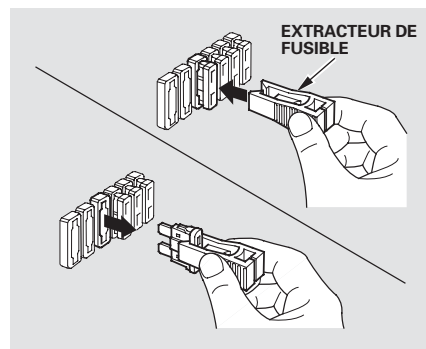


3. Vérifier tous les gros fusibles du boîtier de fusibles sous le capot en regardant le filament à l'intérieur. Pour enlever ces fusibles, il faut utiliser un tournevis à tête Phillips.

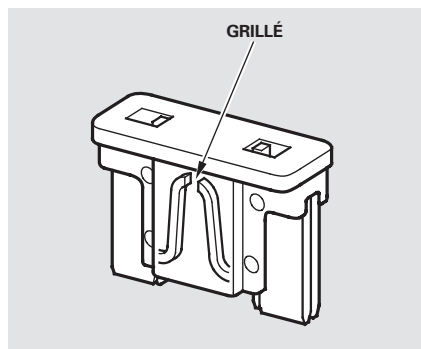


Vérifier aussi le boîtier de fusibles combiné dans le boîtier de fusibles sous le capot.

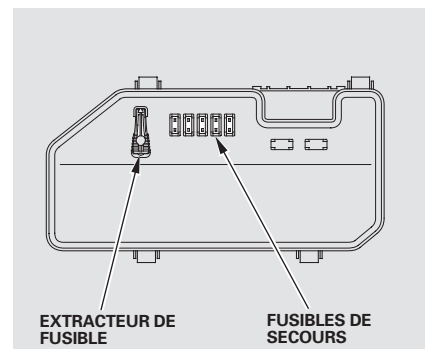
à suivre



4. Vérifier les petits fusibles du boîtier de fusibles sous le capot et tous les fusibles des boîtiers de fusibles intérieurs en enlevant chaque fusible à l'aide de l'extracteur de fusible fourni dans le boîtier de fusibles sous le capot.



5. Vérifier le fusible pour voir si le filament est grillé. Si le fusible est grillé, le remplacer par l'un des fusibles de secours de même calibre ou d'un calibre inférieur.



Il y a des fusibles de secours à l'endos du couvercle du boîtier de fusibles sous le capot.

Si on ne peut rouler sans corriger le problème et si aucun fusible de rechange n'est disponible, emprunter un fusible de même calibre ou de calibre inférieur de l'un des autres circuits. S'assurer qu'on peut se passer provisoirement de ce circuit (prise de courant accessoire ou radio).

Si on remplace le fusible grillé par un fusible de calibre inférieur, il risque de sauter à nouveau. Ceci n'est pas le signe d'une anomalie. Remplacer le fusible le plus tôt possible par un fusible de calibre approprié.

REMARQUE

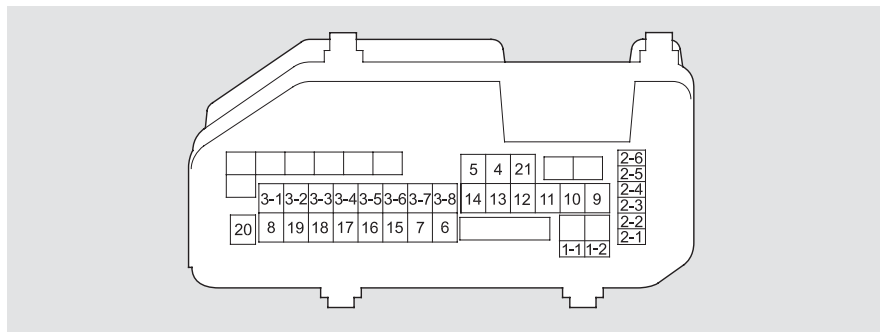
Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique. Si un fusible du calibre approprié n'est pas disponible, installer un fusible de calibre inférieur.

6. Si le fusible de remplacement de même calibre grille rapidement, ceci signale probablement un problème grave du système électrique du véhicule. Laisser le fusible grillé dans ce circuit et faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié.

Si le fusible de la radio est enlevé, la chaîne sonore se neutralisera d'elle-même. La prochaine fois que la radio est allumée, "ENTRER CODE" paraît dans l'affichage de la fréquence. Utiliser les boutons de programmation pour entrer le code de cinq chiffres (consulter la page 200).

Emplacements des fusibles

BOÎTIER DE FUSIBLES SOUS LE CAPOT



No	Amp.	Circuits protégés
1	100 A ^{*1}	Batterie
	120 A ^{*2}	Batterie
	40 A	Boîtier des fusibles du côté passager
2 - 1	—	Inutilisé
2 - 2	40 A	ABS/VSA
2 - 3	30 A	Moteur ABS/VSA
2 - 4	(40 A)	Boîtier des fusibles du côté passager
2 - 5	—	Inutilisé

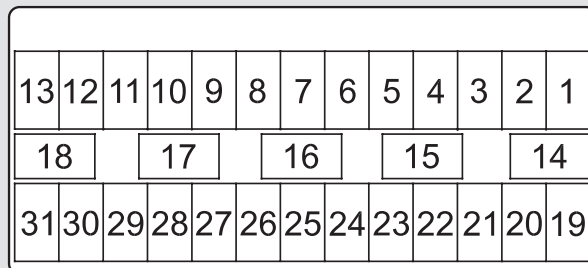
No	Amp.	Circuits protégés
2 - 6	—	Inutilisé
3 - 1 ^{*1}	—	Inutilisé
3 - 1 ^{*2}	30 A	Moteur du ventilateur auxiliaire
3 - 2	30 A	Moteur de l'essuie-glace
3 - 3	30 A	Moteur du ventilateur principal
3 - 4	30 A	Éclairage principal du côté conducteur
3 - 5	(60 A)	Boîtier des fusibles du côté conducteur
3 - 6	30 A	Éclairage principal du côté passager

No	Amp.	Circuits protégés
3 - 7	(40 A)	Boîtier des fusibles du côté conducteur
3 - 8	50 A	IG principal
4	40 A	Dégivreur arrière
5 ^{*1}	20 A	Moteur du ventilateur auxiliaire
5 ^{*2}	—	Inutilisé
6	—	Inutilisé
7	—	Inutilisé
8	40 A	Moteur du chauffage
9	15 A	Feux de détresse
10	20 A	Avertisseur sonore, Feux d'arrêt
11	—	Inutilisé
12	—	Inutilisé
13	15 A	Bobine IG
14	15 A	FI auxiliaire
15	10 A	Feux de recul
16	7,5 A	Éclairage d'accueil
17	15 A	FI principal
18	15 A	DBW
19 ^{*1}	—	Inutilisé
19 ^{*2}	7,5 A	Feux de recul, FI ECU
20	7,5 A	Embrayage MG
21	7,5 A	Relais du ventilateur

*1 : Modèles à moteur 2,4 l

*2 : Modèles V6

BOÎTIER DE FUSIBLES INTÉRIEUR (Côté conducteur)



No	Amp.	Circuits protégés
1	—	Inutilisé
2	—	Inutilisé
3	15 A	Lave-glace
4	7,5 A	Essuie-glace
5	7,5 A	Cadrams
6	7,5 A	ABS/VSA
7	15 A	ACG
8	(7,5 A)	STS*

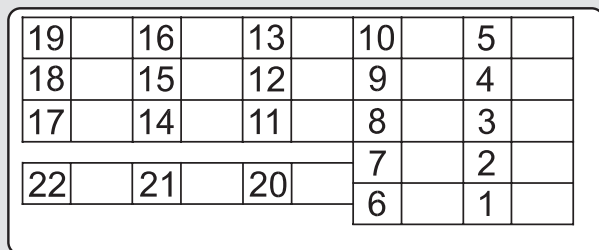
No	Amp.	Circuits protégé
9	20 A	Pompe à essence
10	(10 A)	VB SOL
11	10 A	SRS
12	7,5 A	ODS (système de détection de l'occupant)
13	—	Inutilisé
14	(10 A)	ACM*
15	7,5 A	Feux de marche de jour

No	Amp.	Circuits protégés
16	7,5 A	Climatiseur
17	7,5 A	Accessoire, Clés, Serrures
18	7,5 A	Accessoire
19	(20 A)	Coulisse du siège électrique du conducteur*
20	(20 A)	Toit ouvrant*
21	(20 A)	Inclinaison du siège électrique du conducteur*
22	(20 A)	(Inutilisé)
23	15 A	Prise de courant accessoire avant
24	20 A	Lève-glace électrique du conducteur
25	10 A	Serrure de la portière du côté conducteur
26	(10 A)	Phare antibrouillard avant gauche*
27	10 A	Petites lampes du côté gauche (extérieur)
28	10 A	Phare route gauche
29	7,5 A	TPMS
30	10 A	Phare code gauche
31	—	Inutilisé

* : Si équipé

Emplacements des fusibles

BOÎTIER DE FUSIBLES INTÉRIEUR (Côté passager)



No	Amp.	Circuits protégés
16	—	Inutilisé
17	—	Inutilisé
18	(10 A)	Support lombaire*
19	(15 A)	Chauffe-siège*
20	—	Inutilisé
21	—	Inutilisé
22	—	Inutilisé

* : Si équipé

No	Amp.	Circuits protégés
1	10 A	Phare route droit
2	10 A	Petites lampes du côté droit (extérieur)
3	(10 A)	Phare antibrouillard avant droit*
4	10 A	Phare code droit
5	—	Inutilisé
6	7,5 A	Éclairage d'accueil
7	—	Inutilisé
8	(20 A)	Inutilisé

No	Amp.	Circuits protégés
9	(20 A)	Inutilisé
10	10 A	Serrure de la portière du côté droit
11	(20 A)	Inutilisé
12	15 A	Prise de courant accessoire arrière
13	20 A	Lève-glace électrique du passager avant
14	—	Inutilisé
15	(20 A)	Amplificateur Premium*

Si le véhicule doit être remorqué, téléphoner à un service ou à un organisme de remorquage professionnel. Ne jamais remorquer le véhicule avec une corde ou une chaîne. C'est très dangereux.

Il y a deux façons de remorquer ce véhicule:

Équipement à benne plate — Le dépanneur charge le véhicule sur la benne d'un camion. **C'est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.**

Équipement soulevant les roues — La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus avant et les soulèvent du sol. Les pneus arrière restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

Si, à cause du dommage concerné, le véhicule doit être remorqué avec les roues avant sur le sol, faire ce qui suit:

Boîte manuelle:

- Desserrer le frein de stationnement.
- Placer la boîte de vitesses au neutre.
- Laisser l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) pour que le volant ne se bloque pas.

Boîte de vitesses automatique:

- Mettre le moteur en marche.
- Enfoncer la pédale des freins. Faire passer le levier de changement des vitesses à toutes les positions.
- Passer à D pendant 5 secondes puis à N.
- Couper le moteur.
- Desserrer le frein de stationnement.
- Laisser l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) pour que le volant ne se bloque pas.

REMARQUE

Une mauvaise préparation au remorquage endommagera la boîte de vitesses. Suivre la procédure ci-dessus à la lettre. Si on ne peut embrayer ou mettre le moteur en marche (boîte automatique), le véhicule doit être transporté de manière à ce que les roues avant ne touchent pas au sol.

Quand les roues avant sont soulevées du sol, il est recommandé de ne pas remorquer le véhicule sur plus de 80 km (50 milles) et de ne pas dépasser 55 km/h.

à suivre

Remorquage d'urgence

REMARQUE

Ne pas soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour porter le poids du véhicule.

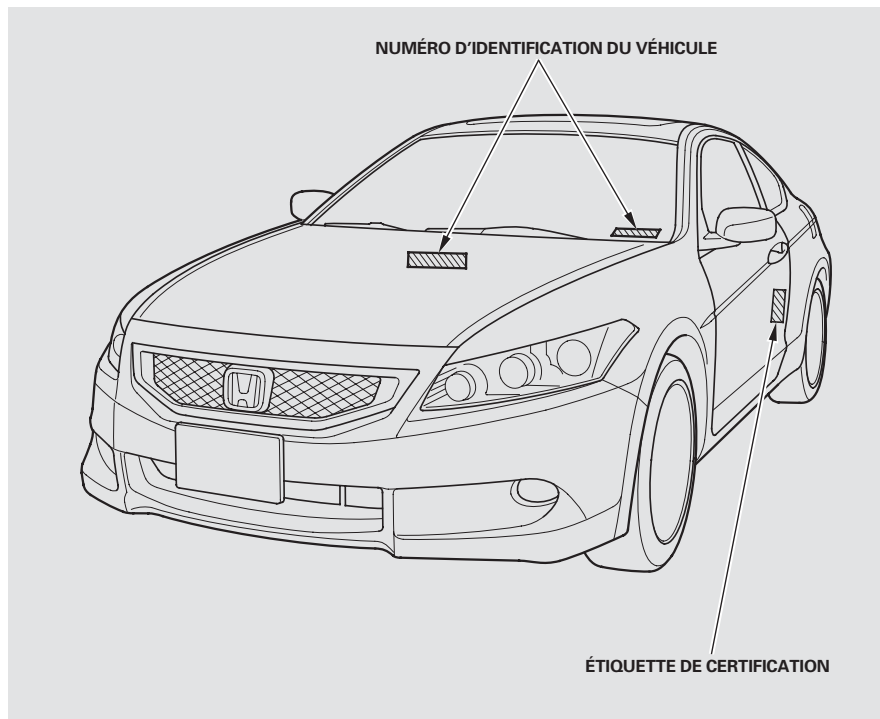
REMARQUE

Le système de direction peut être endommagé si le volant est verrouillé. Laisser l'interrupteur d'allumage à la position Accessoire (I) et assurer que le volant tourne librement avant de commencer le remorquage.

Numéros d'identification

Votre véhicule comporte plusieurs numéros d'identification en plusieurs endroits.

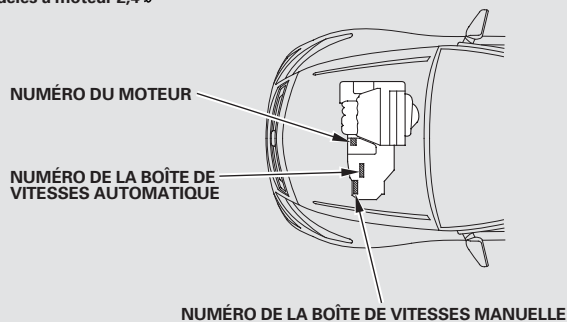
Le numéro d'identification du véhicule (NIV) est le numéro de 17 chiffres que le concessionnaire utilise pour enregistrer le véhicule aux fins de la garantie. Ce numéro est également demandé pour l'immatriculation et l'assurance du véhicule. L'endroit le plus accessible du NIV est la plaquette au-dessus du tableau de bord. Cette plaquette est visible à travers le pare-brise du côté du conducteur. Le numéro paraît aussi sur l'étiquette d'homologation fixée au cadre de la portière du conducteur et il est estampé sur la cloison du compartiment moteur. Le NIV paraît aussi sous forme de code à barres sur l'étiquette d'homologation.



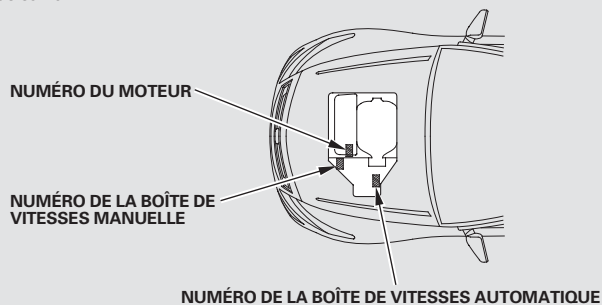
Le numéro du moteur est estampé sur le devant du bloc-moteur.

Le numéro de la boîte de vitesses est sur une étiquette au-dessus de la boîte de vitesses.

Modèles à moteur 2,4 l



Modèles V6



Spécifications (modèles à moteur 2,4 l)

Dimensions

Longueur	4 849 mm (190,9 pouces)
Largeur	1 848 mm (72,7 pouces)
Hauteur	1 432 mm (56,3 pouces)
Empattement	2 740 mm (107,9 pouces)
Voie Avant/Arrière	1 580 mm (62,2 pouces)

Poids

Poids brut nominal du véhicule	Consulter l'étiquette de certification attachée au cadre de la portière du conducteur.
--------------------------------	--

Climatiseur

Type de liquide de refroidissement	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	400 – 450 g
Type de lubrifiant	ND-OIL8

Moteur

Type	Moteur à essence 4 cylindres, 4 temps, DACT, i-VTEC, refroidi par eau
Alésage x Course	87,0 x 99,0 mm (3,43 x 3,9 pouces)
Cylindrée	2 354 cm ³
Rapport de compression	10,5 : 1
Bougies d'allumage (É.-U.)	NGK: ILZKR7B11S
ULEV	DENSO: SXU22HCR11S
PZEV	NGK: DILZKR7A11GS
Bougies d'allumage (Canada)	NGK: ILZKR7B11S
	DENSO: SXU22HCR11S

Places assises disponibles

Total	5
Avant	2
Arrière	3

Contenances

Réservoir à essence		Environ 70,0 l (18,5 US gal)
Liquide de refroidissement du moteur	Vidange* ¹	
	Manuelle	6,0 l (1,59 US gal)
	Automatique	5,9 l (1,56 US gal)
	Total	
	Manuelle	8,1 l (2,14 US gal)
	Automatique	8,0 l (2,11 US gal)
Huile à moteur	Vidange* ²	
	Avec filtre	4,2 l (4,4 US qt)
	Sans filtre	4,0 l (4,2 US qt)
	Total	5,3 l (5,6 US qt)
Liquide de la boîte manuelle	Vidange	1,9 l (2,0 US qt)
	Total	2,0 l (2,1 US qt)
Liquide de la boîte automatique	Vidange	2,5 l (2,6 US qt)
	Total	6,5 l (6,9 US qt)
Réservoir du lave-glace du pare-brise	É.-U.	2,5 l (2,6 US qt)
	Canada	4,5 l (4,8 US qt)

* 1 : Incluant le liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion et celui qui reste dans le moteur
 Contenance du réservoir d'expansion: 0,68 l (0,180 US gal)

* 2 : À l'exclusion de l'huile qui reste dans le moteur

Feux et lampes

Phares	Phares route	12 V — 60 W (HB3)
	Phares de croisement	12 V — 55 W (H11)
Feux de virage/ feux de stationnement avant		12 V — 24/2,2 CP (Orange)
Feux de position latéraux avant		12 V — 5 W
Feux de virage arrière		12 V — 21 W
Feux de recul		12 V — 16 W
Feux d'arrêt/feux arrière		12 V — 21/5 W
Lampes de la plaque d'immatriculation		12 V — 5 W
Feu des freins en position élevée		12 V — 21 W
Plafonnier		12 V — 8 W
Lampes de lecture		12 V — 8 W
Lampe du coffre		12 V — 5 W
Lampes des miroirs		12 V — 1,1 W

Batterie

Contenance	12 V — 36 AH/5 HR
	12 V — 38 AH/5 HR
	12 V — 45 AH/20 HR
	12 V — 47 AH/20 HR *
	12 V — 52 AH/5 HR *
	12 V — 65 AH/20 HR *

* : Modèle à moteur PZEV

Fusibles

Habitacle	Côté conducteur	Consulter la page 369 ou l'étiquette des fusibles attachée sur le panneau latéral.
	Côté passager	Consulter la page 370 ou l'étiquette des fusibles attachée à l'intérieur de la portière du boîtier des fusibles.
Sous le capot		Consulter la page 368 ou le couvercle du boîtier des fusibles.

Pneus

Dimension	Avant/Arrière	P225/50R17 93V
	Pneu de secours	T135/80D16 101M
Pression	Avant/Arrière	220 kPa (32 psi)
	Pneu de secours	420 kPa (60 psi)

Géométrie des roues

Pincement	Avant	0,0 mm (0,00 pouces)
	Arrière	2,0 mm (0,08 pouces)
Cambrage	Avant	0°
	Arrière	— 1°
Chasse	Avant	3°48'

Spécifications (modèles V6)

Dimensions

Longueur	4 849 mm (190,9 pouces)
Largeur	1 848 mm (72,7 pouces)
Hauteur	1 432 mm (56,3 pouces)
Empattement	2 740 mm (107,9 pouces)
Voie Avant/Arrière	1 580 mm (62,2 pouces)

Poids

Poids brut nominal du véhicule	Consulter l'étiquette de certification attachée au cadre de la portière du conducteur.
--------------------------------	--

Climatiseur

Type de liquide de refroidissement	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	400 – 450 g
Type de lubrifiant	ND-OIL8

Moteur

Type	Moteur à essence 6 cylindres (V6), 4 temps, ACT, i-VTEC (ACT, VTEC*) refroidi par eau
Alésage x Course	89,0 x 93,0 mm (3,50 x 3,66 pouces)
Cylindrée	3 471 cm ³
Rapport de compression	10,5 : 1
Automatique	10,0 : 1
Bougies d'allumage (É.-U.)	NGK: ILZKR7B11
ULEV	DENSO: SXU22HCR11
PZEV	NGK: DILZKR7A11G
Bougies d'allumage (Canada)	NGK: ILZKR7B11
	DENSO: SXU22HCR11

* : Boîte de vitesses manuelle

Places assises disponibles

Total	5
Avant	2
Arrière	3

Contenances

Réservoir à essence	Environ 70,0 l (18,5 US gal)
Liquide de refroidissement du moteur	6,6 l (1,74 US gal)
Vidange* ¹	
Total	8,6 l (2,27 US gal)
Huile à moteur	Vidange* ²
Avec filtre	4,3 l (4,5 US qt)
Sans filtre	4,0 l (4,2 US qt)
Total	5,0 l (5,3 US qt)
Liquide de la boîte manuelle	Vidange
Total	2,1 l (2,2 US qt)
Liquide de la boîte automatique	Vidange
Total	3,3 l (3,5 US qt)
Réservoir du lave-glace du pare-brise	É.-U. 2,5 l (2,6 US qt)
	Canada 4,5 l (4,8 US qt)

* 1 : Incluant le liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion et celui qui reste dans le moteur
 Contenance du réservoir d'expansion: 0,68 l (0,180 US gal)

* 2 : À l'exclusion de l'huile qui reste dans le moteur

Feux et lampes

Phares	Phares route	12 V — 60 W (HB3)
	Phares de croisement	12 V — 55 W (H11)
Feux de virage/feux de stationnement avant		12 V — 24/2,2 CP (Orange)
Feux de position latéraux avant		12 V — 5 W
Phares antibrouillard*		12 V — 55 W (H11)
Feux de virage arrière		12 V — 21 W
Feux de recul		12 V — 16 W
Feux d'arrêt/feux arrière		12 V — 21/5 W
Lampes de la plaque d'immatriculation		12 V — 5 W
Feu des freins en position élevée		12 V — 21 W
Plafonnier		12 V — 8 W
Lampes de lecture		12 V — 8 W
Lampe du coffre		12 V — 5 W
Lampes des miroirs		12 V — 1,1 W

* : Si équipé

Batterie

Contenance	12 V — 72 AH/20 HR
	12 V — 60 AH/5 HR

Fusibles

Habitacle	Côté conducteur	Consulter la page 369 ou l'étiquette des fusibles attachée sur le panneau latéral.
	Côté passager	Consulter la page 370 ou l'étiquette des fusibles attachée à l'intérieur de la portière du boîtier des fusibles.
Sous le capot		Consulter la page 368 ou le couvercle du boîtier des fusibles.

Pneus

Dimension	Avant/Arrière	P235/45R18 94V
	Pneu de secours	T135/80D16 101M
Pression	Avant/Arrière	220 kPa (32 psi)
	Pneu de secours	420 kPa (60 psi)

Géométrie des roues

Pincement	Avant	0,0 mm (0,00 pouces)
	Arrière	2,0 mm (0,08 pouces)
Cambrage	Avant	0°
	Arrière	— 1°
Chasse	Avant	3°48'

Classification DOT de qualité du pneu (Véhicules pour les États-Unis)

Les pneus de ce véhicule sont conformes aux normes de “U.S. Federal Safety”. Tous les pneus sont classifiés en fait de la durée de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department Of Transportation). Ce qui suit explique ces classifications.

Grade uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les grades de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l'épaulement du pneu et la largeur maximale de la section. Par exemple:

Treadwear 200

Traction AA

Temperature A

Tous les pneus pour voitures de tourisme doivent être conformes aux lois fédérales sur la sécurité en plus de ces grades.

Usure de la bande de roulement

La classification pour la durée prévisible du pneu est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental donné. Par exemple, un pneu de classification 150 s'use une fois et demie (1 1/2) plus vite sur les parcours d'essais qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences de conduite, d'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

Traction

Les grades pour la traction, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent la possibilité pour le pneu de s'arrêter sur une chaussée mouillée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai gouvernementales d'asphalte et de béton spécifiques. La traction d'un pneu de grade C pourrait être médiocre.

Avertissement: Le grade de la traction de ce pneu est basé sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas la traction associée à l'accélération, aux virages, aux chaussées mouillées ou autres conditions.

Température

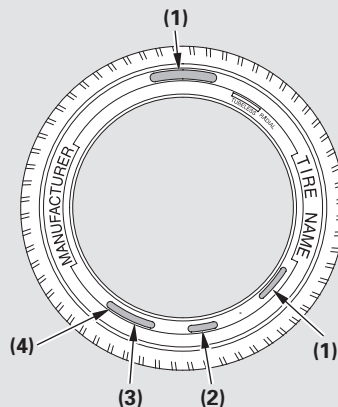
Les classes de la température sont A (la plus élevée), B et C et représentent la résistance du pneu à la chaleur générée et sa capacité de dissiper la chaleur lors de tests dans des conditions contrôlées sur une roue de tests d'un laboratoire intérieur. Une température élevée soutenue peut causer la détérioration du matériau du pneu et réduire la durée utile du pneu. De plus, une température excessive peut causer une panne soudaine du pneu. La classe C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus pour voitures de tourisme doivent se conformer aux termes de la norme fédérale no 109 sur la sécurité des véhicules moteurs. Les classes B et A représentent des niveaux plus élevés de la performance que le minimum exigé par la loi sur une roue de tests dans un laboratoire.

Avertissement: La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou une charge excessive, séparément ou combinés, peuvent être la cause d'une surchauffe et d'une défaillance possible du pneu.

Étiquetage des pneus

Les pneus dont la voiture est chaussée portent plusieurs repères distinctifs. Les repères décrits ci-dessous sont les plus importants pour vous.

Exemple de l'étiquetage des pneus



- (1) Dimension du pneu
- (2) Numéro d'identification du pneu (NIP)
- (3) Pression de gonflage maximale du pneu
- (4) Capacité maximale du pneu

Dimension des pneus

Quand les pneus sont remplacés, ils doivent être remplacés par des pneus de la même dimension. Voici l'exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composante.

P235/45R18 94V

- P — Type du véhicule (P indique véhicule de tourisme).
- 235 — Largeur du pneu en millimètres.
- 45 — Rapport du profilé (ce chiffre indique le rapport entre la hauteur et la largeur).
- R — Code de construction du pneu (R indique radial).
- 18 — Diamètre de la jante en pouces.

- 94 — Indice de la capacité de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).
- V — Symbole du rapport de vitesse (un code alphabétique indiquant le rapport de vitesse maximal).

Numéro d'identification des pneus (NIP)

Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblable à l'exemple suivant. Le NIP est situé sur le flanc du pneu.

DOT B97R FW6X 2202

- DOT — Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences du "U.S. Department of Transportation".
- B97R — Marque d'identification du fabricant.

FW6X — Code du type du pneu.

22 02 — Date de fabrication.

Année

Semaine

Pression maximum du pneu

Pression max. — La pression de gonflage maximale permise par le pneu.

Capacité de charge maximum du pneu

Charge max. — La capacité de charge maximale que le pneu peut porter lorsqu'il est gonflé à sa pression maximale.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée

Chaque pneu, incluant le pneu de secours (si fourni), doit être vérifié à froid chaque mois et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

Pour ajouter à la sécurité, ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui illumine un témoin de la basse pression des pneus



quand un ou plusieurs pneus est (sont) dégonflé(s).

Par conséquent, quand le témoin de la basse pression des pneus s'allume, il faut arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible et les gonfler à la pression appropriée.

Rouler sur un pneu très dégonflé cause la surchauffe du pneu et peut entraîner la défectuosité du pneu. Le dégonflage réduit aussi la consommation et la durée utile de la bande de roulement du pneu et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Il est à noter que le TPMS n'est pas un substitut pour l'entretien approprié des pneus et que l'automobiliste a la responsabilité de maintenir la pression de gonflage appropriée des pneus même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de la basse pression des pneus du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système ne fonctionne pas parfaitement. Le témoin d'anomalie du TPMS est un témoin séparé qui affiche le symbole "TPMS" quand il est illuminé.

Quand le témoin d'anomalie est illuminé,



le système pourrait être incapable de détecter ou de prévenir de la basse pression des pneus.

Les défauts du TPMS peuvent être dus à de nombreuses raisons incluant l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

Il faut toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues pour assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.

La consommation de la gazoline dans le moteur du véhicule génère plusieurs produits secondaires comprenant monoxyde de carbone (CO), oxydes d'azote (NOx) et hydrocarbures. La gazoline qui s'évapore du réservoir produit aussi des hydrocarbures. Contrôler la production de NOx, CO et HC est important pour l'environnement. Dans certaines conditions ensoleillées et du climat, NOx et HC réagissent pour former un brouillard de fumée photochimique. Le monoxyde de carbone ne contribue pas à la création du brouillard de fumée mais c'est un gaz toxique.

La Loi sur la propreté de l'air

La loi sur l'air pur des États-Unis (United States Clean Air Act*) établit des normes pour les émissions polluantes des automobiles. Elle exige aussi que les constructeurs d'automobiles expliquent aux propriétaires le fonctionnement des systèmes antipollution et la façon de les garder en bon état. Ce chapitre résume le fonctionnement des contrôles antipollution.

* Au Canada, les véhicules Honda sont conformes aux normes canadiennes de sécurité des véhicules automobiles du Canada sur la pollution en vigueur au moment de leur construction.

Système de recyclage des gaz de carter

Ce véhicule est doté d'un système de recyclage des gaz de carter. Ce système empêche les gaz s'accumulant dans le carter moteur d'être rejetés dans l'atmosphère. La soupape de recyclage des gaz de carter les ramène depuis le carter moteur vers le collecteur d'admission. Ils sont alors aspirés dans le moteur pour y être brûlés.

Système de contrôle de l'évaporation du carburant

Lorsque l'essence s'évapore dans le réservoir à carburant, le réservoir à charbon activé du système de contrôle de l'évaporation du carburant absorbe les vapeurs. Ces vapeurs sont emmagasinées dans le réservoir à charbon activé quand le moteur est arrêté. Après la mise en marche et le réchauffement du moteur, les vapeurs sont aspirées dans le moteur où elles sont brûlées.

Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement)

Le système ORVR (récupération à bord des vapeurs de carburant au ravitaillement) récupère les vapeurs du carburant quand on fait le plein. Les vapeurs sont absorbées dans un réservoir de charbon activé. Pendant la conduite, elles sont aspirées dans le moteur pour y être brûlées.

Dépollution des gaz d'échappement

Les contrôles antipollution comprennent trois ou quatre systèmes: PGM-FI, commande de l'avance à l'allumage, recirculation des gaz de carter (modèles V6) et pot catalytique à trois voies. Ces trois ou quatre systèmes conjuguent leur action pour contrôler la combustion du moteur dans toutes les conditions de conduite et pour minimiser le rejet de HC, CO et NOx par le tuyau d'échappement. Les systèmes antipollution sont séparés des systèmes de recyclage des gaz de carter et de contrôle des émissions de vapeur.

Système PGM-FI

Le système PGM-FI utilise un système d'injection séquentielle à orifices multiples. Il comporte trois systèmes auxiliaires: admission d'air, commande du moteur et commande de l'alimentation en carburant. Le module de commande du groupe motopropulseur (PCM) des véhicules à boîte automatique ou le module de commande du moteur (ECM) des véhicules à boîte manuelle utilise divers capteurs pour

déterminer la quantité d'air qui circule dans le moteur. Il commande alors la quantité de carburant à injecter en fonction de toutes les conditions d'utilisation.

Système de commande de l'avance à l'allumage

Ce système ajuste constamment la distribution de l'allumage réduisant la quantité de HC, CO et NOx qui s'échappe.

Système de recyclage des gaz d'échappement (EGR)

Modèles V6

Le système de recirculation des gaz de carter (EGR) aspire une certaine quantité de gaz d'échappement qu'il renvoie dans le collecteur d'admission. L'addition de ces gaz d'échappement au mélange air/carburant réduit la production de NOx lors de la combustion du carburant.

Pot catalytique à trois voies

Le convertisseur catalytique à trois voies est dans le système d'échappement. Par des réactions chimiques, il transforme les HC, CO et NOx des gaz d'échappement du moteur en dioxyde de carbone (CO₂), azote (N₂) et vapeur d'eau.

Pièces de rechange

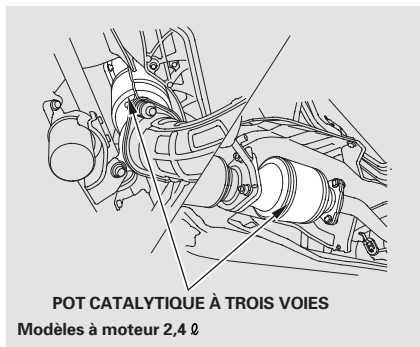
Les systèmes antipollution sont conçus et certifiés pour ramener les rejets gazeux à des niveaux conformes à la Loi sur l'air salubre (Clean Air Act). Pour assurer que les rejets gazeux restent faibles, n'utiliser que des pièces de rechange Honda d'origine ou leur équivalent pour les réparations. L'utilisation de pièces de qualité inférieure peut augmenter les émissions polluantes du véhicule.

Les systèmes antipollution sont couverts par des garanties séparées de celles du reste du véhicule. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Pot catalytique à trois voies

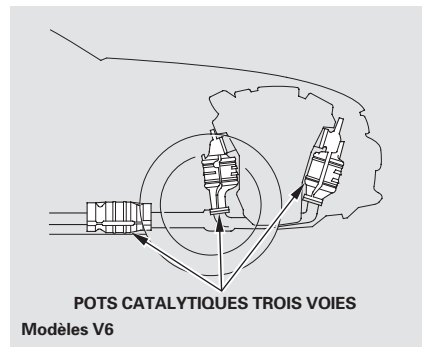
Le pot catalytique à trois voies contient des métaux précieux qui servent de catalyseurs et favorisent des réactions chimiques pour la conversion des gaz d'échappement sans affecter les métaux. Le pot catalytique est un catalyseur à trois voies car il agit sur les HC, les CO et les NOx. Le pot catalytique ne doit être remplacé que par une pièce Honda ou une pièce équivalente.

Le pot catalytique à trois voies doit fonctionner à haute température pour que les réactions chimiques puissent se produire. Il risque donc d'enflammer des matières combustibles à proximité. Ne pas stationner près d'herbes hautes, de feuilles sèches ou d'autres matières inflammables.



Un pot catalytique à trois voies défectueux contribue à polluer l'atmosphère et peut affecter les performances du moteur. Pour protéger le pot catalytique à trois voies du véhicule, respecter les directives suivantes:

- Toujours utiliser de l'essence sans plomb. Même une petite quantité d'essence au plomb peut souiller les métaux catalyseurs et rendre le pot catalyseur à trois voies inefficace.



- Veiller à ce que le moteur soit bien entretenu.
- Si le moteur présente des ratés d'allumage, des retours de flamme, s'il cale ou s'il ne fonctionne pas correctement, faire inspecter et réparer le véhicule.

Test des codes de disponibilité

Si le véhicule fait l'objet d'un test antipollution peu de temps après que la batterie a été débranchée ou déchargée, il ne passera pas le test avec succès. C'est parce que certains codes de disponibilité doivent être programmés dans le diagnostic à bord des systèmes antipollution. Ces codes sont effacés quand la batterie est débranchée et programmés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si l'établissement des tests détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, il sera demandé au propriétaire de revenir plus tard pour un autre test. Si le véhicule doit faire l'objet du test deux ou trois jours plus tard, le véhicule peut être préparé pour ce test de la manière suivante.

1. Assurer que le réservoir à essence est presque, mais non complètement, plein (environ 3/4).
2. Assurer que le véhicule a été stationné sans que le moteur n'ait tourné pendant 6 heures ou plus.
3. Assurer que la température ambiante est entre 4° et 35°C (40° et 95°F).

4. Sans toucher à la pédale d'accélération, mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
5. Garder le véhicule à "Park" (boîte automatique) ou au neutre (boîte manuelle). Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/mn et l'y maintenir jusqu'à ce que la jauge de la température atteigne au moins 1/4 de l'échelle (environ 3 minutes).
6. Sans toucher à la pédale d'accélération, laisser le moteur tourner au ralenti pendant 20 secondes.

Test antipollution

7. Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute à D (boîte automatique) ou en 5ème (boîte manuelle). Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Quand la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélération ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier; c'est acceptable.) Si on ne peut le faire pendant 90 secondes à cause de la circulation, conduire au moins 30 secondes, puis répéter ainsi deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
8. Puis, conduire dans la circulation urbaine pendant au moins 10 minutes. Quand les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélération ni à la pédale des freins.
9. Assurer que le véhicule a été stationné sans que le moteur n'ait tourné pendant 30 minutes.

Si l'établissement du test détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, consulter le concessionnaire.

Renseignements sur le service à la clientèle

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels formés avec soin. Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser à la direction de la concession. Le Chef du Service ou le Directeur général peut aider le client. La plupart des problèmes peuvent être résolus de cette façon.

Si vous êtes insatisfait de la décision prise par la direction de la concession, communiquez le Bureau des relations avec la clientèle de Honda.

Utilisateurs aux États-Unis:
American Honda Motor Co., Inc.
Honda Consumer Affairs Department
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Boulevard
Torrance, California 90501-2746

Tel: (800) 999-1009

Utilisateurs au Canada:
Relations avec la clientèle
Honda Canada Inc.
715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B 2K8

Tel: 1-888-9-HONDA-9
Fax: Toll-free 1-877-939-0909
Toronto (416) 287-4776

À Puerto Rico et dans les îles Vierges américaines:
Vortex Motor Corp.
Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, PR 00919-0816

Tél.: (787) 620-7546

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes:

- Numéro d'identification du véhicule (consulter la page 374)
- Nom et adresse du concessionnaire qui fait l'entretien de la voiture
- Date d'achat
- Distance en kilomètres du véhicule
- Nom, adresse et numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

Utilisateurs aux États-Unis

Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes:

Garantie limitée pour véhicule neuf — couvre le véhicule neuf, à l'exception de la batterie, des systèmes antipollution et des accessoires, contre tous vices des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Garantie contre tout vice du système antipollution et garantie du rendement du système antipollution — ces deux garanties couvrent les systèmes antipollution du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Lire le manuel de la garantie pour des renseignements plus précis.

Garantie limitée de la batterie d'équipement d'origine — cette garantie fournit un crédit jusqu'à concurrence de 100% pour l'achat d'une batterie de rechange.

Garantie limitée des ceintures de sécurité — une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est couverte par une garantie limitée. Se reporter au livret de la garantie pour de plus amples renseignements.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille — tous les panneaux extérieurs sont couverts contre les perforations dues à la rouille (rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur) pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires — Les accessoires Honda d'origine sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Lire le manuel de la garantie pour de plus amples renseignements.

Garantie limitée des pièces de remplacement — couvre toutes les pièces de remplacement Honda d'origine contre tous vices des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Garantie limitée de la batterie de remplacement — couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez le concessionnaire.

Garantie limitée du silencieux de remplacement — couvre le silencieux tant que l'acheteur du silencieux est propriétaire du véhicule dans lequel il a été installé.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, lire le manuel des garanties Honda 2008 qui accompagne le véhicule. Les pneus d'origine du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

Utilisateurs au Canada

Se reporter au Manuel de la garantie 2008 qui accompagnait le véhicule.

Compte-rendu des défauts de sécurité (Véhicules pour les États-Unis)

Si vous croyez qu'une défectuosité du véhicule pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, vous devez communiquer immédiatement avec la "National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA)" en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le conducteur, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez appeler la ligne directe sans frais pour la sécurité automobile au 1 888 327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), visiter <http://www.safercar.gov> ou écrire à: Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, D.C. 20590. Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité pour les véhicules moteurs à <http://www.safercar.gov>.

A

Accès au siège arrière.....	94
ACCESSOIRES (position de la clé d'allumage).....	79
Accessoires	259
Additifs, huile à moteur	307
Affichage d'information.....	64
Aide-mémoire du service.....	297
À la station-service	249
Allumage	
Clés.....	77
Interrupteur.....	79
Système de contrôle de l'allumage.....	387
Allumage et extinction automatique de l'éclairage.....	72
Ampoules de phares halogènes.....	321
Ampoules, halogènes.....	321, 328
Ancre en position inférieure	42
Antiblocage de freins (ABS)	
Témoin.....	58, 280
Utilisation	280
Antigel.....	310
Antivol de direction	79
Antivol de la chaîne sonore	200
ANTIVOL (position de la clé d'allumage)...	79

B

Appui-tête actifs.....	98
Appui-tête	13, 96
Avant de conduire	247
AVERTISSEMENT, explications.....	iii
Avertisseur sonore	4, 68
Bagages, Rangement (Cargaison)	261
Banquette arrière pliable.....	99
Bas niveau du liquide de refroidissement	255
Batterie	
Entretien.....	343
Mise en marche de secours.....	356
Spécifications.....	377, 379
Témoin du système de charge	56, 361
Batterie à plat.....	356
Bluetooth® HandsFreeLink®	218
Bougies d'allumage	376, 378
Boussole	206
Boutons du volant.....	198, 210
Bouton sélecteur (changeur de disque)	136
Bouton Select/Reset	63
Boîte à gants.....	112

Boîte de vitesses

Changement de vitesse, boîte de vitesses automatique	273
Changement de vitesse, boîte de vitesses manuelle	270
Choix du liquide	314, 315, 317
Numéro d'identification.....	375
Vérification du niveau du liquide, boîte automatique.....	313
Vérification du niveau du liquide, boîte manuelle	315, 316
Boîte de vitesses automatique	273
Changement de vitesse	273
Contenance en liquide	376, 378
Déverrouillage du levier de changement de vitesse	276
Position du levier de changement de vitesse	274
Témoins de la position du levier de changement des vitesses.....	273
Boîte de vitesses manuelle	270
Bureau des relations avec la clientèle.....	392

Index

C

Cadrams

Carburant 65

Température du liquide de
refroidissement du moteur 65

Capacité de charge du véhicule 262

Capacités de charge 262

Capot, Ouverture et fermeture du 252

Caractéristiques de sécurité 7

Ceintures de sécurité 8

Coussins gonflables 9

Caractéristiques 121

Carburant 248

Cadran 65

Essences oxygénées 248

Indice d'octane 248

Message Vérifier bouchon du
réservoir 251

Réservoir, Comment faire le plein du 249

Témoin de bas niveau d'essence 60

Volet et bouchon de remplissage 249

Ceintures de sécurité, utilisation par une
femme enceinte 15

Ceintures de sécurité 8, 17, 18

Ceinture sous-abdominale/baudrier.. 14, 18

Composantes du système 17

Enrouleurs automatiques des ceintures
de sécurité 19

Entretien 19

Nettoyage 330

Port d'une ceinture sous-abdominale/
baudrier 18

Renseignements additionnels 17

Témoin et signal sonore
d'aide-mémoire 17, 56

Utilisation par une femme enceinte 15

Ceintures sous-abdominales/
baudriers 14, 18

Changement de voie, signalisation d'un 70

Changement d'un pneu crevé 349

Changeur de disque compact 150, 181

Chauffage et climatisation 122

Chauffe-siège 101

Chaînes de pneus 341

Chaîne sonore radio/CD 135

Chaîne sonore stéréo 135

Chaîne sonore 135

Chaînes 341

Choix d'un siège d'enfant 40

Classification de qualité du pneu

DOT 380

Classification uniforme de qualité des
pneus 380

Clés 77

CO dans les gaz d'échappement 51, 386

Codes de disponibilité 389

Coffre 90

Ouverture d'urgence 91

Ouverture 90

Témoin d'ouverture 61

Commande de l'intensité lumineuse du
tableau de bord 73

Commande de luminosité, tableau de
bord 73

Commandes, instruments et 53

Comment faire le plein d'essence 249

Comment faire le plein 249

Compartiment de console 113

Composantes du système de coussins
gonflables 21

Compteur de vitesse 63

Compteur, indicateurs 55, 63

Compteur journalier 65

Compteur kilométrique 64

Conduite 267

Économies 256

Consommation, amélioration 256, 257

Contrôle double de la température	132
Courroie de distribution	320
Coussin gonflable (SRS)	9, 21
Coussins gonflables avant	9, 23
Coussins gonflables avancés.....	25
Coussins gonflables latéraux de type rideaux.....	9, 28
Fonctionnement des coussins gonflables latéraux de type rideaux.....	28
Coussins gonflables latéraux.....	9, 27
Fonctionnement des coussins gonflables latéraux.....	27
Fonctionnement du témoin d'annulation du coussin gonflable latéral	29
Couvertures de la garantie	393
Cric, pneu	350

D

DANGER, explications	iii
Dégivrage des glaces	126, 131
Dépannage d'urgence	347
Dépannage en cas d'imprévu.....	347
Dépanneuse, remorquage d'urgence.....	371
Descriptions techniques	
Classification de qualité du pneu DOT..	380

Pot catalytique à trois voies	388
Systèmes de contrôle antipollution	386
Désembueur de lunette arrière	75
Désembueur, lunette arrière	75
Déverrouillage du levier de changement de vitesse	276
Déverrouillage d'urgence du coffre	91
Dimensions du véhicule	376, 378
Dimensions	376, 378
Données pour le consommateur	392

E

Économies de carburant.....	256
Élimination de l'huile usée	309
Embrayage hydraulique	319
Émetteur de télécommande.....	87
Émetteur-récepteur universel	
HomeLink®.....	213
Emplacements des prises de courant.....	111, 114
Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité	19
Entreposage du véhicule	344
Entretien du CD.....	193

Entretien.....	295
Aide-mémoire	297
Articles principaux et Articles secondaires	300, 303
Sécurité.....	296
Témoin de l'aide-mémoire.....	61
Vérifications d'entretien par le propriétaire	302
Essence sans plomb	248
Essences oxygénées	248
Essence.....	248
Cadran.....	65
Indice d'octane.....	248
Réservoir, Comment faire le plein du ...	249
Témoin de bas niveau d'essence	60
Essuie-glace avant	
Remplacement des balais.....	332
Utilisation	69
Éthanol dans l'essence.....	248
Étiquetage des pneus.....	382
Étiquette de certification	374
Étiquettes d'avertissement, emplacement ..	52
Étiquettes de sécurité, emplacement.....	52

à suivre

Index

F

Femmes enceintes, utilisation des ceintures de sécurité	15
Feux	
Feu de virage	58, 70
Remplacement d'une ampoule.....	321
Stationnement	70
Témoin.....	55
Feux arrière, remplacement des ampoules.....	326
Feux de détresse	74
Feux de marche de jour.....	60, 72
Feux de route, phares.....	70
Feux de stationnement	70
Feux de virage	70
Filtre à pollen	331
Filtre de la poussière et du pollen	331
Filtres	
Huile.....	308
Poussière et pollen	331
Frein de stationnement.....	110
Frein d'urgence.....	110
Freins	
Indicateurs d'usure.....	279
Liquide	318

Remplacement d'une ampoule.....	326
Rodage, garnitures de frein neuves.....	248
Stationnement.....	110
Système antiblocage (ABS)	280
Témoin du système.....	57, 363
Fusibles, vérification	364

G

Glaces	
Désembueur arrière.....	75
Fonction d'inversion automatique.....	105
Fonctionnement des	104
Gonflage approprié des pneus.....	335

H

HandsFreeLink®	218
Heure, réglage	201
Huile	
Fréquence de la vidange	297
Méthode de vidange d'huile.....	308
Tableau du choix de la viscosité appropriée	307
Témoin de la pression	56, 361
Vérification de l'huile moteur	254

Huile synthétique	307
Huile usée, élimination	309

I

Inclinaison des dossiers des sièges.....	92, 93
Indicateur de la température	65
Indicateurs d'usure des freins à disque	279
Indice d'octane de l'essence.....	248
Informations sur le remplacement	
Ampoules.....	321
Balais d'essuie-glace.....	332
Courroie de distribution	320
Échéancier	297
Fusibles.....	364
Huile à moteur et filtre	308
Pneus.....	340
Informations sur les pneus.....	382
Inspection, pneus.....	337
Installation d'un siège d'enfant	41
Points d'ancrage	46
Utilisation de LATCH	42
Instruments et Commandes.....	53
Intensité lumineuse du tableau de bord	73
Introduction.....	i

J

Jauge d'huile	
Boîte de vitesses automatique	313
Huile à moteur	254

L

Lampes d'accueil	117
Lave-glace avant	
Témoin	60
Utilisation	69
Vérification du niveau du liquide	312
Lavage au cric du véhicule	350
Lève-glaces électriques	104
Liquide d'embrayage	319
Liquide de refroidissement	
Appoint	310
Indicateur de la température	65
Solution appropriée	310
Vérification	255
Liquide pour boîte vitesses manuelle	315
Liquides	
Boîte de vitesses automatique	313
Boîte de vitesses manuelle	315
Direction assistée	319

Embrayage	319
Frein	318
Lave-glace avant	312
Lubrifiant, tableaux des spécifications	376, 378

M

MARCHE (position de la clé d'allumage) ...	79
Messages de sécurité	iii
Message Vérifier bouchon du réservoir ...	251
Méthanol dans l'essence	248
Miroir du pare-soleil	115
Mise en marche de secours	356
Mise en marche du moteur	269
Avec une batterie à plat	356
Par temps froid à haute altitude	269
MISE EN MARCHE (position de la clé d'allumage)	79
Modification du véhicule	260
Monoxyde de carbone	51
Montre	201
Moteur	
Appoint du liquide de refroidissement du moteur	310
Huile à utiliser	306

Indicateur de température du liquide de refroidissement	65
Mise en marche	269
Régulateur du régime	272, 276
Si le moteur ne se met pas en marche	354
Spécifications	376, 378
Surchauffe	359
Témoin d'anomalie	362
Témoin de la durée utile de l'huile	297
Témoin de la pression d'huile	361
Multiclicnotants	74

N

Nettoyage des ceintures de sécurité	330
NIV	374
Numéro de série	374
Numéro d'identification, véhicule	374
Numéro d'identification du véhicule	374
Numéros d'identification	374

Index

O

Outils pour le changement d'un pneu..... 349

P

Pare-brise

Désembueur 126, 131

Lave-glace..... 69

Nettoyage 69

Pare-soleil 115

Passage aux feux de croisement 70

Permutation, Pneus..... 339

Phares antibrouillard 73

Phares 70

Allumage automatique des phares
initié..... 71

Allumage..... 70

Carillon de rappel 70

Extinction automatique de l'éclairage 72

Feux de marche de jour..... 72

Orientation 321

Remplacement des ampoules
halogènes 321, 328

Témoin de feux de route 60

Pneu crevé, changement 349

Pneu de secours

Gonflage 348

Spécifications..... 377, 379

Pneu de secours compact..... 348

Pneu, remplacement d'un pneu crevé..... 349

Pneus d'hiver..... 341

Pneus usés..... 337

Pneus..... 335

Chaînes 341

Classification de qualité du pneu DOT.. 380

Durée utile..... 338

Gonflage 335

Inspection 337

Panneau du toit..... 339

Pneu de secours compact..... 348

Pneus d'hiver 341

Pression de gonflage..... 336

Remplacement 340

Spécifications..... 377, 379

Vérification de l'usure..... 337

Poids brut nominal du véhicule

(GVWR) 263, 288

Points à vérifier avant la conduite 268

Points d'ancrage 46

Porte-gobelets..... 112

Porte-lunettes de soleil 115

Portières

Déverrouillage automatique des
portières 84

Verrouillage automatique des portières.. 81

Verrouillage et déverrouillage..... 80

Position de marche arrière..... 274

Position de stationnement du levier de
changement de vitesse 274

Position neutre du levier de
changement de vitesse 274

Positions du levier de changement de
vitesse

Boîte de vitesses automatique 273

Boîte de vitesses manuelle..... 270

Pot catalytique à trois voies 388

PRÉCAUTION, explications..... iii

Précautions importantes pour la
sécurité 6

Pression de gonflage des pneus 335, 336

Prise d'entrée auxiliaire..... 199

Prises de courant pour accessoires..... 114

Procédures dans une station-service 249

Protection antivol, radio 200

Protection antivol 200

Protection des adultes et des adolescents .. 11

Autres précautions de sécurité..... 16

Conseils aux femmes enceintes	15
Protection des enfants	33
Directives générales	33
Protection des bébés.....	38
Protection des enfants en bas âge.....	39
Protection des enfants plus grands.....	47
Utilisation de LATCH	42
Utilisation de sièges d'enfants avec pattes d'ancrage.....	46

R

Radio satellite, XM	144, 174
Radio satellite XM	144, 174
Rapport des défauts de sécurité*	394
Rapport des défauts de systèmes de sécurité*	394
Régimes normaux de passage des rapports.....	271
Régimes recommandés de passage des rapports.....	271
Réglage de la montre	201
Réglages électriques du siège	92
Régulateur de vitesse.....	210
Régulateur du régime du moteur	272, 276
Régulateur du régime	272, 276

Rejets gazeux de l'échappement	51
REMARQUES, Explications des	i
Remorquage	
Dépanneuse	371
Limite du poids	287
Remorque	287
Remorquage d'urgence	371
Remplacement des ceintures de sécurité après une collision	20
Remplacement d'une ampoule	
Feu d'arrêt en position élevée.....	327
Feux arrière	326
Feux de recul	326
Feux de stationnement	324
Feux de stationnement	326
Feux de virage	324, 326
Phares antibrouillard	328
Phares	321
Spécifications	377, 379
Réservoir d'expansion du liquide de refroidissement du moteur	255, 310
Retenue, enfant	33
Rétrogradage, boîte de vitesses manuelle	270
Rétrogradage	270
Rétroviseur intérieur.....	102

Rétroviseurs chauffés.....	103
Rétroviseurs extérieurs	102
Rétroviseurs, réglage.....	102
Rétroviseur	102
Rodage d'un véhicule neuf	248
Rodage, véhicule neuf.....	248
Roues	
Clé, écrous de roues.....	350
Pneu de secours compact.....	348
Réglage de la géométrie et équilibrage	338
Réglage du volant	76

Index

S		
Sécurité des enfants.....	33	
Aide-mémoire importants sur la		
sécurité.....	33-50	
Attache.....	46	
Bébés.....	38	
Enfants de petite taille.....	39	
Enfants plus grands.....	47	
Étiquettes d'avertissement.....	52	
LOQUET.....	42	
Place assise d'un enfant.....	34	
Risques des coussins gonflables.....	34	
Sièges d'appoint.....	48	
Sièges d'enfant.....	40, 41	
Sécurité du conducteur et du passager.....	5	
Serrures		
Antivol de direction.....	79	
Boîte à gants.....	112	
Coffre.....	90	
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur...	81	
Serrures électriques des portières.....	80	
Volet de remplissage d'essence.....	249	
Serrures électriques des portières.....	80	
Siège arrière, pliage.....	99	
Sièges		
Chauffe-siège.....	101	
Pliable.....	99	
Réglage.....	92-94	
Sièges d'appoint.....	48	
Sièges d'enfants.....	38	
Points d'ancrage.....	46	
Sièges d'enfant.....	33	
LOQUET.....	42	
Points d'ancrage.....	46	
Signalisation d'un changement de		
direction.....	70	
Spécifications.....	376, 378	
SRS, Autres informations.....	21	
Autres précautions de sécurité.....	31	
Composantes du système de coussins		
gonflables.....	21	
Entretien des coussins gonflables.....	31	
Fonctionnement des coussins gonflables		
avant.....	23	
Fonctionnement des coussins gonflables		
latéraux.....	27	
Fonctionnement des coussins gonflables		
latéraux de type rideaux.....	28	
Fonctionnement du témoin d'annulation		
du coussin gonflable du passager.....	30	
Fonctionnement du témoin d'annulation		
du coussin gonflable latéral.....	29	
Fonctionnement du témoin du système		
de retenue supplémentaire (SRS).....	29	
Stationnement sur des matières		
inflammables.....	388	
Stationnement.....	278	
Surchauffe du moteur.....	359	
Surchauffe du radiateur.....	359	
Système d'assistance de la stabilité du		
véhicule (VSA).....	282	
Interrupteur du VSA.....	283	
Témoin du fonctionnement du		
VSA.....	62, 282	
Témoin du Système VSA.....	62, 282	
Système de climatisation.....	122, 127	
Utilisation.....	125, 128	
Système de commandes vocales.....	128, 161	
Système de contrôle de la température.....	127	
Système de freinage.....	279	
Système d'épuration des gaz de carter.....	386	
Système de retenue supplémentaire.....	9, 21	
Composantes du système.....	21	
Entretien.....	31	
Témoin SRS.....	29, 57	
Système de sécurité.....	204	

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)	284, 384
Explication fédérale exigée	384
Témoin de la basse pression des pneus	59, 284
Témoin du TPMS	59, 285
Système d'immobilisation	78
Système "LATCH"	42
Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement)	386
Système PGM-FI	387
Systèmes antipollution	386
Systèmes de contrôle des émissions de vapeur	386
Systèmes de retenue des enfants	38

T

Tableau de bord	3, 54, 55
Tableau des contenances	376, 378
Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager	30
Témoin d'anomalie	362
Témoin de bas niveau d'essence	60
Témoin de basse pression d'huile	56, 361

Témoin de la cote de consommation (ECO)	59
Témoin de la température extérieure	66
Témoin des feux de marche de jour	60
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage	57, 363
Témoin du régulateur de vitesse	62
Témoin du système de charge	56, 361
Témoins d'aide-mémoire	56
Témoins de la position du levier de changement des vitesses	273
Témoin SRS	29, 57
Témoins, Tableau de bord	56
Témoins	56
ABS (frein antiblocage)	58
Aide-mémoire d'entretien	61
Bas niveau du carburant	60
Basse pression des pneus	59
Basse pression d'huile	56, 361
Ceinture de sécurité	56
Clé (système d'immobilisation)	58
Coussin gonflable latéral annulé	57
Feu de virage et Feu de détresse	58
FMJ (Feux de marche de jour)	60
Fonctionnement du VSA	62

Frein (système du frein de stationnement et du frein)	57, 363
Niveau du lave-glace	60
Phare route	60
Phares allumés	60
Phares antibrouillard	62
Portières et Coffre entrouverts	61
Régulateur de vitesse, principal	62
Régulateur de vitesse	62
SRS	57
Système de charge	56, 361
Système de sécurité	61
Système VSA	62
Témoin d'anomalie	362
Témoin de la cote de consommation (ECO)	59
TPMS	59
Température extérieure	66
Temps froid, mise en marche	269
Test du système antipollution	389
Toit ouvrant	108
Transport de bagages	261

Index

U

Urgences	347
Batterie, démarrage de secours	356
Changement d'un pneu crevé	349
Feux de détresse	74
Mise en marche de secours	356
Remorquage	371
Surchauffe du moteur	359
Témoin d'anomalie	362
Témoin de basse pression d'huile	361
Témoin du système de charge	361
Témoin du système de freinage	363
Vérification des fusibles	364
Usure de la bande de roulement	337
Utilisation du régulateur de vitesse	210

V

Vapeur s'échappant du moteur	359
Ventilateur intérieur	123, 130
Ventilation	124, 130
Vérifications d'entretien par le propriétaire	302
Verrou de la marche arrière	272

Verrouillage/Déverrouillage automatique des portières	81
Vidange d'huile	
Fréquence	297
Méthode	308
Viscosité de l'huile	307
Volant	
Antivol sur colonne	79
Réglages	76

* : É.-U. seulement

Sommaire des informations concernant l'entretien

Essence:

Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur.

Contenance du réservoir d'essence:
70,0 l (18,5 US gal)

Huile à moteur recommandée:

Huile détergente 5W-20 de grade API Premium (voir page 306).

Contenance pour une vidange d'huile (filtre compris):

Modèles à moteur 2,4 l
4,2 l (4,4 US qt)

Modèles V6
4,3 l (4,5 US qt)

Huile pour boîte de vitesses automatique:

Liquide Honda ATF-Z1 pour boîte de vitesses automatique (consulter la page 314).

Liquide de la boîte de vitesses manuelle:

Il est préférable d'utiliser le liquide pour boîte de vitesses manuelle Honda d'origine ou, temporairement, une huile à moteur SAE 10W-30 ou 10W-40 (voir page 315).

Boîte manuelle à 5 vitesses:
1,9 l (2,0 US qt)

Boîte manuelle à 6 vitesses:
2,1 l (2,2 US qt)

Liquide pour direction assistée:

Il est préférable d'utiliser un liquide pour servodirection Honda d'origine ou, temporairement, une autre marque de liquide pour direction assistée. Ne pas utiliser de liquide pour boîte de vitesses automatique (ATF) (voir page 320).

Liquide de freins:

Il est préférable d'utiliser le liquide de freins DOT 3 Honda d'origine ou, temporairement, un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 (voir page 318).

Pression de gonflage des pneus (mesurée à froid):

Modèles à moteur 2,4 l
Avant/Arrière:
220 kPa (32 psi)

Modèles V6
Avant/Arrière:
220 kPa (32 psi)

Pression du pneu de secours:
420 kPa (60 psi)